

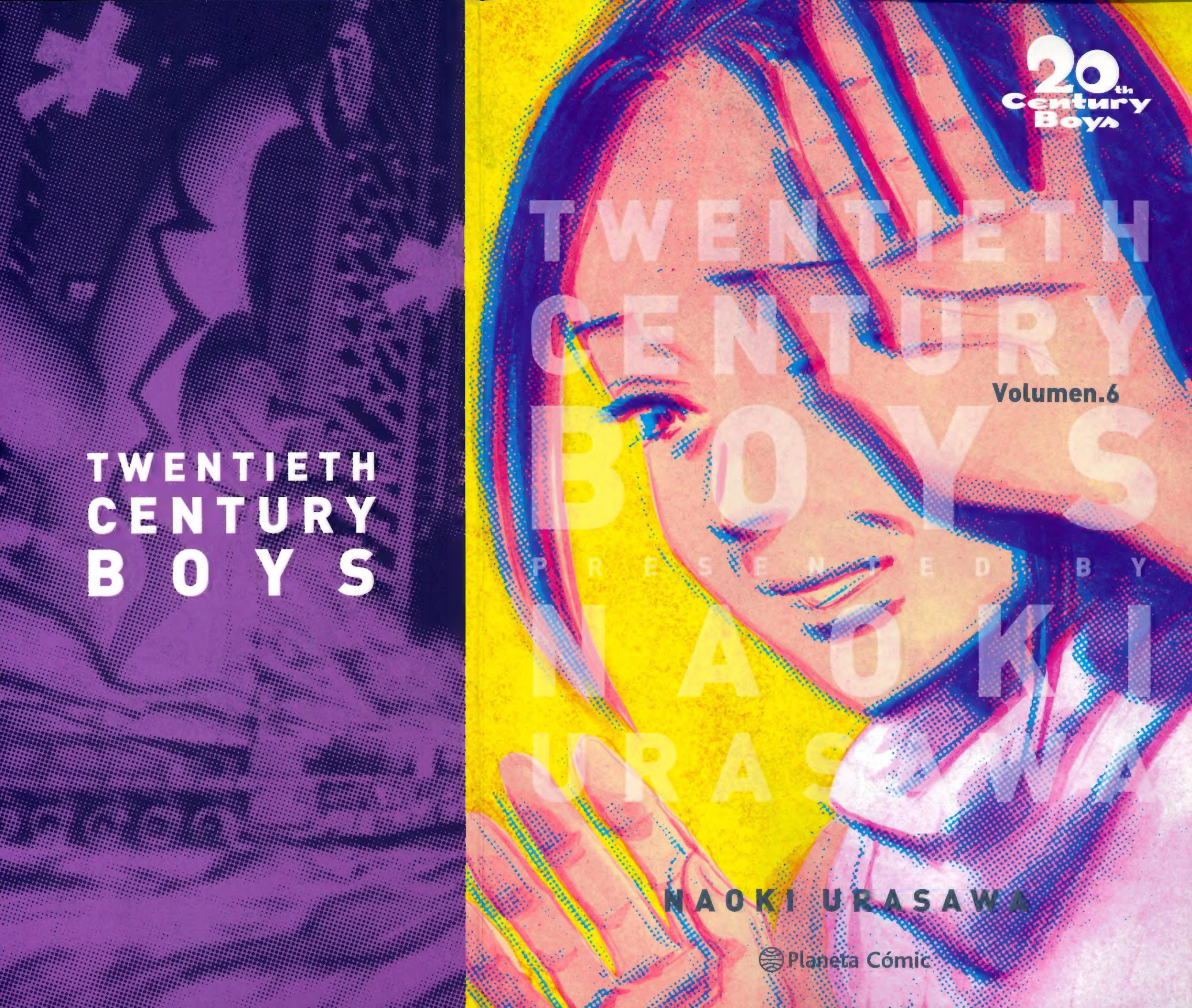
TWENTIETH CENTURY BOYS

PRESENTED BY NAOKI URASAWA

Volumen.6

NAOKI URASAWA

Planeta Cómic


TWENTIETH
CENTURY
BOYS
20th Century Boys
TWENTIETH
CENTURY
BOYS
PRESENTED BY
NAOKI
URASAWA
Volumen.6
NAOKI URASAWA
Planeta Cómic


ERAN MI SANGRE
Y MI CUERPO...
ERAN MIS
INGREDIENTES
FUNDAMENTALES...
Planeta Cómic

20th Century Boys

6

NAOKI URASAWA

Planeta Cómic

Contents

Twentieth Century Boys

LOS PERSONAJES

ARGUMENTO

Tokio, año 2014.

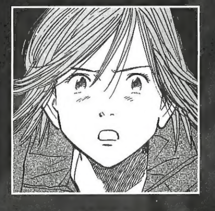
Al enterarse de la amenaza que se cierne sobre el Papa durante su visita a Tokio, Kanna decide plantar cara a "Amigo" y consigue crear una alianza entre varias mafias y los sin techo. Otcho consigue reunirse con los demás, pero al conocerse la existencia de un "Nuevo libro de las profecías" el mundo se sume de nuevo en el caos. Kyôko Koizumi, por su parte, se encara a Sadakiyo, el chico de la máscara al que conoció en la atracción virtual de "AmigoLand", con el que luego mantiene una relación de profesor y alumna. Él estuvo mucho tiempo bajo el control de "Amigo" y... A todo esto, ¿¡Kanna descubre que "Amigo" podría ser su padre...!?

Año 2000



KENJI

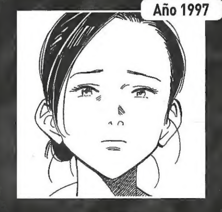
El protagonista. El hombre que carga sobre sus hombros la responsabilidad de salvar al mundo de la amenaza de "Amigo". En la "Nochevieja sangrienta", ¿¡se encara en solitario a un robot gigantesco...!?



KANNA

Sobrina de Kenji e hija de Kiriko. Tiene poderes extrasensoriales. Ella es quien decide continuar la cruzada de Kenji para detener el avance de "Amigo".

Año 1997



KIRIKO

Hermana mayor de Kenji y madre de Kanna. Abandona a su hija siendo todavía un bebé y desaparece de forma misteriosa.



KYÔKO KOIZUMI

Compañera de estudios de Kanna. Es perseguida por los navegadores de sueños, que pretenden terminar su lavado de cerebro incompleto.



OTCHO

Compañero de clase de Kenji. Vivió en Bangkok durante varios años, donde todo el mundo le conocía como "Shôgun". Tras la "Nochevieja sangrienta" se pasa 14 años entre rejas en la prisión de Umihotaru, de la cual finalmente se escapa para reencontrarse con Kanna.



YOSHITSUNE

Compañero de clase de Kenji en el colegio. Era cobarde y de pequeño pasaba más bien desapercibido, pero en el 2014 se convierte en el capitán del grupo infiltrado en "AmigoLand" que planea el contraataque.



SAKAKIYO

Compañero del colegio de Kenji. Profesor de Kanna en el instituto y director del "museo de Amigo". Traiciona a la organización.



YUKIJI

Amiga de la infancia del Kenji y miembro de la base secreta. Actúa como tutora de Kanna.

Año 2000



MON

Compañero de clase de Kenji. Muere investigando los planes de "Amigo".

Año 2000



FUKUBEE

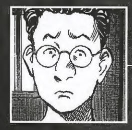
Compañero de clase de Kenji con el que se reencuentra en una reunión de exalumnos. Muere luchando durante la "Nochevieja sangrienta".

Año 2000



MARUO

Compañero de clase de Kenji. Lucha junto a Kenji y los demás durante la "Nochevieja sangrienta", pero luego desaparece sin dejar rastro.



KAKUTA

Dibujante de manga encarcelado en la prisión de Umihotaru, de la que se fuga con Otcho.



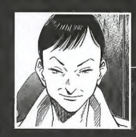
DIOS

Un indigente al que sus compañeros han puesto este apodo. Tiene el poder de predecir el futuro. Actualmente es multimillonario.



INSHÛ MANJÔME

Secretario General del Partido de la Amistad y alto cargo de "Amigo". Se encarga de llevar a cabo el plan de la organización que debe culminar con la destrucción del planeta.



TAKASU

Navegadora de sueños de AmigoLand. Es la encargada de perseguir a aquellos a quienes no se ha podido completar el lavado de cerebro de "Amigo".



AMIGO

El hombre que planeó el fin del mundo el último día del siglo XX. ¿¡Podría ser otro de los excompañeros de clase de Kenji...!?



Capítulo 1: Un abismo de desesperación

GRSSSH

EL PROFESOR SADA Y KYÔKO KOIZUMI SE HAN DADO A LA FU...

BZZZPP

SHAAA

!

JEFA DE ESTUDIOS... ¿OIGA? ¿ME OYE...?

BZZZPP

BZZZ

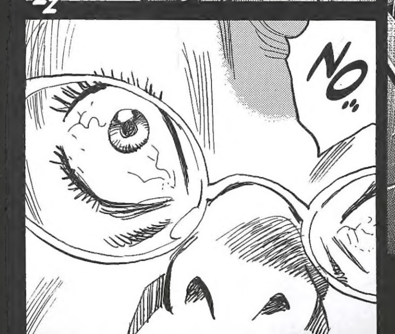
EL PROFESOR KIYOSHI SADA Y SU ALUMNA KYÔKO KOIZUMI HAN HUIDO EN UN TOYOTA 2000 GT...

BZZZ

¡¡JEFA DE ESTUDIOS!! ¿ME ESCUCHA!?

GRSSSH





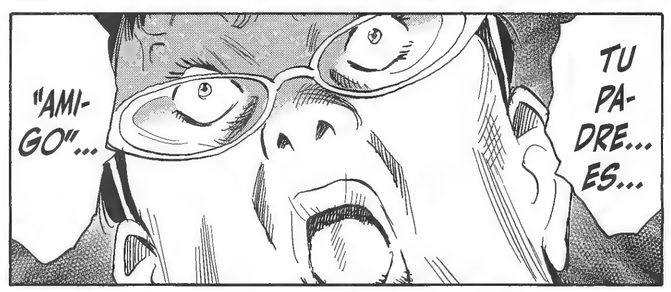
NO PUEDO...
RES-PI... RAR...
BA... BAS-TA...
KAN-NA...



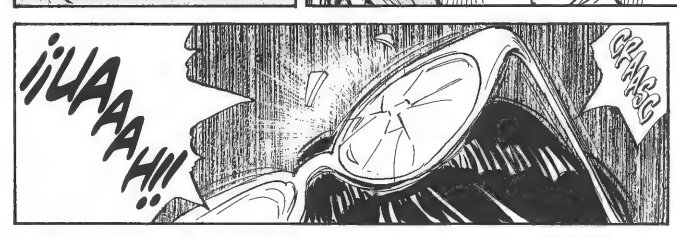



ERES UNA ELEGIDA...


¿QUÉ SIGNIFICA ESO...?


TU PADRE... ES...
"AMIGO"...

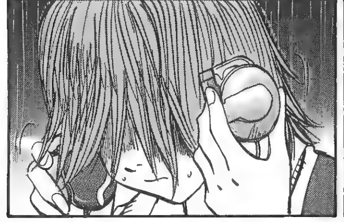
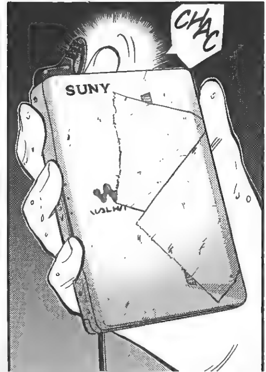
AH... ¡¡AAAARGH...!!
ME... ¡¡ME AHOGOOO...!!


CRASC
¡¡UAAAAH!!

SHAAA
CHAP
CHAP


SHAAA


TÍO...




CHAC
SUNY


PAC
PAC
PAC

PAC PAC

PAC PAC

CRAC CRAC

SUNY

OH, NO...

SE HA ROTO...

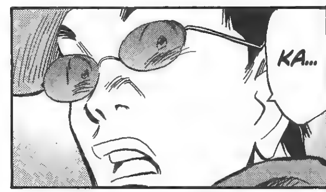




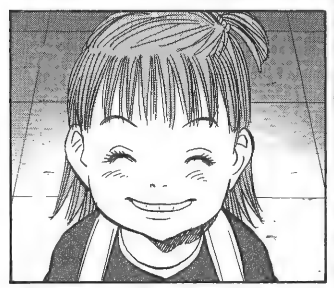
¡NOOOOOOOOOOO!

Capítulo 1: UN ABISMO DE DESESPERACIÓN





KA...





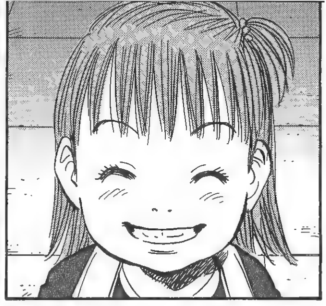
¡¡KANNA!! ¿NO ESTABAS EN YAMAGATA...!?
HE SUBIDO A UN MONTÓN DE TRENES.



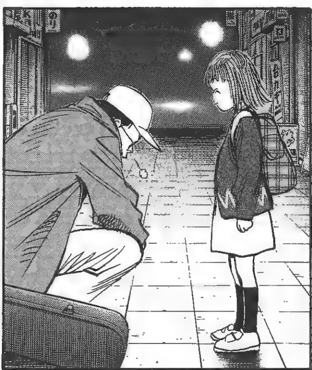
Y... ¿¡Y LA ABUELA...!?
HE VENIDO YO SOLA.

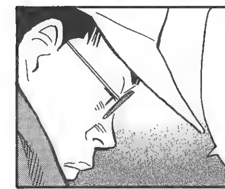


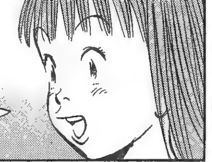
PREFIERO ESTAR CONTIGO, TÍO KENJI.
BRUOOOM
31 de diciembre de 2000.

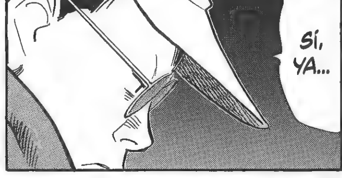



...

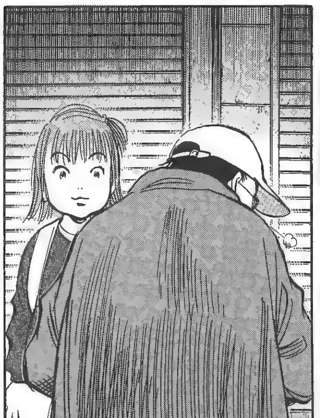



NO TIENES NI IDEA DE LO QUE ESTÁ A PUNTO DE OCURRIR EN TOKIO, ¿VERDAD...?

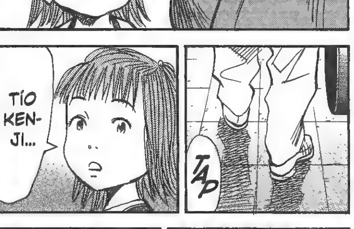

NO IMPORTA, ¡TÚ ESTÁS CONMIGO!


SÍ, YA...

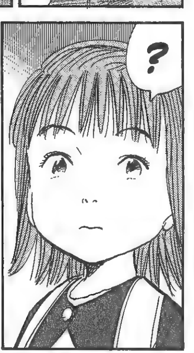

¡¡TÚ ERES FUERTE, TÍO KENJI!!



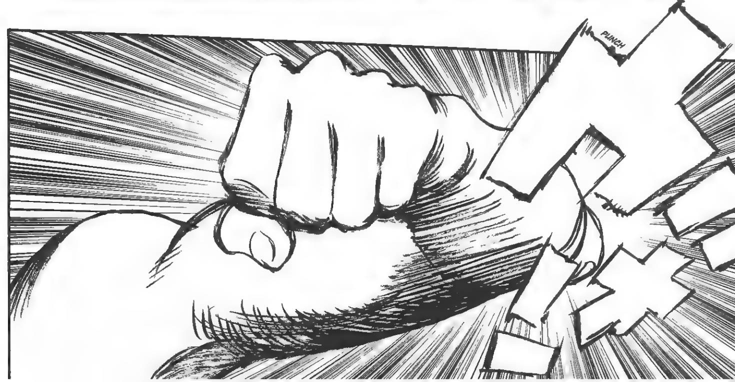



TAP
TÍO KENJI...


TU TÍO...
...NO ES TAN FUERTE...


?


OJALÁ LO FUERA...


PUNCH



¡JAH!
TRACA
ZAS
¡JAH!
¡TOMAAAAAAA!
PAM
PUNCH
ZOOOSC

!!

ME RIN...

BIIIIM

GAME OVER

BIIIIM

¡¡TOMA, TOMA, TOMA!!

PUNCH

PAM

PUM

AH... ¿EH? LA IMAGEN TRIDIMENSIONAL SE...

¡ARGH! ¡¡AY, AY, AY!!

BRRRRT

BRRRRT

ULTIMATE FIGHTER

¡¡ESO DUELEEE!!

BLA BLA

BLA BLA

BLA BLA

BLA BLA

BRRRRT

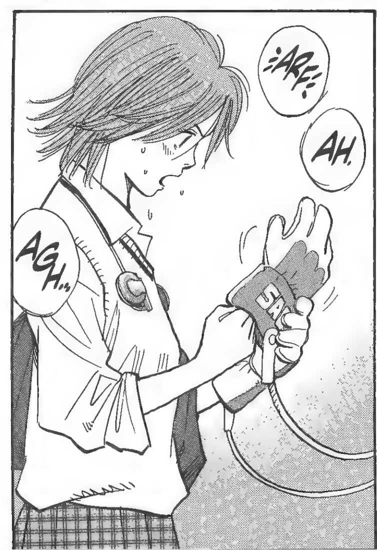
BRRRRT

¡¡DEPRISA, QUÍTATE ESOS GUANTES!!

¡¡ENCARGADO!! ¡¡QUE ESTE TRASTO SE HA ESTROPEADO!!

DE... ¿¡DESDE CUÁNDO SE PUEDE GANAR A ESTE JUEGO DE UNA FORMA TAN APLASTANTE!?






HEY... HEY, GUAPA...

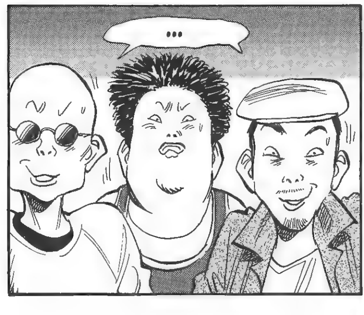

PLAS
¡UGH!

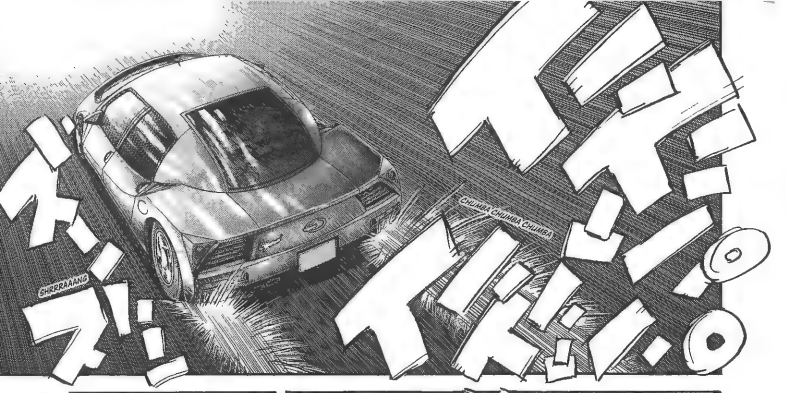

AMUSEMENT
WOND
NO VIENES MUCHO POR AQUÍ, ¿VERDAD? ¿ERES DEL BARRIO?
¿¡DÓNDE HAS APRENDIDO A LUCHAR DE ESA FORMA!?




¿YA TE VAS? SI QUIERES, TE LLEVAMOS EN COCHE.
VENGA, QUE LA NOCHE ES JOVEN.

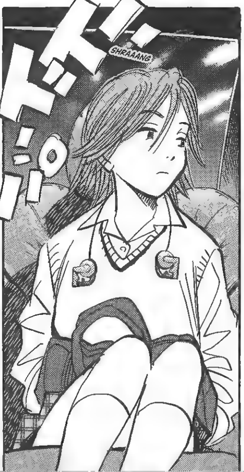



...


CHUMBA CHUMBA CHUMBA
SHRRRAAANG

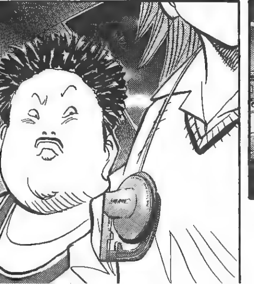

¡¡YEAAAH!! ¡¡ME EN-CANTA EL RITMO NEODO-DONPA!! ¡¡SE SALE!!
¡¡Y A LAS CHAVA-LAS LES MOLA!!
SHRAAANG


¿TÚ VAS A DISCOS DE DODON-PA, GUA-PA?


SHRAAANG

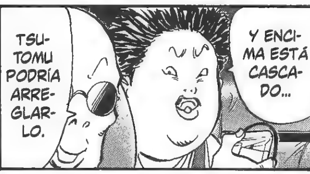

...
DÉJA-LA, NO ESTÁ POR LA LABOR, HOM-BRE.
SHRAAANG

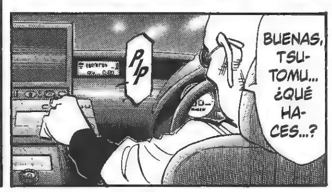

IGUAL TE GUSTA MÁS EL EURO... COMO EL EURO ON-DES...




VEAMOS QUÉ ESCUCHAS...


PE... ¡¡PERO SI ES UN WALKMAN!!
ESO SE USABA EL SIGLO PASADO...


Y ENCIMA ESTÁ CASCADO...
TSUTOMU PODRÍA ARREGLARLO.

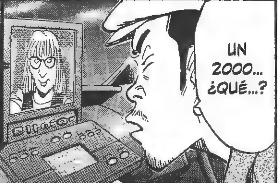

BUENAS, TSUTOMU... ¿QUÉ HACES...?
PIP


¡¡QUÉ PESADO ERES, TÍO!! ¿¡NO VES QUE ESTOY OCUPADO!?
¡¡ESTOY SIGUIENDO A UN COCHAZO!!


UN TOYOTA 2000 GT.
¡¡PENSABA QUE YA NO EXISTÍAN!!

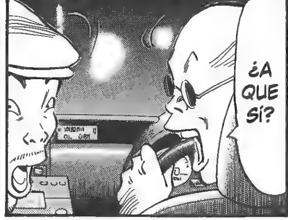


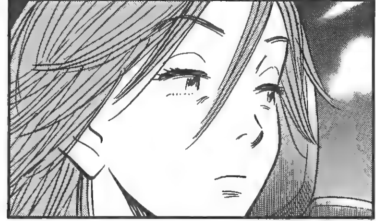
EL PROFESOR KIYOSHI SADA Y SU ALUMNA KYÔKO KOIZUMI HAN HUIDO EN UN TOYOTA 2000 GT...

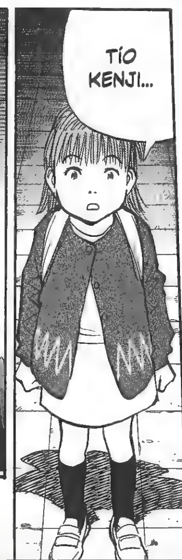

UN 2000... ¿QUÉ...?
¡¡Y ENCIMA, LO CONDUCE UN CUARENTÓN QUE VA CON UNA ADOLESCENTE!!

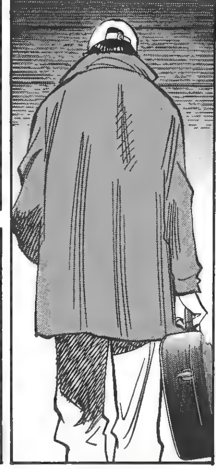

¿¡POR QUÉ NO TE VIENES, HOMBRE!?


¡¡AQUÍ TAMBIÉN TENEMOS UNA GATITA, ¿SABES?!!
VERÁS LO BIEN QUE LO PASAMOS ESTA NOCHE.

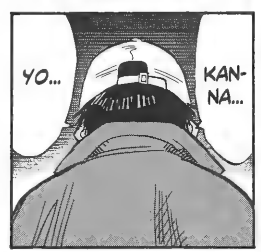

¿A QUE SÍ?

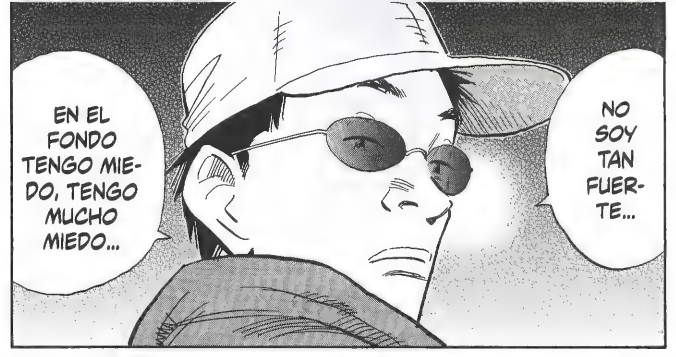



TÍO KENJI...



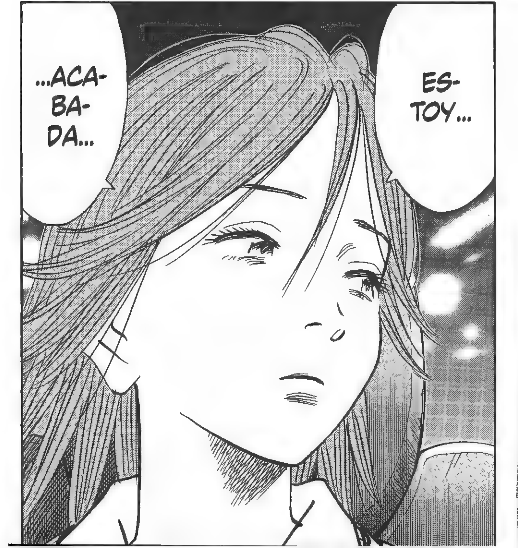

¡¡OYE, TÍO KENJI...!!


KANNA...
YO...


NO SOY TAN FUER-TE...
EN EL FONDO TENGO MIE-DO, TENGO MUCHO MIEDO...


TÍO...
TÍO...

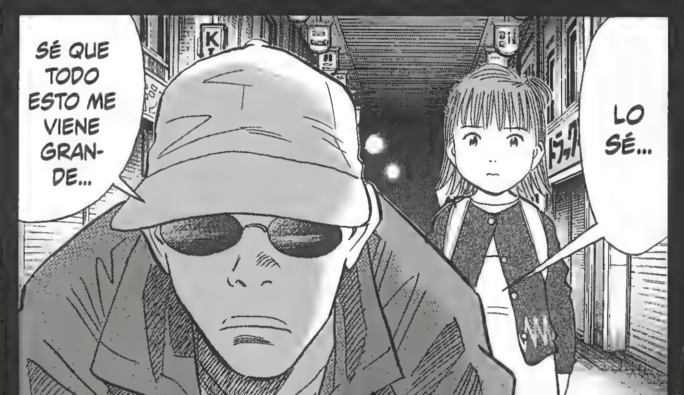

TÍO...


ES-TOY...
...ACA-BA-DA...


婦人服
マミー
TENGO MIEDO...
薬
ドラッグ
NAGA
JUNICHI
浜次
婦人服のマミ

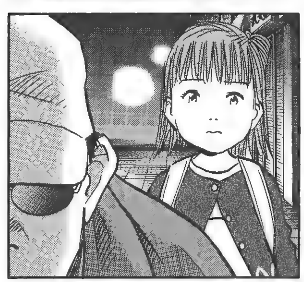

NO TE IMAGINAS CUÁNTO...
31 de diciembre de 2000.




SÉ QUE TODO ESTO ME VIENE GRANDE...
LO SÉ...


LO DE EVITAR EL FIN DEL MUNDO NO ES MÁS QUE UN PATÉTICO SUEÑO DE NIÑOS...

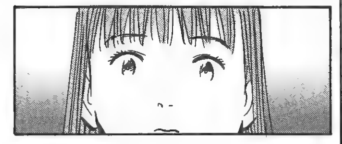

A MI EDAD, AL MENOS ESO LO TENGO CLARO.




KAN-NA...
SI TE MANDÉ A YAMAGATA CON TU ABUELA FUE PORQUE NI SIQUIERA ESTABA SEGURO DE PODER PROTEGERTE A TI, ¿SABES...?


NI SIQUIERA PUDE CONTINUAR CON LA BANDA...


TU TÍO NO ES FUERTE.

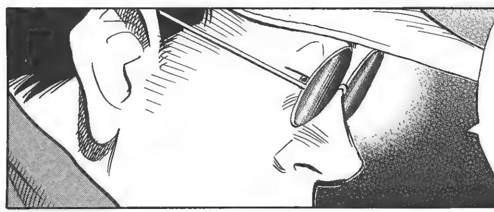



HASTA AHORA ES-CURRÍA EL BULTO IN-TENTANDO JUSTIFICAR-ME...

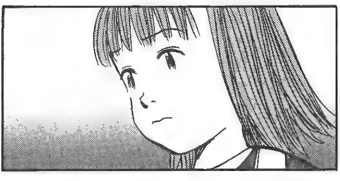

QUE SI EL ROCK IN-DUSTRIAL DE LOS 80 NO TENÍA FUTURO...




QUE SI EL BATERÍA SE LARGÓ A TOCAR CON OTROS...


SIEMPRE CUL-PANDO A LOS DEMÁS Y, CUAN-DO QUISE DARME CUENTA, LA BAN-DA SE HABÍA IDO AL TRASTE...


Y YO, QUE EN TEORÍA IBA A TO-CAR HASTA LA MUER-TE...
美容室




TU TÍO KENJI NO ES FUER-TE, ¿SA-BES...?
TU TÍO...

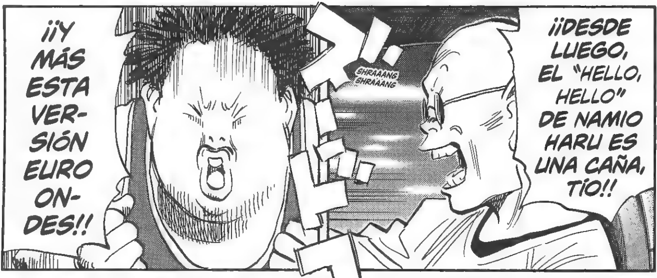


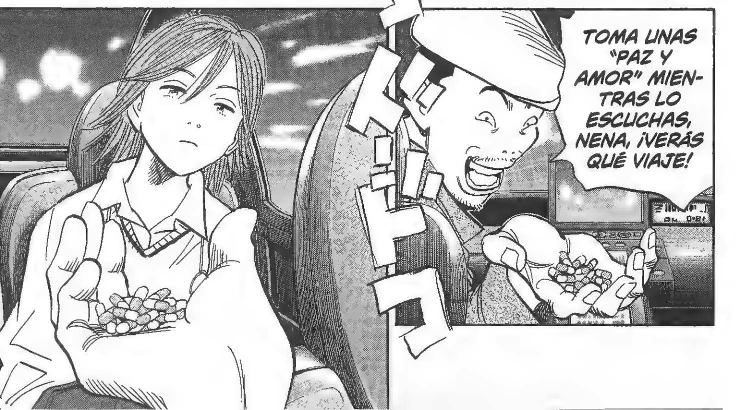
Capítulo 2: LA LISTA DE INGREDIENTES

¡HYAAAAH! ¡HYAH! ¡HYAH! ¡HYAH!

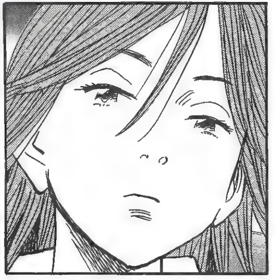
Año 2014.

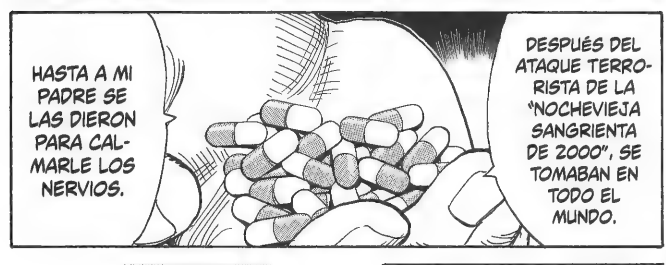
CHUMBA CHUMBA CHUMBA






¡¡TRANQUILA!! HASTA NO HACE MUCHO, ERAN MEDICINAS TOTALMENTE LEGALES.



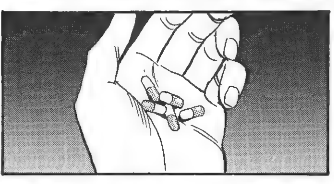

DESPUÉS DEL ATAQUE TERRORISTA DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA DE 2000", SE TOMABAN EN TODO EL MUNDO.
HASTA A MI PADRE SE LAS DIERON PARA CALMARLE LOS NERVIOS.


APUESTO A QUE EL TUYO TAMBIÉN SE PEGÓ ALGÚN QUE OTRO VIAJE CON ELLAS.


DE "AMIGO", MUJER, ¿DE QUIÉN VA A SER?
TU PADRE...


MI PADRE...


VENGA, HERMOSA, ADENTRO. NOS METEREMOS UN BUEN "TRIPI" LOS DOS...
HELLO, HELLO!! ¡¡AQUÍ TSUTOMU!!

...


¡¡QUÉ PLASTA ERES, TÍO!! ¡¡YA CASI LA TENGO EN EL BOTE, ESFÚMATE, ¿VALE?!!
ESTOY JUNTO AL TOYOTA 2000 GT, EL COCHE CLÁSICO QUE OS DECÍA.

¿¡Y A MÍ QUÉ ME CUENTAS, FRIKI DE LA CHATARRA CON RUEDAS!?

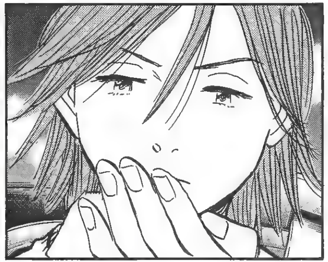
FÍJATE, HOMBRE, UN CLÁSICO DONDE LOS HAYA CON EL MORRO COMPLETAMENTE ABOLLADO. ¡¡VOY A LLORAR, TÍO!!
EL TIPO Y LA CHICA QUE IBAN EN ÉL SE HAN METIDO EN ESE EDIFICIO.

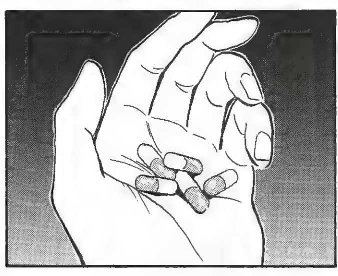
KYÔKO KOIZUMI...
KIYOSHI SADA...


PARECE UNA RESIDENCIA DE ANCIANOS. ¿QUÉ HABRÁN VENIDO A HACER...?


BUENO, ¿TE LAS HAS TOMADO YA, NENA?
VENGA, ¿A QUÉ ESPERAS? ¡¡VAMOS A PASARLO BIEN!!

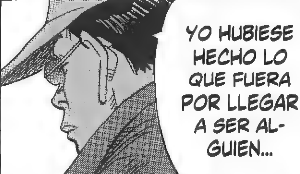

SÍ, SÍ, ANDA, QUÉDATE CON LOS VIEJETES A ARREGLAR ESE CACHARRO.
PIP



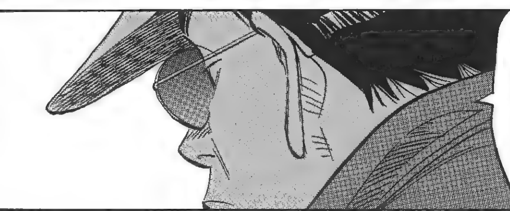



CUANDO DEJÉ LA BANDA Y ANDUVE POR AHÍ, DANDO TUMBOS, MUCHAS VECES ME OFRECIERON DROGAS...


DECÍAN QUE, CON ELLAS, ME CONVERTIRÍA EN UN MÚSICO EXCELENTE...


YO HUBIESE HECHO LO QUE FUERA POR LLEGAR A SER ALGUIEN...



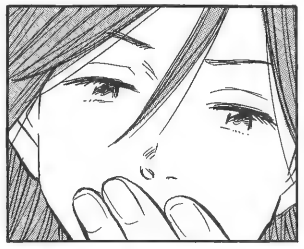
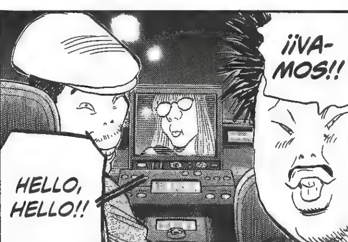

PERO CUÁNTOS GRANDES ARTISTAS HAN PERDIDO LA VIDA A MANOS DE LAS DROGAS...


TODOS SE REÍAN DE MÍ CUANDO LES DECÍA...


... "YO, PARA SER GRANDE, NO NECESITO ESO"...





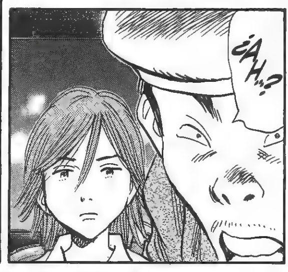


¡¡VA-
MOS!!
HELLO,
HELLO!!

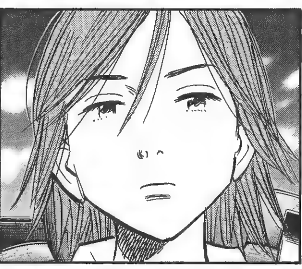
¿¡OTRA
VEZ TÚ!?
¡¡DEJA
YA DE
METER
LAS NA-
RICES,
TÍO!!

ES...
ES
QUE...
ALGO
NO
MAR-
CHA.

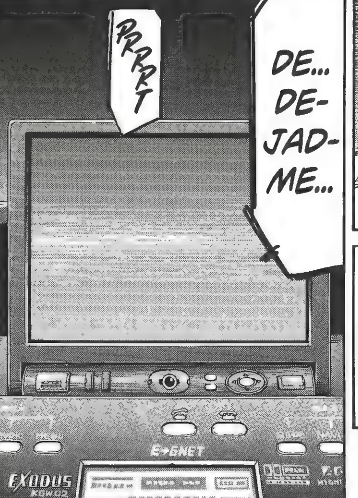
¿¡QUÉ ES LO
QUE NO MAR-
CHA, OBSESO
DE LOS CO-
CHES!?

NO... VERÁS...
NO SÉ QUÉ
PASA, PERO...
ES JODIDO...


¿AH...?

LA... LA RESIDENCIA ESTÁ RODEADA...


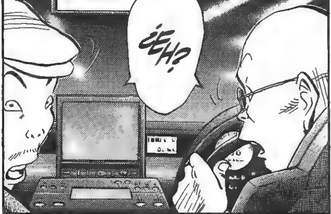
QU... ¿QUIÉNES SON ESTOS TIPOS...?

¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ...?

DE... DEJADME...
PRRRT
E-GNET
EXODUS
KGW-02

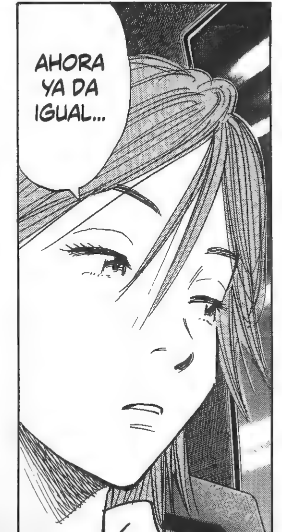
¿¡QUÉ DIABLOS...!?


¿QUÉ ESTÁ HACIENDO TSUTOMU?
LO HABRÁ VUELTO A PILLAR LA PASMA.


SON LOS NAVEGADORES DE SUEÑOS...
HAN VENIDO A LLEVARSE A KYÔKO KOIZUMI...


¿EH?


DA IGUAL...


AHORA YA DA IGUAL...


PERO, POR MUCHO QUE ME HICIESE EL DURO...
...LA VERDAD ES QUE ACABÉ VENDIENDO MI GUITARRA Y ABANDONANDO EL GRUPO...


...PARA LUEGO VOLVER A CASA Y CURRAR EN LA LICORERÍA.


Y ENTONCES LO OLVIDÉ TODO...
NO, MEJOR DICHO, INTENTÉ OLVIDARLO...

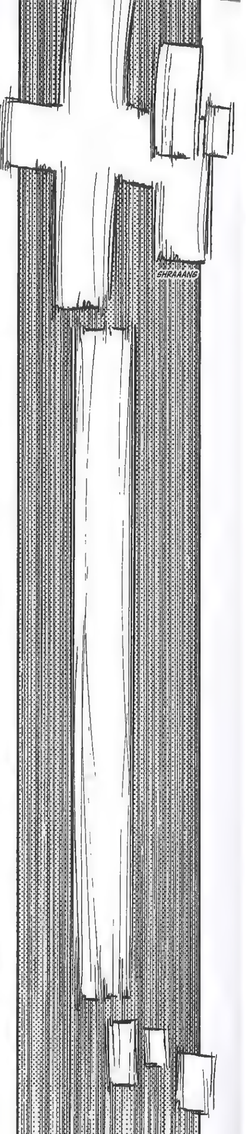


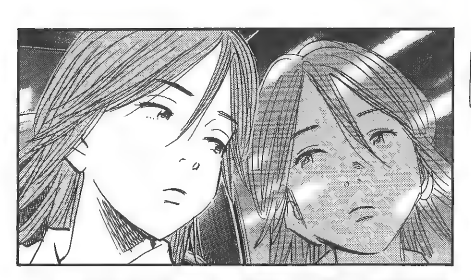

SI EN ESE INSTANTE... CUANDO DECIDÍ DEJAR LA BANDA...
...HUBIESE SIDO COMO AHORA, TAL VEZ NO LO HUBIESE HECHO...


ES CURIOSO...


ÚLTIMAMENTE VUELVO A ESCUCHARLAS...

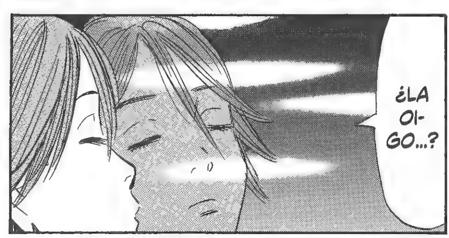

BASTA CON CONCENTRAR EL OÍDO...
...Y EMPIEZAN A SONAR...
"JUMPING JACK FLASH"...
"PURPLE HAZE"...
"LIKE A ROLLING STONE"...
LAS CANCIONES QUE TANTO ME GUSTABA TOCAR CON LA ESCOBA COMO SI FUERA UNA GUITARRA...
NO NECESITO NI DISCOS, NI CD, NI NADA...
PUEDO OÍRLAS EN CUALQUIER MOMENTO, A TODO VOLUMEN...
ERAN MI SANGRE Y MI CUERPO...
ERAN MIS INGREDIENTES FUNDAMENTALES...


SHRAAANG

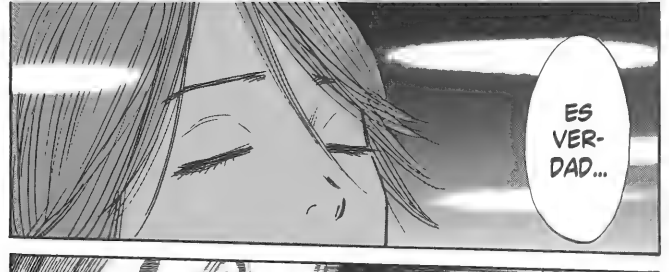



AHORA QUE EL CASETE YA NO FUNCIONA...

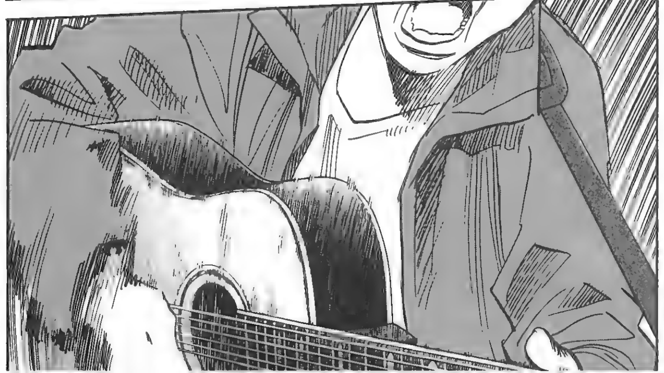

...PUEDE QUE, SI LO PRUEBO...


¿LA OIGO...?


¿LA OIGO...?

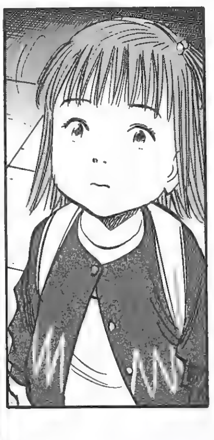

ES VERDAD...

¡¡LA OIGO!!



¡¡OIGO LA MÚSICA DE TÍO KENJI!!











¡¡LLEVADME HASTA ESE TOYOTA...!!

¡¡LLEVADME CON KYÔKO KOIZUMI!!

Capítulo 3: La mentira de 1970

*衆議院第一議員会館

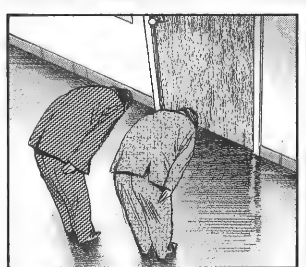
NO, SEÑOR... PARA NADA...

¡¡AL CONTRARIO!!

SOMOS NOSOTROS QUIENES AGRADECEMOS SU CONFIANZA...

*Congreso de los Diputados - Despachos, edificio I


¡¡NO LE DEFRAUDAREMOS!!

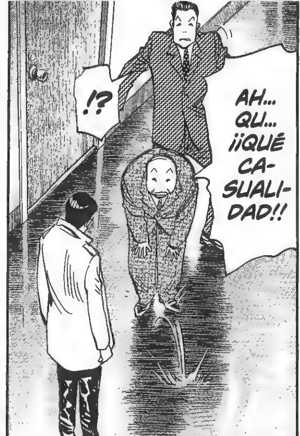
EL PARTIDO DE LA AMISTAD MUEVE MONTAÑAS, SEÑOR, TENEMOS UNA FE CIEGA EN ELLO...


CHAC

BUENO... CON ESTO, EL ESCOLLO DEL CONGRESO ESTÁ SUPERADO.

AAAAH...

¡¡UAAAAH!!

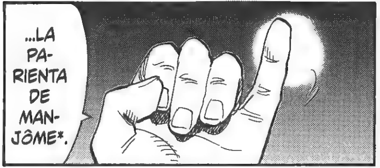












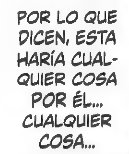




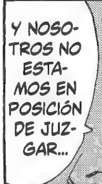
*N. de la T.: Los japoneses utilizan el dedo meñique extendido para aludir a una mujer, especialmente en el contexto de una relación sentimental.


Capítulo 3: LA MENTIRA DE 1970


NO SÉ CUÁNTAS HA TENIDO YA...
AUNQUE SE VE QUE HAY UNA QUE ES LA PRINCIPAL.



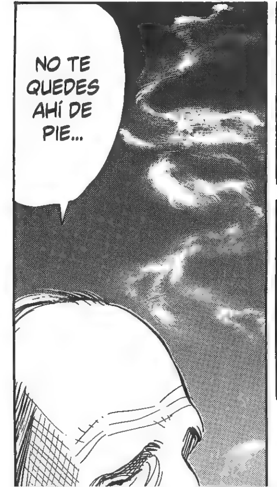
POR LO QUE DICEN, ESTA HARÍA CUALQUIER COSA POR ÉL... CUALQUIER COSA...

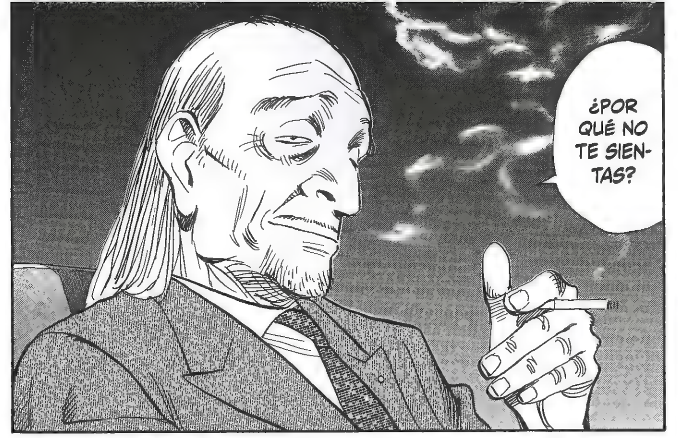

EN FIN, A UN HOMBRE CON LA INFLUENCIA DE MANJÔME SE LE RESISTIRÁN POCAS...
Y NOSOTROS NO ESTAMOS EN POSICIÓN DE JUZGAR...




NO SE SECARÁ, EL VIEJO...
¿SECARSE? AL REVÉS, CADA VEZ ESTÁ MEJOR ENGRASADO...


MÁS VALE IR CON CUIDADO PARA NO RESBALAR...


NO TE QUEDES AHÍ DE PIE...


¿POR QUÉ NO TE SIEN-TAS?


¿ES UN CONSEJO DE MITSUYO TAKASU, NA-VEGADORA DE SUE-ÑOS?
¿O UNA REPRI-MENDA DE MI ESPO-SA?

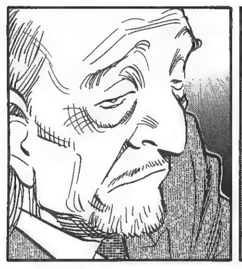

A ESTAS ALTU-RAS, TÚ DEBES DE SER EL ÚNI-CO QUE FUMA EN LOS DESPA-CHOS DE LOS DIPUTADOS.
ESTÁ PROHIBI-DO.


YO SOY QUIEN HACE LAS REGLAS AQUÍ.
Y DIGO QUE AQUÍ SE FUMA.




ESTOY AL CO-RRIEN-TE.
PARECE QUE HABÉIS TENIDO UNA NOCHE AGI-TADA...

SIÉN-TATE.

NO HAY TIEMPO PARA CHAR-LAS.


QUIERO TU AU-TORIZA-CIÓN.


TU PERMI-SO.


ASÍ ES COMO SE HACÍAN LAS COSAS ANTES.
AHORA SON OTROS TIEMPOS.




TÚ SIEMPRE TAN IMPACIENTE.




LO IMPORTANTE ES EL ÉXITO DE LA EXPO...
...Y QUE EL ASUNTO DEL PAPA TERMINE SIN CONTRATIEMPOS...

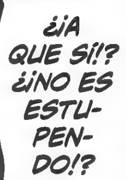

...PARA QUE "AMIGO" SE ALCE COMO "PRESIDENTE DEL MUNDO".
EL DINAMISMO DE NUESTROS PLANES ES DISTINTO.

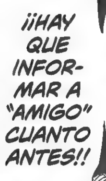

KIYOSHI SADA...
...HA EMPEZADO A REBELARSE.


ESO NO ES NUEVO.
ERA PREDECIBLE, ENTRA DENTRO DE NUESTROS PLANES.

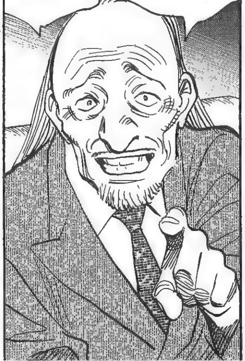

AUMENTADLE LA DOSIS Y LISTOS...
TAMBIÉN HE HABLADO CON LA JEFA DE ESTUDIOS HARUGAWA.

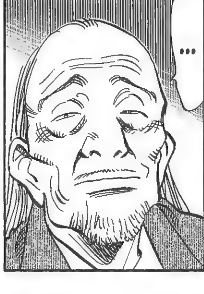

LOS PODERES DE KANNA EMPIEZAN A MANIFESTARSE.


¿¡A QUE SÍ!? ¿¡NO ES ESTUPENDO!?


¡¡HAY QUE INFORMAR A "AMIGO" CUANTO ANTES!!


PRECISAMENTE POR ESO HAY QUE ERRADICAR AHORA LOS ELEMENTOS PELIGROSOS...



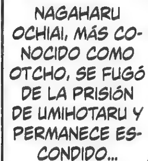

...


SADAKIYO AÚN TIENE AQUELLOS APUNTES.


LOS QUE DEJÓ TADA-AKI SHIMON, YA SABES, MON...




EN CUANTO A YUKIJI SETOGUCHI, SABEMOS QUE CONTINÚA SU ACTIVIDAD CLANDES-TINA...



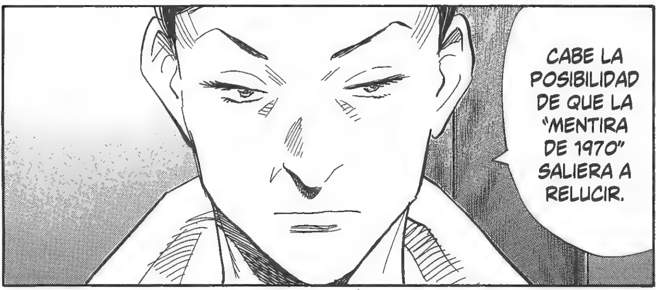

NAGAHARU OCHIAI, MÁS CO-NOCIDO COMO OTCHO, SE FUGÓ DE LA PRISIÓN DE UMIHOTARU Y PERMANECE ES-CONDIDO...


SI A TODO ESO LE AÑA-DIMOS EL DESPERTAR DE LOS PODERES DE KANNA, LA REBELIÓN DE SADAKIYO Y LAS NOTAS DE MON, EL CÓCTEL PODRÍA LLEGAR A PERJUDICARNOS.
CHIC
¿Y QUÉ PIENSAS QUE NOS PODRÍA PASAR, EH?


PUEDE QUE, COMPARADOS CON NOSOTROS, SU EXISTENCIA RESULTE INSIGNIFICANTE.
PERO...


SI LOS MIEMBROS VOLVIERAN A REUNIRSE, ENCONTRASEN A SADAKIYO Y ESTE LES ENSEÑASE LAS NOTAS DE MON, ENTONCES...




CABE LA POSIBILIDAD DE QUE LA "MENTIRA DE 1970" SALIERA A RELUCIR.




Y EN ESE CASO, "AMIGO" SE ACABARÍA ENTERANDO...


...DE QUE NOSOTROS ESTÁBAMOS AL CORRIENTE.


DE LA "MENTIRA DE 1970"...


JU...


JU, JU, JU...


¡JUA, JA, JA, JA!
COF COF
COF


NO TIENE NINGUNA GRACIA.
COF
COF






TIENES RAZÓN...


¿DÓNDE HAS DICHO QUE ESTÁ SADAKIYO?
EN UNA RESIDENCIA DE ANCIANOS.


¿HAY ALGUIEN CON ÉL?

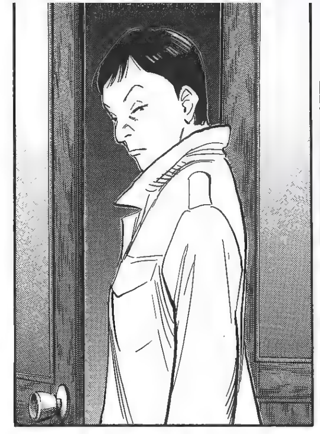

SÍ. EL QUE FUERA SU PROFESOR EN LA ESCUELA PRIMARIA...
Y KYÔKO KOIZUMI, UNA DE SUS ALUMNAS...

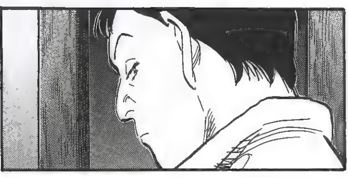

HM...

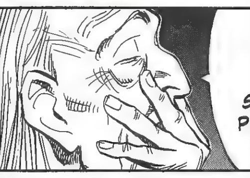

NO HAY TIEMPO. MIS HOMBRES HAN RODEADO EL EDIFICIO.
VOY PARA ALLÁ.




LLÁMAME.
BIEN. POR CIERTO...






LO QUE HABLAMOS... SIGUE EN PIE, ¿VERDAD...?


ME REFIERO A LA FECUNDACIÓN *IN VITRO*.


SUPONGO QUE...

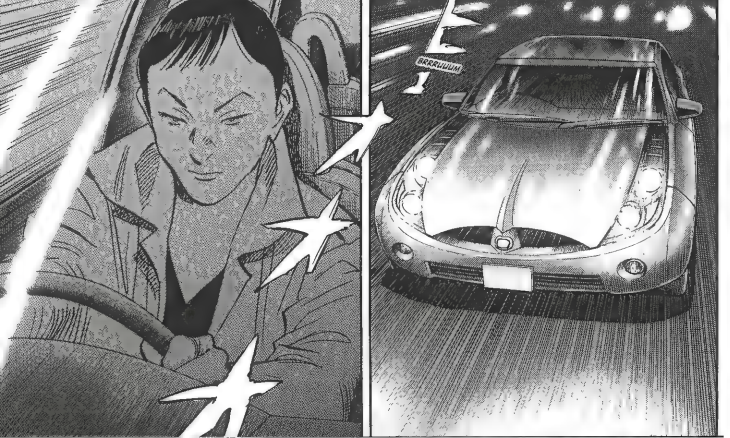

...ESTÁS DISPUESTA...
...A TENER AL HIJO DE "AMIGO"...



TÚ ERES QUIEN HACE LAS RE-GLAS.

MUY BIEN, VIR-GEN.

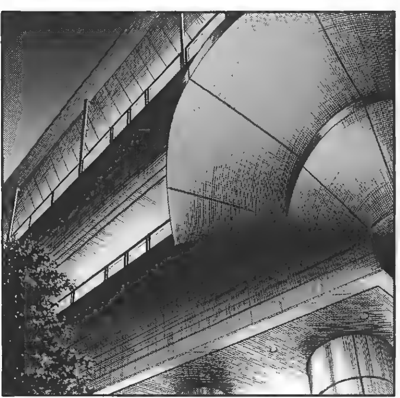
BLAM

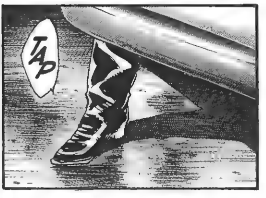


RESIDENCIA MOMOHARA

Centro de atención a la tercera edad de la ciudad de Tokio

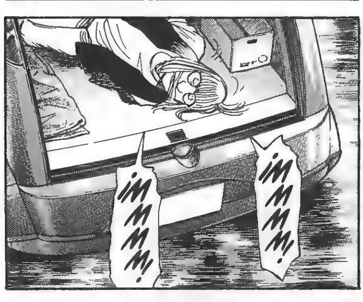
BRRRUUUM













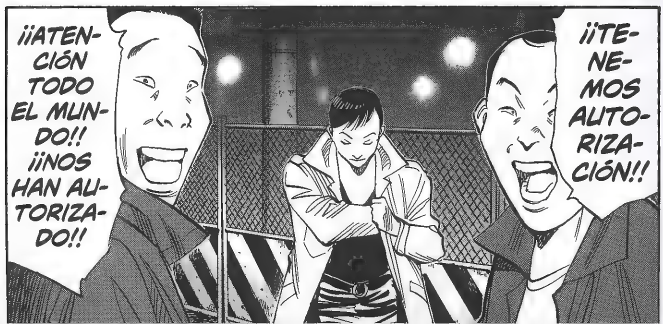

¡¡UN FISGÓN QUE ANDABA POR AQUI!!
¡MMMM!
¡MMMM!
PENSÁBAMOS MANDARLO A AMIGOLAND, ¿QUÉ OPINA USTED?

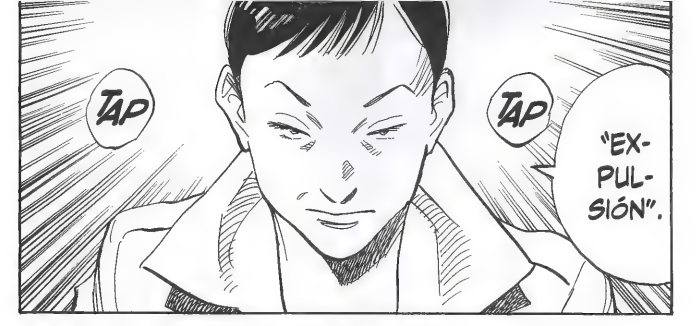

BUENA IDEA.
¡¡MARCHANDO UNO PARA AMIGOLAND, GRACIAS!!
¡¡UNO PARA AMIGOLAND, GRACIAS!!


¿DIGA? SÍ, SOY TAKASU...


YA...
ENTENDIDO.


TENEMOS AUTORIZACIÓN.


¡¡TENEMOS AUTORIZACIÓN!!
¡¡ATENCIÓN TODO EL MUNDO!! ¡¡NOS HAN AUTORIZADO!!





"EXPULSAMOS" EL EDIFICIO ENTERO.

¡¡SÍ, SEÑORA!!

¡¡SERÁ UN PLACER, SEÑORA!!

Capítulo 4: Viejos amigos

PROFESOR.

PROFESOR SADAKIYO.

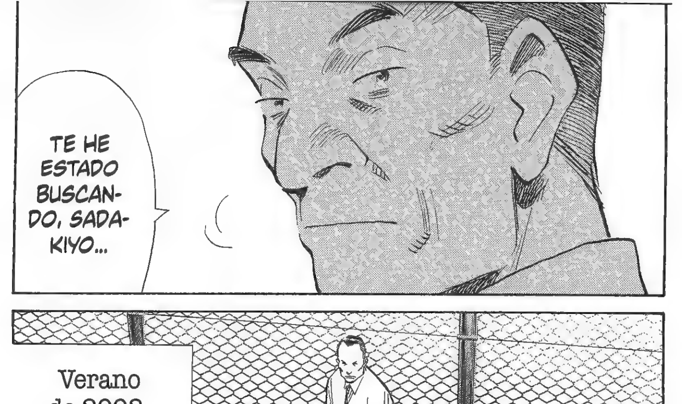
AH... NO... NO ESPERABA QUE HASTA LOS PROFESORES ME LLAMASEN ASÍ...

TIENE UNA VISITA.

¿UNA VISITA...?

SÍ, LE ESTÁ ESPERANDO EN LA AZOTEA.


TAP
TAP
¿Y US-TED...?
¿QUIÉN ES US-TED...?
YO QUE PENSABA QUE LOS MAESTROS SE PASABAN EL VERANO SIN HACER NADA...
...ENTRE CLASES DE REPASO E INTENSIVOS, NO PARÁIS, POR LO VISTO.



Verano de 2002.

Capítulo 4: VIEJOS AMIGOS


SHIMON... TADAAKI SHIMON... ¿ERES TÚ?
MON...


VAYA, ME HAS RECONOCIDO.


BU... BUENO... AÚN TIENES UN AIRE...


EN CAMBIO YO...
...QUE SOY EL QUE HA VENIDO A VERTE A TI... SI NO LO SUPIERA...


NO ME HABRÍAS RECONOCIDO, ¿VERDAD?

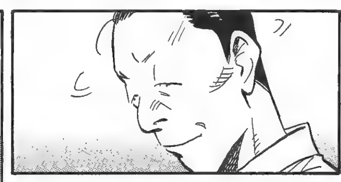



YA... CLARO QUE NO. TOTAL, SOLO ESTUVE EN VUESTRO COLEGIO DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DE QUINTO...
NI SIQUIERA SALGO EN NINGUNA FOTO...


ADEMÁS, SOLÍA LLEVAR CARETA, ¿RECUERDAS?
PERO LO QUE SÍ RECUERDO ES EL SITIO...



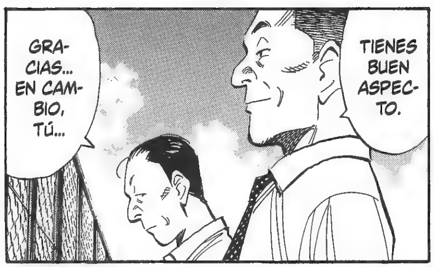

LA AZOTEA ERA TU LUGAR FAVORITO.
¿PUDISTE COMUNICARTE CON LOS EXTRATERRESTRES AL FINAL?





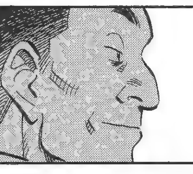

OYE, ME HAS DADO...
...UNA ALEGRÍA...


NO ESPERABA QUE UN EXCOMPAÑERO DEL COLEGIO VINIESE A VISITARME...


TIENES BUEN ASPECTO.
GRACIAS... EN CAMBIO, TÚ...



NO PARECES ENCONTRARTE MUY BIEN...


ESTOY ENFERMO.


¿ENFERMO...? Y... ¿QUÉ ES...?
PUES... NADA BUENO, LA VERDAD...


¿NADA BUENO...?




IGUAL ES POR ESO, NO SÉ, PERO DE REPENTE EMPECÉ A RECORDAR EL PASADO...


Y SE ME OCURRIÓ ORGANIZAR UNA REUNIÓN DE EXALUMNOS.
¿PODRÍAS AYUDARME CON LA LISTA DE ASISTENTES?




ESTÁS DE BROMA, ¿NO?









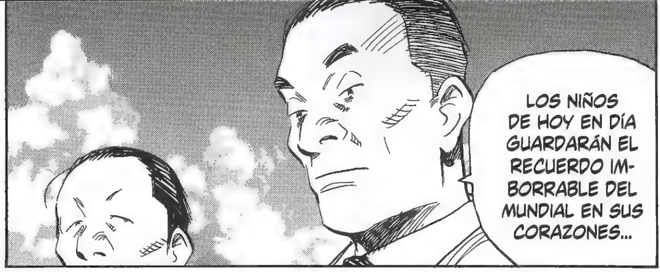






*N. de la T.: En el sistema escolar japonés, la educación primaria consta de 6 cursos (de los 6 a los 12 años).

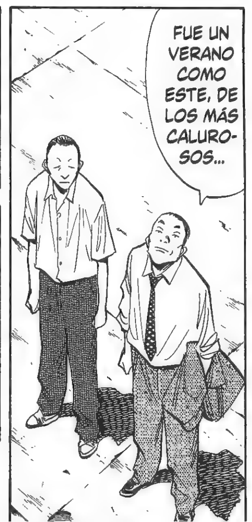
**N. de la T.: Copa Mundial de la FIFA Corea/Japón 2002, celebrada en junio de ese año.


LOS NIÑOS DE HOY EN DÍA GUARDARÁN EL RECUERDO IMBORRABLE DEL MUNDIAL EN SUS CORAZONES...


EN AQUEL TIEMPO, LO QUE DEJÓ HUELLA EN LOS NUESTROS FUE...


...LA EXPO DE 1970...

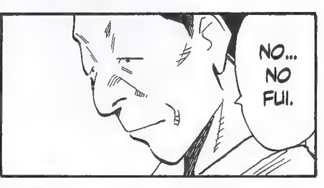



FUE UN VERANO COMO ESTE, DE LOS MÁS CALUROSOS...


PERO LO ÚNICO QUE ATINO A RECORDAR SON LAS COLAS INTERMINABLES QUE HICIMOS BAJO LOS ABRASADORES RAYOS DEL SOL.


¿Y TÚ, SADAKIYO...?

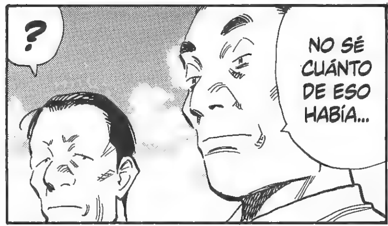

¿FUISTE A LA EXPO?


NO... NO FUI.


ME HABRÍA GUSTADO...
EN REALIDAD, ME MORÍA DE GANAS DE VER LA EXPO '70... "EL PROGRESO Y LA ARMONÍA PARA LA HUMANIDAD"...

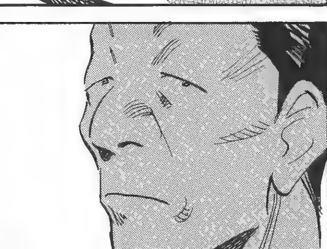


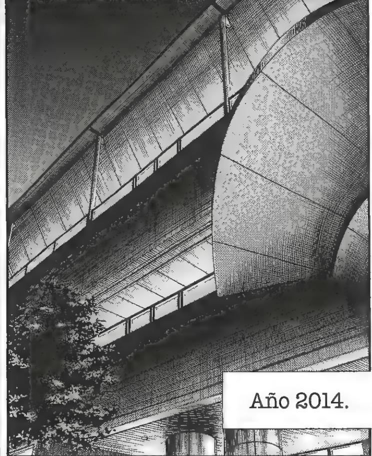

HM... "EL PROGRESO Y LA ARMONÍA PARA LA HUMANIDAD"...


NO SÉ CUÁNTO DE ESO HABÍA...
?

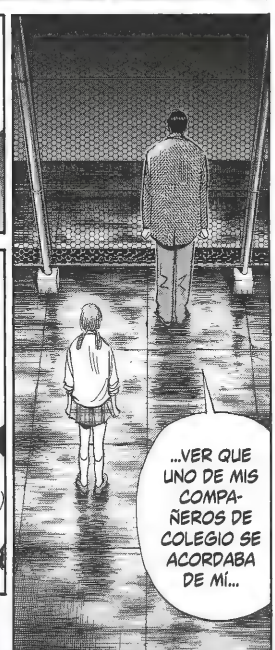

OYE, TE DIRÉ EL VERDADERO MOTIVO QUE ME HA TRAÍDO AQUÍ.

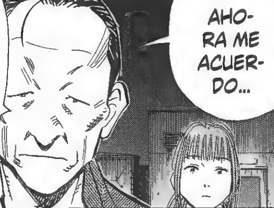

NECESITO SABER... QUIÉN ES "AMIGO".

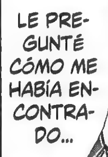



Año 2014.


ME HIZO TAN FELIZ...


...VER QUE UNO DE MIS COMPAÑEROS DE COLEGIO SE ACORDABA DE MÍ...


AHORA ME ACUERDO...
LE PREGUNTÉ CÓMO ME HABÍA ENCONTRADO...

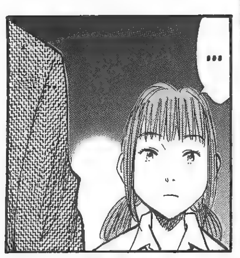



...Y ME CONTÓ QUE HABÍA IDO A VISITAR AL QUE FUE NUESTRO TUTOR, EL PROFESOR SEKIGUCHI...
ÉL GUARDABA UNA DE AQUELLAS VIEJAS FELICITACIONES DE AÑO NUEVO QUE SOLÍA MANDARLE... Y EN ELLA FIGURABA MI DIRECCIÓN.




YO, A QUIEN TODOS SUPONÍAN MUERTO DESDE LA SECUNDARIA...


...PERMANECÍA VIVO SOLO EN AQUELLA POSTAL DEL MAESTRO SEKIGUCHI... Y MON ME BUSCÓ HASTA ENCONTRARME...


...


BUENO, ¿Y AHORA QUÉ?
SEKIGUCHI ESTÁ DURMIENDO Y SU CASA HA QUEDADO CALCINADA...

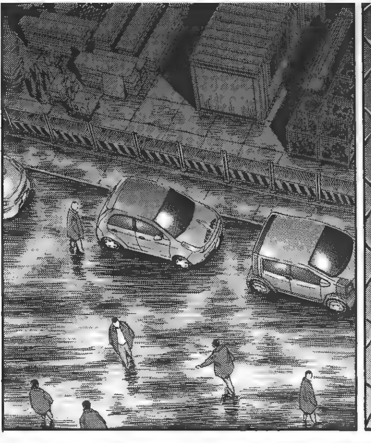

¿QUÉ TAL SI SALIMOS DE ESTE SITIO Y NOS METEMOS EN UN RESTAURANTE DE 24 HORAS HASTA QUE SE HAGA DE DÍA?




DE AQUÍ... NO SE SALE.


¿EH...?


LA RESIDENCIA ESTÁ RODEADA.
¡¿CÓMO?!




CHRIC
RO... ¿¡RODEADA...!?


NO SERÁN... ¿¡NAVEGADORES DE SUEÑOS QUE VIENEN A BUSCARME!?


¿¡Y ESO QUÉ SIGNIFICA!?
ME TEMO QUE HAN VENIDO A "EXPULSARME" POR TRAIDOR.


SU OBJETIVO YA NO ES SOLO ESE...


E... "EXPULSARLE"...


Y... NO SOLO A MÍ... TAMBIÉN A TI, QUE AHORA SABES DEMASIADO...
POSIBLEMENTE PRETENDEN "EXPULSAR" AL EDIFICIO ENTERO...



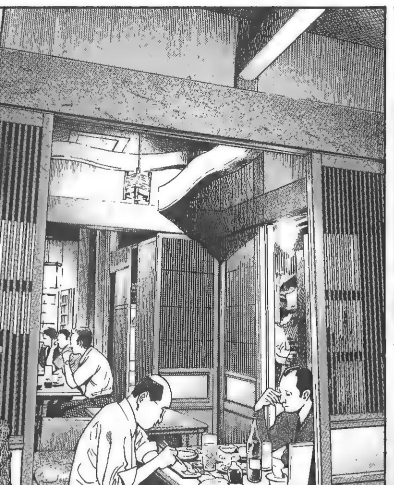




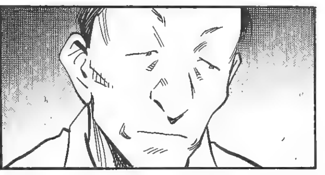




* Restaurante Uoshintei




GRACIAS...
TE AGRADEZCO QUE ME LO HAYAS CONTADO TODO.

ric ric


TU TESTIMONIO ES UN PASO DECISIVO...
NO SERÁ FÁCIL, PERO...
PAC PAC

...TU VALENTÍA DE AHORA...
...SALVARÁ A LA HUMANIDAD, AMIGO.


!?

¿YA TE MARCHAS?

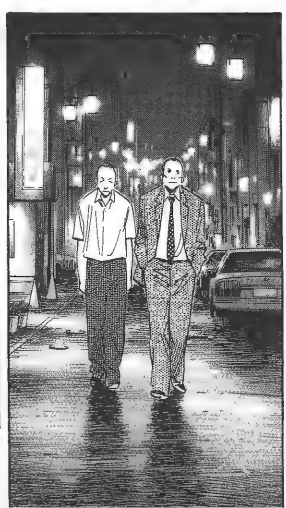


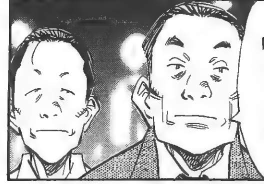

LO SIEN-TO.
NO TENGO MUCHO TIEMPO.




¿QUÉ TAL SI ANDA-MOS...?
¿...Y TOMA-MOS EL FRES-CO?

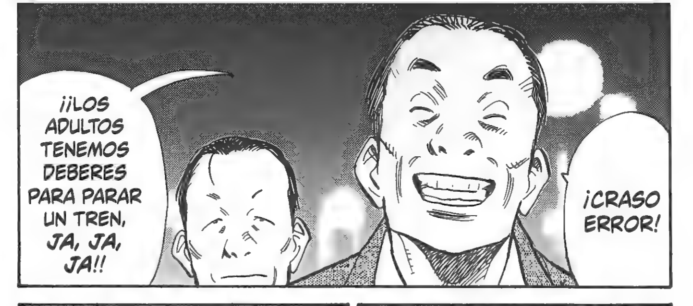


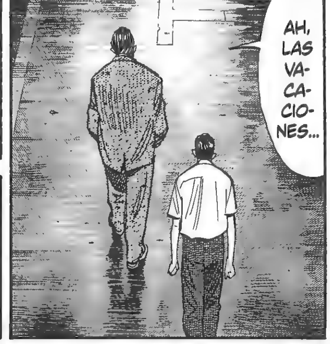



POR ESTAS FECHAS, NOS EMPEZABAN A ENTRAR LAS PRISAS CON LOS DEBERES DE VERANO...


LAS GANAS QUE TENÍAMOS DE HACER-NOS MAYO-RES PARA PERDERLOS DE VISTA...




¡¡LOS ADULTOS TENEMOS DEBERES PARA PARAR UN TREN, JA, JA, JA!!
¡CRASO ERROR!

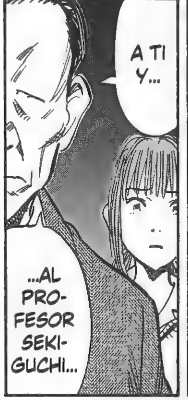

AH, LAS VACACIONES...


OYE, MON...


¿UH?


DIME, SADAKIYO.


TENGO QUE SALVAROS...
Año 2014.


A TI Y...
...AL PROFESOR SEKIGUCHI...


OJALÁ VINIERA UN OVNI VOLANDO A BUSCARNOS...

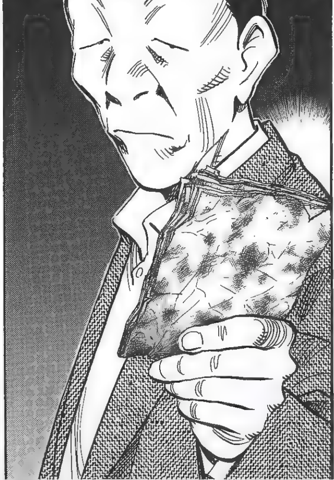

PERO ¿CÓMO...?


¡AAARGH!


...

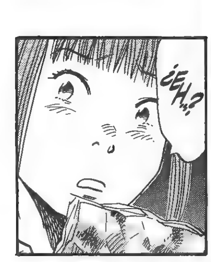

OYE... ¿TE IMPORTA GUARDAR ESTO...?

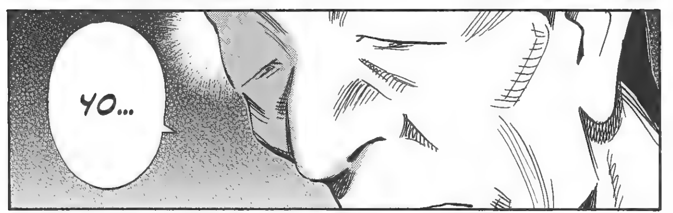

"LAS NOTAS DE MON..."
SON LAS NOTAS DE SHIMON. AQUÍ ESTÁ TODO ESCRITO.











MATÉ A MON...

¡ARF!
¡ARF!
¡AGH!
¡¡EL EXTREMO IZQUIERDO, SHIMON, SE ESCAPA!!
¡¡ESQUIVA UNA ENTRADA!! ¡¡DRIBLA A OTRO RIVAL!!
¡AGH!
¡ARF!
ARGH.
¡¡Y RESISTE!! ¡¡SHIMON CORRE COMO ALMA QUE LLEVA EL DIABLO!!
¡AGH!
¡¡Y SIGUE CORRIENDO...!! ¡¡CORRE Y CORRE...!!
¡ARF!
¡HAH!
FRRRSH

Capítulo 5: EN CUERPO Y ALMA

FUI LA ESTRELLA DEL EQUIPO DE RUGBY EN LA UNIVERSIDAD... DURANTE CUATRO AÑOS, ME ENTREGUÉ AL JUEGO EN CUERPO Y ALMA...

CUANDO ME GRADUÉ, ME CONTRATÓ UNA DE LAS PRINCIPALES DESTILERÍAS DEL PAÍS CUYO EQUIPO DE RUGBY ERA MUY POTENTE EN LA LIGA *AMATEUR*...

UN AÑO DESPUÉS, MI MADRE CAYÓ ENFERMA...

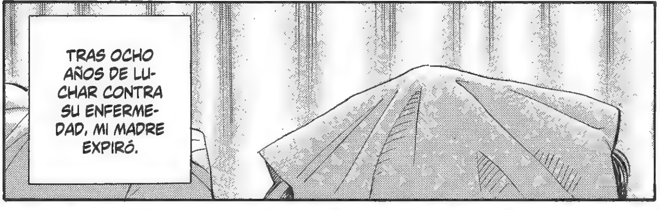
VIVÍAMOS LOS DOS SOLOS.

ELLA ME HABÍA CRIADO HASTA LA UNIVERSIDAD...

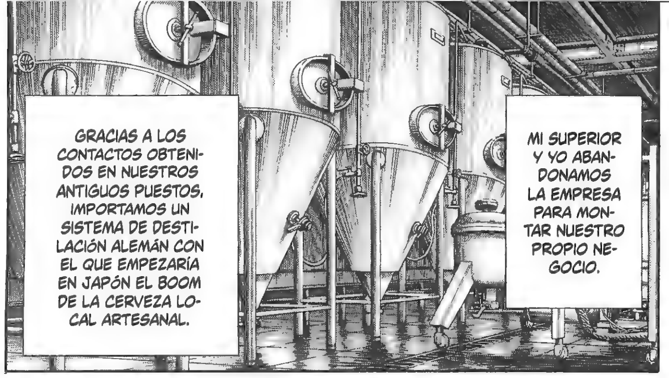
...ASÍ QUE DEJÉ DE JUGAR.


EMPECÉ DE CERO A TRABAJAR COMO COMERCIAL. CAMBIÉ TOTALMENTE DE TERRENO DE JUEGO.
TRABAJÉ Y TRABAJÉ; ME ANOTÉ VARIAS VICTORIAS...


PERO NINGUNA TAN SATISFACTORIA COMO AQUEL ENSAYO EN EL CAMPO DE RUGBY.


TRAS OCHO AÑOS DE LUCHAR CONTRA SU ENFERMEDAD, MI MADRE EXPIRÓ.


HABÍA TRABAJADO SIN TREGUA Y LA HABÍA CUIDADO LO MEJOR QUE PUDE...
PERO NUNCA TUVE LA SENSACIÓN DE HABER CORRIDO EN CUERPO Y ALMA...

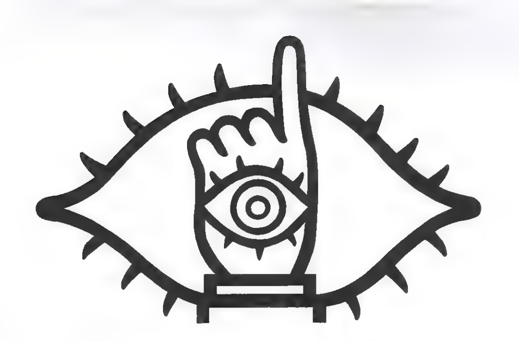




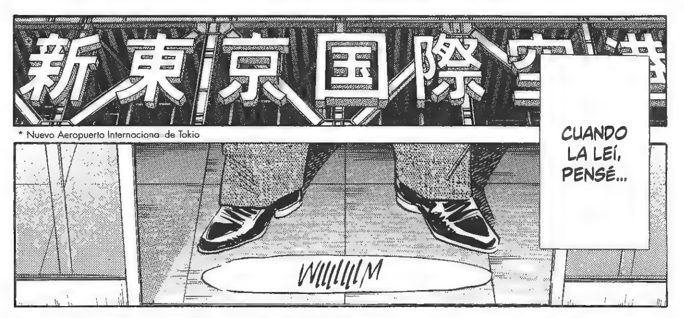
...DESCUBRO QUE EL TIEMPO SE ME ACABA.

QUE MI ENFERMEDAD NO TIENE CURA...

Y, TAMBIÉN ENTONCES, RECIBO UNA CARTA DE KENJI.



Este símbolo volverá a ser nuestro

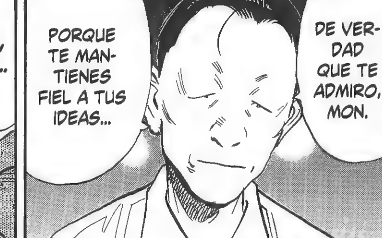





Verano de 2002.


BUENO, A GRANDES RASGOS, ASÍ ES...
...COMO HE LLEGADO AQUÍ...


TE ADMIRO...


DE VERDAD QUE TE ADMIRO, MON.
PORQUE TE MANTIENES FIEL A TUS IDEAS...


JA, JA...
NO ES TAN ADMIRABLE, CRÉEME.


QUÉ VA...
EN EL FONDO, SOY UN DON NADIE...


PERO CUANDO LLEGÓ LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA DEL 2000"...
ESTABA DISPUESTO A JUGARME LA VIDA.


...ESTABA MUERTO DE MIE-DO...


¿ARRIESGAR LA VIDA, YO? ¿LUCHAR EN CUERPO Y ALMA?
SÍ, EN EL MO-MENTO DE LA VERDAD, ANTE LA INMINENTE EXTINCIÓN DE LA HUMANI-DAD, ME ECHÉ A TEMBLAR COMO UNA HOJA...


ERA UN NIÑO MI-MADO...




PUEDE QUE KENJI LO SU-PIERA, NO LO SÉ... PERO RE-CUERDO QUE DIJO...


Y SI VEIS QUE VUES-TRA VIDA CORRE PELI-GRO...
...ECHAD A CO-RRER...


OS LO PIDO POR FAVOR...
...NO OS MURÁIS...




Y DICHO ESTO, VA ÉL Y SE METE EN AQUEL ROBOT A JUGARSE EL PELLEJO...



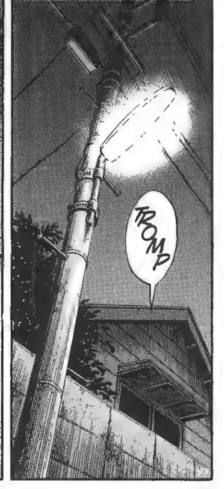

QUÉ ENVIDIA... QUIÉN PUDIERA HABER VIVIDO COMO VOSOTROS, DÁNDOLO TODO POR UNA MISIÓN...


¿TÚ CREES?
AHORA, LO ÚNICO QUE QUIERO...


...ES VIVIR... EL MAYOR TIEMPO POSIBLE...

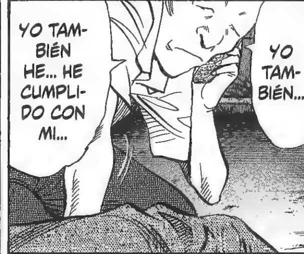
YO...

TOSH


TROMP


AH...


¿HO-
LA...?
¿ME
OYEN...?

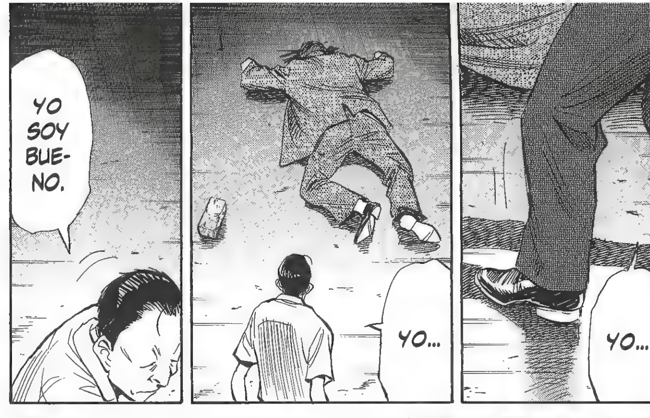

YO
TAM-
BIÉN...
YO TAM-
BIÉN
HE... HE
CUMPLI-
DO CON
MI...


...PAR-
TE...


SÍ, YA
ESTÁ...



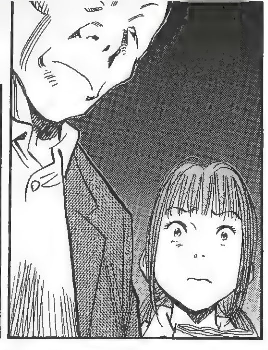

QUE
VENGA
ALGUIEN
A LLE-
VÁRSE-
LO...


YO SOY BUE-NO.
YO...
YO...


...SOY MA-LO.


Año 2014.


SOY BUE-NO.
SOY BUE-NO.
SOY BUE-NO.
SOY BUE-NO.
SOY BUE-NO.
YO...




ME HE ESTADO ENGAÑANDO DURANTE 12 LARGOS AÑOS...
¿SOY BUENO? ¿O SOY MALO?

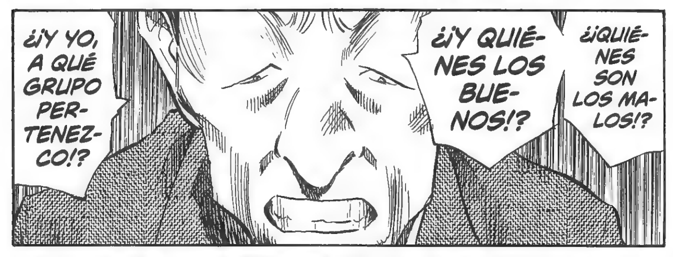

¿Y "AMIGO"? ¿QUÉ ES "AMIGO"?
¿ES BUENO? ¿O ES MALO?


PARA ENCONTRAR LA RESPUESTA, HE ESTADO SIGUIENDO A KANNA DESDE QUE LLEGÓ A TOKIO.
ESTUVE INCLUSO EN LA IGLESIA DE SHINJUKU CUANDO CONGREGÓ A AQUELLA MULTITUD.


ESA CHICA...


ESA CHICA PRETENDÍA LUCHAR SOLA...


OTCHO, QUIEN SE PUSO DE ES-CUDO PARA PROTEGER-LA A ELLA...

Y AHÍ ESTABA OTCHO TAM-BIÉN...

¿¡Y YO, A QUÉ GRUPO PER-TENEZ-CO!?
¿¡Y QUIÉ-NES LOS BUE-NOS!?
¿¡QUIÉ-NES SON LOS MA-LOS!?


¡¡YO...!



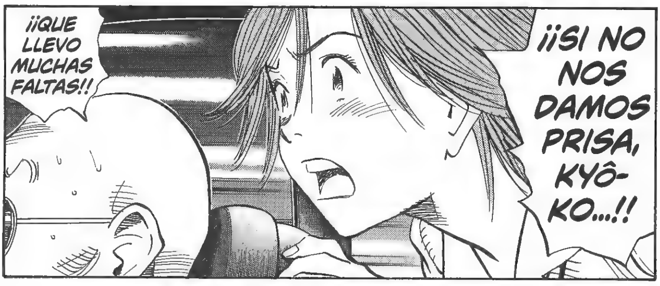
¡¡SE-RÁ UN PLA-CER!!
¡¡SERÁ UN PLA-CER!!
TROMP TROMP



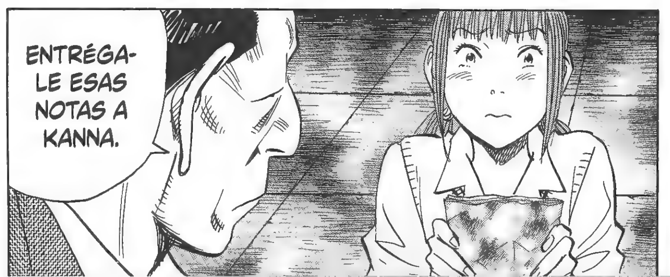
BIEN, QUE EM-PIECE LA "EXPUL-SIÓN".



BRRRMMM BRRRMMM
¡¡MÁS RÁPIDO, MÁS RÁ-PIDO!!
¡¡COMO ME PI-LLE LA POLI, ME QUE-DO SIN CARNÉ!!



¡¡SI NO NOS DAMOS PRISA, KYÔ-KO...!!
¡¡QUE LLEVO MUCHAS FALTAS!!



ENTRÉGA-LE ESAS NOTAS A KANNA.

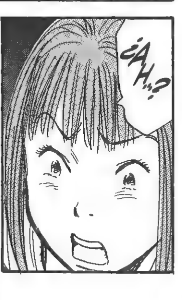

YO OS CUBRIRÉ COMO PUEDA. TÚ COGE AL PROFESOR SEKIGUCHI Y MARCHAOS LOS DOS DE AQUÍ.


¿CUBRIRNOS...?
PERO ¿Y USTED...?


POR FIN HE COMPRENDIDO POR QUÉ NO APARECEN.


¿EH?


LOS EXTRATERRESTRES NO AYUDAN A LOS MALOS.


¿AH...?


TROMP TROMP
¡¡LA ENTRADA PRINCIPAL ESTÁ LISTA, GRACIAS!!
¡GRACIAS!


¡¡DEPRISA!!


ATENCIÓN TODO EL MUNDO, EMPEZAMOS LAS TAREAS DE "EXPUL..."

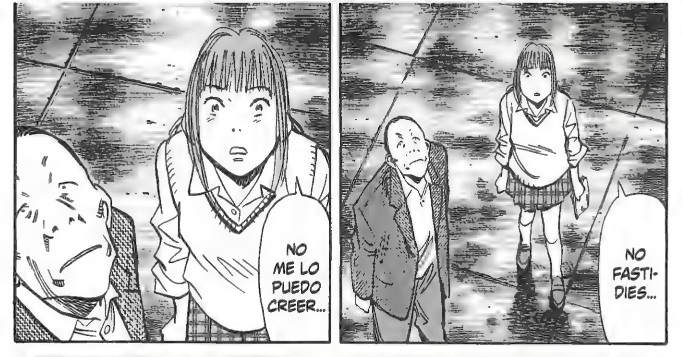

¿UH?


AHÍ ESTÁ, ¡AHÍ ESTÁ LA RESIDENCIA DE ANCIANOS!


¡¡LA ESTOY VIENDO!!


¡¡NO PARES, NO PARES!!


BRRRM
¿QUÉ ES ESO...?



¿¡SON EXTRA-TE-RRES-TRES...!?


¿Y ESO...?
¿NO SE-RÁN...?
¿UH?
AH...

BRIIIII

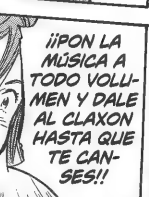
¡AAARGH!







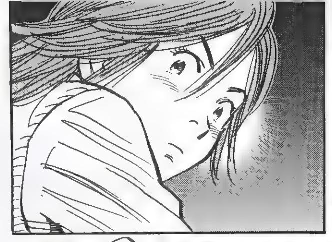


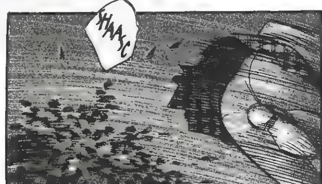




Capítulo 6: EXTRATERRESTRES


MOOOC
¿¡PERO QUÉ ESTÁIS HACIENDO!?
¡¡SILENCIO, CAMORRISTAS DE MIERDA!!
¿EH...?
GRIII
¡¡EN MARCHA!!
BRUUUM
¡¡YA TENGO A TSUTOMU!!
¡MMM! ¡MMM!
¿¡KANNA ENDÔ...!?
¡¡EN CUANTO HAYAMOS DESPERTADO A TODO EL MUNDO, VOLVEREMOS A BUSCARTE, KANNA ENDÔ!!
BRRRM BRRRM



¡¡AL-
TO
AHÍ!!
SHAAASC

SHAAASC

KAN-
NA...

¡¡EN-
CAR-
GADA
TAKA-
SU!!

AH...
¿¡QUÉ
DIA-
BLOS...!?

FLAP
FLAP
FLAP
FLAP



FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
¿¡EXTRATERRESTRES!?


¡¡POR FIN APARECEN!!


¡¡HABÉIS VENIDO!!
FLAP
FLAP

¡AMÉN! ¡HARÉN!
¡VENNOS A VER!
FLAP
FLAP
¡AMÉN! ¡HARÉN!
¡¡SE EQUIVOCA!!
¡VENNOS A VER!
FLAP

ESO ES...
¡AMÉN! ¡HARÉN!
¡¡...UN HELICÓPTERO!!
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

¡¡A MÍ, ALIENS!! ¡¡AYUDADME!!
¡¡REACCIONE, HOMBRE!! ¿¡CÓMO VA A VENIR UNA NAVE EXTRATERRESTRE A AYUDARNOS!?
¡¡NOS ATACAN DESDE ARRIBA!!



¿¿EH!?
FLAP
FLAP
UN HELICÓPTERO...
FLAP
FLAP










VOLADLO.
VO... ¿¡VOLARLO...!?


NO... NO PODEMOS HACER ESO... DESPERTARÍAMOS SOSPECHAS ENTRE LOS VECINOS...


¿A QUÉ ESPERAS?


VO... VOY.

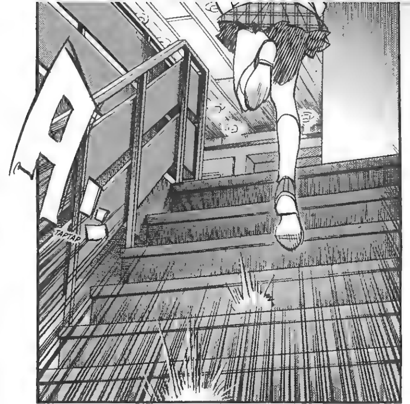

SI NO ELIMINAMOS ESTE EDIFICIO AHORA...
...SE DESCUBRIRÁ TODO...

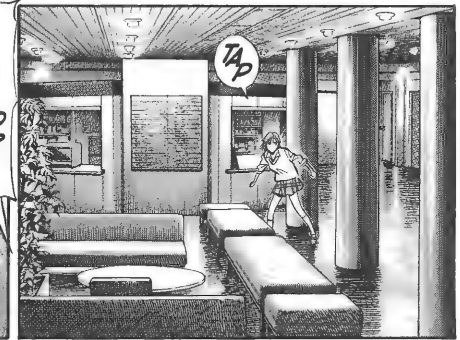

LA "MENTIRA DE 1970"...
TAP
TAP


SI KANNA ENDÔ TIENE QUE MORIR...


...YO ME ENCARGARÉ DE CONSEGUIRLE UN SUSTITUTO.


DARÉ A LUZ AL HIJO DE "AMIGO".


TAPTAP

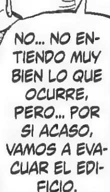

TAP

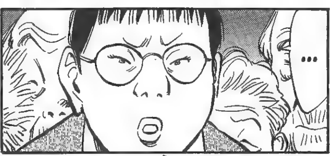

¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ!?

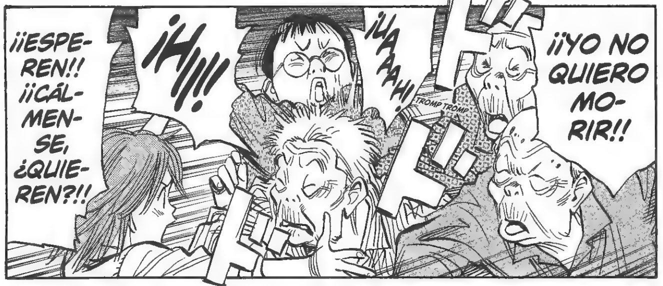

HABÉIS DESPERTADO A TODO EL MUNDO. ¿¡TIENES IDEA DE LA HORA QUE ES!?


¡¡NO HAY TIEMPO PARA EXPLICACIONES!! ¡¡HUYAN TODOS POR LAS SALIDAS DE EMERGENCIA!!
¿QUE HUYAMOS...?


¡¡SON CAPACES DE CUALQUIER COSA!! ¡¡LA RESIDENCIA ENTERA ESTÁ EN PELIGRO!!



NO... NO ENTIENDO MUY BIEN LO QUE OCURRE, PERO... POR SI ACASO, VAMOS A EVACUAR EL EDIFICIO.
E... ¿¡EVACUARLO!?
¿¡SE HA DECLARADO UNA GUERRA, ACASO!?


...


¡¡YO NO QUIERO MORIR!!
¡¡UAAAAH!!
TROMP TROMP
¡H!!!!
¡¡ESPEREN!! ¡¡CÁLMENSE, ¿QUIEREN?!!


¡¡SI EMPIEZAN A TROPEZAR UNOS CON OTROS, NO SALDRÁ NADIE!! ¡¡UN POCO DE APRECIO POR SU VIDA!!


YA QUE HAN LLEGADO HASTA AQUÍ, ¡¡VALE LA PENA SEGUIR VIVOS A TODA COSTA!!


AH...
PUES SÍ...


NO EMPUJES.
DESPACITO Y BUENA LETRA...
ÑIGO ÑIGO
BUSCO A UNA CHICA LLAMADA KOIZUMI Y A SU PROFESOR, EL SEÑOR SADA. ¿HAN ESTADO AQUÍ?


Y AÚN ESTÁN... EN LA AZOTEA...

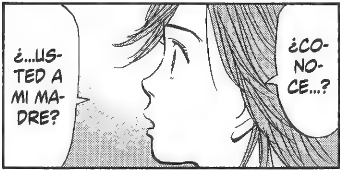

LA AZOTEA...


VOY PARA ALLÁ. ENCÁRGUESE USTED DE LOS ABUELOS...
ESP...
¿ENDÔ...?


!?


¿KIRIKO ENDÔ...?


KIRIKO ENDÔ...
...ES MI MADRE...
VAYA, VAYA... YA ME PARECÍA A MÍ...
SOIS IDÉNTICAS.

HASTA EN LOS GESTOS...
...Y EN LA VOZ SOIS IGUALES.

¿CONOCE...?
¿...USTED A MI MADRE?

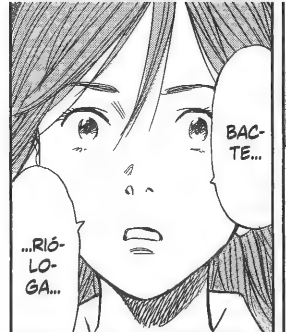
SÍ... FUI SU TUTOR...
EN SEXTO.

SU TUTOR...

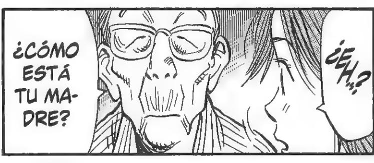
ASÍ ES... JURARÍA QUE LE DIERON UNA BECA DEL CENTRO CIENTÍFICO INFANTIL...
SÍ... ASÍ ES... AHORA ME ACUERDO.

ERA UN PROYECTO SOBRE LARVAS DE MOSQUITO.





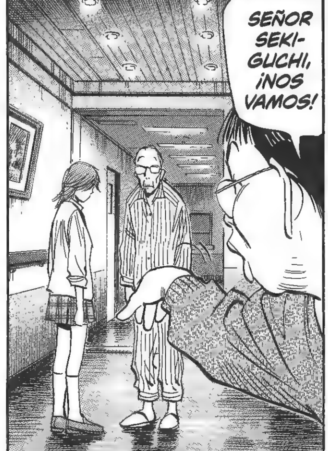






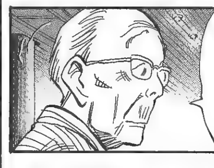






*N. de la T.: Hideyo Noguchi (1876-1928), bacteriólogo japonés cuya investigación, centrada en el Instituto Rockefeller de Nueva York, contribuyó en gran medida al estudio y tratamiento de enfermedades como la sífilis o la fiebre amarilla. Como curiosidad, su efigie adorna los nuevos billetes de 1.000 yenes (los más comunes), en circulación desde el año 2004.


UNA MU-
CHACHA
EXCELEN-
TE, SÍ,
SEÑOR...

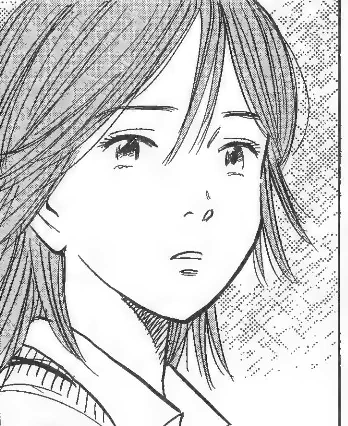

TENGO QUE IRME.
LAS NORMAS
DE ESTA CASA
SON TAN RÍGIDAS
COMO LAS DEL
COLEGIO. JA, JA...

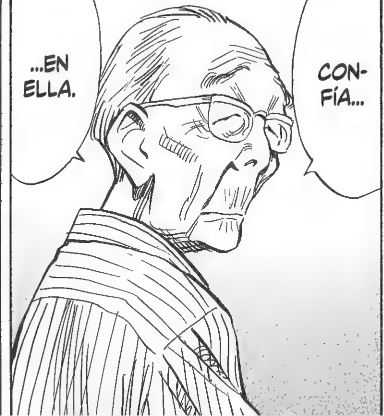




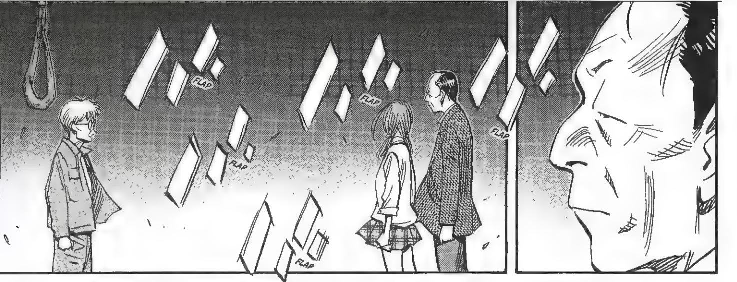

CON UN
GRAN
SENTIDO
DE LA
JUSTI-
CIA...
ALGUIEN
ASÍ NO DA
UN PASO
EN FAL-
SO EN LA
VIDA...





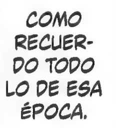

CON-
FÍA...
...EN
ELLA.

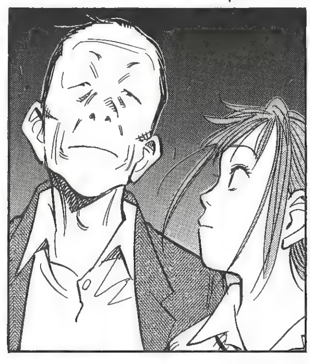

FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
YO-SHI-TSU-NE...
¡¡SIENTO HABER TARDA-DO TAN-TO, KYÔ-KO!!
Y TÚ DEBES DE SER...
...SADA-KIYO, ¿NO?


FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP


¿TÚ TAMBIÉN TE ACUERDAS DE MÍ?


VAGAMENTE...


COMO RECUERDO TODO LO DE ESA ÉPOCA.




GRACIAS, YOSHITSUNE...


AH..
¡¡SADAKIYO!! ¡¡TÚ TE VIENES CON NOSOTROS, HAY QUE SALIR DE AQUI!!




YO... TENGO ALGO QUE HACER...


DEBO EN-CONTRARME CON KANNA Y TRANS-MITIRLE UN MENSAJE...
Y LUE-GO...

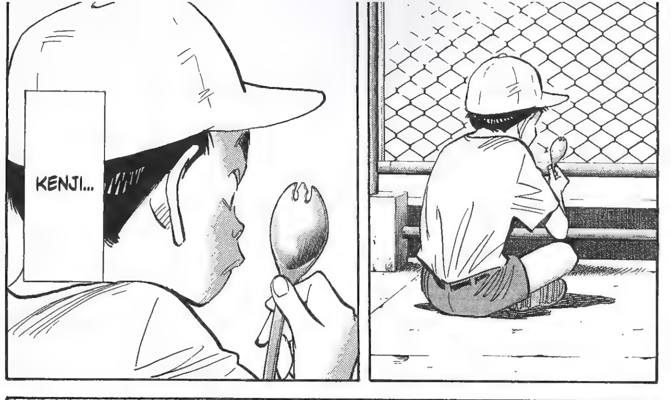

¡¡KAN-NA EN-DÔ...!!

LA AZOTEA...

SACADME DE AQUÍ...

LLEVADME CON VOSOTROS...

ALLÍ ME PASABA YO LOS DÍAS, ESPERANDO A LOS EXTRATERRESTRES.



¿CUÁLES FUERON LAS PALABRAS QUE INTER-CAMBIAMOS AQUELLA TARDE...?

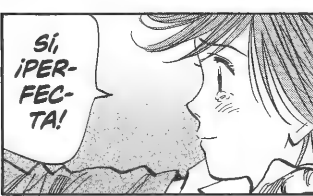
Capítulo 7: LA DECISIÓN DE SADAKIYO


FLAP
FLAP
FLAP
Año 2014.
KA...
FLAP
¡KANNA...!
YO-SHI-TSU-NE...
TÍO YOSHI-TSU-NE...

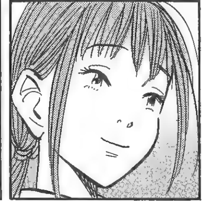

CUÁN-
TO...
¡¡CUÁNTO
TE HE
ECHADO
DE ME-
NOS!!
¡KANNA!



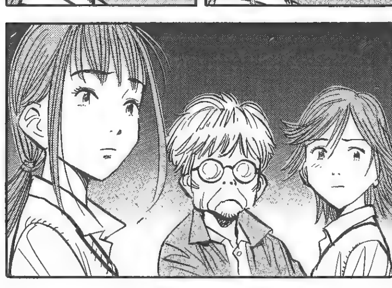

¿¡Y YU-
KIJI...!?
¿¡ESTÁ
BIEN
ELLA!?


SÍ,
¡PER-
FEC-
TA!

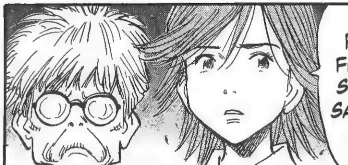

ESTU-
PEN-
DO...
¡¡ESTU-
PEN-
DO!!
MI MADRE,
¡¡QUÉ GRAN-
DE ESTÁS!!
BUENO, SU-
PONGO QUE
ES NORMAL...
¡¡JA, JA, JA,
JA!!

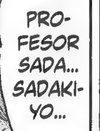






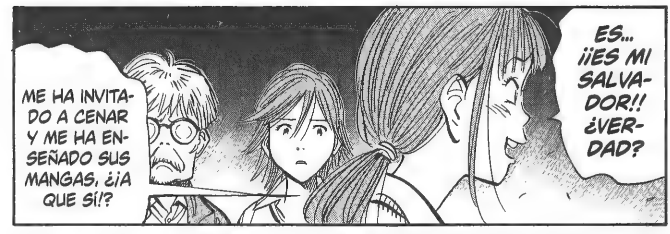





PRO-
FESOR
SADA...
SADAKI-
YO...



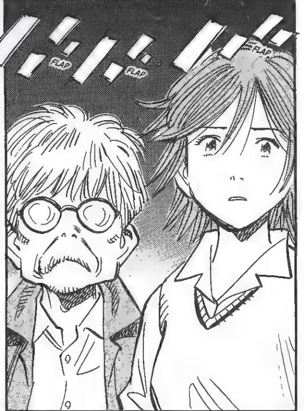

¿QUIÉN
ES US-
TED... EN
REALI-
DAD?


ES...
¡¡ES MI
SALVA-
DOR!!
¿VER-
DAD?
ME HA INVITA-
DO A CENAR
Y ME HA EN-
SEÑADO SUS
MANGAS, ¿¡A
QUE SÍ!?


Y TAMBIÉN
ME HA PROTE-
GIDO DE LOS
NAVEGADO-
RES DE SUE-
ÑOS, ¿EH?


HASTA EL
PUNTO
DE TRAI-
CIONAR A
"AMIGO"
POR MÍ...
¿NO
ES
CIER-
TO?

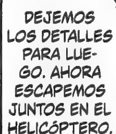


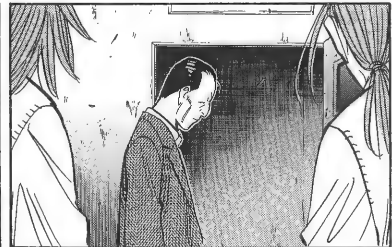

FLAP
FLAP
FLAP


YO...


NO SOY LA CLASE DE PERSONA QUE CREÉIS.


SADAKIYO...


DEJEMOS LOS DETALLES PARA LUEGO. AHORA ESCAPEMOS JUNTOS EN EL HELICÓPTERO.



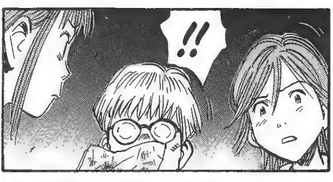

LE HE DADO UNAS NOTAS A KOIZUMI...

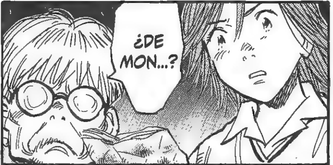

!!

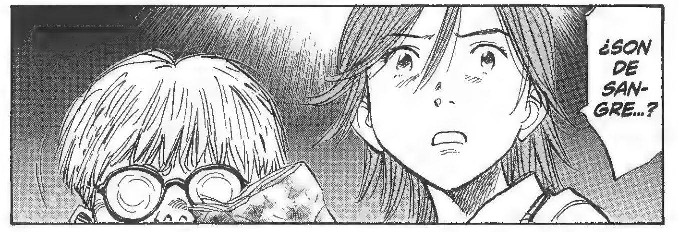



SON DE TADAAKI SHIMON... DE VUESTRO MON. SON SUS NOTAS.
AHÍ ESTÁ TODO ESCRITO.

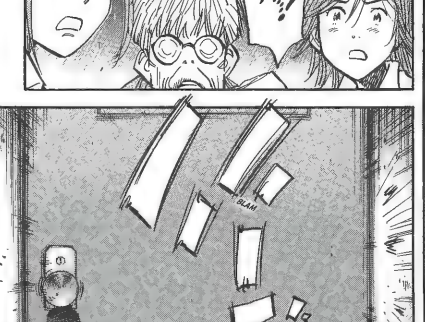

ESTAS MAN-CHAS...


!!


¿DE MON...?


¿SON DE SAN-GRE...?

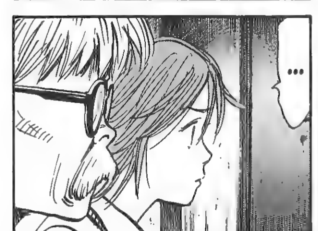

¡¡YO NO SOY LA CLASE DE PERSO-NA QUE CREÉIS!!


¡AH...!
BLAM

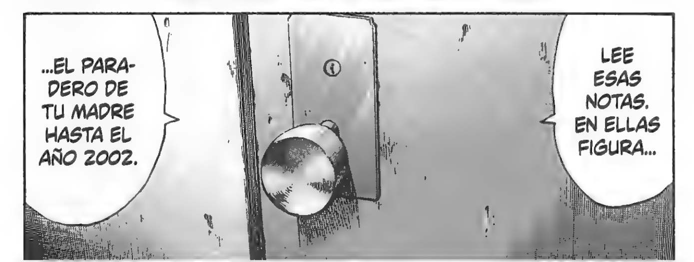

POM POM
¡¡HUYE CON NOSOTROS, ¿ME OYES?!!
¡¡ABRA LA PUERTA, PROFESOR SADA!!
CHAC CHAC


POM POM
¡¡ABRE, SADAKIYO!!
CHAC CHAC
CHAC

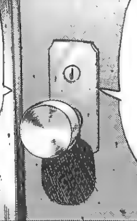

KANNA...

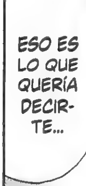

...


POM
POM
¡SADAKIYOOO!
POM


LEE ESAS NOTAS. EN ELLAS FIGURA...
...EL PARADERO DE TU MADRE HASTA EL AÑO 2002.


¡¡...!!


IGNORO DÓNDE SE ENCUENTRA AHORA, PERO TAL VEZ LAS NOTAS TE DEN ALGUNA PISTA PARA DAR CON ELLA.

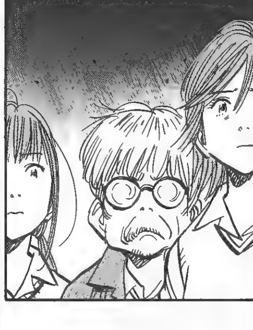

ESO ES LO QUE QUERÍA DECIRTE...


SADAKIYO... PROFESOR, ¡¡ABRA!!

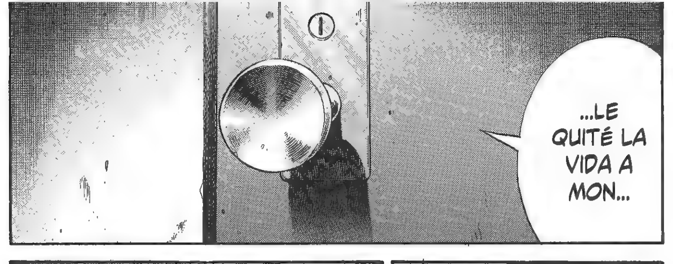

NO TIENES QUE LLAMARME "PROFESOR", KANNA.
AL CONTRARIO, FUISTE TÚ QUIEN ME DIO UNA LECCIÓN A MÍ EN LA IGLESIA DE SHINJUKU.


SOBRE CONTRA QUÉ LUCHAR...
Y CÓMO LUCHAR...

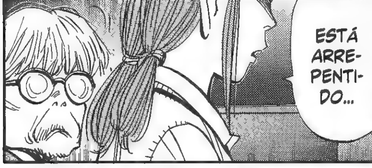

YO, QUE NUNCA ME HE ENFRENTADO A NADIE...




EN VEZ DE PELEAR, HUÍA...
HE ESTADO HUYENDO TODA LA VIDA, Y HASTA...


...LE QUITÉ LA VIDA A MON...


¿¡EH...!?


ESTÁ ARREPENTIDO...


DICE QUE HA COMPRENDIDO LO MALO QUE HA SIDO...
...Y QUE SE ARREPIENTE DE CORAZÓN...



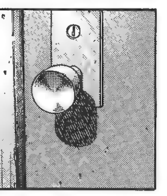

AHORA ENTIENDO LO QUE DIJO LA TÍA...

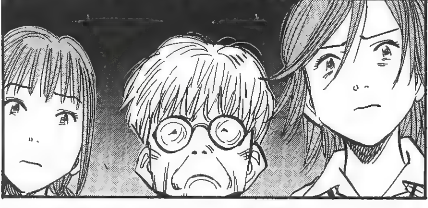

QUE MON NO HABRÍA PODIDO VIVIR MUCHOS AÑOS CON SU ENFERMEDAD...

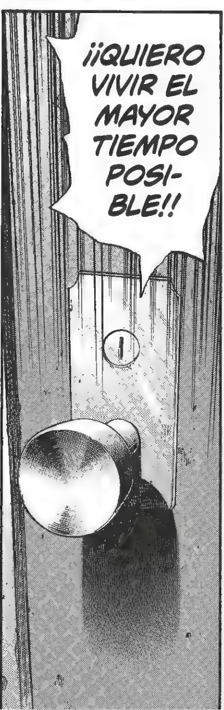

¿¡QUIERES SABER CUÁLES FUERON SUS ÚLTIMAS PALABRAS!?

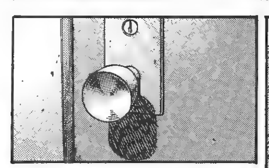

EN AQUEL MOMENTO, ÉL YA SABÍA QUE...


CUANDO SE MARCHÓ DEL HOSPITAL, ¡¡SABÍA QUE NO IBA VOLVER CON VIDA!!


QUERÍA DESCUBRIR MÁS SOBRE "AMIGO", POR ESO VINO A VERME.

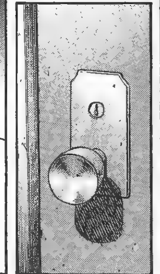



¡¡QUIERO VIVIR EL MAYOR TIEMPO POSIBLE!!



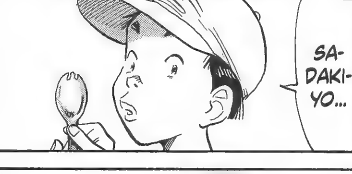
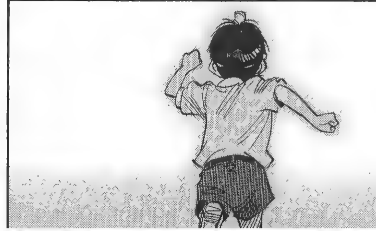

RECUERDO...
...LO QUE TÍO KENJI ME CONTÓ UNA VEZ...

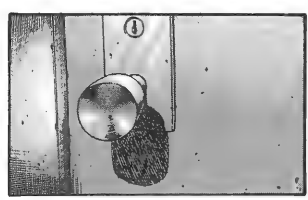

UN DÍA, ESTANDO ÉL EN LA AZOTEA DEL COLE, SE EMPERRÓ EN DOBLAR UNA CUCHARA...


...Y LE DIJO A MI TÍO...


COMO POR MUCHO QUE SE CONCENTRASE LA CUCHARA NO SE DOBLABA, PROBÓ A HACERLO POR LA FUERZA...
ENTONCES LLEGÓ SADAKIYO...

!!
NO ESTÁ BIEN HACER TRAMPA.


POR ESO TÍO KENJI DECÍA... QUE SADAKIYO NO ERA "AMIGO"...

SADAKIYO...




SADAKIYO, EL QUE DIJO QUE "NO ESTÁ BIEN HACER TRAMPA", NO PODÍA SER "AMIGO"...

...ME ACORDABA YA DE ESO...
EN CAMBIO, KENJI SÍ...

NI SIQUIERA YO...

¿ESO DECÍA KENJI...?

YO... TENGO QUE IRME.
YO... SÉ DÓNDE SE ENCUENTRA "AMIGO".

AMIGOS...

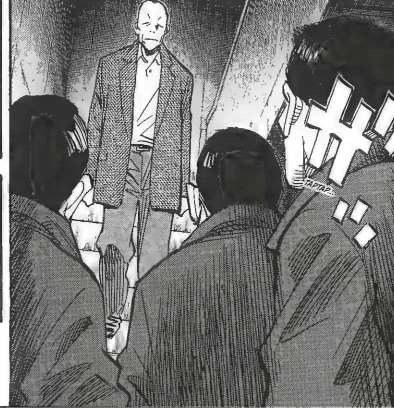
MON TAMBIÉN SE ACORDABA DE MÍ... Y TÚ TAMBIÉN, YOSHITSUNE, ME RECORDABAS...
Y ESO QUE NI SIQUIERA LLEGAMOS A SER AMIGOS...

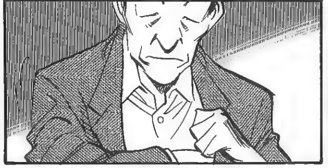

MAÑANA PODRÍA SABERSE UNA GRAN NOTICIA.
TAP


¡SADAKIYO!


GRA-CIAS, MON...
TAP
TAP
GRA-CIAS, YOSHI-TSU-NE...
¡¡SADA-KIYO, ESCAPA CON NO-SOTROS!!


GRACIAS, KENJI...
TIENES RA-ZÓN... NO ESTÁ BIEN HACER TRAMPA...


TAPTAP...

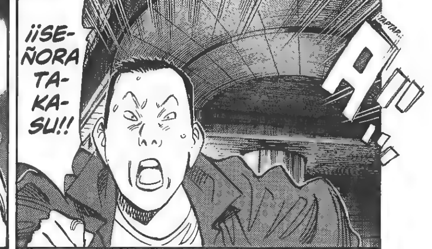



FRUSH


SON LOS TAZOS FAVORITOS DE "AMIGO".


!!


DEJADME PASAR O NO ME HAGO RESPONSABLE DE LO QUE LES PASE.


¡¡SEÑORA TAKASU!!
TAPTAP...


MI... MIRE ESO...





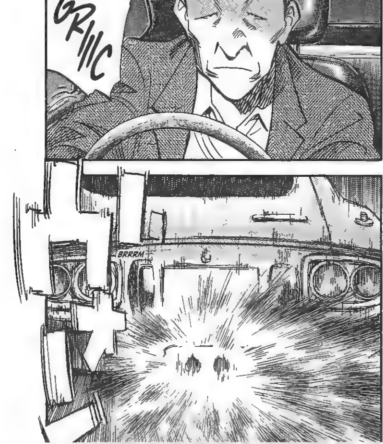

QU... ¿QUÉ HACEMOS...?


¡¡SEÑORA TAKASU!!


LOS VECINOS...
BLA BLA BLA




DEJAD QUE SE VAYA.


GRIIIC
BRRRM

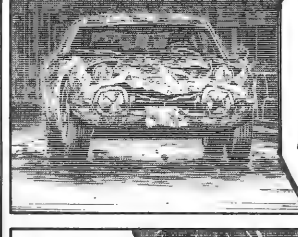

BLAM

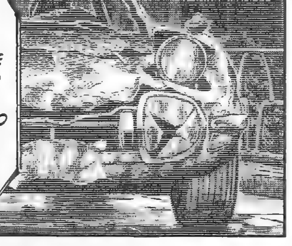

BRRRUOOOM
¿A QUÉ SE REFERÍA CON LO DE LA "GRAN NOTICIA"?
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
HA DICHO QUE SA-BÍA DÓN-DE ESTÁ "AMIGO"...
FLAP
FLAP
FLAP



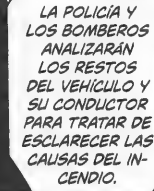

A PRIMERA HORA DE ESTA MAÑANA, EN UNA CALLE DEL DISTRITO DE MINATO...


...SE HA INCENDIADO UN TURISMO.
EL VEHÍCULO HA ARDIDO EN UNA CURVA SUAVE, SIN OBSTÁCULOS...


SEGÚN LOS TESTIGOS DEL ACCIDENTE, EL COCHE HA PRENDIDO DE REPENTE MIENTRAS CIRCULABA.



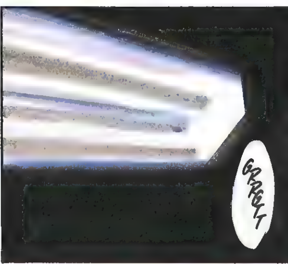

EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO SE HA HALLADO EL CADÁVER CARBONIZADO DE UN HOMBRE DE MEDIANA EDAD.

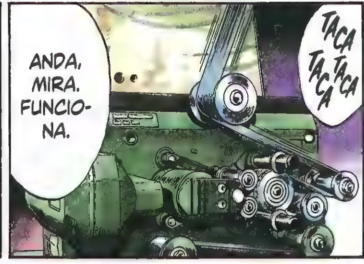

LA POLICÍA Y LOS BOMBEROS ANALIZARÁN LOS RESTOS DEL VEHÍCULO Y SU CONDUCTOR PARA TRATAR DE ESCLARECER LAS CAUSAS DEL INCENDIO.

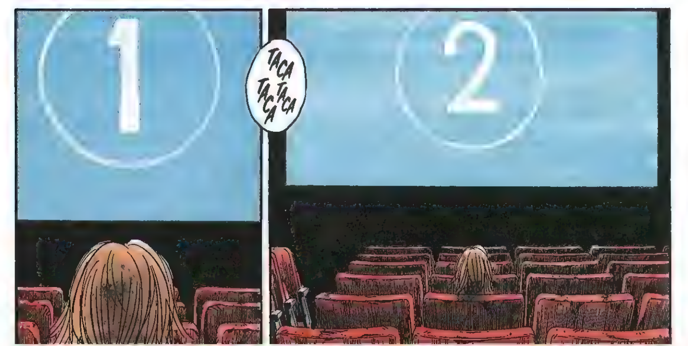

A CONTINUACIÓN, LES HABLAMOS...


BUF, POR LOS PELOS...
ERES UNA CHICA CON SUERTE. DICEN POR AHÍ QUE EL MES QUE VIENE DEMOLERÁN...

...EL
CINE...







AQUÍ ESTÁ, ESTA ES LA CINTA.

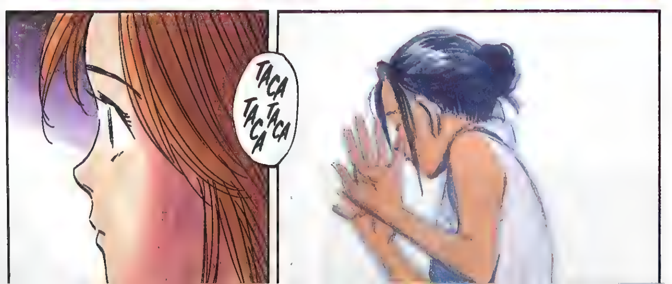
2002
FESTIVAL DE CINE DE NARUHAMA

2002... YA HAN PASADO 12 AÑOS. SE CELEBRÓ UN FESTIVAL DE CINE PARA ATRAER VISITANTES AL PUEBLO...

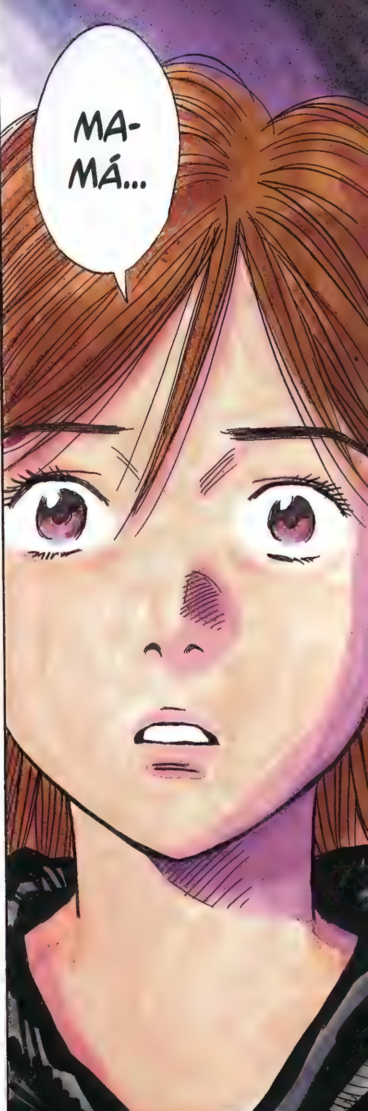








Capítulo 8: EN RUINAS



Twentieth Century Boys

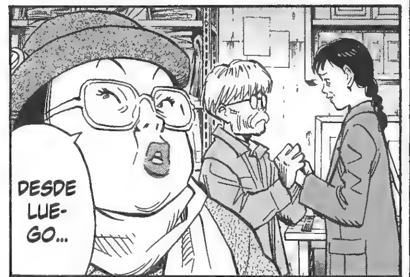
Unos días antes, en Haneda (Tokio).

SALIDA DE EMERGENCIA

CUÁNTO ME ALEGRO DE QUE ESTÉS SANO Y SALVO...

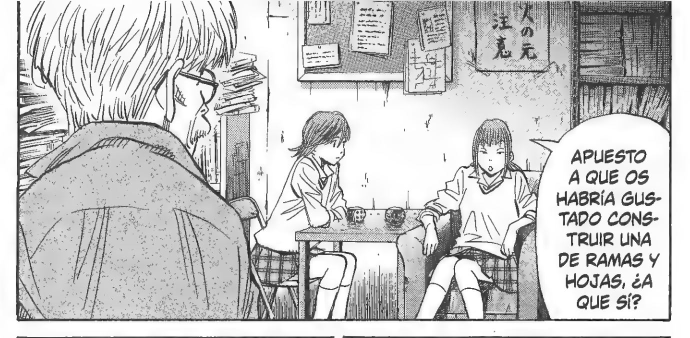






QUIÉN IBA A DECIR QUE SE HABRÍAN MONTADO UNA BASE ASÍ EN PLE-NA ÁREA DE REUR-BANIZACIÓN DE HANEDA...

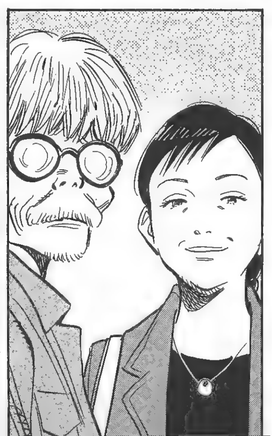
HAY CUATRO MÁS: UNA CERCANA A AMIGOLAND Y OTRAS TRES.

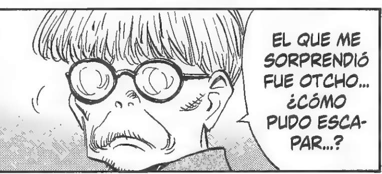

APUESTO A QUE OS HABRÍA GUSTADO CONSTRUIR UNA DE RAMAS Y HOJAS, ¿A QUE SÍ?


YO ME LO QUITARÍA DE LA CABEZA, ¿SABE...? ESAS SON LAS PEORES...
TÚ SÍ QUE ERES LO PEOR. TÍO KENJI Y SUS AMIGOS ADORABAN ESA BASE SECRETA.


GRACIAS A LA ATRACCIÓN VIRTUAL, YO ESTUVE ALLÍ, ¿SABES?
Y TE DIGO QUE ES LO PEOR.


¡ME PICARON BICHOS POR TODO EL CUERPO!
TO... ¡¿TODO EL CUERPO...!?



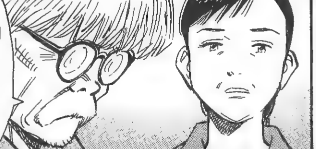

EL QUE ME SORPRENDIÓ FUE OTCHO... ¿CÓMO PUDO ESCAPAR...?




EL HOMBRE QUE PROTEGIÓ A KANNA EN LA IGLESIA DE SHINJUKU...

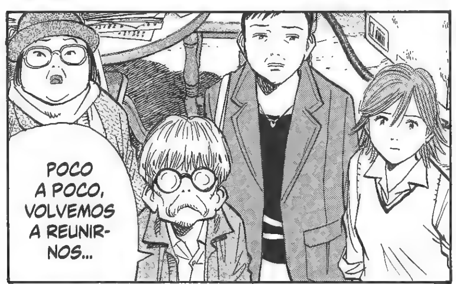

ERA TÍO OTCHO, ESTOY SEGURA.

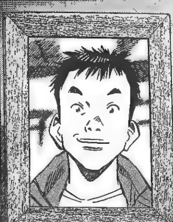

DICEN QUE SE ESCONDE ENTRE LOS SIN TECHO DE LA ZONA. YO TAMBIÉN LE HE ESTADO BUSCANDO, PERO...




TAMBIÉN ESTÁ OTCHO, ENTONCES...


Y YO QUE PENSABA QUE HABÍAIS DESAPARECIDO TODOS...


POCO A POCO, VOLVEMOS A REUNIRNOS...

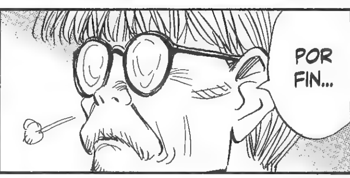





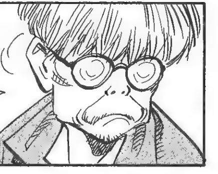


LUCHARE-
MOS JUNTOS
UNA VEZ
MÁS...


KEN-
JI...


POR
FIN...


...PUEDO
CEDER EL
PUESTO DE
LÍDER.

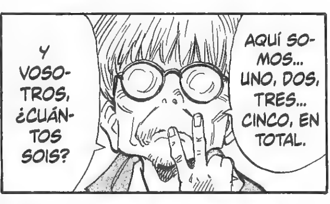



¿QUÉ?
YO... YO NO
ESTOY HECHO
PARA ESTO.
EN SERIO,
TENDRÉIS QUE
DISPENSARME.

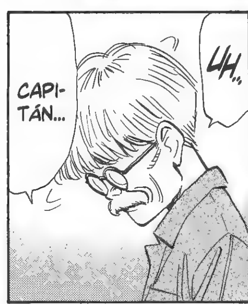

¿PERO QUÉ DI-
CES, HOMBRE?
GRACIAS A TI,
ESTAMOS DONDE
ESTAMOS...
NO... YUKIJI, VE-
RÁS, TÚ SABES
MUY BIEN QUE A
MÍ NO SE ME DAN
BIEN ESTAS CO-
SAS, ¿LO SABES,
VERDAD?

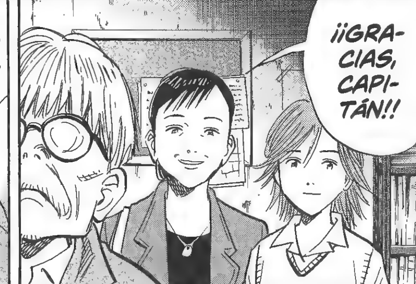

¡¡CA-
PI-
TÁN!!
VOY A
BUSCAR
EL AL-
MUERZO.
¿CUÁNTOS
VAN A CO-
MER?
み











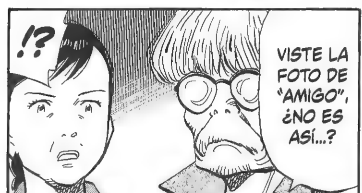




*N. de la T.: *Katsudon* (arroz con carne de cerdo rebozada). La primera sílaba de la palabra *katsudon*, *katsu*, equivale también al verbo "ganar" en japonés.


NO... SI... EN REALIDAD PREFIERO ELEGIR YO MISMA MI ROPA...
YA TE DEJO YO.


CUANDO LES HE LLAMADO, MIS PADRES PARECÍAN UN POCO PREOCUPADOS...
Y, ADEMÁS, NO SÉ DORMIR SI NO ES EN MI CAMA... Y TAMPOCO TENGO ROPA PARA CAMBIARME...


VISTE LA FOTO DE "AMIGO", ¿NO ES ASÍ...?
!?


¿¡QUÉ SIGNIFICA ESO!?
SE VE QUE ESTA CHICA HA VISTO UNA FOTOGRAFÍA DE "AMIGO" DE CUANDO ERA NIÑO.


ES... ¿¡ES ESO CIERTO!?
¡¡H!!...!


¿¡CÓMO ERA!? ¡¡DESCRÍBEMELO, VAMOS!!
PUES... NADA ESPECIAL, EN SERIO...


SI VIERAS EL ÁLBUM DE GRADUACIÓN, ¿¡LE RECONOCERÍAS!?


NO... NO SÉ SI... PODRÍA RECONOCERLE...


EN RESUMEN, EN ESTOS MOMENTOS, KOIZUMI ES QUIEN CORRE MÁS PELIGRO DE TODOS NOSOTROS.
!?


QU... ¿QUÉ QUIERE DECIR CON ESO!?


MUCHO ME TEMO QUE "EL CADÁVER CARBONIZADO DE UN HOMBRE DE MEDIANA EDAD..."
..."ENCONTRADO EN EL VEHÍCULO INCENDIADO..."


...ERA EL DE SADAKIYO.




SADAKIYO TE CONFIÓ UNA INFORMACIÓN PRECIOSÍSIMA JUSTO ANTES DE MORIR...
MEJOR DICHO, DE SER ASESINADO.



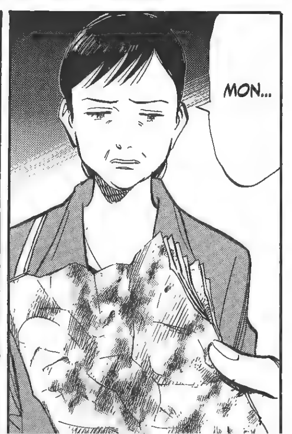

ASÍ QUE, SI NO TE UNES A NOSOTROS, DUDO QUE VIVAS MUCHO TIEMPO.


UN... ¡¡UN MOMENTO!! ¡¡AL MENOS DEJADME IR A POR ROPA!! SERÁ MUY RÁPIDO, ENSEGUIDA ACABO, EN SERIO...

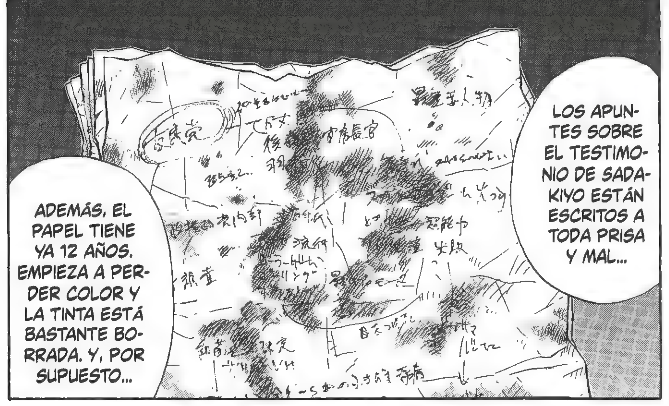



HE AQUÍ OTRO DE LOS LEGADOS DE SADAKIYO...


EL COMPENDIO DE DATOS QUE TÍO MON RECOGIÓ ANTES DE MORIR...
"LAS NOTAS DE MON"...


MON...


APUESTO A QUE ESTÁN LLENAS DE INFORMACIÓN VALIOSÍSIMA...
AUNQUE, PARA DESGRACIA NUESTRA, NO SERÁ FÁCIL DESCIFRARLA...


LOS APUNTES SOBRE EL TESTIMONIO DE SADAKIYO ESTÁN ESCRITOS A TODA PRISA Y MAL...
ADEMÁS, EL PAPEL TIENE YA 12 AÑOS. EMPIEZA A PERDER COLOR Y LA TINTA ESTÁ BASTANTE BORRADA. Y, POR SUPUESTO...


...ESTÁ LA SANGRE DE MON...

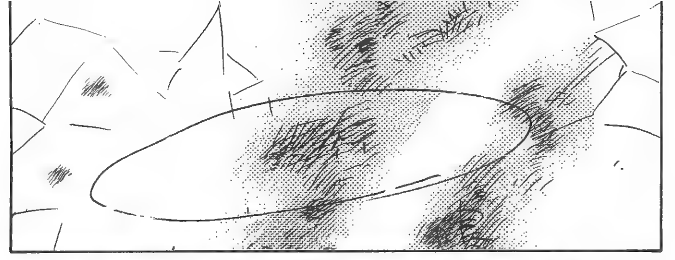

...


SEGURO QUE ESTAS NOTAS REVELAN LA IDENTIDAD DE "AMIGO"...


SADAKIYO DIJO QUE CONTENÍAN TAMBIÉN EL PARADERO DE MI MADRE...


SÍ... MIRA ESTO, KANNA...


¿QUÉ CREES QUE PONE?

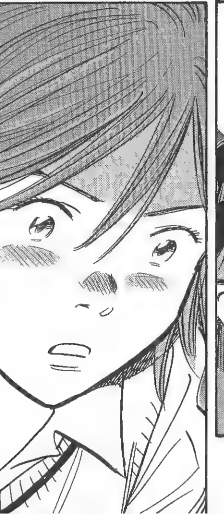


SITU... IKO...

ESO ES. TIENE QUE SER "SI-TUACIÓN DE KIRIKO", NO HAY DUDA.
CLA-RO... ¡¡POR SU-PUES-TO!!

!!

ENTONCES LO QUE HAY DEBAJO SON LAS SEÑAS DE MI MADRE EN EL AÑO 2002, ¿¡NO ES ASÍ!?

MIRA DEBAJO... ESO SÍ SE LEE CLARAMEN-TE...


DISTRITO DE SHIRO... PUEBLO DE... HAMA...



* Cine Odeón

HACE MUCHO QUE ESTÁ ASÍ, ¿SABES?

LA CIUDAD NO SE HA MUERTO DE LA NOCHE A LA MAÑANA.

POR ESO LOS CHICOS DECIDIERON ORGANIZAR EL FESTIVAL DE CINE DE 2002.


Y LO HICIERON PERO... NO SIRVIÓ DE NADA. ¡JA, JA, JA!

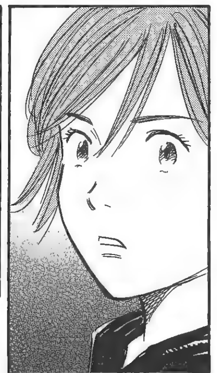

¿TE APETECE?
AH... GRACIAS.


ASÍ ES ESTE PUEBLO. AUNQUE TAMBIÉN TUVO SUS AÑOS DE GLORIA.
Rumba coffee


LA CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL EN LO ALTO DEL ACANTILADO HIZO AUMENTAR LA POBLACIÓN.
HASTA SE HABLABA DE HACER PASAR POR AQUÍ UNA AUTOPISTA.


PERO, DE REPENTE, TODO SE FUE AL TRASTE.
¿Y ESO...?


ROCK
POR UN BROTE DE ESA ENFERMEDAD QUE LE DEJA A UNO SIN SANGRE EN EL CUERPO.




ESTO FUE ANTES DE QUE SE EXTENDIESE A OTROS PAÍSES Y TODO EL MUNDO HABLARA DE ELLO.
IMAGINO QUE ESTE FUE EL PRIMER LUGAR DE JAPÓN EN TENER UN CASO.


¿Y CUÁNDO FUE ESO?


EN EL 94... O EL 95, TAL VEZ, POR AHÍ ANDA.


BUENO, EN REALIDAD NO LLEGÓ A HABER EPIDEMIA...
SOLO MURIERON TRES PERSONAS.


!!
TODO EL MUNDO DECÍA QUE LA EPIDEMIA HABÍA SIDO CONTROLADA... GRACIAS A LA MUJER QUE ACABAS DE VER EN LA PANTALLA...


ESA DOCTORA HABÍA SALVADO A LA CIUDAD DEL DESASTRE CON SU ENTUSIASMO.


¿DOCTORA...?

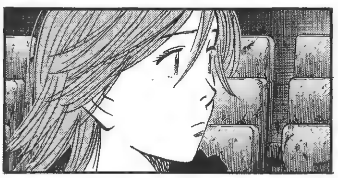

ASÍ ES, TRABAJABA EN EL HOSPITAL DEL ACANTILADO.




DESPUÉS DE AQUELLO, EL CENTRO CERRÓ SUS PUERTAS.
EL ALCALDE CONSIDERÓ QUE AL PUEBLO LE CONVENÍA MÁS TENER UN HOTEL E HIZO LO IMPOSIBLE POR SILENCIAR LOS RUMORES SOBRE LA ENFERMEDAD...


PERO, POR ALGUNA RAZÓN, DEJÓ DE HABLARSE DE LA AUTOPISTA...

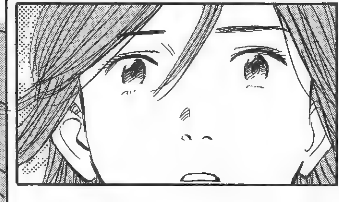

Y LUEGO, EN EL VERANO DE 2002...
...LA DOCTORA VOLVIÓ A LA CIUDAD.
!!




SU INTENCIÓN ERA QUEDARSE UNOS DÍAS, ASÍ QUE, A FALTA DE HOTELES...
...LE TENDÍ UN FUTÓN AQUÍ ARRIBA, EN EL SEGUNDO PISO.




SU VISITA COINCIDIÓ CON LA PREPARACIÓN DEL FESTIVAL DE CINE.
ELLA PEDÍA QUE NO LA FILMARAN, PERO POCO CASO LE HACÍAN LOS CHICOS...






¿A QUÉ VINO LA DOCTORA...?
VENÍA A BUSCAR ALGO... AL HOSPITAL...


ROCKY
¿AL HOSPITAL EN RUINAS...?
SÍ, MUJER, ¿NO TE LO HE DICHO?

GOOOH
EL DEL ACANTILADO.


FIUUH
CHAP
¿A BUSCAR ALGO...?
TAP
...LA DOCTORA...
IMAGINO QUE SE DEJARÍA ALGO MUY IMPORTANTE...
PUES SÍ... NO SÉ EXACTAMENTE EL QUÉ, PERO IBA Y VOLVÍA DEL CINE AL HOSPITAL TODOS LOS DÍAS.
ROCK
PROHIBIDO EL PASO A PERSONAS AJENAS
GRUSH
FIUUUH


ESO FUE EN EL 2002... HAN PA-SADO 12 AÑOS...
FIUUUH


SHA
¿QUÉ VINISTE A BUSCAR AQUÍ...?

¿...MA-MÁ...?



Capitulo 9: GODZILLA


SRGH
DICE QUE FUE LA DOCTORA QUIEN CONTROLÓ LA ENFERMEDAD...
¿EH?
ROCKY


*オデオン座
SÍ, HOMBRE... ME CONTABA QUE, CUANDO EN 1995 SE PROPAGÓ LA ENFERMEDAD QUE DEJA A LA GENTE SIN SANGRE EN EL CUERPO...

* Cine Odeón


...FUE ESA DOCTORA QUIEN CURÓ A LOS ENFERMOS.
¿CREE USTED QUE UTILIZÓ ALGUNA VACUNA...?


UNA VACUNA...
SÍ, SUPONGO QUE SÍ.


ENTONCES, MÁS QUE DOCTORA, ERA BACTERIÓLOGA.
NO SÉ, A TANTO NO LLEGO.

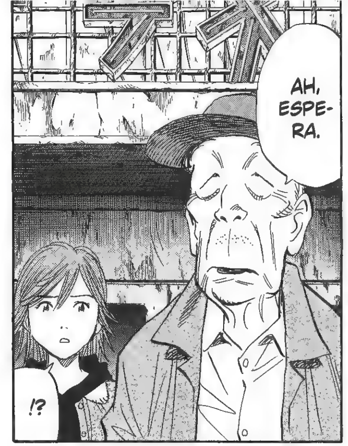

AL FIN Y AL CABO, ESA NOCHE MURIERON 150.000 PERSONAS EN TODO EL MUNDO ANTES DE QUE EL PARTIDO DE LA AMISTAD PROPORCIONARA LA VACUNA...
QUIÉN SABE... YO NO SÉ NADA DE TODO ESO.
ROCKY

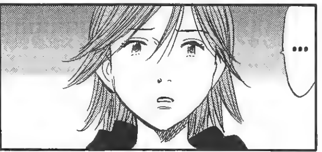
PERO SI EN AQUELLA ÉPOCA YA EXISTÍA UNA VACUNA...
¿...POR QUÉ NO LA UTILIZARON ENSEGUIDA CUANDO EL BROTE DE "LA NOCHEVIEJA SANGRIENTA"?

MMM... BUENA PREGUNTA...

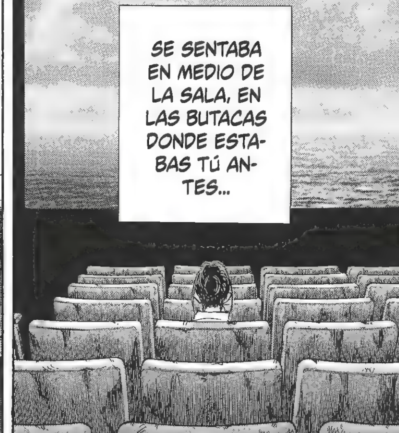
¿NO SABRÁ POR CASUALIDAD QUIÉN ADMINISTRABA EL HOSPITAL?
BUENO, EL HOSPITAL SE LLAMABA NARUHAMA, COMO EL PUEBLO.
ERA PROPIEDAD DE UNA CORPORACIÓN MÉDICA, SI NO ME EQUIVOCO... EL GRUPO...
ROCKY

TUMORO...
¿RECUERDA SI LA DOCTORA ENCONTRÓ LO QUE BUSCABA...?
¿TOMORROW...?
MMM... NO ESTOY SEGURO.

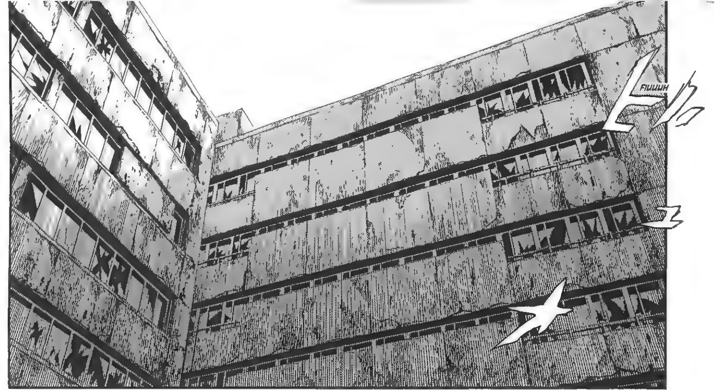

AH, ESPE-RA.
!?

MMM.
VETE A SABER... A MÍ PREGÚNTAME DE CINE, QUE RECUERDO CADA DETALLE, PERO...

...

DE TODAS LAS PELÍCULAS QUE SE PROYECTARON DURANTE EL FESTIVAL, HABÍA UNA...
...QUE PARECÍA TRAERLE RECUERDOS; LA VIO VARIAS VECES.

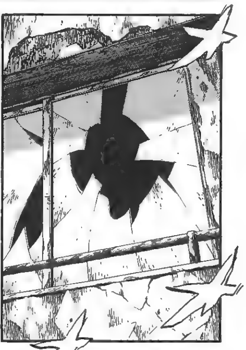

SE SENTABA EN MEDIO DE LA SALA, EN LAS BUTACAS DONDE ESTABAS TÚ ANTES...

¿RECUERDA...?
¿...QUÉ PELÍCULA ERA...?

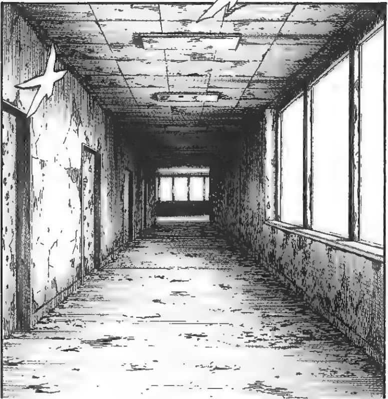

FIUUUH


↑南病棟 53



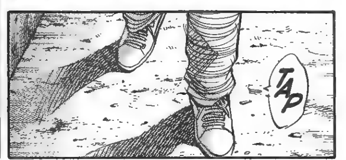



Dr.YAMANE



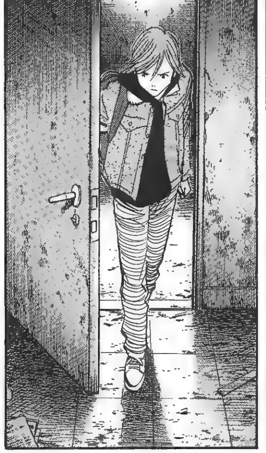


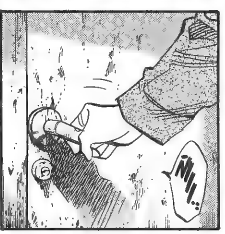




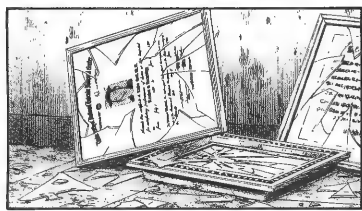
Dr. ENDÔ

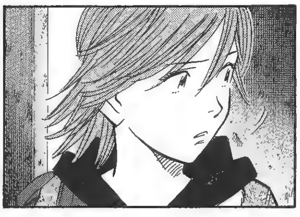








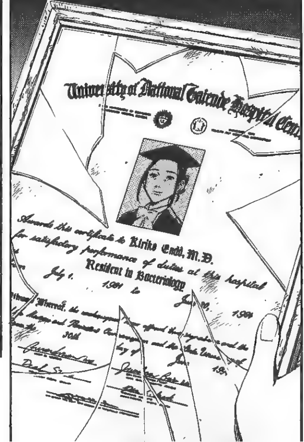






EL HOSPITAL UNIVERSITARIO DE GAIENDE... OTORGA A LA RESIDENTE...





Awards this certificate to Kiriko Endô, M.D.
for satisfactory performance of duties at this hospital
Resident in Bacteriology



SU TÍTU-LO...

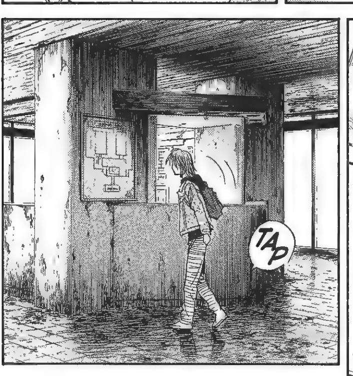

MI MADRE SE DOCTORÓ EN ÁFRICA...


ESTOY FUERA
Volveré a las 13.00


KIRIKO ENDÔ, DOCTORA EN MEDICINA...


FUUU.
ESTOY FUERA
Volveré a las 13.00


ESTOY FUERA
Volveré a las 13.00


TAP

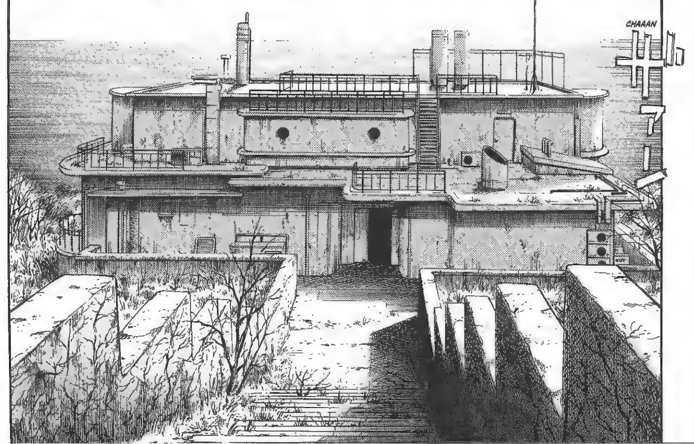

EL LABORATORIO DE BACTERIOLOGÍA...

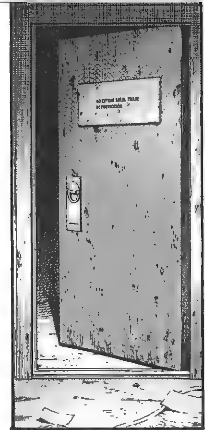
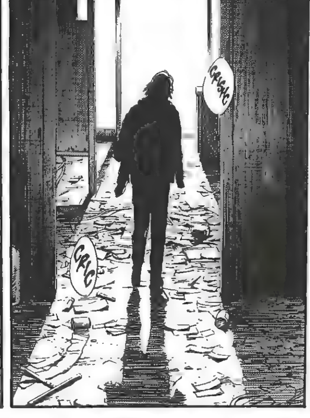
Ala C

Ala B

Ala A

LABORATORIO DE BACTERIOLOGÍA



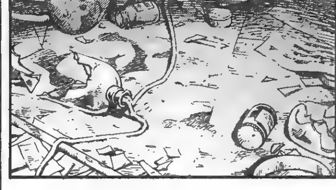

NO ENTRAR SIN EL TRAJE
DE PROTECCIÓN

CRISHC
CRIC

CHEC

ÑII...

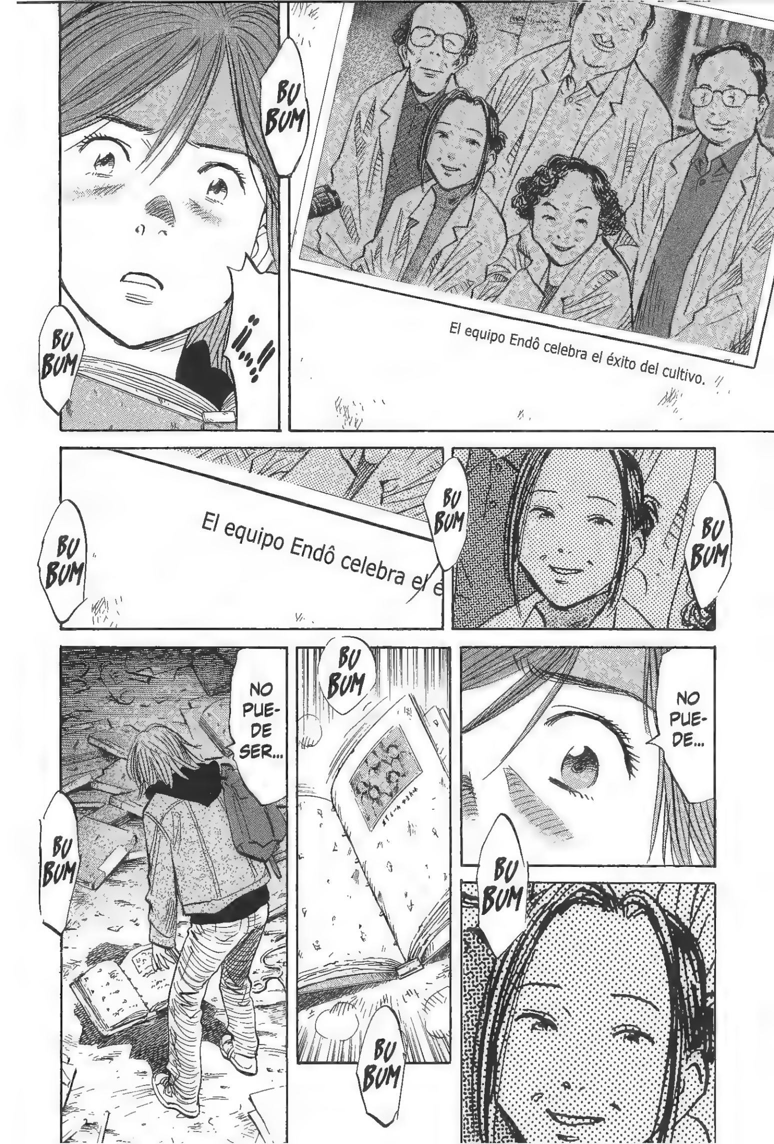
NO ENTRAR SIN EL TRAJE
DE PROTECCIÓN

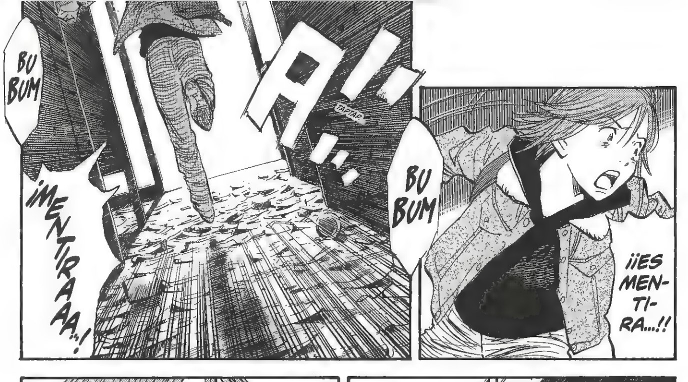
CRISHC





Mono totalmente desangrado.
FLAP FLAP
no totalmente desangrado.
FLAP FLAP
FLAP FLAP
!!


El equipo Endô celebra el éxito del cultivo.
BU BUM
BU BUM
¡¡...!!
BU BUM
BU BUM
El equipo Endô celebra el é
BU BUM
NO PUEDE...
BU BUM
BU BUM
BU BUM
NO PUEDE SER...
BU BUM







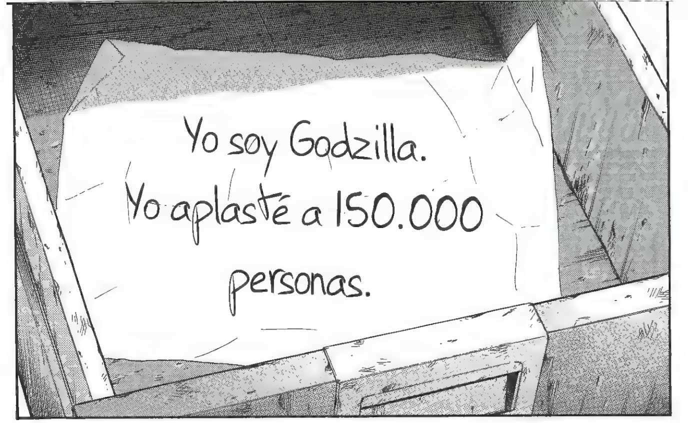
*友楼会 鳴浜病院
細菌研究棟

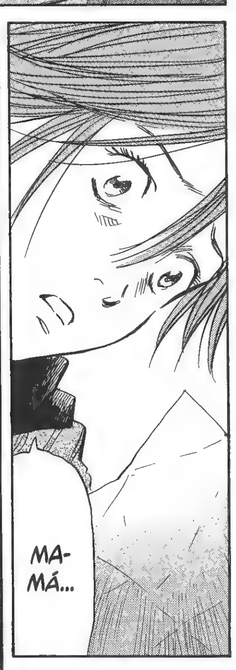
Grupo Tomorô* - Hospital Naruhama
Laboratorio de bacteriología

*N. de la T.: El nombre *"Tomorô"* es interesante por dos motivos: para empezar, el primer carácter, *"tomo"*, coincide con el carácter de la palabra *"tomodachi"* (amigo); luego, el sonido evoca al vocablo inglés *"tomorrow"* (mañana), en referencia al futuro.


友楼会 鳴
細菌研究棟
Grupo Tomorô* - Hospital Naruhama - Laboratorio de bacteriología
GRUPO TOMORÔ...
TOMO... DE 'TOMODACHI'...
ES DECIR, "AMIGO"...
¿QUÉ PELÍCULA ERA? LA QUE TANTO LE GUSTABA...
TAPTAP...
AH...
UNA QUE SOLÍA VER CON SU HERMANO DE PEQUEÑA.
"EL HIJO DE GODZILLA".
¡¡TIENE QUE SER MENTIRA!!
ZAS


ROCKY
RE- CUERDO VERLA LLO- RAR...
...VIEN- DO ESA PELÍCU- LA...
Dr. ENDO
CRASC
¡¡ES MEN- TIRA!!
¡¡Y LO DE- MOS- TRA- RÉ!!
CRASC
Y TAM- BIÉN QUE DIJO ALGO EX- TRAÑO.
¡¡NECESI- TO ALGO QUE ME AYUDE A DEMOS- TRAR- LO...!!
"YO SOY GODZI- LLA"...
RO
¡ARF!
AH.
¡AGH!

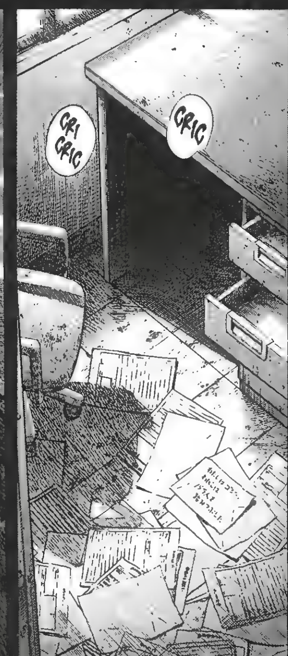


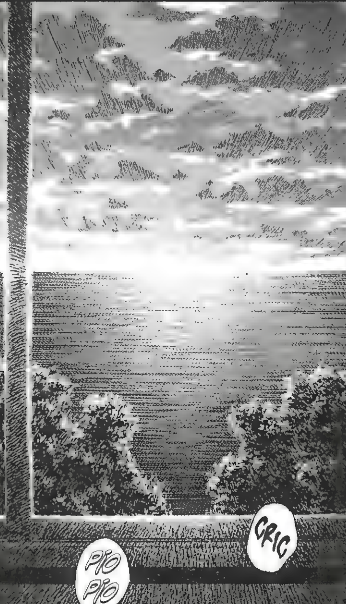


FUE...

...MI MADRE...

Yo soy Godzilla.
Yo aplasté a 150.000 personas.





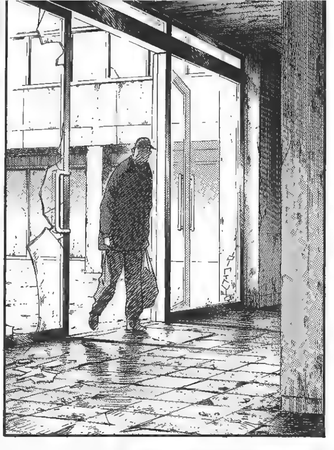
¡HEEEEY!

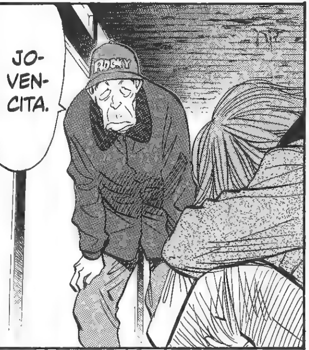
JOVENCITA.

CHIQUILLA, ¿DÓNDE TE HAS METIDO?

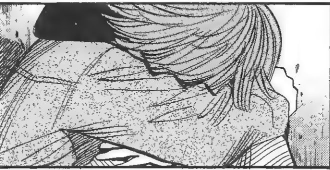








JOVENCITA.

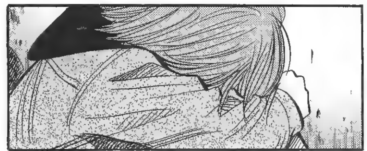



¿ESTÁS BIEN?
MENOS MAL QUE TE ENCUENTRO...



ME TENÍAS PREOCUPADO, CHICA. MIRA QUE NO VOLVER...
EL MIEDO QUE HE PASADO. SOLO DE PENSAR QUE UNA JOVENCITA COMO TÚ IBA A PASAR AQUÍ LA NOCHE SOLA...


ROCKY
TEN, COME. SON BOLITAS DE ARROZ CASERAS, LAS HA HECHO MI MUJER.
Y TAMBIÉN TRAIGO TÉ CALIENTE.




¿QUÉ TE OCURRE? ¿HA PASADO ALGO?


ROCKY
OYE, POR CASUALIDAD...


¿...NO TE LLAMARÁS KANNA?




ROCKY
LO SABÍA...
ANOCHE VOLVÍ AL ALMACÉN A REBUSCAR ENTRE LAS BOBINAS.


MIRA POR DÓNDE, ENCONTRÉ LA DEL FESTIVAL DE CINE DE 2002...
HAY PARTES QUE LUEGO FUERON CORTADAS.


ENTRE ELLAS, UNA EN LA QUE SALE LA DOCTORA.
¿ES TU MADRE?
PORQUE TE NOMBRÓ, ¿SABES?
Capítulo 10: LAS PALABRAS DE MAMÁ

*オデオン座

TACA TACA TACA TACA

TE ADVIERTO QUE ES UNA GRABACIÓN DE AFICIONADOS, ¿OYES?

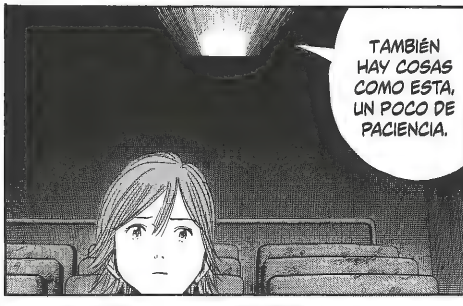
* Cine Odeón




NO... ¡CORTAD! ¡QUE HE SALIDO DE PENA!
¡¡DEJAD QUE LO REPITA!!


¡¡UNA VEZ Y BASTA, ESE ERA EL TRATO!! ¡¡QUE NO REGALAN LAS CINTAS!!
NO... ESPERA... HE QUEDADO COMO UN PANOLI...


ZZZZTTT

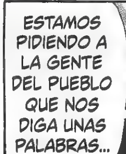

TAMBIÉN HAY COSAS COMO ESTA, UN POCO DE PACIENCIA.


CON TODOS USTEDES... ¡¡LA SEÑORA YAMAKURA!!
¡¡QUITA, HOMBRE!! ¡¡A MÍ NO ME LÍES!!


QUE NO SÉ QUÉ DECIR, HOMBRE... ¡¡AY, QUÉ APURO!! ¡¡QUÉ VERGÜENZA!!


ZZZZTTT




ESTAMOS PIDIENDO A LA GENTE DEL PUEBLO QUE NOS DIGA UNAS PALABRAS...


ADELANTE, SEÑOR SHIOTANI.
¡PUEDE HABLAR!



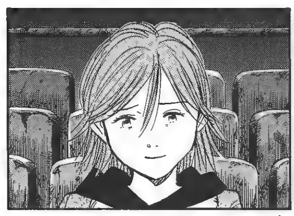


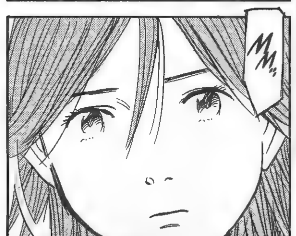


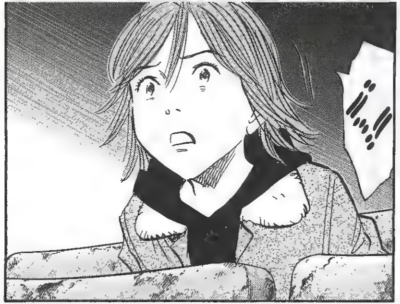

¡ABUELO!
¡¡DIGA ALGO, ABUELO!!

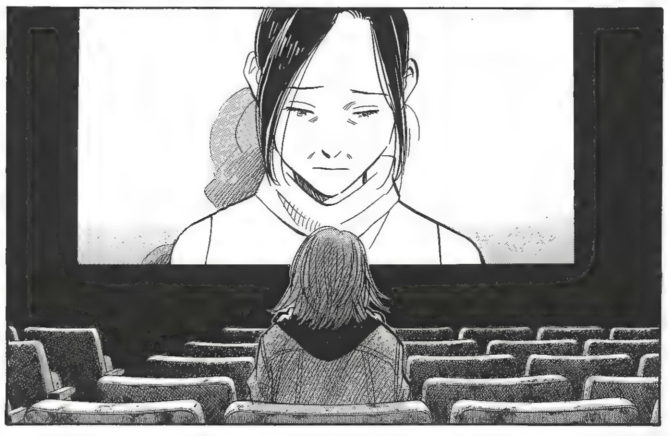

¡ABUELO!
SE... ¿SE HA QUEDADO FRITO?


ZZZZTTT



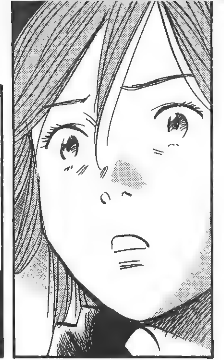

MM...


¡¡...!!

AQUÍ ESTÁ.


YA... ¿YA PUEDO HABLAR?
SÍ, ADELANTE. CUANDO QUIERA, DOCTORA.

A VER... LA SIGUIENTE ES... LA DOCTORA KIRIKO ENDÔ.
MI MADRE...

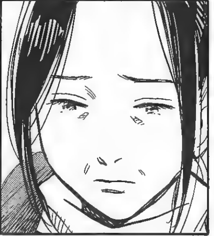


COFF
COFF

A VER... YO...
HACE UNOS AÑOS, TRABAJÉ EN EL HOSPITAL DE NARUHAMA...

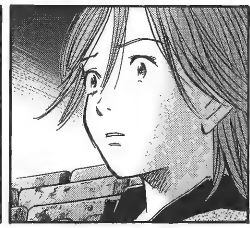
AH, DOCTORA...
¡¿SÍ...!?

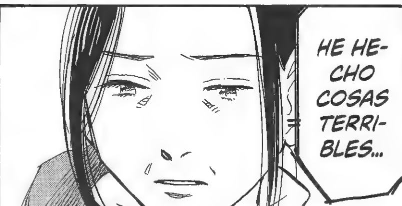
NO HACE FALTA QUE SE PRESENTE, PASE DIRECTAMENTE AL MENSAJE.

AH... YA...




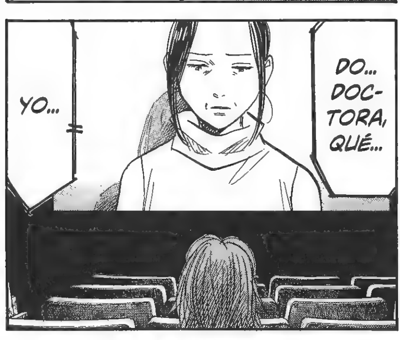
YO...
...NO PUEDO MIRAR-LES A LA CARA...




HE HE-CHO COSAS TERRI-BLES...


A MI HER-MA-NO...
Y A MI HIJA...




DO... DOC-TORA, QUÉ...
YO...


ME HE CONVERTIDO EN UN SER TAN ABOMINABLE COMO EL MISMÍSIMO GODZILLA.


...


DO... DOCTORA... TRATE DE SER BREVE...

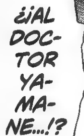

SIENTO NO PODER HABLAR MÁS CLARO.
HACERLO LES CAUSARÍA PROBLEMAS A TODOS.


SOLO ESPERO QUE ESTE MENSAJE LLEGUE A QUIEN PUEDA ENTENDERLO...

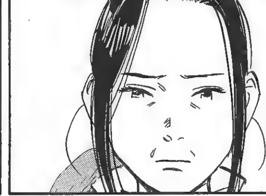

AHORA, EN EL AÑO 2002, TODAVÍA SON PODEROSOS.
MEJOR DICHO, CADA VEZ LO SON MÁS.

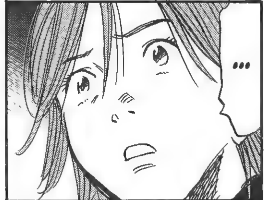

LO QUE YO PRETENDO HACER...
...ES LA MÍNIMA COMPENSACIÓN.


VOY A PEDIRLE AL DR. YAMANE QUE COLABORE CONMIGO.



¿¡AL DOCTOR YAMANE...!?


SI MÁS ALLÁ DE 2002 SIGUEN TENIENDO LA MISMA INFLUENCIA...


...CONSIDERAD QUE MI MISIÓN FUE UN FRACASO.


...

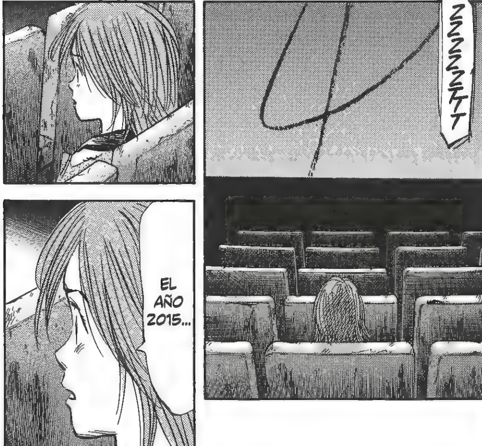

O... OIGA, DOCTORA... ESTO DEBERÍA SER PARA UN SER QUERIDO, ¿SABE...?
EN ESE CASO, ESPERO QUE...


CHICOS, CORTAD...
LES RUEGO QUE...


¡¡QUE ALGUIEN LES DETENGA!! DE LO CONTRARIO...

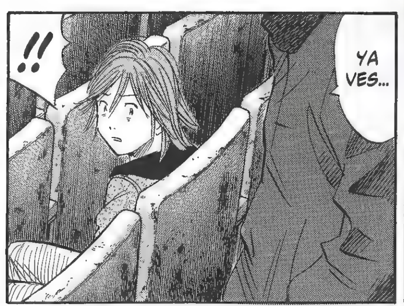

...EL AÑO 2015 SERÁ EL FIN DE NUESTRA ERA.




ZZZZZZTT
EL AÑO 2015...


ZZZZZTTT

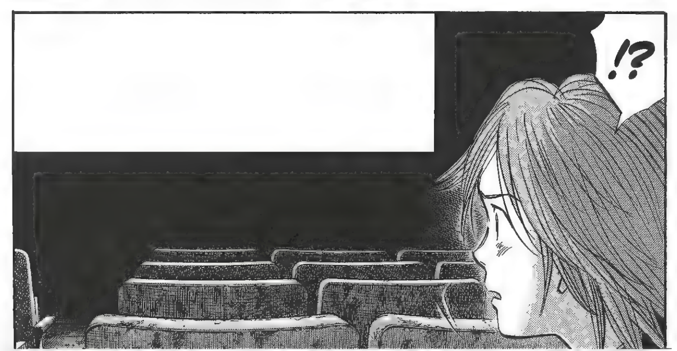

¿EL FIN DE LA ERA CRISTIANA...?

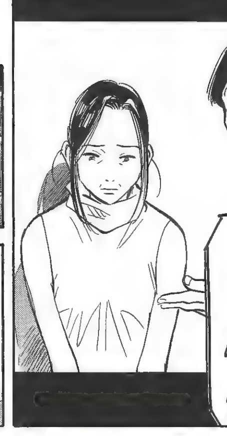

YA VES...
!!

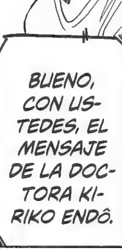

YO NO ENTIENDO NI JOTA. Y MIRA QUE ANOCHE LA VI UN MONTÓN DE VECES.

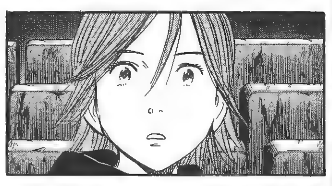

...

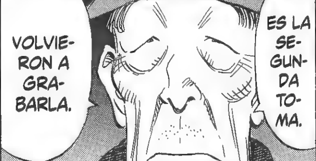

PERO LUEGO SÍ SE ENTIENDE.

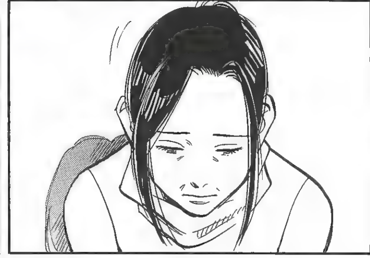

!?

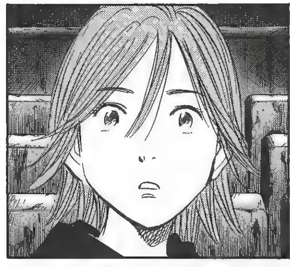


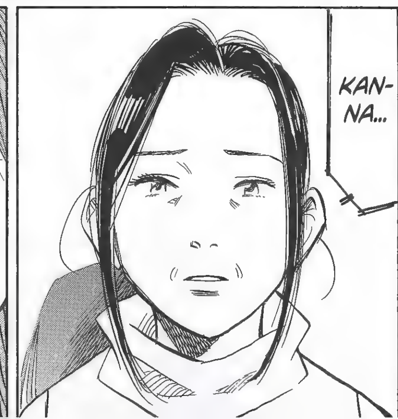

BUENO, CON USTEDES, EL MENSAJE DE LA DOCTORA KIRIKO ENDÔ.

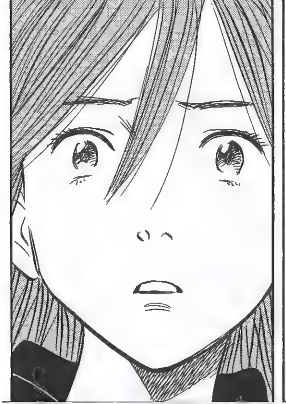



ES LA SEGUNDA TOMA.
VOLVIERON A GRABARLA.






KANNA...



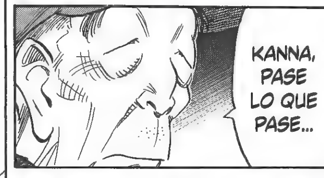

KAN-
NA... PASE LO QUE PASE...


ZZZZTTT
?


ZZZZTTT
ZZZRRETT
MMM...
CHAC


...


ROCK
ES UNA PENA QUE NO SE OIGA BIEN.
PERO YO SÉ LO QUE DIJO.

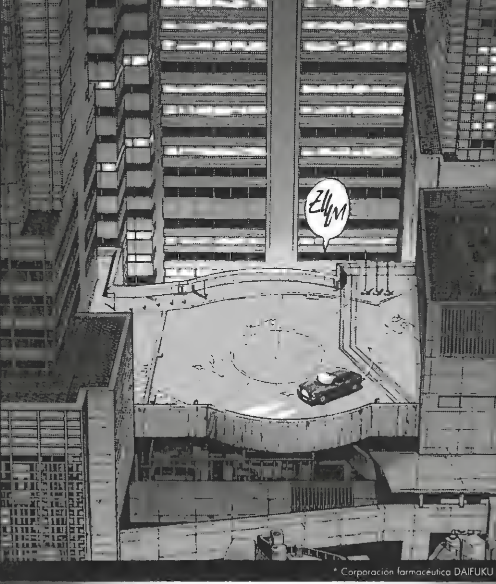

KANNA, PASE LO QUE PASE...


...SÉ FELIZ.





SÍ, ENTIENDO, POR ESA PARTE ESTÁ ARREGLADO...



¡COF! ¡COF!

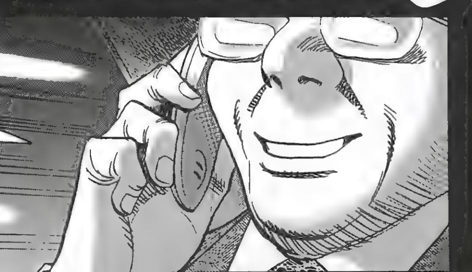
* Corporación farmacéutica DAIFUKU

NO, EN ABSOLUTO. YO YA HABÍA RENUNCIADO A HACER VACACIONES ESTE AÑO.

*大福堂製薬株式会社

DAIFUKU

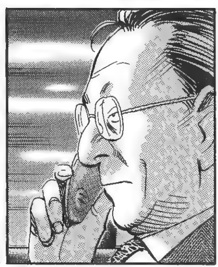
¡COF! ¡COF!

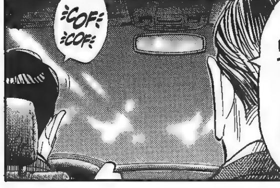



JA, JA, JA... SÍ, QUE EL NUEVO AÑO NOS SEA PRÓSPERO A TODOS.
¡COF! ¡COF!


SUPONGO QUE ESTARÁ USTED INFORMADO...
SÍ, HEMOS LLEGADO A TIEMPO.


POR FIN...
EL NUEVO AÑO.

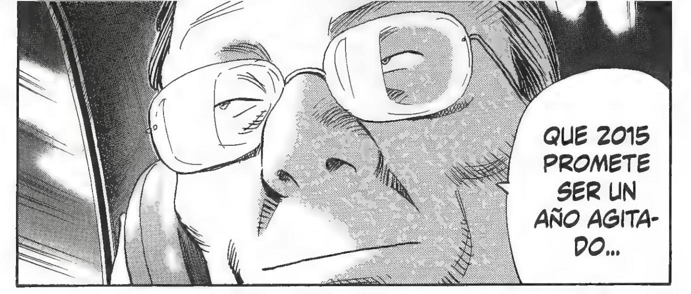



¡COF! ¡COF!
LOS DEL LABORATORIO DE BACTERIOLOGÍA QUERÍAN EMPEZAR YA A CELEBRAR EL ÉXITO, PERO A MÍ ME PARECE PRONTO.

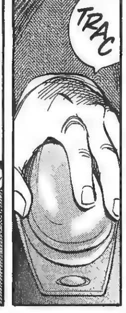

TENDREMOS MÁS DETALLES CUANDO EL EQUIPO REGRESE DE ÁFRICA... SÍ, ASÍ ES.


SÍ... A PRINCIPIOS DE AÑO, ESO ES...
¿LAS VACACIONES...?


PUES NADA, VER EL ESPECIAL DE FIN DE AÑO Y DESCANSAR UN POCO.


QUE 2015 PROMETE SER UN AÑO AGITADO...


BUENO, PUES FELIZ AÑO...
COF COF


TRAC


¿UN TRANCAZO?
¿EH?


SÍ... DISCULPE, SEÑOR.
COF
CON EL FRÍO QUE HACE ÚLTIMAMENTE...


TOMA, UNA MEDICINA NUEVA.
AH...


AÚN NO ESTÁ A LA VENTA.
PERO FUNCIONA.

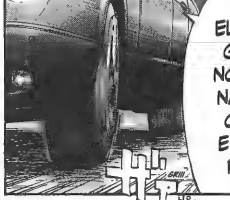

VAYA... MUCHAS GRACIAS...
¿EH?


¿ES QUE HOY NO VAMOS POR LA RUTA A?
NO, EN LA A HAY RETENCIONES POR OBRAS, ASÍ QUE HE TOMADO LA B...


NO FALLA, LAS OBRAS DE FIN DE AÑO PERMANECERÁN POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS...


¿EH?




EL NAVEGADOR NO DECÍA NADA DE OBRAS EN ESTA RUTA...
GRIII


HEY, ¿QUÉ ES LO QUE OCURRE?


LO SIENTO, VA A TENER QUE DESVIARSE...
¡¡SI HABÍA QUE DESVIARSE, HABERLO INDICADO ANTES!!


¿EH?
¿NO HA VISTO LA SEÑAL A UNOS 50 METROS?

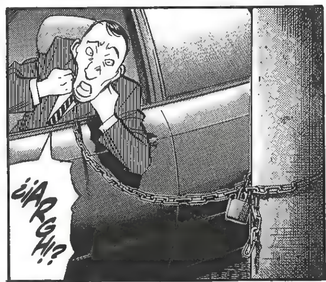

¡NO HABÍA NINGUNA SEÑAL!

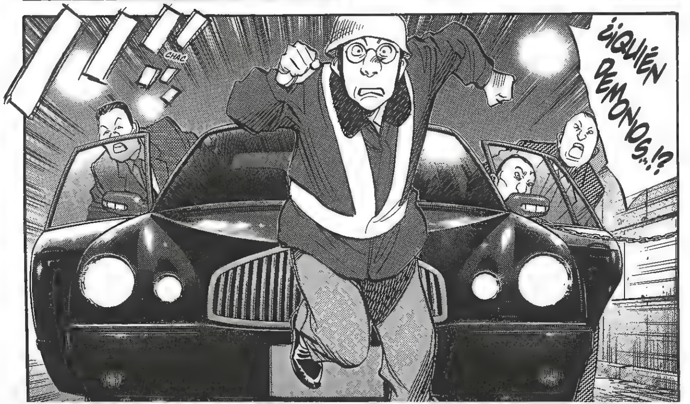

SÍ LA HABÍA, JUNTO A LA MÁQUINA EXPENDEDORA...


¿LA MÁQUINA EXPE...?

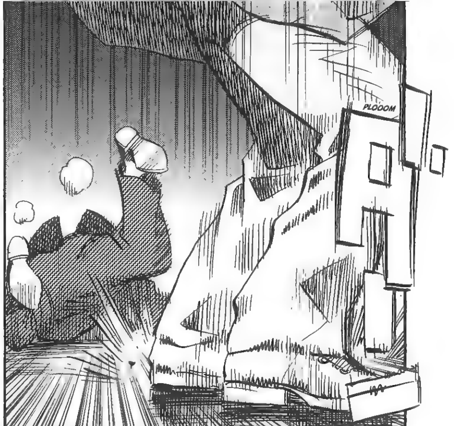

ZAS
!!


POR CIERTO, ÚLTIMAMENTE NO SE VEN MUCHAS MÁQUINAS DE VENTA DE MANGA, ¿EH?


¡¿ARGH!?


CHAC
¡¿QUIÉN DEMONIOS...!?


AL...
¿AH...?
ZAS
!!
TOOOSH


PLOOOM


HI...
HI...

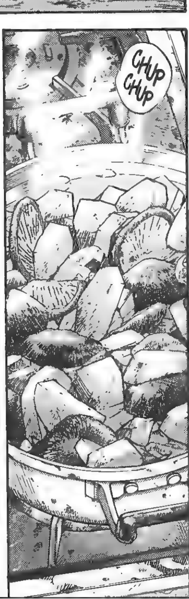

¿DÓNDE ESTÁ EL ANTERIOR DIRECTOR?
CHAS
¡HI...!


SU DIREC-CIÓN.


¿DÓNDE ESTÁ EL DOCTOR YAMA-NE?
Capítulo 11: YAMANE


Haneda, Tokio.



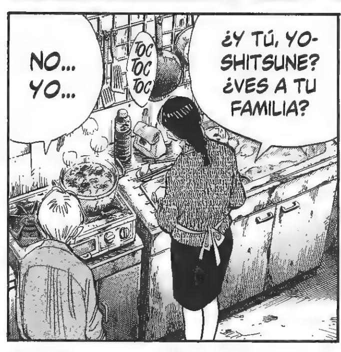

CHUP CHUP

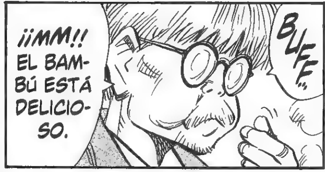

VAYA, QUÉ BIEN HUELE.
POR POCO QUE SEA, QUERÍA PREPARAR ALGO TÍPICO DE ESTAS FECHAS...


TUS HOMBRES NO VUELVEN A CASA EN AÑO NUEVO, ¿VERDAD?


NO...
NO TIENEN ADÓNDE IR, ESOS CHICOS...

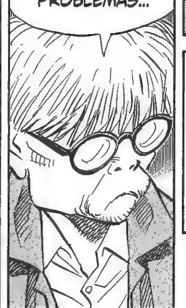

...
IGUAL NI SE ACUERDAN DE CÓMO SABE TODO ESTO...
SON TODOS HUÉRFANOS DE AQUELLA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA".


NO... YO...
TOC TOC TOC
¿Y TÚ, YOSHITSUNE? ¿VES A TU FAMILIA?


¡¡MM!! EL BAMBÚ ESTÁ DELICIOSO.
BUFF...

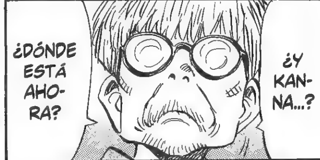

ANDA, PERDÓN.
PROHIBIDO PICAR EN LA COCINA.

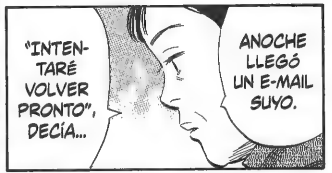

...


DE TODOS MODOS, SON PARIENTES DE UN TERRORISTA... YA LES HE CAUSADO BASTANTES PROBLEMAS...


SE SUPONE QUE HE MUERTO...

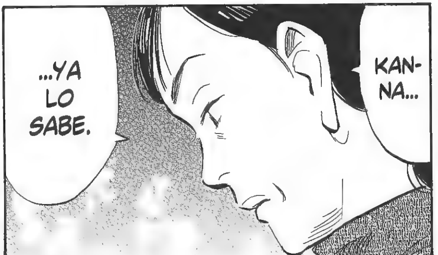

SEGURO QUE TENGO UNA TUMBA EN ALGUNA PARTE Y TODO.


¿Y KANNA...?
¿DÓNDE ESTÁ AHORA?


ANOCHE LLEGÓ UN E-MAIL SUYO.
"INTENTARÉ VOLVER PRONTO", DECÍA...


¿NO TE IMPORTA QUE VAYA SOLA A BUSCAR A SU MADRE...?


TARDE O TEMPRANO ACABARÁ POR DESCUBRIR LO DE SU PADRE...


KANNA...
...YA LO SABE.

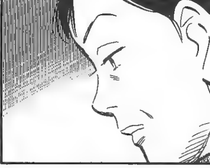

¡¡...!!


Y... ¡¿Y ESTÁ BIEN!? ¡¿NO LE HA AFECTADO ALGO TAN GORDO!?

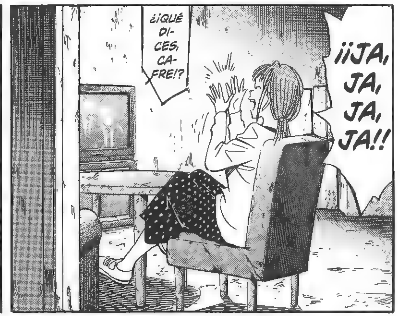

DIJO QUE ESTABA BIEN...
Y ME PIDIÓ QUE LE DEJASE BUSCAR A SU MADRE...















*N. de la T.: Lo que provoca la risa de Koizumi es *manzai*, piezas humorísticas de dúos cómicos que suelen actuar en directo para una audiencia y que es especialmente famoso en Osaka. En ocasiones, como en este caso, el *manzai* se retransmite también por televisión.


¡¡JIAAA, JA, JA, JA!
¿¡Y QUÉ ESPERABAS, TONTOLABAS!?


¡¡LOS "HERMANOS NUKARUMI" VUELVEN A ESTAR JUNTOS!!
¿TE PARECE QUE ES EL MOMENTO DE MIRAR ESA BASURA?


HOY HE MANDADO AMPLIAR LAS FOTOS DEL ÁLBUM DE GRADUACIÓN.
PLOF
¡H...!


SI NO LO SÉ, NO LO SÉ...
POR MUCHO QUE LAS MIRE, NO CAMBIARÁ NADA.

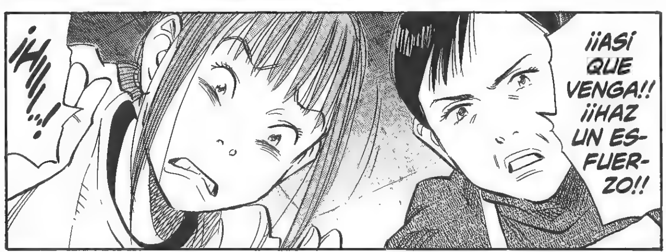

ESTO LO HACEMOS TAMBIÉN POR TI, ¿SABES?


...


FUISTE TÚ LA QUE VIO EL ROSTRO DE "AMIGO" EN ESA FOTO DE CUANDO ERA CRÍO...
Y AHORA QUIEREN MATARTE PARA CERRARTE EL PICO.
COMPARTIR LA IDENTIDAD DE "AMIGO" CON NOSOTROS ES UNA FORMA DE ALEJAR DE TI EL PELIGRO.

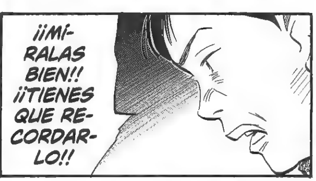

YA, PERO ERA UNA FOTO VIEJA Y BORROSA...
Y YO NO SOY BUENA FISONOMISTA...


¡¡ESO A ELLOS NO LES IMPORTA!! ¡¡TE LIQUIDARÁN IGUAL, ¿ESTAMOS?!!


¡¡ASÍ QUE VENGA!! ¡¡HAZ UN ESFUERZO!!


SI TENGO QUE ELEGIR UNO, ME QUEDO CON ESTE...
ESE ES KENJI, YA TE LO HE DICHO.


CUANTO MÁS AMPLIADAS, MÁS BORROSAS... ASÍ NO HAY MANERA...


¡¡MÍRALAS BIEN!! ¡¡TIENES QUE RECORDARLO!!


AAAH... ¡¡NO LO SÉEE!!
¡¡ME PARECEN TODOS IGUALES!!


PUES ESTE...
ESE SOY YO.


NI SIQUIERA YO SÉ QUIÉN ES QUIÉN...
NI YO...
ESTE, POR EJEMPLO...


BUENO, ES VERDAD...
MUCHO NO NOS DIFERENCIAMOS.

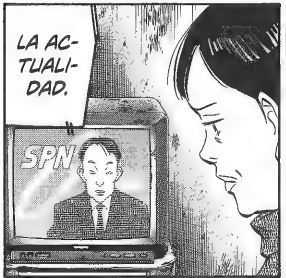



EXCURSIÓN A NIKKÔ




¿CÓMO SE LLAMABA...?
SÍ, HOMBRE...

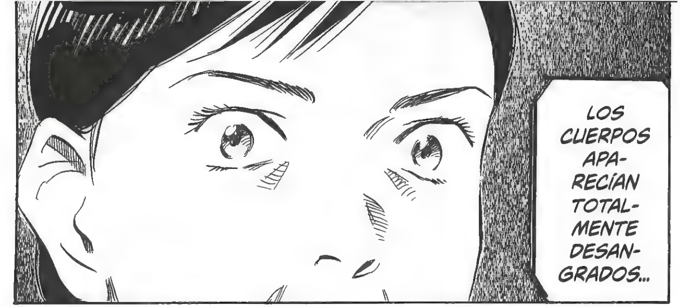

SI ERA UN LUMBRERAS... EH... ERA...


LA ACTUALIDAD.
SPN


SEGÚN LA AGENCIA AB...
...EL DÍA 28 DE ESTE MES FUERON HALLADOS EN LA REPÚBLICA DE NDONGO, EN ÁFRICA OCCIDENTAL...




...VARIOS CADÁVERES DE VÍCTIMAS DE UNA ENFERMEDAD INFECCIOSA.

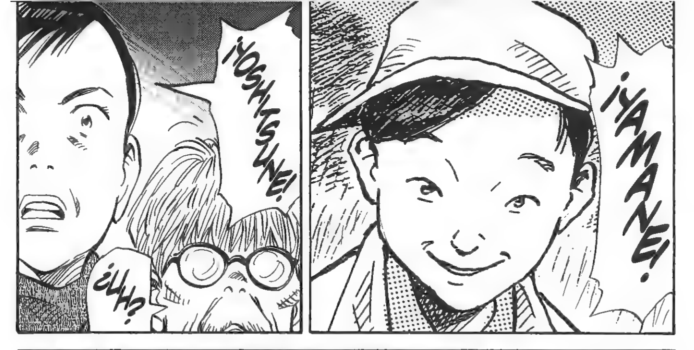

LOS CUERPOS APARECÍAN TOTALMENTE DESANGRADOS...


QUE SÍ... ES EL QUE DECÍA QUE IBA A SER MÉDICO...
YOSHITSUNE...


LO OCURRIDO RECUERDA DOLOROSAMENTE AL ATAQUE TERRORISTA QUE SE COBRÓ MILES DE VIDAS EN LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA DE 2000"...


HAZ MEMORIA... MEMORIA...
¡YOSHITSUNE...!


LA OMS, QUE HA CALIFICADO EL SUCESO DE MUY GRAVE, HA MANDADO A UN EQUIPO DE INVESTIGADORES AL LUGAR DE LOS HECHOS...
¡¡YOSHITSUNE...!!
¡¡AH, YA LO TENGO!!



REPETIMOS. SE HAN PRODUCIDO VÍCTIMAS A CAUSA DE UNA MISTERIOSA BACTERIA EN EL CONTINENTE AFRICANO...

Twentieth Century Boys



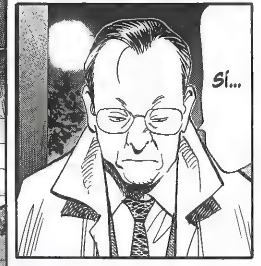
Capítulo 12: RECUERDOS DEL AULA DE CIENCIAS


DING DONG


*戸倉
DING DONG

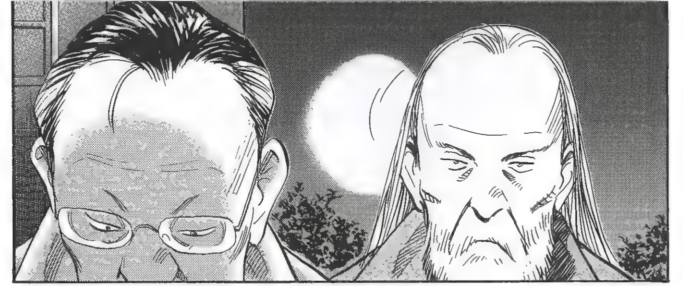
* Togura


ANDA.
¿ERA HOY CUANDO VOLVÍAS?


SÍ...


PODRÍAS HABERME LLAMADO. NO TENGO LA CENA PREPARADA.


!?




¿TRAES A UN INVITADO?


SÍ... BUENO, ES UN AMIGO... NOS HEMOS TOPADO EN LA CALLE...


ME LLAMO OCHIAI.
AH... ES UN PLACER CONOCERLE.


ERES... ERES EL COLMO, NO ME LLAMAS Y ENCIMA ME TRAES VISITA. TE DIGO QUE NO TENGO NADA...


NO HACE FALTA NADA.
PE... PE-RO...


ESTAREMOS HABLANDO EN MI DESPACHO. NO ENTRES HASTA QUE YO TE LLAME.


GRIIIC
GROC
¡¡MUERE!!
¡¡MUEREEE!!

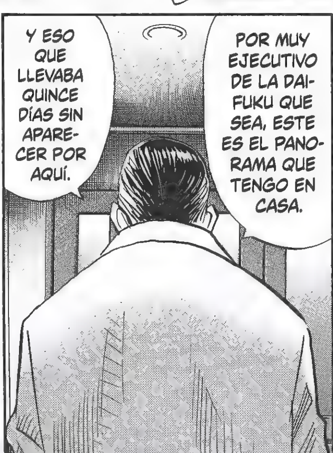

¡¡UOOOGH!!


ES MI HIJO MAYOR. MÁS DE 25 AÑOS Y MIRA CÓMO ESTÁ.


¡¡UOOOH!! ¡¡MUÉREEETE!!
GRIIIC
GROC


VAMOS, PASA.




POR MUY EJECUTIVO DE LA DAIFUKU QUE SEA, ESTE ES EL PANORAMA QUE TENGO EN CASA.
Y ESO QUE LLEVABA QUINCE DÍAS SIN APARECER POR AQUÍ.

UNA LÁMPARA DE ALCOHOL...





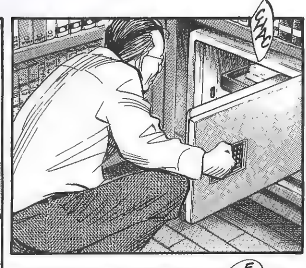











CLAC

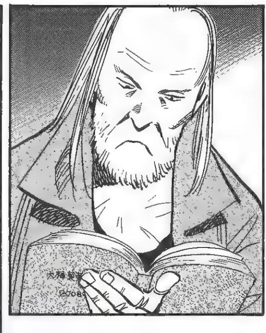

FLAP FLAP
EN 2004, VEAMOS... AQUÍ NO ESTÁ...


A VER AQUÍ...


LO TENGO.


EN EL REGISTRO DE EMPLEADOS DE 2003.


AQUÍ ESTÁ LA DIRECCIÓN DEL DOCTOR YAMANE.




DESPUÉS DE ESA FECHA, NO ME PREGUNTES DÓNDE ESTÁ NI LO QUE HACE.
YA TIENES LO QUE QUERÍAS. AHORA MÁRCHATE.

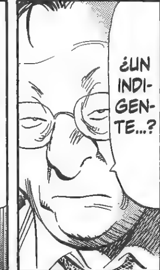

¿QUÉ TIENE USTED QUE VER CON YAMANE?


NO NOS CONOCÍAMOS DEMASIADO.




EN CAMBIO TÚ PARECE QUE LE HAS ESTADO INVESTIGANDO A FONDO.

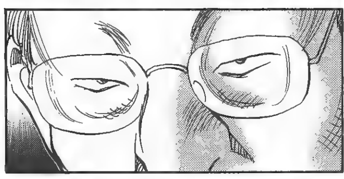

UNO DE MIS COLEGAS INDIGENTES SABE MUCHO DE BOLSA...

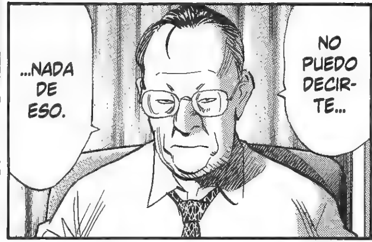

¿UN INDIGENTE...?


CORRE LA VOZ DE QUE LAS ACCIONES DE DAIFUKU VAN A SUBIR COMO LA ESPUMA.


IGUAL QUE CUANDO SE ALIÓ CON EL PARTIDO DE LA AMISTAD EN EL PROYECTO DE FABRICACIÓN DE LA VACUNA Y SE CONVIRTIÓ EN UNA PODEROSA EMPRESA A NIVEL MUNDIAL TRAS LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA DE 2000"...
EXACTAMENTE IGUAL.

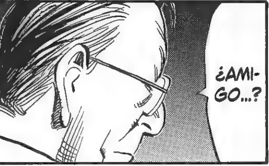

¿ES QUE VA A REPETIRSE?




NO PUEDO DECIR-TE...
...NADA DE ESO.


NI AUNQUE ME AME-NACES A MÍ O A MI FAMILIA.


EN CAM-BIO, NO LE HA COSTADO SOLTAR LA DIRECCIÓN DE UN AMIGO...


¿AMI-GO...?


USTED ERA LA MANO DERECHA DEL DOC-TOR YA-MANE.
HACE 14 AÑOS, EN EL LABO-RATORIO DE BACTE-RIOLOGÍA DE DAI-FUKU...


...YAMANE Y US-TED ERAN, RES-PECTIVAMENTE, EL DIRECTOR Y EL VICEDIRECTOR DEL PROYECTO...




TRABAJA-RON CODO CON CODO PARA TENER-LO TODO LIS-TO PARA LA NOCHEVIEJA DE 2000.


CUANDO EL HOSPITAL CERRÓ, DAIFUKU NOS CONTRATÓ A AMBOS.


YA HABÍA COLABORADO CON ÉL ANTES DE ESO.
TRABAJÁBAMOS EN EL MISMO HOSPITAL.


ÉL NO HABLABA DE NADA QUE NO TUVIERA QUE VER CON LA INVESTIGACIÓN.

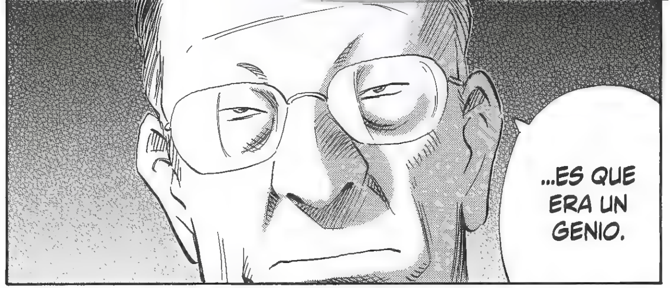

¿Y AUN ASÍ DICE USTED QUE NO SE CONOCÍAN DEMASIADO?

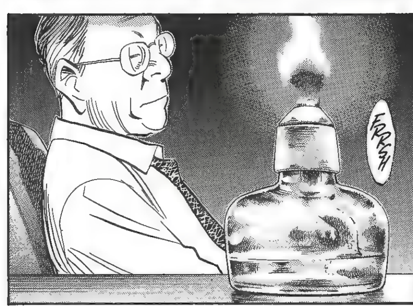

NO ÉRAMOS LO QUE SE DICE "AMIGOS", ESO ES LO QUE DIGO.


LO ÚNICO QUE SÉ SOBRE EL DOCTOR YAMANE...

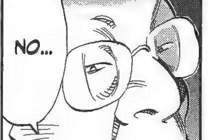

ASÍ QUE...
...NO SÉ NADA DE SU VIDA PRIVADA NI DE SU ENTORNO.



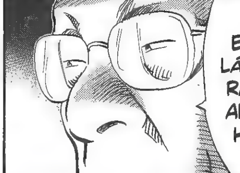

...ES QUE
ERA UN
GENIO.


FRRSH



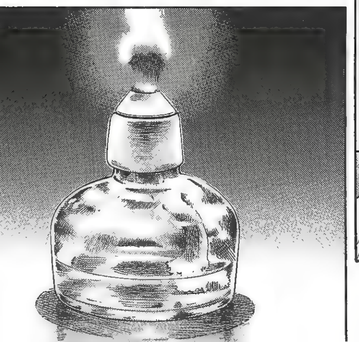

NO...


AÚN SÉ
UNA COSA
MÁS.


ESTA
LÁMPA-
RA DE
ALCO-
HOL.








ÉL ESTABA CONMIGO...
EN UNA OCASIÓN, ENCENDÍ UNA IGUAL EN EL LABORATORIO.


?


"A MÍ TAMBIÉN ME RELAJA VER LA LLAMA DE LA LÁMPARA..."


RECUERDO QUE DIJO...

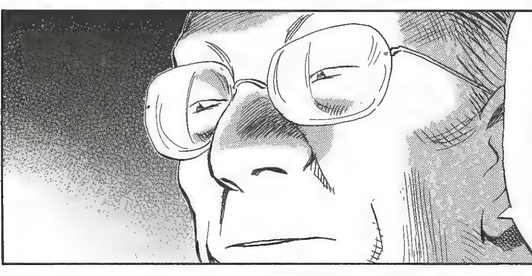



ME CONTÓ QUE, CUANDO IBA AL COLEGIO, UNO DE SUS COMPAÑEROS FALLECIÓ...
SÍ... ESAS FUERON SUS PALABRAS...


¿EL MISMO SITIO...?
"NUESTRAS RAÍCES ESTÁN EN EL MISMO SITIO".


UN MUCHACHO AL QUE LE ENCANTABAN LAS CIENCIAS.

MURIÓ JUSTO EL DÍA ANTES DEL EXPERIMENTO DE DISECCIÓN QUE TANTO HABÍA ESPERADO.


PERO ÉL NO SINTIÓ PENA...
PORQUE CUANDO SE COLÓ EN LA ESCUELA AQUELLA NOCHE...

...AHÍ ESTABA EL ESPÍRITU DE SU AMIGO, REALIZANDO EL EXPERIMENTO.

EN EL AULA DE CIENCIAS...

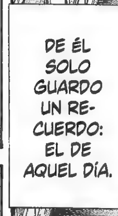
EL AULA DE CIENCIAS...

SÍ...
TANTO A ÉL COMO A MÍ NOS ENCANTABA...


...ESA
AULA.


AULA DE CIENCIAS


YAMANE...

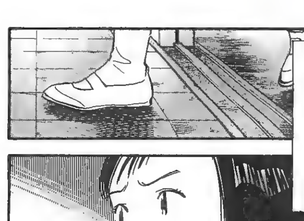

DE ÉL SOLO GUARDO UN RECUERDO: EL DE AQUEL DÍA.




TODOS ESTABAN MUY EXCITADOS PORQUE EN CLASE DE CIENCIAS ÍBAMOS A DISECCIONAR CARPAS.


ENCIAS
YO ESTUVE TODO EL DÍA OCUPADA, PRIMERO CONSOLANDO A LAS NIÑAS QUE SE ECHABAN A LLORAR Y LUEGO ACOMPAÑANDO A YOSHITSUNE A LA ENFERMERÍA CUANDO EMPEZÓ A MAREARSE.





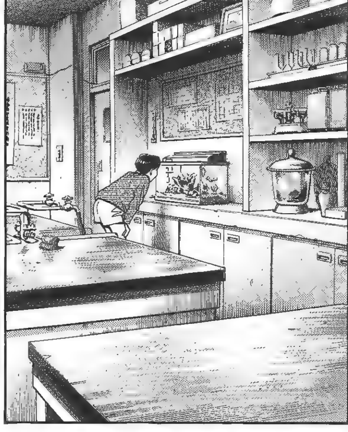
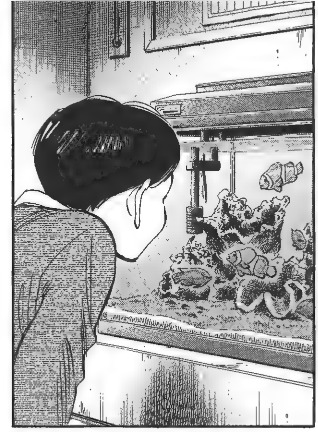
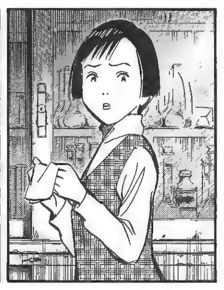


EL AULA OLÍA TODAVÍA A LAS CARPAS DISECCIONADAS.







¿QUIERES INGRE- SAR EN EL CLUB DE BIOLO- GÍA?

¿EH?

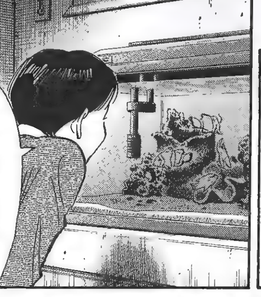
DE MO- MENTO SOLO HAY UN MIEM- BRO, ERES BIENVENI- DA.

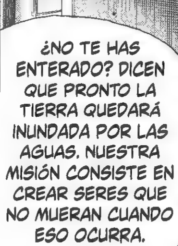

NO, GRA- CIAS...

EL PRO- YECTO ACTUAL CON- SISTE...

...EN CREAR UNA SI- RENA.

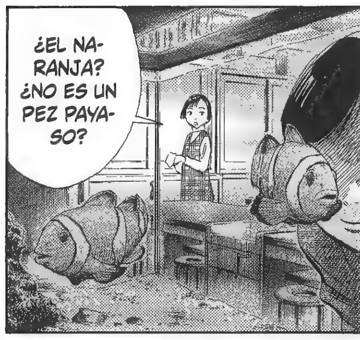

¿UNA SIRENA?




¿NO TE HAS ENTERADO? DICEN QUE PRONTO LA TIERRA QUEDARÁ INUNDADA POR LAS AGUAS. NUESTRA MISIÓN CONSISTE EN CREAR SERES QUE NO MUERAN CUANDO ESO OCURRA.


ADIÓS.


¿SABES CÓMO SE LLAMA ESTE PEZ?


¿EL NARANJA? ¿NO ES UN PEZ PAYASO?


VAYA, CUÁNTO SABES.

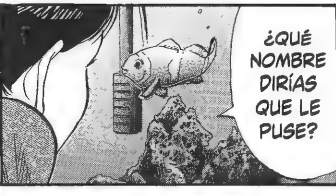

MI ABUELO TENÍA ALGUNOS EN CASA.


PERO LO QUE YO TE PREGUNTABA ERA EL NOMBRE DE ESTE PEZ, NO SU ESPECIE.


?


YO LE PUSE NOMBRE, ¿SABES?


ESTE PEZ SE LLAMA...


¿QUÉ NOMBRE DIRÍAS QUE LE PUSE?




YUKIJI... ¿QUÉ TE PASA...?
...

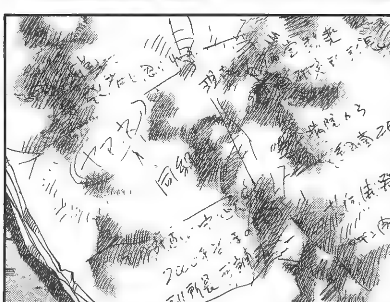

ZAS
!?
¡¡YUKIJI!!


!!


¡¡AQUÍ!! ¡¡ESTÁ EN LAS NO-TAS DE MON!!


DES-DE QUE RECOR-DÉ ESE NOMBRE, ¡¡NO HE DEJADO DE DARLE VUELTAS!!


¡¡MIRA, ¿LO VES?!!

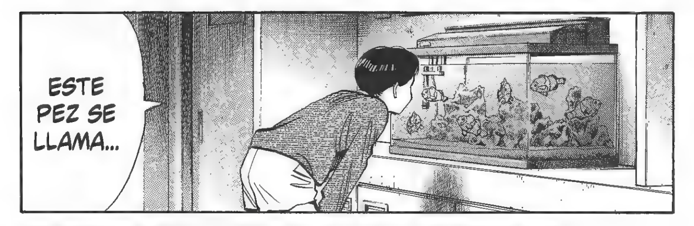



Yamane
Compañero de


Y FÍJATE, DE-BAJO PONE "COMPAÑERO DE CLASE"... ¿NO?


EL NOMBRE QUE LE PUSO AL PEZ...


¿EH?

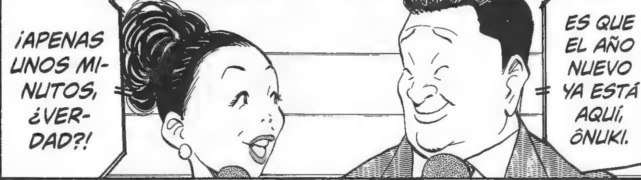

ESTE PEZ SE LLAMA...

...KIRIKO.

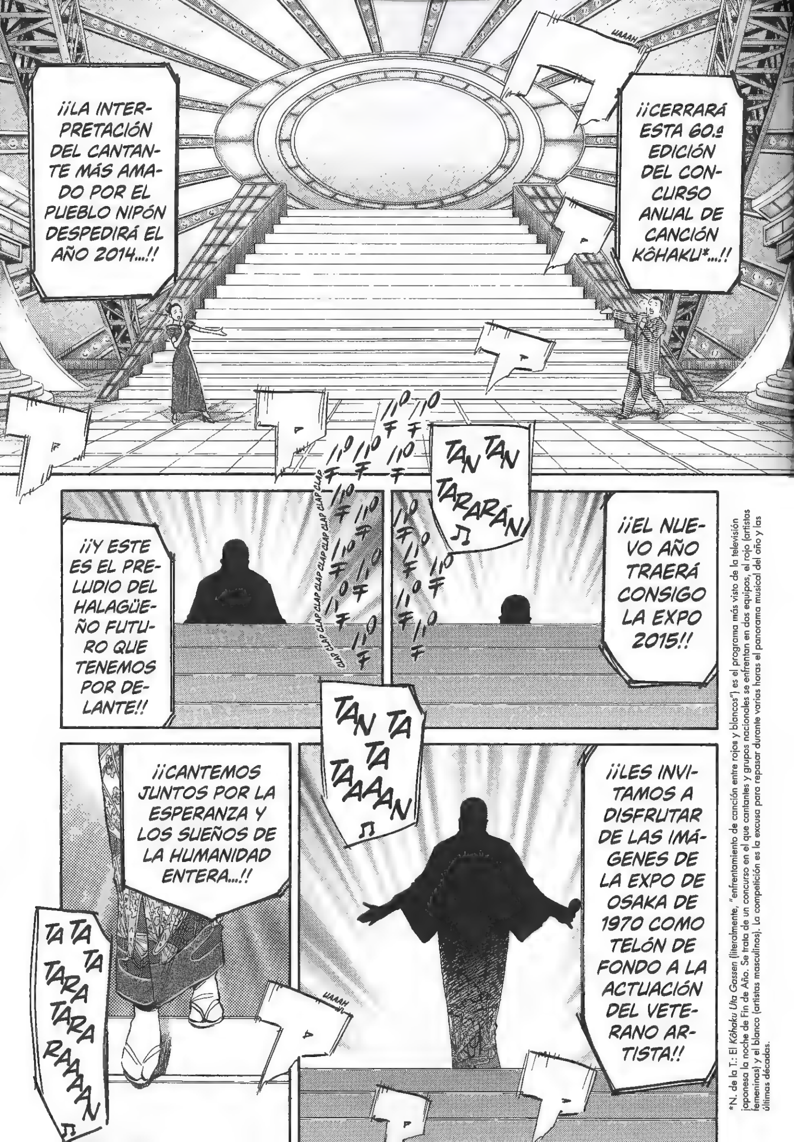

31 DE DICIEMBRE... 2014 TOCA A SU FIN.
COMO TODOS LOS AÑOS, SE ACERCA EL MOMENTO DEL RECUERDO.
NOS ENCONTRAMOS EN LA PLAZA AMIGO, CUBIERTA AHORA DE FLORES QUE PRESIDIRÁN LA SOLEMNE CELEBRACIÓN DE ESTE DECIMOCUARTO ANIVERSARIO.
CADA VEZ SON MÁS LAS PERSONAS QUE SE REÚNEN AQUÍ PARA REZAR PARA QUE JAMÁS SE REPITA UNA TRAGEDIA COMO AQUELLA.


DEVOLVEMOS LA CONEXIÓN AL ESTUDIO. TADAKORO, ÔNUKI, ADELANTE POR FAVOR.


MUCHAS GRACIAS. KAWANO NOS HA INFORMADO DESDE LA PLAZA AMIGO DE SHINJUKU.
EL MUNDO ENTERO SE UNE EN UNA PLEGARIA COMÚN POR LA PAZ.


ES QUE EL AÑO NUEVO YA ESTÁ AQUÍ, ÔNUKI.
¡APENAS UNOS MINUTOS, ¿VERDAD?!


Y COMO COLOFÓN A ESTA LARGA Y ARDUA COMPETICIÓN, ¡RECIBAMOS AHORA A UN ARTISTA SIN PAR!
LA ESTRELLA DE ESTRELLAS DE NUESTRO TRADICIONAL CONCURSO DE FIN DE AÑO...

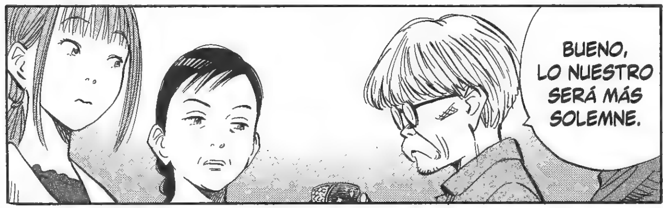


*N. de la T.: El *Kôhaku Uta Gassen* (literalmente, "enfrentamiento de canción entre rojos y blancos") es el programa más visto de la televisión japonesa la noche de Fin de Año. Se trata de un concurso en el que cantantes y grupos nacionales se enfrentan en dos equipos, el rojo (artistas femeninas) y el blanco (artistas masculinos). La competición es la excusa para repasar durante varias horas el panorama musical del año y las últimas décadas.

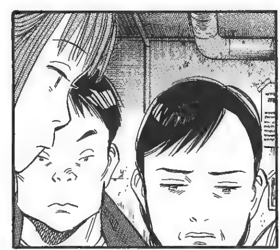

¡¡"HELLO, HELLO EXPO", DE NAMIO HARU!!
HELLO, HELLO! ♪♪ EVERYBODY!! ♫
Capítulo 13: NOCHEVIEJA PARA TODOS


AAAH... HELLO, HELLO!


¿QUÉ "HELLO, HELLO" NI QUÉ OCHO CUARTOS?
MENUDA PANTO-MIMA.

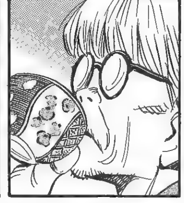

BUENO, LO NUESTRO SERÁ MÁS SOLEMNE.

ENTRE LAS CAN-CIONES DEL CASETE DE KENJI QUE ME DEJÓ KANNA...
...HABÍA UNA QUE DECÍA ASÍ...


"VOLVEREMOS TODOS AL HOGAR".
"NADIE TIENE DERECHO A HACERNOS CALLAR".


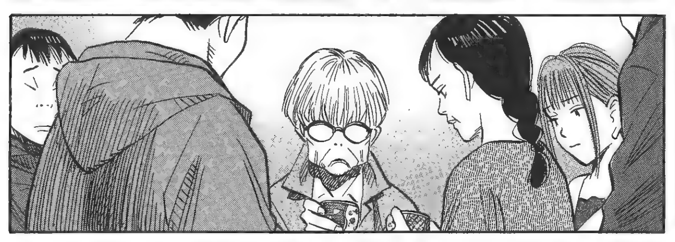
ESTOY DE ACUERDO CON ESO.

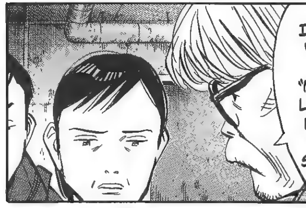
POR LOS QUE NO PUDIERON VOLVER...
Y CON EL CONVENCIMIENTO DE QUE, ALGÚN DÍA, REGRESAREMOS A CASA...

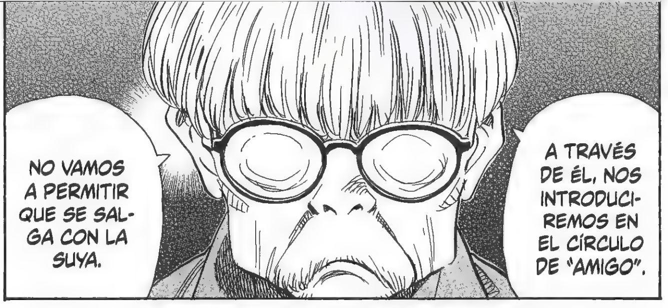
SA-LUD.
SA-LUD.








HA SIDO UN AÑO DE INTENSO TRABAJO.
Y EL QUE SE AVECINA NO PARECE QUE VAYA A SER MÁS TRANQUILO.

IGNORO LO QUE VATICINA EXACTAMENTE EL "NUEVO LIBRO DE LAS PROFECÍAS" PERO, PASE LO QUE PASE, NOSOTROS VAMOS A LUCHAR.
NADA MÁS EMPEZAR EL AÑO, INICIAREMOS LA INVESTIGACIÓN DEL DOCTOR YAMANE.
ES EVIDENTE QUE SE TRATA DE UNA PIEZA CLAVE EN ESTE ASUNTO.


A TRAVÉS DE ÉL, NOS INTRODUCIREMOS EN EL CÍRCULO DE "AMIGO".
NO VAMOS A PERMITIR QUE SE SALGA CON LA SUYA.


EN FIN... HASTA AQUÍ MI DISCURSO DE CAPITÁN, QUE SE ME EMPIEZAN A AGOTAR LAS IDEAS.




CHICOS, DISFRUTAD DE LA NOCHE: COMED Y BEBED CUANTO QUERÁIS.
¡¡SÍ, CAPITÁN!!


¡¡OOOH!! ¡¡PERO QUÉ PINTA TIENE ESTO!!
AGRADECÉDSELO A YUKIJI.
¡¡AL ATAQUEEE!!


¡¡ESTÁ DE MUERTE!!

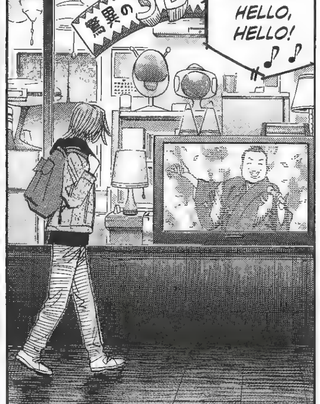

¿Y KANNA?
HA LLAMADO HACE UN RATO DICIENDO QUE VENÍA DE CAMINO...


SEGURO QUE HA QUERIDO PASAR POR ALLÍ...

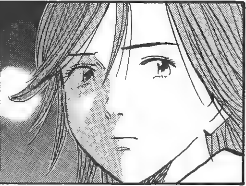





HELLO, HELLO, 2015!!
¡BAI-LE-MOS JUN-TOS!


HELLO, HELLO! HELLO, HELLO!
驚異の3D


¡AMIGOS Y AMI-GAS DE TODO EL MUNDO!



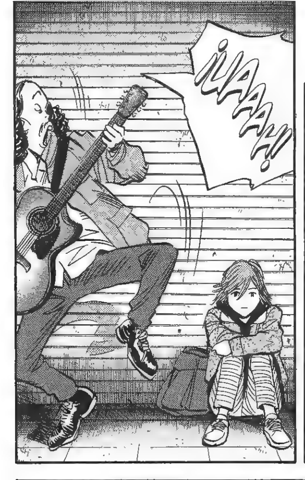

¡...RECI-BAMOS CON UN "HELLO, HELLO" AL 2015!


I LOVE YOU... I LOVE YOU... ♫
NENA, POR FAVOR... ♪ ♪


DÉJAME HACERTE EL AMOR... ♫ ♪

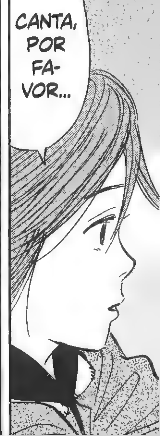

AH... TOTAL... ¿QUIÉN ME VA A ESCUCHAR...?

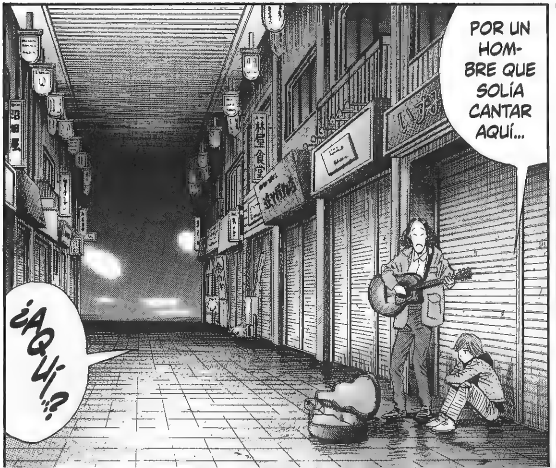


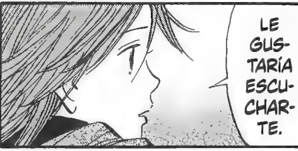

¡¡UAAAAH!!


A MÍ NO ME PARECE MAL. SIGUE CANTANDO, ANDA.


NO, VERÁS... ES QUE ES LA ÚNICA CANCIÓN ORIGINAL QUE TENGO. Y TE AVISO QUE ES MUY LARGA. 30 MINUTOS AL MENOS...


CANTA, POR FAVOR...


POR UN HOMBRE QUE SOLÍA CANTAR AQUÍ...
¿¡AQUÍ...!?


LE GUSTARÍA ESCUCHARTE.

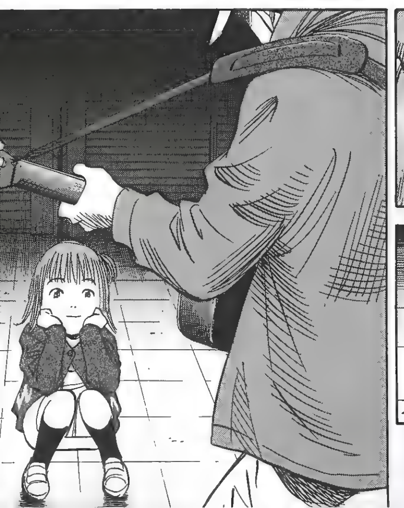

NO SÉ YO...
TE DIGO QUE NO SE ACABA NUNCA...


DA IGUAL...
SHRANG
EN... ¿EN SERIO? JE, JE...


I LOVE YOU... I LOVE YOU... ♫
NENA, POR FAVOR... ♪ ♫

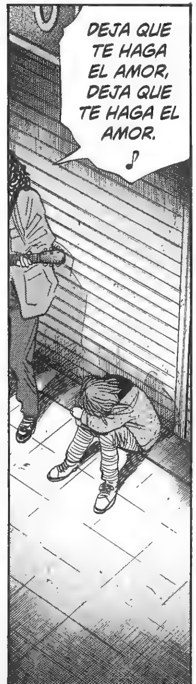

DÉJAME HACERTE EL AMOR. ♪

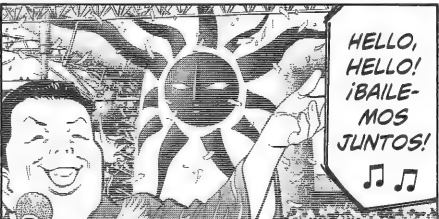

I LOVE YOU, I LOVE YOU. ♫ ♪






TÍO KENJI...


DEJA QUE TE HAGA EL AMOR, DEJA QUE TE HAGA EL AMOR. ♪


HELLO, HELLO! ¡BAILEMOS JUNTOS! ♫ ♫


HELLO, HELLO! ♫ ♪
¡AH, HELLO, HELLOOO! ♪ ♫ ♪


¡¡DIOS!! ¡¡HEY, DIOS!!
¡¡NO TE DUERMAS AQUÍ, HOMBRE!! ¡¡QUE PILLARÁS UNA PULMONÍA!!


MMMM...


VETE A DORMIR A CASA, QUE POR ALGO TIENES ESA MANSIÓN.


DESDE LUEGO, NO HAY QUIEN LE ENTIENDA.


¿A QUIÉN SE LE OCURRE TRAER ESE MONSTRUO DE TELE HASTA AQUÍ PARA VER EL KÔHAKU CON NOSOTROS?
¡AH, HELLO, HELLO! ♪


Y PARA COLMO, VA Y RECHAZA UNA OFERTA PARA PARTICIPAR DE JURADO EN EL PROGRAMA.
ES LO MALO QUE TIENE TENERLO TODO, UNO SE ABURRE.


¡¡HEY, DIOS!! ¡¡VENGA, HOMBRE!!
UUUGH...


¡¡KENJI!! ¡¡LOS BOLOS VOLVERÁN A ESTAR DE MODA, ¿ME OYES?!!
¡UAH!

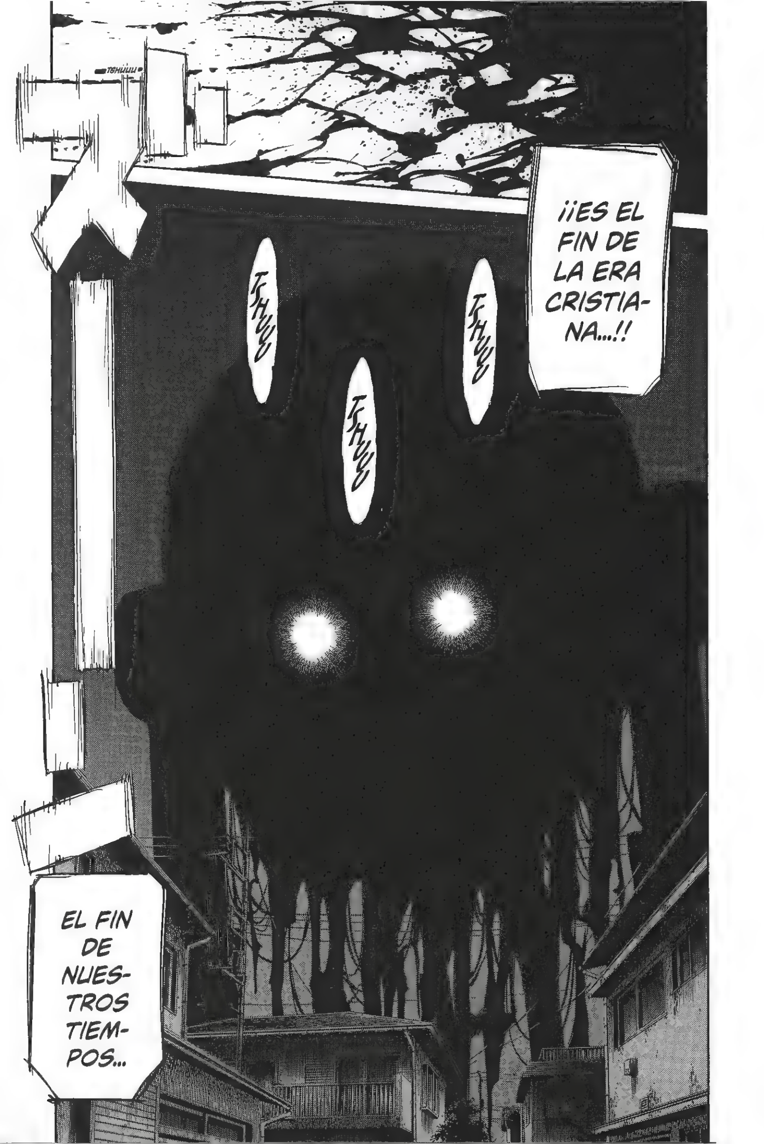








TSHUUU
AYUDA... ME MUERO...
TSHUUU
TSHUUU
OIGO GRITOS... MUCHOS GRITOS...
TSHUUU
Y HAY SANGRE... POR... POR TODAS PARTES...


TSHUUU
¡¡ES EL FIN DE LA ERA CRISTIA-NA...!!
TSHUUU
TSHUUU
TSHUUU
EL FIN DE NUES-TROS TIEM-POS...


AH.
AH.
ZZZ...
¡ARF!

!!

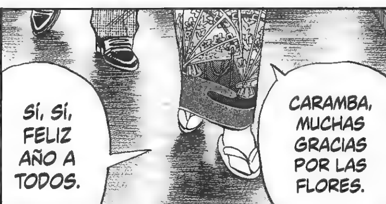
QU... ¿QUÉ DIABLOS...?
¡ARF!
¿...ESTABA SOÑANDO?
¡ARF!
ZZZ...

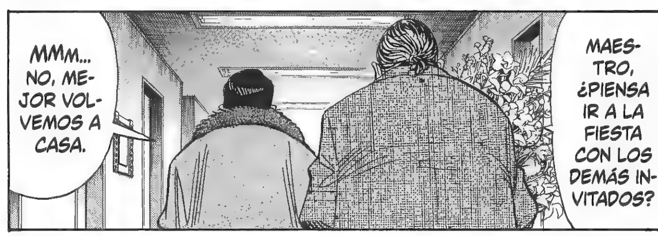
¡ARF!
¡AGH!
AH.

MARS
HIEH.
HIEH.
2015...
...VA A SER UN AÑO HORRIBLE...
HIEH...


EQUIPO BLANCO
Camerinos de los artistas invitados
¡QUÉ GRAN ACTUACIÓN!


¡¡HA ESTADO ESTUPENDO, MAESTRO HARU!!
¡¡UNA ACTUACIÓN MEMORABLE!!


CARAMBA, MUCHAS GRACIAS POR LAS FLORES.
SÍ, SÍ, FELIZ AÑO A TODOS.


MAESTRO, ¿PIENSA IR A LA FIESTA CON LOS DEMÁS INVITADOS?
MMM... NO, MEJOR VOLVEMOS A CASA.


¿CÓMO HA SALIDO EL ESPECTÁCULO?
HA ESTADO USTED ESTUPENDO, MAESTRO.


¿CREES QUE ALGUIEN SE HABRÁ PERCATADO DEL AVISO SUBLIMINAL QUE INSERTAMOS EN LAS IMÁGENES DE FONDO...?





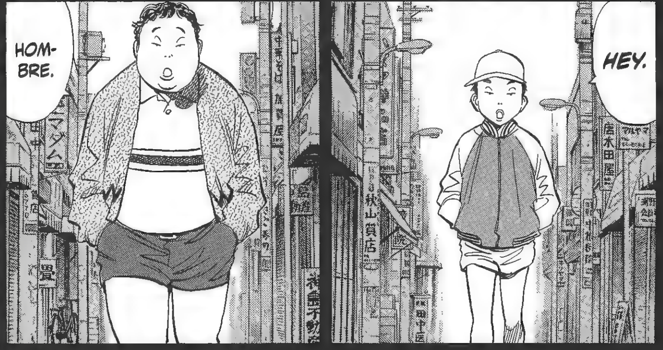
NOS VAMOS, MARUO.

MUY BIEN.

FELIZ AÑO NUEVO

Cerrado por vacaciones del 1 al 5 de enero.

La dirección










AÚN ESTAMOS DE DUELO POR LA MUERTE DE MI ABUELO.
FELIZ AÑO NUEVO
Cerrado por vacaciones del 1 al 5 de enero.
La dirección


¿TÚ TAMBIÉN? A MÍ SE ME MURIÓ LA ABUELA.


ESTÁ TODO CERRADO A CAL Y CANTO.
VAYA, NO PARECE LA MISMA CIUDAD.


SIEMPRE ME HE PREGUNTADO...
¿QUÉ TIENE DE BUENO EL AÑO NUEVO?


MMM...


UNO SE EMOCIONA ESPERANDO A QUE LLEGUE...
PERO CUANDO LLEGA, NO PASA NADA EMOCIONANTE.
LA COMIDA QUE PREPARAN EN ESTAS FECHAS ES UN ASCO, Y ENCIMA CAMBIAN TODA LA PROGRAMACIÓN DE LA TELE...


"FELIZ", LO QUE SE DICE "FELIZ"...
...NO ES EL AÑO NUEVO.


HE TENIDO QUE ESTAR DE DUELO PARA COMPRENDERLO.
AHORA SÉ LO QUE LE DA SENTIDO AL AÑO NUEVO.

EL OTOSHIDAMA*.





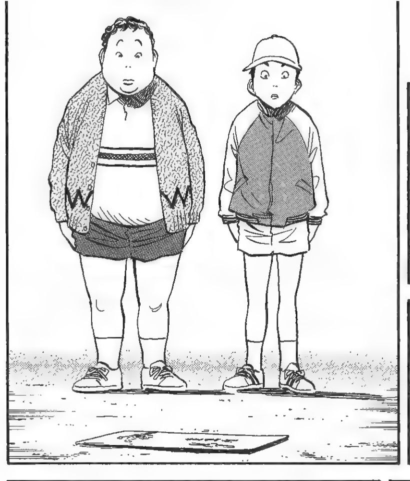






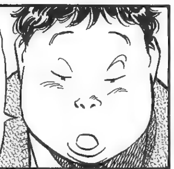


*N. de la T.: El *otoshidama* es un sobre con dinero con el que padres, abuelos y tíos obsequian a los pequeños de la familia en Año Nuevo. Sin embargo, según la tradición japonesa, las familias en las que alguien ha fallecido durante el año no celebran el Año Nuevo por respeto al difunto y, por lo tanto, ese año no hay felicitaciones ni *otoshidama*.

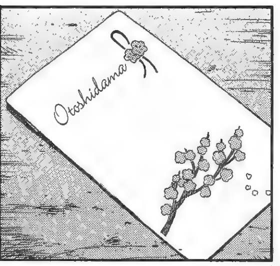



JOPÉ... YA NOS PODRÍAMOS ENCONTRAR UNO TIRADO EN EL SUELO, HOMBRE.


QUÉ MÁS QUISIERAS TÚ...

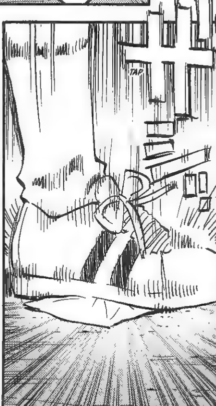


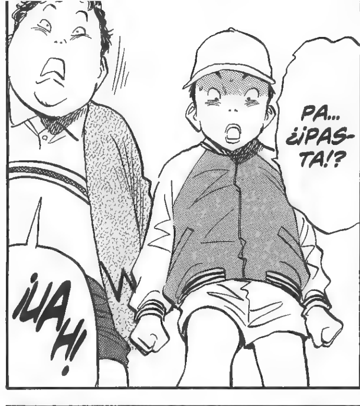
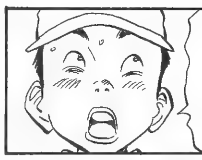



Otoshidama

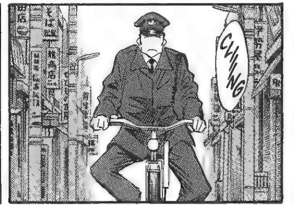

TÚ... ¿TÚ CREES QUE HAY ALGO DENTRO...?
SI... SI LO HAY, ¿QUÉ HACEMOS?

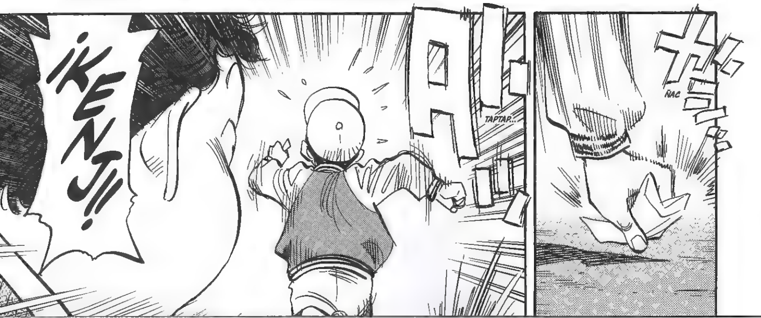

Y... Y... ¿Y AHORA QUÉ...?
QU... ¿QUÉ DE QUÉ?


TAP


PA... ¿¡PASTA!?
¡UAH!

PO... POBRE, EL QUE LO HAYA PERDIDO...

BU... BUENO, DEPENDE DE LA PASTA QUE HAYA...



CUIIING



¡A!
TAPTAP...
ÑAC
¡KENJI!

¡¡KENJI, ESPERA!!

¡HIIIIII!!

¡¡CORRE, MARUO, CORRE!!

¡¡QUE NO TE PILLE, MARUO!!

¡¡CORRER NO ES LO MÍO, YA LO SABES!!

NO... ¡¡NO PUEDO...!!

¡¡VAMOS, VAMOS, TÚ PUEDES!!

¡MARUO!

¡¡MARUO!!

¡AH...!


LLEVO UN BUEN RATO LLAMÁNDOTE, MARUKOBASHI.
DESDE LUEGO, SI NO TE LLAMAN "MARUO" COMO EL JEFE, NO HAY FORMA DE QUE CONTESTES, ¿EH?


AH... SHÔJI...
FELIZ AÑO NUEVO, HOMBRE. ¡¡POR OTRO AÑO DE BUEN TRABAJO A LA SOMBRA DEL JEFE!!


BUENO...


¡JEFE!


¡¡FELIZ AÑO NUEVO, JEFE!!
¡VAYA, POR FIN ESTÁS AQUÍ, SHÔJI!


SEÑORAS Y SEÑORAS, LES PRESENTO AL GANADOR DEL PREMIO A LA MEJOR CANCIÓN DE LOS GRAMMY JAPONESES DE ESTE AÑO, SHÔJI NATSUKI. ¡¡UN APLAUSO PARA ÉL!!
¡¡DÉJALO, ANDA, QUE NO MEREZCO HALAGOS DE ALGUIEN COMO TÚ!!
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
MARUO, ¡TRAE OTRA BOTELLA DE CHAMPÁN! ¡¡DE DOM PERIGNON!!
ENSEGUIDA.
Capítulo 14: PEREGRINAJE

¡¡Y TODO GRACIAS A "HELLO, HELLO EXPO", EL TEMA QUE ENCABEZA TODAS LAS LISTAS DE VENTAS!!

¡¡HASTA ENTRE LOS JÓVENES HA TRIUNFADO!! ¡¡A TODA LA FAMILIA NAMIO HARU LE VA A IR VIENTO EN POPA ESTE AÑO!!






ES... ¡¡ES DEMASIADO...!!

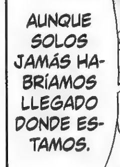

¡JEFE!
RE... RECUERDO QUE, CU... CUANDO ENTRÉ AQUÍ, LES DIJISTE A MIS PADRES...


...QUE ALGÚN DÍA SU HIJO VOLVERÍA AL PUEBLO CON UN *OTOSHIDAMA* LLENO DE BILLETES...
...QUE HABRÍA TRIUNFADO...


YO... YO...
¡¡LES VOY A DAR ESTE SOBRE TAL CUAL, TODO PARA ELLOS!!


¡JEFEEEEEEE!


ES EL FRUTO DE VUESTRO ESFUERZO, AMIGOS.


AUNQUE SOLOS JAMÁS HABRÍAMOS LLEGADO DONDE ESTAMOS.


DEBEMOS AGRADECER EL APOYO DE LOS AMIGOS DE LA DISCOGRÁFICA, AQUÍ PRESENTES...


Y EL APOYO INCONDICIONAL DE NUESTROS FANS...
NO LO OLVIDÉIS.


CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP
¡JEFE!


CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
¡JA, JA, JA, JA!


MARUO, ESTABAS AQUÍ.

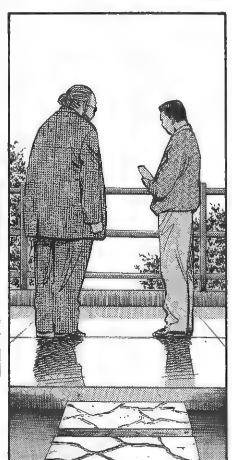








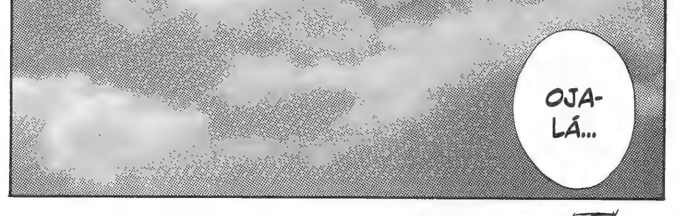








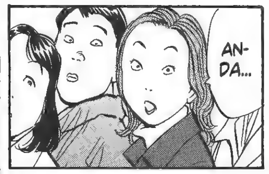
*N. de la T.: El *hatsumōde* es la primera visita al templo budista y/o santuario sintoísta del año, en el que se rinde culto a Buda o a los dioses y se les pide prosperidad para el año que entra. La gente suele vestirse para la ocasión con el tradicional kimono.



SUBWAY
元国会駅

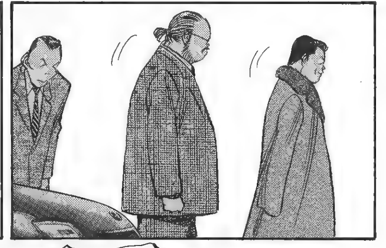
* METRO - Antigua Dieta

UAAAH


ANDA...


¡HEY, MIRAD ESE COCHE!
¿EH? ¿CUÁL DE ELLOS?


CHAC



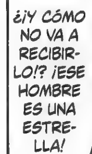

¡¡UAAAAAAAH!!
¡¡ES NAMIO HARUU!!




UEEEH
¡¡UAAAH!! ¡¡NOS HA SALUDADO!!


¡NAMIO HARU EN CARNE Y HUESO! ¡ES ÉL!

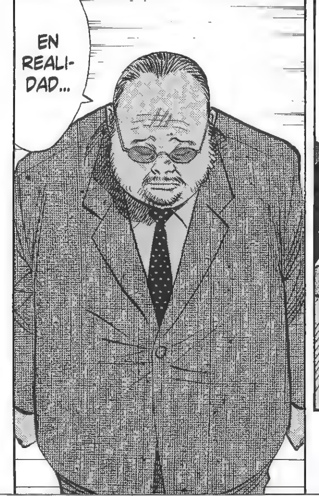

ME PREGUNTO SI A UN CANTANTE TAN POPULAR COMO ÉL LO RECIBIRÁ EN PERSONA...


¿¡Y CÓMO NO VA A RECIBIRLO!? ¡ESE HOMBRE ES UNA ESTRELLA!


HAY QUE VER LA CANTIDAD DE DEVOTOS QUE HAN VENIDO...
CIERTO...
¡NAMIO HARU PUEDE TENER AUDIENCIAS PRIVADAS CON "AMIGO"!


APUESTO A QUE A TI TAMBIÉN TE GUSTARÍA, MARUO...


PERO ELLOS NO LE VERÁN...
SOLO UNOS POCOS PRIVILEGIADOS PODEMOS VER A "AMIGO"...

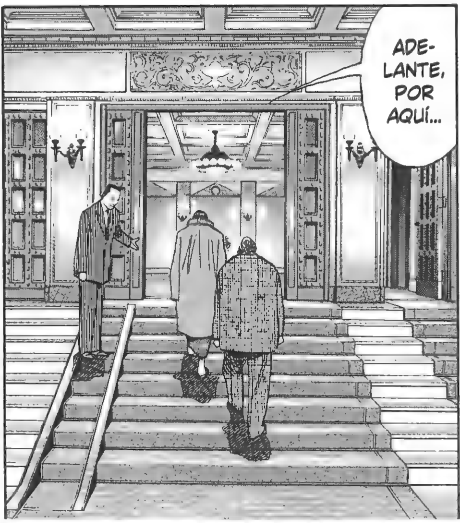

EN REALIDAD...


MARUO, ¿ME LO PARECE...?
¿...O HAS VUELTO A ENGORDAR?


A MÍ SOLO SE ME PERMITE LLEGAR A LA SALA DE ESPERA...


...LLEVO EL TRAJE CARGADO DE EXPLOSIVOS.

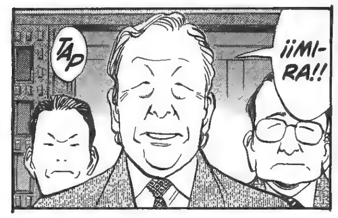



ADELANTE, POR AQUÍ...


ES CIERTO, HASTA LA SALA DE ESPERA NO HACEN NINGÚN CONTROL.

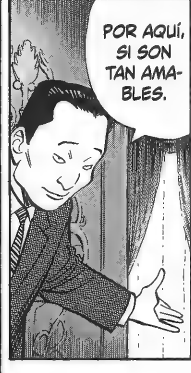

NO PUEDO NI IMAGINAR EL CALVARIO QUE HAS TENIDO QUE VIVIR ESTOS 14 AÑOS...

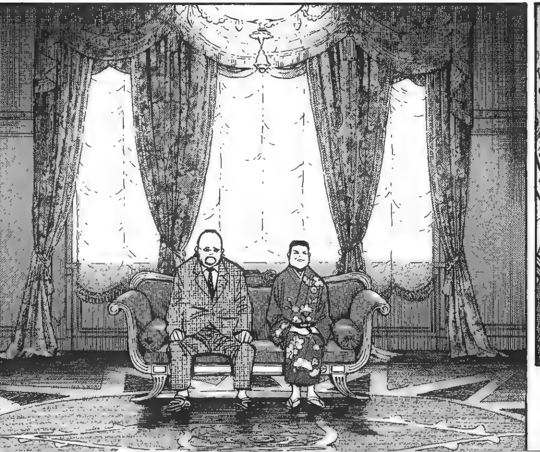



¡¡MIRA!!
TAP


¡¡VAYA, VAYA, UNA ACTUACIÓN ESPLÉNDIDA LA DEL KÔHAKU, MUY EMOCIONANTE!!
MUCHÍSIMAS GRACIAS. TIENE USTED MUY BUEN ASPECTO, PRIMER MINISTRO.


HASTA OTRA.


POR AQUÍ, SI SON TAN AMABLES.







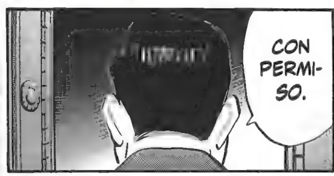






¡¡PUEDE PASAR, SEÑOR NAMIO HARU!!


LLEVO EL TRA-JE...
...CAR-GADO DE EXPLOSI-VOS.





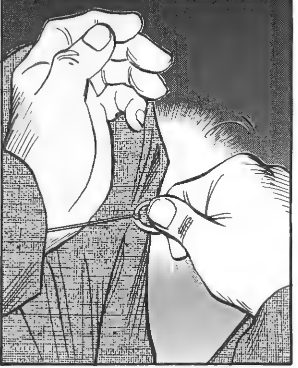




EN LA HABITACIÓN CONTIGUA, SEPARADOS SOLO POR UNA PARED...

...SE ENCUENTRA "AMIGO"...



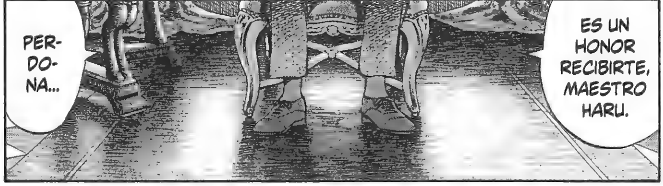


KENJI...

...TERMINARÍA LA PESADILLA.

Capítulo 15: INMOLACIÓN

LE DESEO...
...UN AÑO NUEVO DE PROSPERIDAD.






ESCUCHO TUS CANCIONES A MENUDO, ¿SABES...?


MÁS CERCA...


DICEN QUE COPAS LOS PRIMEROS PUESTOS EN LAS LISTAS DE VENTAS.

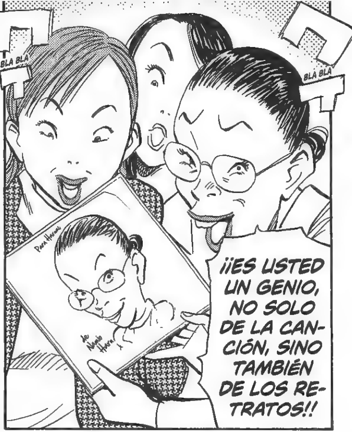

SI ME ACERCO UN POCO MÁS, PODRÉ VERLE...

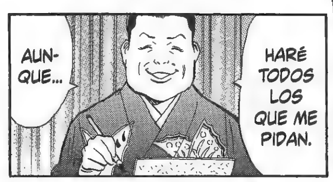

POR FIN HA LLEGADO EL AÑO DE LA TAN ESPERADA EXPO...


HE AGUARDADO TANTO ESTE DÍA...


UAAAH
NAMIO HARU – sesión de firmas
¡¡MIRA, MIRA!! ¡¡NO TE LO PIERDAS!!

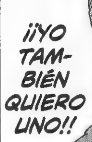

Para Harumi,
¡UAU, ES IDÉNTICA!
de Namio Haru


BLA BLA
BLA BLA
¡¡ES USTED UN GENIO, NO SOLO DE LA CANCIÓN, SINO TAMBIÉN DE LOS RETRATOS!!


HARÉ TODOS LOS QUE ME PIDAN.
AUNQUE...


LES ADVIERTO QUE YO PLASMO LO QUE VEO...
QUE NO SE ME OFENDA NADIE...


¿¡CÓMO IBA A OFENDERNOS!? ¡¡ES UN HONOR RECIBIR UN RETRATO DE SUS MANOS!!
BLA BLA


¡¡YO TAMBIÉN QUIERO UNO!!


SI LOGRASE GRABAR ESTA CARA EN MI MENTE...


MÁS CERCA...

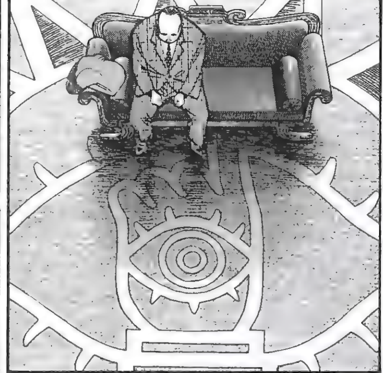

ESTA EXPOSICIÓN TIENE QUE SER UN ÉXITO, HARU.
TAP


Y PARA ELLO, NECESITAMOS TU CANCIÓN.

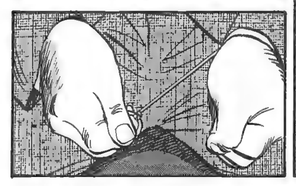

POR EL PROGRESO Y LA ARMONÍA DE LA HUMANIDAD...


ÑAC


...








...

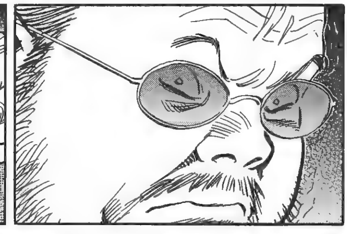

AH, VAYA...
!!

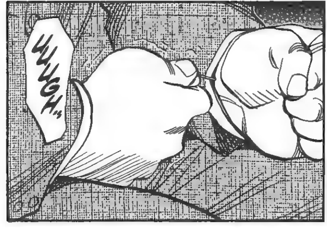

VEO QUE LA ANTERIOR VISITA NO HA TERMINADO TODAVÍA.
DISCULPE.
NO IMPORTA...
GANADORES DEL PREMIO DE LA PAZ DE LAS NACIONES UNIDAS
El galardón recae sobre 9 miembros del Partido de la Amistad
!!
¡¡EL EXMINISTRO DE SANIDAD, YASUTAKA MITSUGI!!

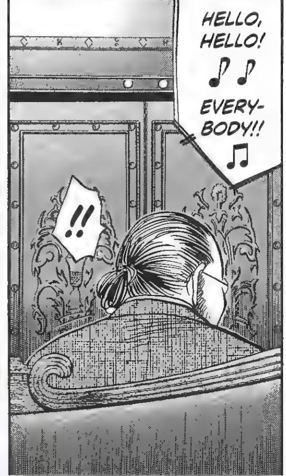

¡¡ES ÉL...!!
¡¡EL QUE, EN 2000, SIENDO JEFE DE YUKIJI, APROVECHÓ SU POSICIÓN COMO EMPLEADO DE ADUANAS PARA INTRODUCIR EL VIRUS EN JAPÓN...!!




¡¡FUE ESE HOMBRE...!!




UUUGH...


HELLO, HELLO! ♪♪ EVERYBODY!! ♫
!!


¡HELLO, HELLO, AMIGOS Y AMIGAS DE TODO EL MUNDO! ♫


ESA VOZ...
¡ES EL "HELLO, HELLO" DE 2015! ♪♪


¡BAI-LE-MOS JUN-TOS! ♪


LA VOZ QUE CANTA JUNTO AL MAES-TRO HARU ES...


"AMIGO" ESTÁ CANTAN-DO.

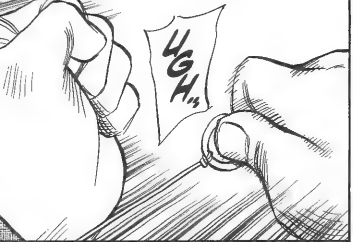

AAAH, HELLO, HELLO... ♪♪
NO DEBO OLVI-DAR-LA...


HE-LLO, HE-LLO... ♫ ♪
ESO ES CAN-TAR.


¡JUN-TEMOS LAS MANOS Y BAI-LEMOS UNIDOS! ♪♫
ESTA CARA HA DE QUEDAR GRABA-DA EN MI MENTE...


HELLO, HELLO! EVERYBODY!
HELLO, HELLO! AMIGOS Y AMIGAS DE TODO EL MUNDO...
TEKE TEKE TEKE
ES EL "HELLO, HELLO" DE 2015...
TEKE TEKE TEKE
¡BAILEMOS JUNTOOOS!
TEKE TEKE TEKE TEKE
TEKE TEKE TEKE TEKE


¡AAAH, HELLO, HELLO! ♪♪
NO TE PREOCUPES POR MÍ...
SI TIENES LA OPORTUNIDAD, HAZLO.
HEY, MARUO.
¿NOS VAMOS A COMER UNOS RAMEN?
KENJI...


UGH



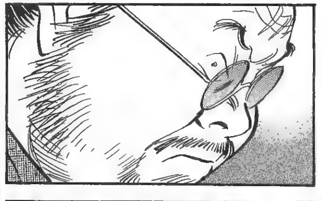

AH, SEÑOR MINISTRO.
!!


YA NO SOY MINISTRO. AHORA SOY DIRECTOR DEL FONDO DE AYUDA INTERNACIONAL CONTRA EPIDEMIAS...
DISCULPE, SEÑOR DIRECTOR.

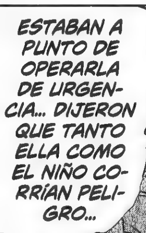

...
ACABA DE LLAMAR SU ESPOSA...
¿POR TELÉFONO?


SÍ. ENHORABUENA, HA TENIDO USTED UN NIETO.


¿Y MI HIJA...? ¿CÓMO ESTÁ ELLA...?
TANTO LA MADRE COMO EL PEQUEÑO ESTÁN PERFECTAMENTE...




VAYA...


ESTABAN A PUNTO DE OPERARLA DE URGENCIA... DIJERON QUE TANTO ELLA COMO EL NIÑO CORRÍAN PELIGRO...


SÍ, SEÑOR.

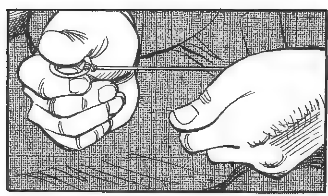

¿DE VERAS?


GRACIAS...




MI ENHORABUENA.


GRACIAS...




NO HAGÁIS NINGUNA TONTERÍA.


INTENTAD NO HERIR A NINGÚN CIUDADANO.


Y SI VEIS QUE VUESTRA VIDA CORRE PELIGRO...


...ECHAD A CORRER...




OS LO PIDO POR FAVOR...


...NO
OS MU-
RÁIS...




TAP TAP



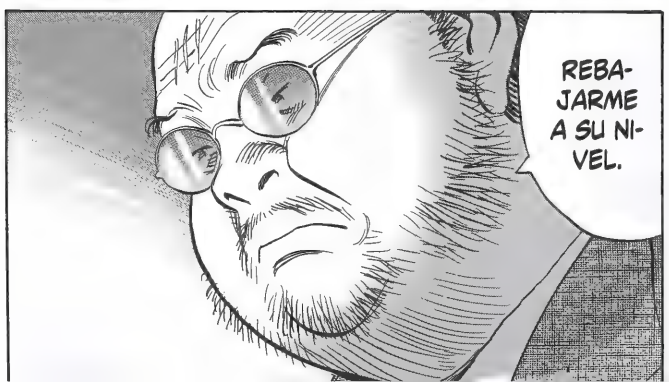




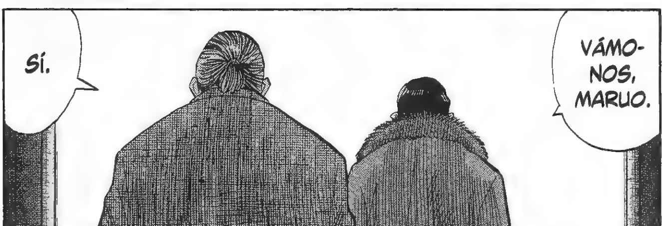

NO VAS A...
...HACERLO HOY, ¿VERDAD?




INMOLARME SERÍA...
...ARRASTRAR A LA MUERTE A MUCHAS OTRAS PERSONAS...

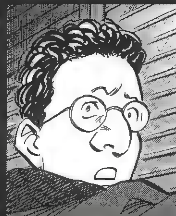

REBAJARME A SU NIVEL.




VÁMONOS, MARUO.
SÍ.

¡HARUUU! ¡MARUOOO!
UAAAH
キャー


TOC TOC
GRISC GRISC
GRAASC

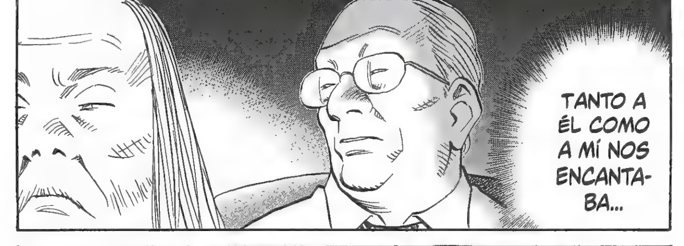

NO PARECE QUE AQUÍ VIVA NADIE...

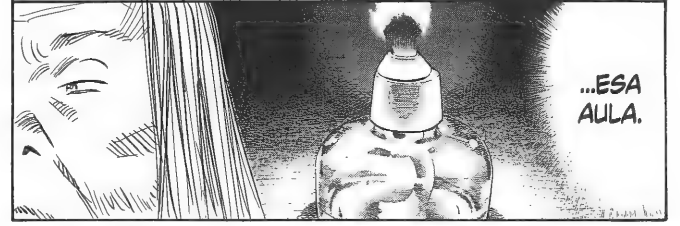

AQUEL LISTADO DE EMPLEADOS ERA DE 2003.


NO ESPERABA QUE HUBIESE VIVIDO AQUÍ TODOS ESTOS AÑOS, LA VERDAD.


TAMPOCO HAY SIGNOS DE QUE SE HAYA IDO DE VACACIONES, PRECISAMENTE.
ESTÁ ABANDONADA.


¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO ESE HOMBRE...?





EL DOCTOR YAMANE...

Capítulo 16: CORRESPONDENCIA SECRETA


MIERDA, CUANDO PARECÍA QUE ESTÁBAMOS A PUNTO DE DAR CON EL CEREBRO DE LA FABRICACIÓN DEL VIRUS DE LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA DE 2000"...

¿QUÉ HACEMOS, SHÔGUN?

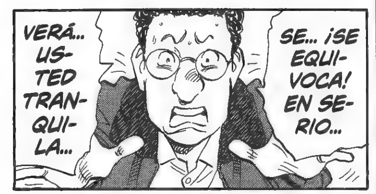
...

FRUS

!!

¿¡QUIÉNES SOIS...!?
QU... ¿¡QUIÉNES SOIS VOSOTROS!?


¿¡SOIS LOS LADRONES QUE RONDÁIS POR AQUÍ ÚLTIMAMENTE, VERDAD!?
LLA... ¡¡LLAMARÉ A LA POLICÍA!!


VERÁ... USTED TRANQUILA...
SE... ¡SE EQUIVOCA! EN SERIO...


¿Y SI LE DAS TU TARJETA, KAKUTA?
¿MI TARJETA?


NO... NO, NO, NO, NO, SEÑORA. ¡SE EQUIVOCA!
¡¡NO DES NI UN PASO MÁS!!


¿¡ES USTED LA VECINA!?
¿EH?

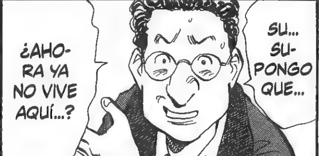

!?


¡AHÍ VA...! ¡¡ME LAS HE DEJADO EN CASA!!
CLA... CLARO...


ESTA ES LA CASA DEL SEÑOR YAMANE, ¿VERDAD
EL CHICO FUE SU COMPAÑERO DE TRABAJO.


SÍ... ¿POR?


¿COMPAÑERO?
SÍ, BUENO... ÉL ERA MI JEFE, DE HECHO... EN DAIFUKU, EL LABORATORIO DE BACTERIOLOGÍA...


SU... SUPONGO QUE...
¿AHORA YA NO VIVE AQUÍ...?


SALTA A LA VISTA, ¿NO?
HACE YA TRES O CUATRO AÑOS QUE SE MUDÓ... SE LARGÓ...


CUATRO AÑOS...


REGRESÓ A SU CASA NATAL CUANDO FALLECIÓ SU PADRE.


A SU CASA...
Y... USTED... ¿SABRÍA DECIRNOS DÓNDE ES...?

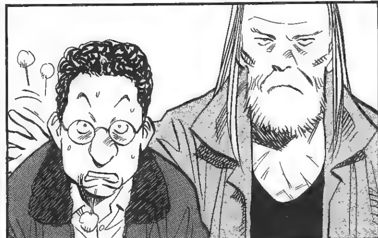

...

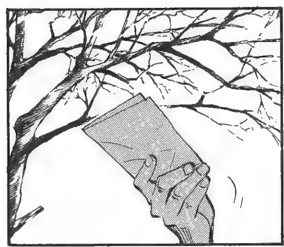

ES... ESTE SEÑOR ES UN AMIGO DE YAMANE DE CUANDO IBAN A LA UNIVERSIDAD Y...
A... A MÍ TAMBIÉN ME GUSTARÍA SALUDARLE PORQUE SE PORTÓ MUY BIEN CONMIGO, ASÍ QUE...


SI... SI SUPIERA USTED DÓNDE PODRÍAMOS ENCONTRARLE, PUES...


ME DEJÓ LA DIRECCIÓN PARA QUE PUDIERA REENVIARLE LOS PAQUETES...





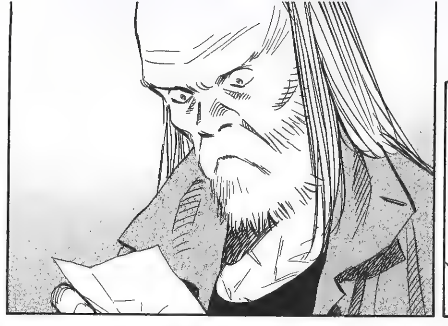



ESTA ES. LO QUE NO SÉ ES SI TODAVÍA VIVE ALLÍ O NO...


MUCHÍSIMAS GRACIAS.


LE TENEMOS, SHÔGUN.


?
SHÔ-GUN, ¿QUÉ PASA?




ESTA DIREC-CIÓN...


ES EL BARRIO DON-DE...
...VIVÍA-MOS DE PEQUE-ÑOS...


¿QUÉ PASA CON ELLA?


¿EH...?
AHORA QUE LO DICES, ESE HOMBRE DEBE DE TENER MÁS O MENOS TU EDAD...


DOC-TOR YA-MA-NE...
YAMA-NE...
YAMA-NE...

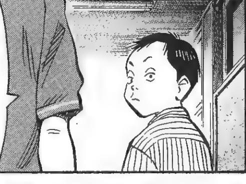

¡CLA-RO...!

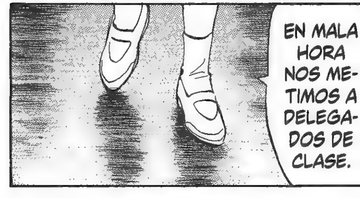

¿¡SERÁ "ESE" YAMANE!?


GOOOH
HOLA, OCHIAI.


¿QUÉ HAY, YAMANE?


¿QUÉ HACEMOS LOS DOS AQUÍ UN SÁBADO POR LA TARDE?




EN MALA HORA NOS METIMOS A DELEGADOS DE CLASE.

¿NO CREES, OCHIAI?

GOOOH

APARCAMIENTO PRIVADO

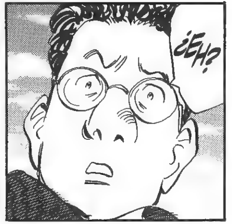
PUPILAJE DE VEHÍCULOS

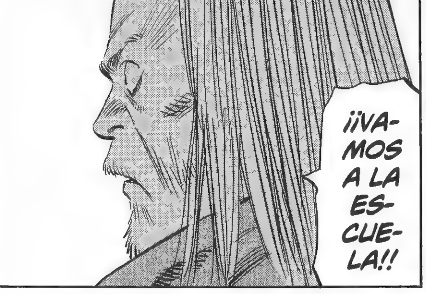
PROHIBIDO ESTACIONAR SIN PERMISO









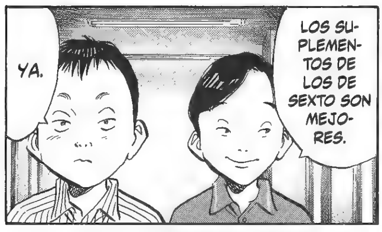












*N. de la T.: Importante editorial japonesa conocida sobre todo por la venta de enciclopedias y fascículos.


IGUAL ES QUE NO ERES TAN LISTO COMO YO PENSABA.
PUES NO...


VENGA, HOMBRE, CON UNA MENTE TAN DESPIERTA COMO LA TUYA, TE TIENES QUE ABURRIR CON LOS ENSAYITOS DE CUARTO.
¿CÓMO QUE "YA"...?


YA SABES, LO QUE OS TRAÉIS ENTRE MANOS TÚ Y TUS AMIGOTES.
¿DE QUÉ?

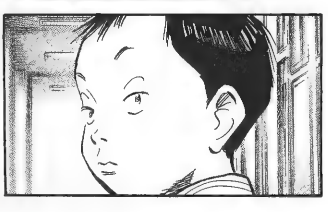

¿QUÉ INSINÚAS?


ME HE ENTERADO DE UNA COSA.


BUENO...

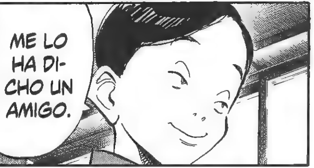

LO DEL "LIBRO DE LAS PROFECÍAS", ¿VERDAD?


EN VUESTRA BASE SECRETA...




¿QUÉ AMIGO?
NO PUEDO DECÍRTELO.

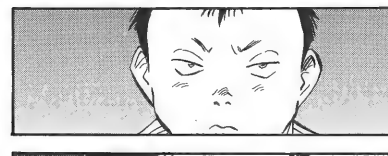

¿Y TÚ CÓMO LO SABES?


ME LO HA DICHO UN AMIGO.


¿QUÉ MÁS DA? LA CUESTIÓN...
¡¿QUIÉN ES ESE OTRO!?


Y OTRO MÁS.
MMM...


¿Y SOLO LO SABÉIS VOSOTROS DOS?




...ES QUE CON ESO NO VAIS A NINGUNA PARTE.

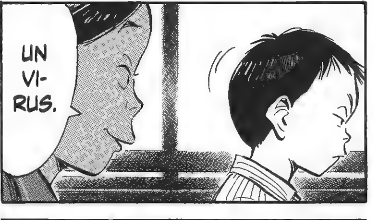

CON VUESTRO "LIBRO DE LAS PROFECÍAS" NO LLEGARÍA EL FIN DEL MUNDO, HOMBRE.


UN ROBOT ATEMORIZA A LA CIUDAD, BUENO, ¿Y QUÉ?

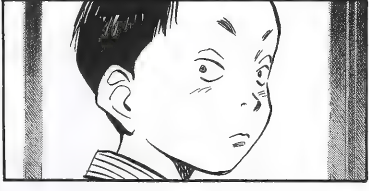

APUESTO... A QUE FUE IDEA DE ESE CATETO...
¿CÓMO SE LLAMABA? ¿KENJI?


UN CHICO BRILLANTE COMO TÚ NO DEBERÍA JUNTARSE CON ESA ESCORIA, HOMBRE.


DÉJAME EN PAZ.
¿SABES QUÉ HARÍAMOS NOSOTROS?


UN VIRUS.


UN VIRUS, ESTÁ CLARO... ESPARCIR BACTERIAS.
¿NO ES UNA IDEA GENIAL?




OYE, ¿NO QUIERES OÍR EL RESTO?
EL... EL CONSEJO DE DELEGADOS ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR.




NOSOTROS HEMOS INVENTADO ALGO MUCHO MEJOR QUE VUESTRO "LIBRO DE LAS PROFECÍAS".


TAP
TAP
TAP


EL "NUEVO LIBRO DE LAS PROFECÍAS".


¡¡ALLÍ ESTÁ EL LIBRO QUE USAMOS PARA NUESTRA CORRESPONDENCIA SECRETA!!


TAP
TAP




SI TE INTERESA, VEN A LA BIBLIOTECA.




¿SE ENVIABAN MENSAJES A TRAVÉS DE UN LIBRO...?



EN AQUEL MOMENTO, AQUELLO NO ME IMPORTÓ DEMASIADO.

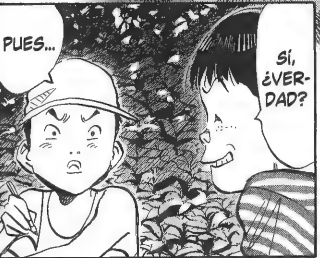

MÁS BIEN...
...FINGÍ QUE NO ME IMPORTABA.


ME CORROÍA LA CURIOSIDAD...
PERO ME RESISTÍA...


¡¡LOS MALOS TIENEN QUE PERDER, ¿NO?!!


Y LO QUE HICE FUE...


PERO SI LOS BUENOS LES LANZAN UNA BOMBA H, ELLOS TAMBIÉN LA PALMARÍAN.


PUES...
SÍ, ¿VERDAD?

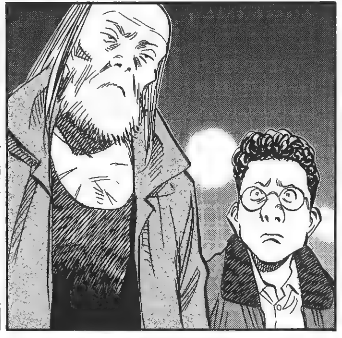

¿ENTONCES CÓMO VAN A ATACARLES, OTCHO?

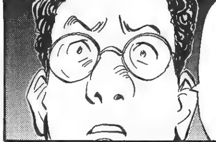

UNA DE ESAS ARRASARÍA TODA LA CIUDAD, HOMBRE.


UGH


OLVÍDATE DE LA BOMBA H.


ARMAS BACTERIOLÓGICAS.
...SUGERIR LA IDEA DE LAS ARMAS BACTERIOLÓGICAS COMO SI FUERA MÍA.




¿Y EL LIBRO DE LA CORRESPONDENCIA SECRETA...?


YAMANE...
...ME DIJO...


ES UN LIBRO QUE SIEMPRE ESTÁ EN LA BIBLIOTECA.

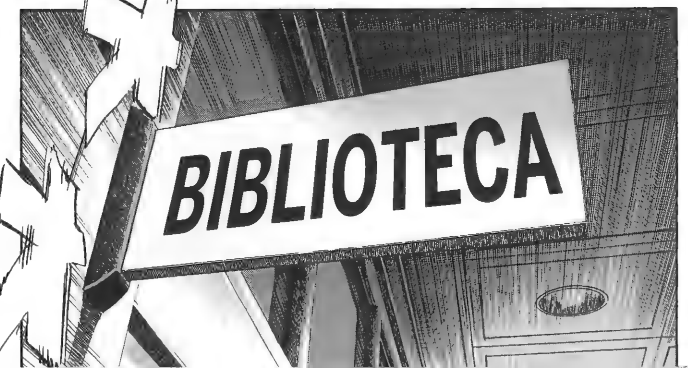

UNO QUE NO SE HA PRESTADO NUNCA A NADIE.


¿UN LIBRO QUE NUNCA SE HA SACADO...?

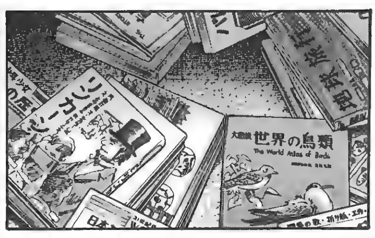

¿Y ESPERAS ENCONTRARLO ALLÍ, DESPUÉS DE TODOS ESTOS AÑOS? PERO SI EL EDIFICIO FUE RECONSTRUIDO Y TODO...


¿TODAVÍA ESTARÁ ALLÍ...?


¿¡UN LIBRO QUE JAMÁS SE LE HA PRESTADO A NADIE!?


BIBLIOTECA




世界の鳥類
The World Atlas of Birds


SHÔGUN, DEJÉ-MOSLO YA...


EDITA-DO EN EL AÑO 2000...


HEMOS MIRADO EN TODAS LAS ESTANTERÍAS DE LIBROS FUERA DE PRÉSTAMO...
Y TAMBIÉN EN LOS DICCIONARIOS Y LAS ENCICLOPEDIAS...


EDICIÓN DE 1998...

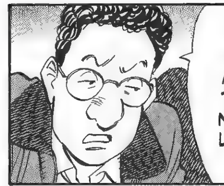

ES IMPOSIBLE, NO LO ENCONTRAREMOS...
ES MÁS, NO ES QUE NO LO ENCONTREMOS...

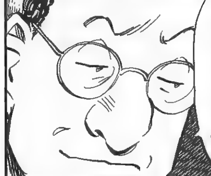

ES UN LIBRO QUE SIEMPRE ESTÁ EN LA BIBLIOTECA.


UNO QUE NO SE HA PRESTADO NUNCA A NADIE.


ES QUE YA NO ESTÁ.


ESTÁS HABLANDO DE 1969, ¿TE DAS CUENTA?


NI SIQUIERA SABEMOS SI EL TAL YAMANE TE DIJO LA VERDAD O NO...


PUEDE QUE LO DEL "LIBRO DE LA CORRESPONDENCIA SECRETA" NO FUERA MÁS QUE UN FAROL DE CRÍO.


ES DECIR, MUCHO ANTES DE QUE YO NACIERA.
¿QUÉ IBA A HACER UN LIBRO TAN ANTIGUO, QUE ADEMÁS NUNCA SE HA PRESTADO A NADIE, EN ESTA BIBLIOTECA...?


AH...
PASEMOS A LA SIGUIENTE.


EN ESTA ESTANTERÍA LO HEMOS REVISADO TODO.




IGUAL QUE EL ROBOT GIGANTE...
"LA NOCHEVIEJA SANGRIENTA DE 2000"...


¡¡SHOGUN!!

TODO AQUELLO TUVO SU ORIGEN EN UN FAROL DE CRÍO.

CON VUESTRO "LIBRO DE LAS PROFECÍAS" NO LLEGARÍA EL FIN DEL MUNDO, HOMBRE.

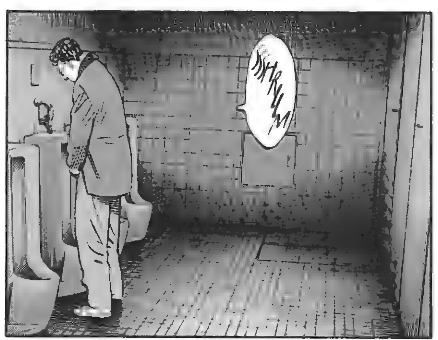
...

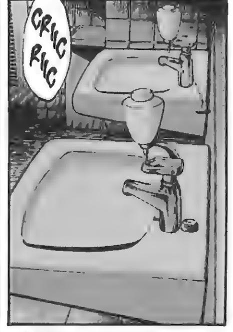
¿SABES QUÉ HARÍAMOS NOSOTROS?

UN VIRUS, ESTÁ CLARO... ESPARCIR BACTERIAS.

Capítulo 17: LA BIBLIOTECA


LAVABO DE CHICOS



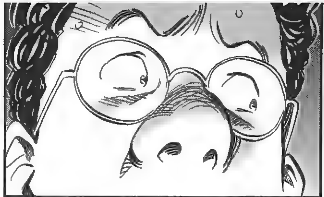

CRUC RUC


CRUC


¡AU!
¡¡ME LA HE PILLADO CON LA CREMALLERA!!








¡H!..

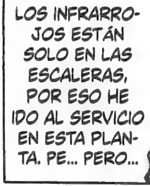

TAP




¡AAAAH!
¡H!!!
¡H!!!
TAP
TAP
TAP


BLAM
¡¡MI MADRE!!


SILENCIO O VENDRÁN LOS DE SEGURIDAD A ECHARNOS.


LOS INFRARROJOS ESTÁN SOLO EN LAS ESCALERAS, POR ESO HE IDO AL SERVICIO EN ESTA PLANTA. PE... PERO...


NO... ES QUE...


HAY QUE VER... EL MIEDO QUE DAN POR LA NOCHE LAS ESCUELAS...
A MI EDAD... E INCLUSO EN UN EDIFICIO MODERNO COMO ESTE...

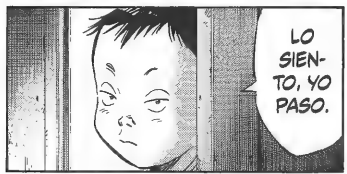

¿POR QUÉ SERÁ...?


¿NO ME DIGAS QUE A TI TAMBIÉN TE ASUSTAN, SHÔGUN?
NO SOLO LAS ESCUELAS.


DE PEQUEÑOS, UNA VEZ HICIMOS UNA PRUEBA DE VALOR... Y NUNCA MÁS QUISE REPETIRLO.
NO SEAS ASÍ, OTCHO, VEN CONMIGO.

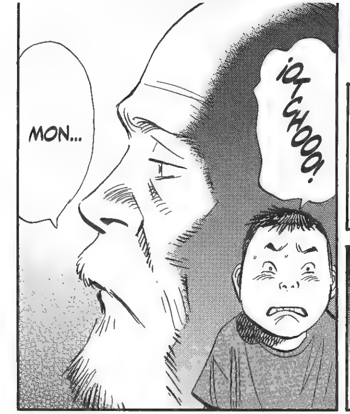

¡¡ME HE VUELTO A OLVIDAR DE DARLE AL INTERRUPTOR DE LAS BURBUJAS DE LA PECERA!!


SI SE MUEREN LOS PECES, ¡¡SE ME CAE EL PELO!!

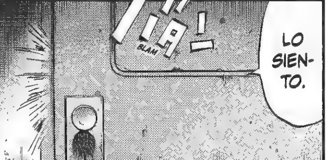

LO SIENTO, YO PASO.

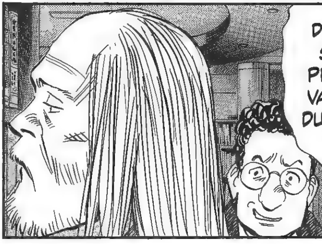

¡¡POR FAVOR, OTCHO!!


¡¡KENJI NO PUEDE VENIR, QUE ESTÁ CON GRIPE!!


MON...
¡ACHOOO!

¡¡QUE EL COLE DE NOCHE DA CAGUE, TÍO...!!

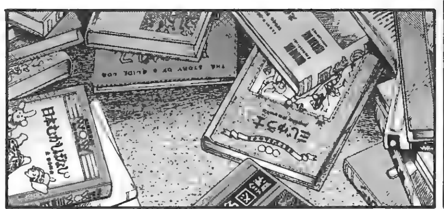
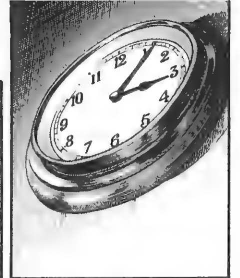
CONTIGO A MI LADO ME SIENTO MÁS FUERTE.

BLAM
LO SIENTO.

PUES...

DEBIÓ... DE SER UNA PRUEBA DE VALOR MUY DURA... ¿QUÉ PASÓ?

OLVÍDALO. ¡¡NO QUIERO SABERLO!!
ES UNA HISTORIA MUY LARGA. Y AHORA NO HAY TIEMPO PARA ESO.

HABÍA UN LUGAR LLAMADO LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO...

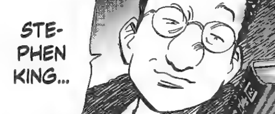
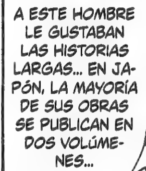
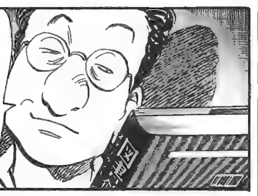
OL...

¡FUAAAH!

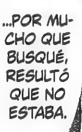
NO PUEDO MÁS, ME CAIGO DE SUEÑO...

ESTE ES DE 1986...

...

STEPHEN KING...


A ESTE HOMBRE LE GUSTABAN LAS HISTORIAS LARGAS... EN JAPÓN, LA MAYORÍA DE SUS OBRAS SE PUBLICAN EN DOS VOLÚMENES...

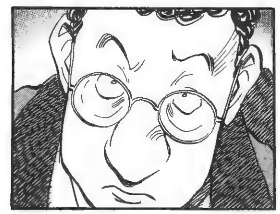

AH, SÍ, ¿CÓMO SE LLAMABA ESE LIBRO...?
LO ENCONTRÉ EN LAS ESTANTERÍAS DE MI PADRE... TENÍA BUENA PINTA, ASÍ QUE LO BAJÉ PARA LEERLO...


Y CUANDO ME ACABÉ LA PRIMERA PARTE Y FUE A BUSCAR LA SIGUIENTE...


...POR MUCHO QUE BUSQUÉ, RESULTÓ QUE NO ESTABA.

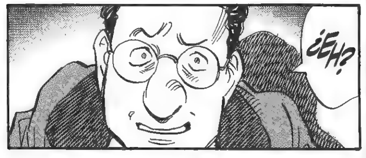

CUANDO LE PREGUNTÉ, DIJO QUE COMO AÚN NO LO HABÍA LEÍDO, NO HABÍA COMPRADO LA SEGUNDA PARTE...


Y A MÍ LA PAGA NO ME DABA PARA COMPRARLO...
ASÍ QUE ME QUEDÉ CON LAS GANAS DE SABER EL FINAL DE UNA HISTORIA LA MAR DE EMOCIONANTE...






¿QUÉ HABRÍAS HECHO SI SOLO HUBIERA HABIDO LA SEGUNDA PARTE?


¿EH?



SI EN VEZ DEL PRIMERO HUBIERA TENIDO SOLO EL SEGUNDO LIBRO. ¿QUÉ HABRÍAS HECHO?



NO... NO HABRÍA...
...EMPEZADO, CLARO...



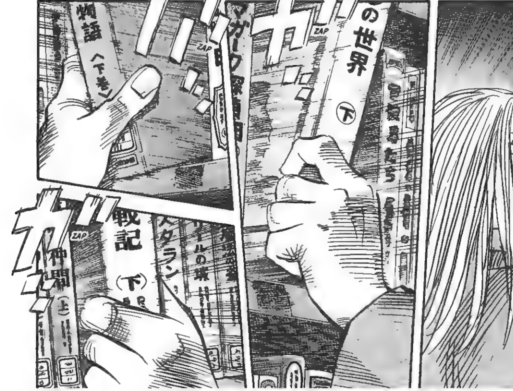
AH...
¡¡BUSCA TODAS LAS SEGUNDAS PARTES SUELTAS QUE ENCUENTRES!!



PERO... QUE ESTÉN SUELTAS NO SIGNIFICA QUE NADIE SE LAS HAYA LLEVADO NUNCA...
¡¡MUCHAS SERÁN LA CONTINUACIÓN DE PRIMERAS PARTES QUE LA GENTE HA COGIDO PRESTADAS DURANTE LAS VACACIONES!!



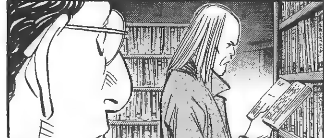
¡¡EMPIEZA POR EL OTRO EXTREMO!!



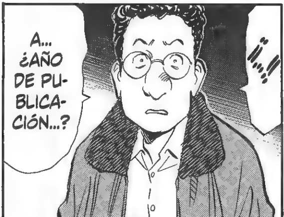
ZAP
ZAP
ZAP


ADEMÁS... YO CREO...
...QUE UN LIBRO ASÍ LO HABRÍAN TIRADO HACE AÑOS...


SIN LA PRIMERA PARTE, ¿POR QUÉ IBAN A CONSERVARLO...?

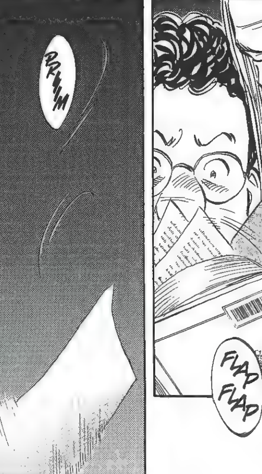


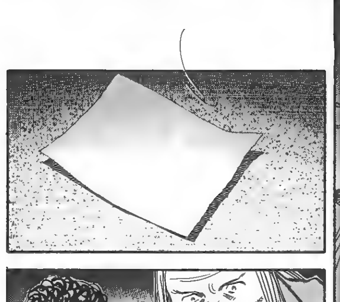
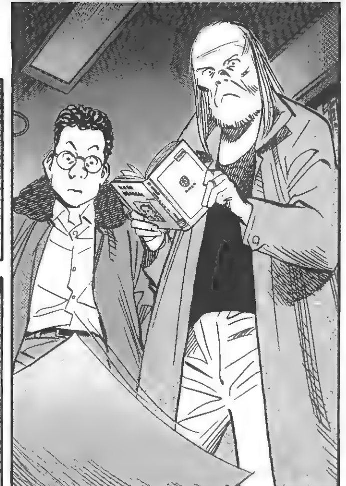

PORQUE ES UN EJEMPLAR FIRMADO.
1967.6.5.

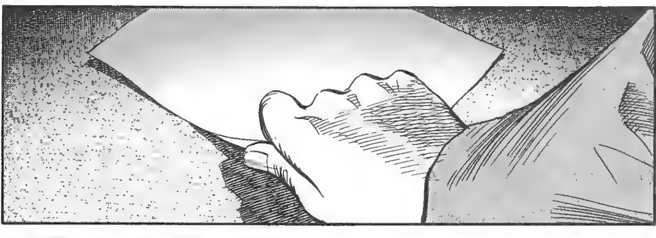

¡¡...!!
A... ¿AÑO DE PUBLICACIÓN...?


1967...
MIRA, LA FICHA DE PRÉSTAMO ESTÁ EN BLANCO.
CHA DE PRÉSTAMO BIBLIOTECARIO
AÑO DE PUBLICACIÓN
NOMBRE
DE PRÉSTAMO
Año Mes Día
DE RETORNO
Año Mes Día
601442
cas un libro de la biblioteca,
sérvalo como si fuera tuyo.
lvelo a la biblioteca cuando
cabes de leerlo.
No se lo dejes a otra persona
No cortes ni arm


FLAP
FLAP


BRIIM

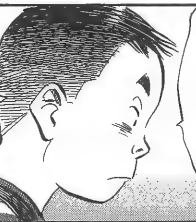


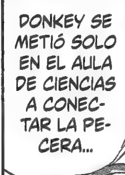


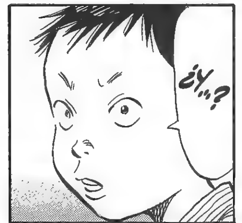
Reunión secreta
Día y hora
Noche del 1 de enero de 2015
(último año de la era cristiana)
Lugar
Aula de ciencias
BU BUM
BU BUM
BU BUM
BU BUM
BU BUM


¿SABES UNA COSA? HICISTE BIEN EN NO VENIR ANOCHE...

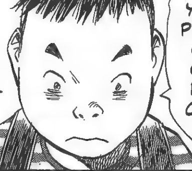

¿POR QUÉ? ¿PASÓ ALGO?

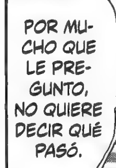

BUE-NO... NO ES QUE PASA-RA...

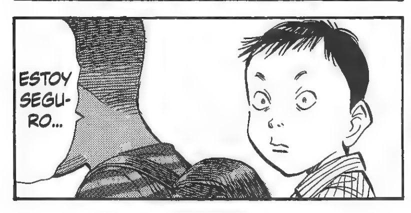

DONKEY SE METIÓ SOLO EN EL AULA DE CIENCIAS A CONEC-TAR LA PE-CERA...

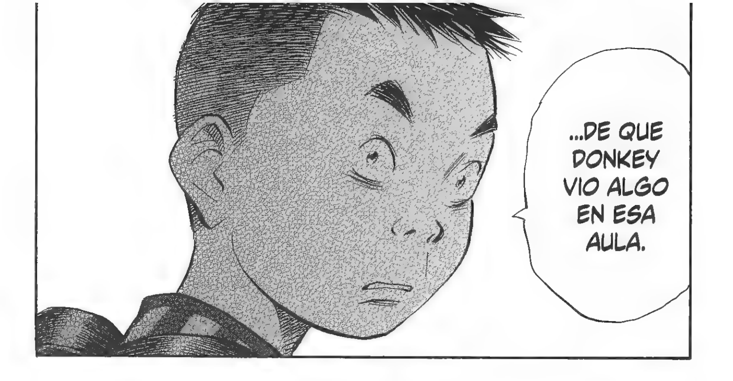

¿Y...?


PUES QUE... DE REPENTE, SALTÓ POR LA VENTANA... DESDE EL PISO DONDE ESTÁ EL AULA...

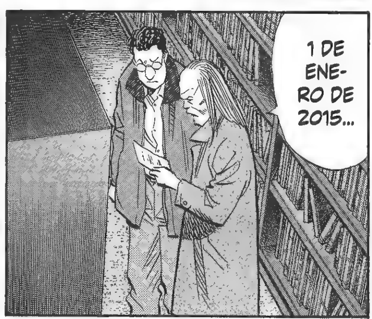

Y SE FUE PIES PARA QUÉ OS QUIERO, BLANCO COMO LA CERA...


POR MU-CHO QUE LE PRE-GUNTO, NO QUIERE DECIR QUÉ PASÓ.


ESTOY SEGU-RO...



Día y hora
Noche del 1 de enero de 2015
(último año de la era cristiana)







TAP
TAP
TAP
TAP
AHORA MIS-MO...
Lugar
Aula de ciencias
HAY AL-GUIEN...
TAP
¡¡...EN EL AULA DE CIEN-CIAS!!




GRINC






TAP


HASTA LUE- GO...


¿ADÓN- DE VAS?
¡UAH!


¿¡TODAVÍA NO LO ENTIENDES!? ¿¡NO VES LA SITUACIÓN EN LA QUE TE ENCUENTRAS, VERDAD!?


¿¡ADÓNDE TE CREES QUE VAS A ESTAS HORAS!?


AL... CONCIERTO DE ERO... EROIM ESSEIM...

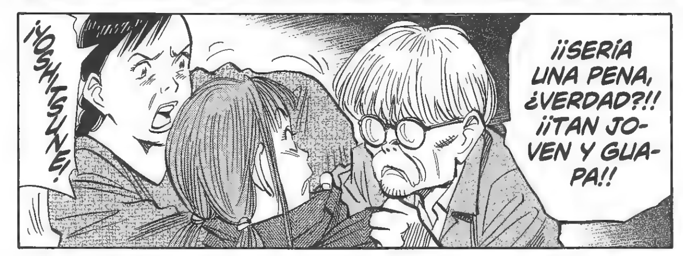

¡¡PARA EMPEZAR, SALIENDO ASÍ, SIN PROTECCIÓN, ESTÁS DELATANDO NUESTRA BASE!! ¿¡ES ESO LO QUE QUIERES!?


¿¡PODRÍAN CAPTURARNOS A TODOS POR TU CULPA, TE DAS CUENTA!?


¡¡YOSHITSUNE!!
YO... YO... PENSABA IR CON CUIDADO...


TÚ TE CREES QUE ERES INMORTAL, ¿NO?


YOSHITSUNE, YA BASTA...
CLARO, ¿¡CÓMO IBA A MORIR UNA JOVEN ESTUDIANTE COMO TÚ, EH!?

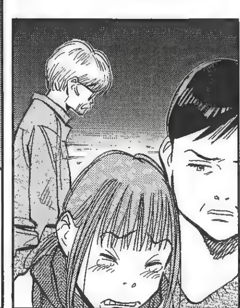

¡¡SERÍA UNA PENA, ¿VERDAD?!! ¡¡TAN JOVEN Y GUAPA!!
¡YOSHITSUNE!


...

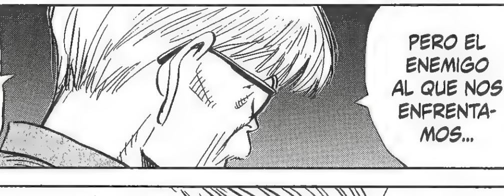

¿¡TIENES LA MÁS REMOTA IDEA...!?


¿¡...DE LA CANTIDAD DE JOVENCITAS COMO TÚ QUE MURIERON EN LA NOCHEVIEJA SANGRIENTA!?











¿VERDAD, KENJI...?

Capítulo 18: AULA DE CIENCIAS


AQUÍ DENTRO TODOS LOS DÍAS SON IGUALES...


AH...




ME PASO HORAS MIRANDO VIEJAS FOTOS...
TRATANDO DE RECORDAR LO QUE NO RECUERDO...

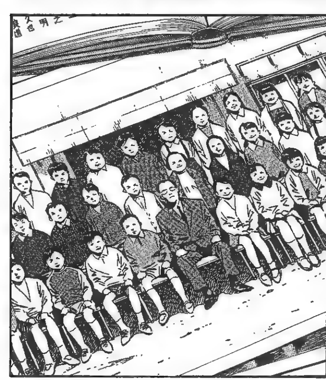
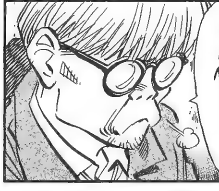
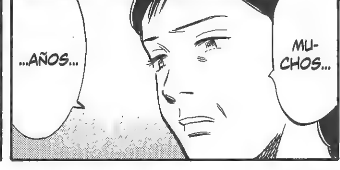
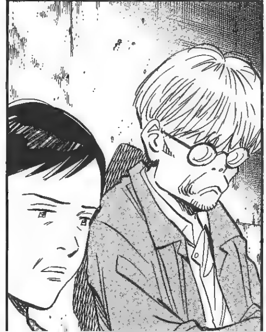



¿Y KANNA...?
SE HA MARCHADO Y AÚN NO HA VUELTO...


HA IDO A VER A YAMANE...
BUENO... EN REALIDAD, HA IDO A SU CASA...



NO ES JUSTO, ELLA VA ADONDE LE DA LA GANA...
HA LLAMADO HACE UN RATO.
DICE QUE LA CASA DE YAMANE ES AHORA UN APARCAMIENTO.


¡¡NO TE COMPARES CON KANNA!!
¡H...!


UN APARCAMIENTO... NO ME EXTRAÑA, CON LA DE AÑOS QUE HAN PASADO...

MUCHOS...
...AÑOS...


PUEDE QUE SEA IMPOSIBLE HACERLE RECORDAR EL ROSTRO DE "AMIGO" A ESTA NIÑA...
LO ES...


MIRAD... LO DIGO EN SERIO, NO OS PODÉIS FIAR DE MI MEMORIA.
SI FUESE BUENA, OTRO GALLO CANTARÍA EN LOS EXÁMENES DEL COLE... DE VERDAD.

ES MÁS, EL RECUERDO QUE GUARDO DE CUANDO VI A ESOS CHICOS EN LA ATRACCIÓN VIRTUAL NO COINCIDE CON LAS FOTOS.


ERAN, NO SÉ... ¿MÁS PEQUEÑOS...?
ESTE DE AQUÍ, POR EJEMPLO, NO ERA NI MUCHO MENOS TAN ALTO...

¿QUÉ QUIERES DECIR?

NO ESTOY SEGURA, PERO...
...DE UN AÑO PARA OTRO, LOS NIÑOS CAMBIAN UNA BARBARIDAD. ES LA SENSACIÓN QUE ME DA AL VER ESTAS FOTOS...

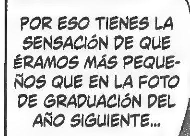


ESPERA, VOLVAMOS ATRÁS OTRA VEZ.
LOS NIÑOS QUE CONOCISTE EN LA ATRACCIÓN VIRTUAL DE AMIGOLAND ÉRAMOS NOSOTROS CUANDO ÍBAMOS A PRIMARIA...

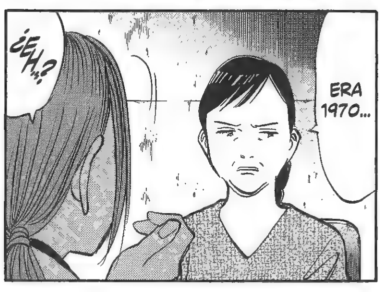

VIVISTE EL EPISODIO DE LA PRUEBA DE VALOR EN LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO...


SÍ...
EN LAS VACACIONES DE VERANO... CON UN CALOR...


ESO OCURRIÓ EN EL VERANO DE QUINTO.



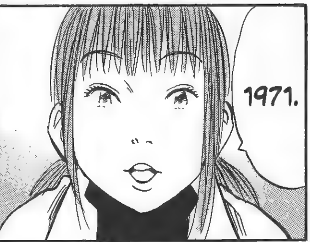
POR ESO TIENES LA SENSACIÓN DE QUE ÉRAMOS MÁS PEQUEÑOS QUE EN LA FOTO DE GRADUACIÓN DEL AÑO SIGUIENTE...


ERA 1970...
¿EH..?


ESO ES... ALLÍ ESTABA AQUEL HORRIBLE MUÑECO COLGADO...


NO.

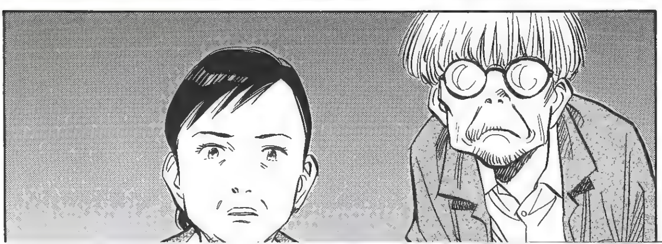

¿CÓMO QUE NO?


1971.


NO, EL AÑO QUE ESTUVIMOS EN QUINTO ERA 1970.


Y YO TE DIGO QUE NO.
DE ESO SÍ QUE ME ACUERDO.

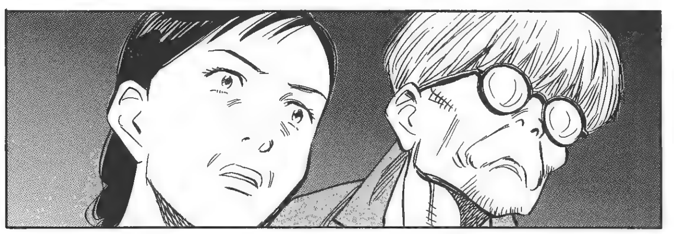

COMPROBÉ LA FECHA EN EL PERIÓDICO QUE HABÍA EN LA TIENDA.



¡¡HABLO EN SERIO!!

28 de agosto del año 46 de Shôwa (1971)

¡¡ERA 1971!!

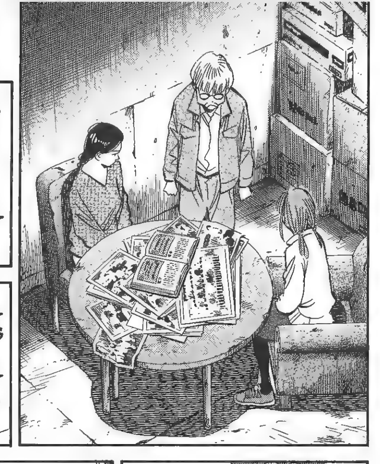













EN 1970 FUE LO DE LA CUESTA DEL AHORCADO...


Y EN EL 71... ¿QUÉ PASÓ EN EL 71...?


ÍBAMOS A SEXTO...

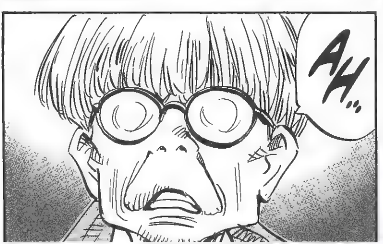

VENGA YA.
NI SIQUIERA YO RECUERDO LO QUE HICE EN SEXTO, ¿CÓMO VAIS A ACORDAROS VOSOTROS DESPUÉS DE TANTOS AÑOS?




LA DISECCIÓN DE LAS CARPAS...


DECÍAN QUE SALDRÍA EL FANTASMA DE UN NIÑO AL QUE LE ENCANTABAN LOS EXPERIMENTOS...

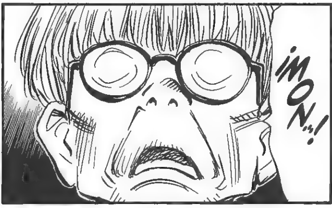

TODOS LO ESPERABAN IMPACIENTES...


AH...


KATSUMATA... A ESE CHICO LE ENCANTABAN LAS CIENCIAS...
SÍ... PERO MURIÓ JUSTO EL DÍA ANTES DEL EXPERIMENTO...


DECÍAN QUE SU ESPÍRITU RONDABA EL AULA DE CIENCIAS POR LAS NOCHES DISECCIONANDO CARPAS...

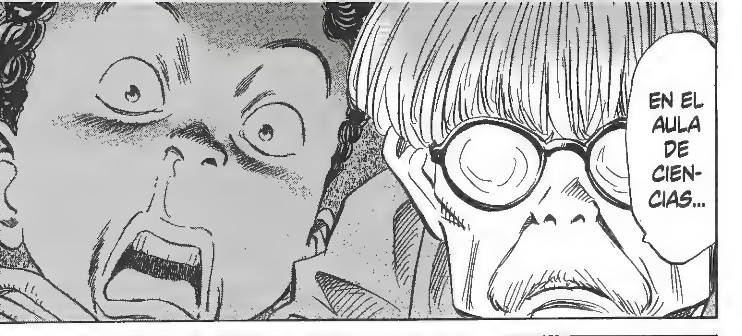

VENGA YA...


¡MON...!


!?


EN EL VELATORIO DE DONKEY, MON CONTÓ... QUE UNA VEZ, EN SEXTO, SE LE HABÍA OLVIDADO DARLE AL INTERRUPTOR DEL ACUARIO...
¡¡Y FUE CON DONKEY A LA ESCUELA EN PLENA NOCHE!!

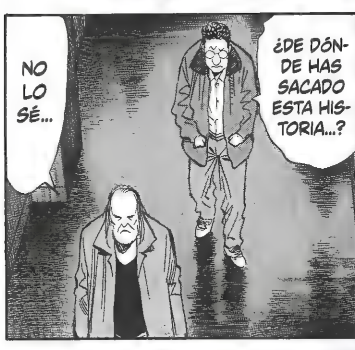

¡¡DONKEY VIO ALGO TERRIBLE!!


EN EL AULA DE CIEN-CIAS...

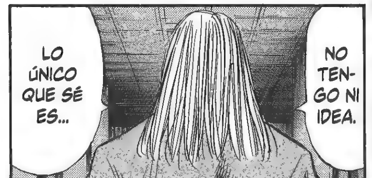

¿EN EL AULA DE CIEN-CIAS...?

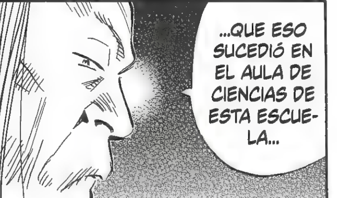


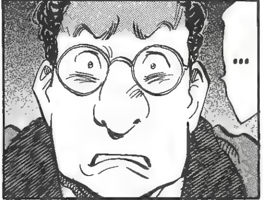

YA...
YA VALE, ¡¡SHÔ-GUN!!


¿DE DÓN-DE HAS SACADO ESTA HIS-TORIA...?
NO LO SÉ...


CO... ¿CÓMO QUE NO LO SABES...? ¿SE PUEDE SABER QUÉ ES LO QUE VIO EL TAL DONKEY...?


NO TEN-GO NI IDEA.
LO ÚNICO QUE SÉ ES...


...QUE ESO SUCEDIÓ EN EL AULA DE CIENCIAS DE ESTA ESCUE-LA...
EN EL LUGAR AL QUE NOS DIRIGIMOS AHORA MIS-MO...

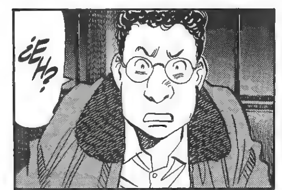

...


AH..


¡¡CUIDADO!! ¡¡LAS ES-CALERAS TIENEN SENSORES INFRARRO-JOS, HARÁS SALTAR LA ALARMA...!!


DUDO QUE LOS QUE SE REÚNAN AQUÍ ESTA NOCHE VAYAN A ROMPER VENTANAS NI NADA POR EL ESTILO PARA COLARSE.





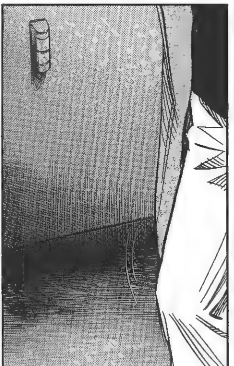
Reunión secreta

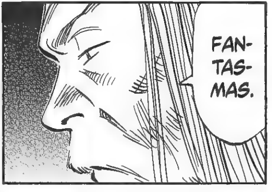
Día y hora
Noche del 1 de enero de 2015
(último año de la era cristiana)

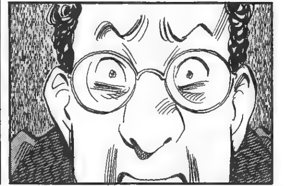
Lugar
Aula de ciencias













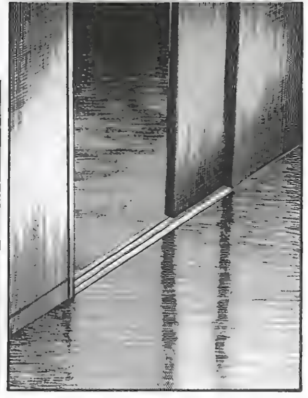

TAP
TAP
...ES DE CARNE Y HUESOS...

ES... ¡¡ESTÁ DESACTIVADO!!

EN ESE CASO, EL QUE NOS ESPERA EN EL AULA DE CIENCIAS...


AULA DE CIENCIAS


LA PUERTA ESTÁ... ABIERTA...



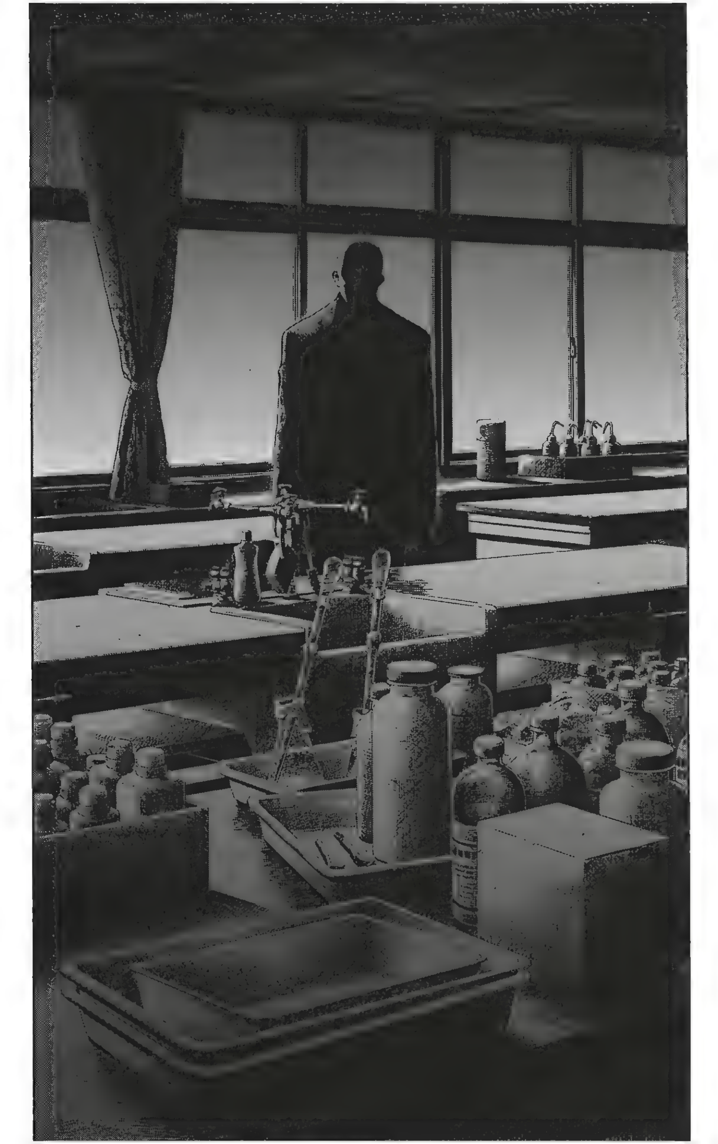
AULA DE CIENCIAS

DON-KEY...
¿QUÉ FUE LO VISTE...?

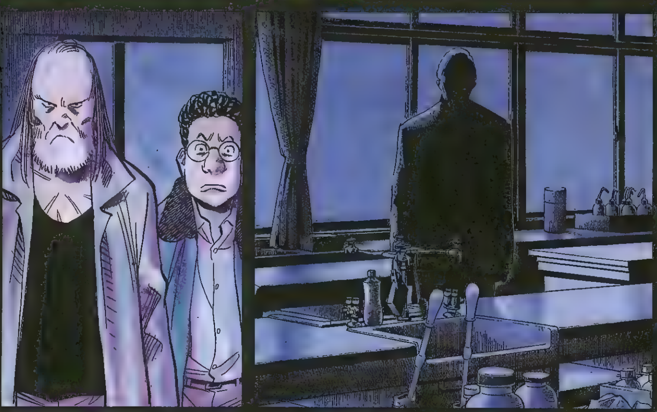
¿...AQUE-LLA NO-CHE?

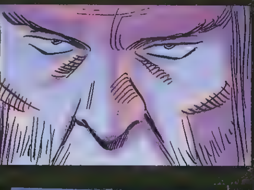
TAP

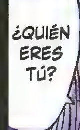

HAY AL-GUIEN AQUÍ DEN-TRO.



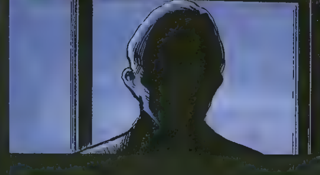
AULA DE CIENCIAS









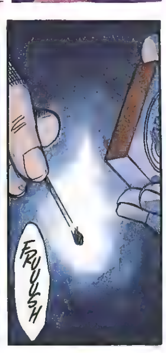


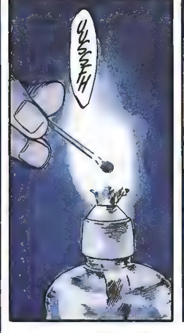
Capítulo 19: A la luz de la lámpara de alcohol


ENTRÓ, COMO VOSOTROS AHORA, EN EL AULA...
...Y LE DIO AL INTERRUPTOR DEL ACUARIO...


OFF
OJALÁ SE HUBIESE IDO DIRECTO A CASA...


PERO NO... TUVO QUE COGER LA LÁMPARA DE ALCOHOL QUE HABÍA ENCIMA DE LA MESA...

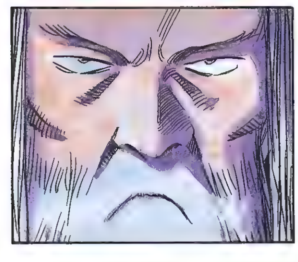

FRUUSH


UUSSFH

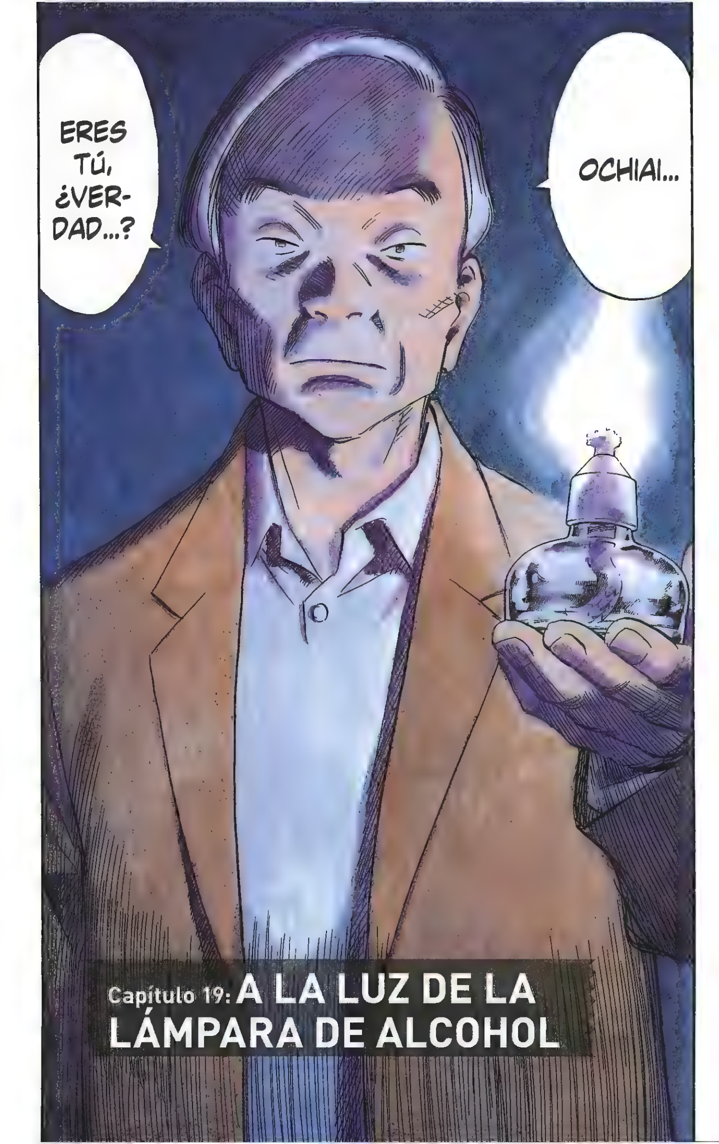

Y PRENDERLA COMO YO HE HECHO AHORA...

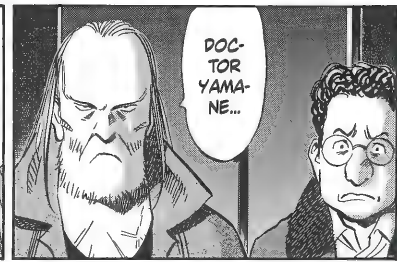

POR ESO ACABÓ VIENDO LO QUE MÁS LE HABRÍA VALIDO...


...NO HABER VISTO NUNCA...



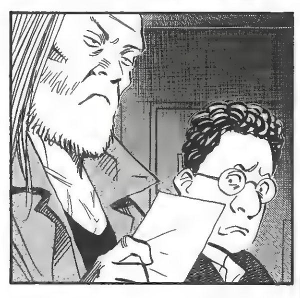

SABÍA QUE VEN-DRÍAS.


OCHIAI...
ERES TÚ, ¿VERDAD...?
Capítulo 19: A LA LUZ DE LA LÁMPARA DE ALCOHOL


DOCTOR YAMANE...


ERES YAMANE, ¿NO...?


Y TÚ ERES OCHIAI, NO HAY DUDA.
SOLO TÚ PODRÍAS HABER DEDUCIDO DÓNDE ENCONTRAR LA NOTA A PARTIR DE LO QUE TE DIJE DE CRÍO...



Reunión secreta

Día y hora
Noche del 1 de enero de 2015
(último año de la era cristiana)

Lugar
Aula de ciencias

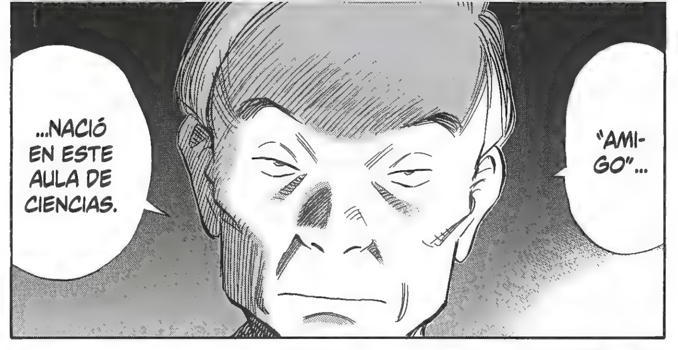


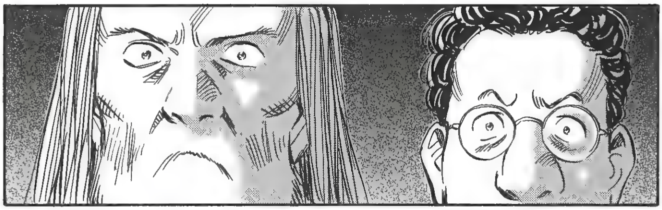


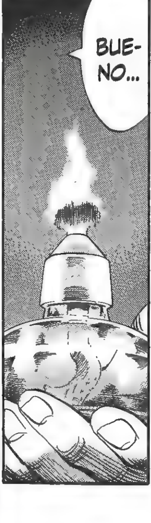


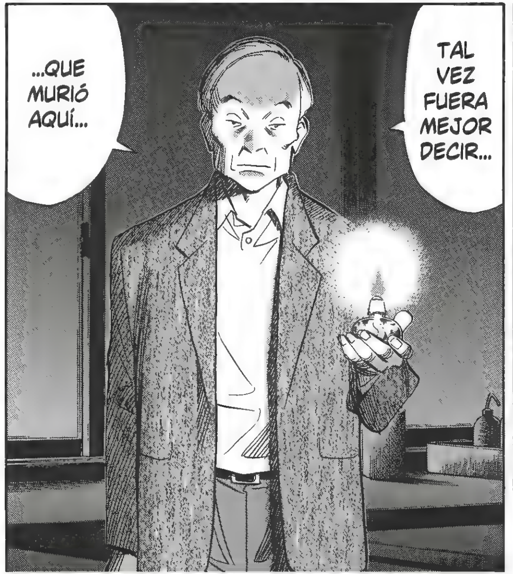


¿QUÉ FUE LO QUE VIO DONKEY ESA NO-CHE?

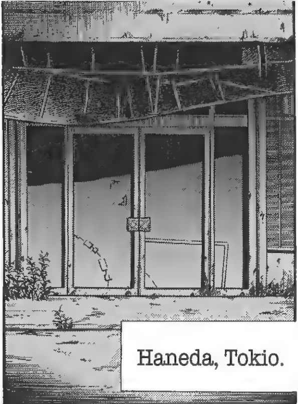

"AMIGO"...
...NACIÓ EN ESTE AULA DE CIENCIAS.




BUENO...


TAL VEZ FUERA MEJOR DECIR...
...QUE MURIÓ AQUÍ...


LOS SUCESOS DE 1970...

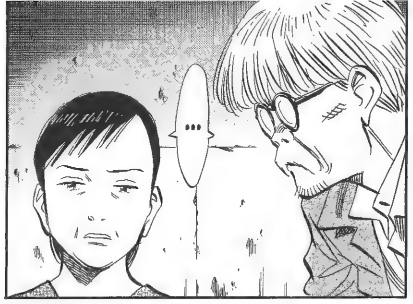

Haneda, Tokio.


LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO DEL 70...
...Y LA INCURSIÓN NOCTURNA DE DONKEY EN EL AULA DE CIENCIAS DEL 71...


...ESTÁN DESPLAZADOS UN AÑO EN EL TIEMPO EN LA ATRACCIÓN VIRTUAL DE AMIGOLAND...


LO QUE NO SABEMOS ES SI SE TRATA DE UN ERROR DE "AMIGO"...
...O SI, COMO TÚ DICES, YUKIJI...


...ES UNA DE SUS MENTIRAS...


...


¿POR QUÉ IBA A MENTIR SOBRE ALGO ASÍ?


NADA, NO HAY MANERA DE ACORDARME. ¿QUÉ ME DICES TÚ?
¿¡EH!?


ME PREGUNTO...
...SI YAMANE PARTICIPÓ TAMBIÉN EN LA PRUEBA DE VALOR DE LA MANSIÓN.

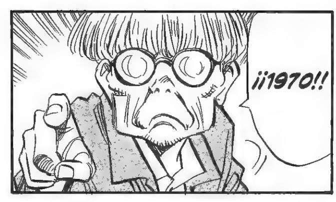

MMM...
YO DIRÍA QUE FUIMOS...


EN EL 70, CUANDO ÍBAMOS A QUINTO...
...YAMANE NO IBA A NUESTRA CLASE...

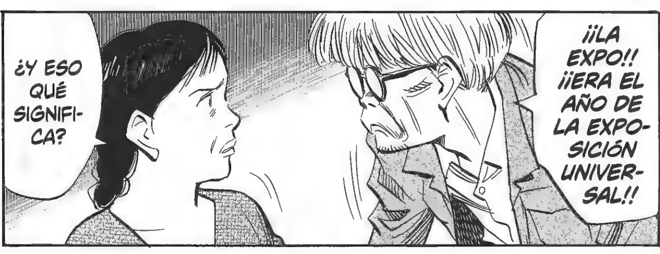

¡¡NO HACE TANTO QUE ESTUVISTE EN LA ATRACCIÓN VIRTUAL!! ¿ESTABA YAMANE CON VOSOTROS?
CO... ¿¡CÓMO VOY A ACORDARME!?


AH.


AH...
AH...
AH...
YOSHI-TSUNE, ¿QUÉ SUCEDE?


¡¡1970!!


SÍ, ¿Y QUÉ PASA?


¡¡LA EXPO!! ¡¡ERA EL AÑO DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL!!
¿Y ESO QUÉ SIGNIFICA?

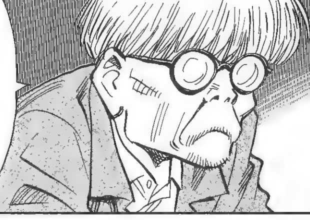

¿FUISTE TÚ A LA EXPO, YUKIJI?


SÍ... CLARO QUE FUI. ARRASTRÉ A MI ABUELO...


AUNQUE LO ÚNICO QUE RECUERDO ES EL CALOR Y LAS COLAS.
EL ABUELO NO PODÍA CERRAR LA CLÍNICA DURANTE MUCHO TIEMPO, ASÍ QUE DUDO QUE FUERAN MÁS DE TRES DÍAS...


¿EL GRUPITO DE LA EXPO?
¿Y ESO?

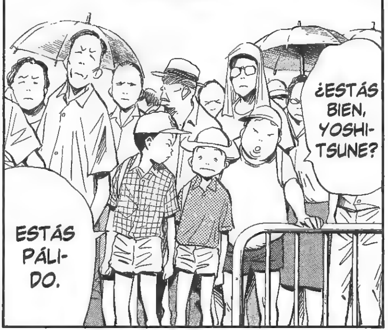

TRES DÍAS Y DOS NOCHES... IGUAL QUE YO, ENTONCES.
PERO TAMBIÉN ESTABA EL "GRUPITO DE LA EXPO".


ASÍ LLAMÁBAMOS A LOS NIÑOS QUE TENÍAN FAMILIA EN OSAKA O MANERAS DE IR FÁCILMENTE A LA SEDE DE LA EXPO.
LOS QUE SE PASARON EL VERANO ENTERO EN OSAKA Y PODÍAN IR TODOS LOS DÍAS.


YAMANE ERA UNO DE ELLOS.


AHORA LO RECUERDO. ESTABA YO EN UNA DE ESAS INTERMINABLES COLAS PARA ACCEDER AL PABELLÓN AMERICANO...




¿ESTÁS BIEN, YOSHI-TSUNE?
ESTÁS PÁLI-DO.


NO... SÍ...
ES... ESTOY BIEN...


JO, QUÉ SUER-TE TIENEN LOS DEL "GRU-PITO DE LA EXPO". ELLOS SE AHORRAN LAS COLAS.


¿Y ESO?


PUES POR-QUE TIE-NEN TODO EL TIEMPO DEL MUNDO Y, EN LAS HORAS PUNTA...
...PUEDEN IR A VER LOS PABELLONES A LOS QUE VA MENOS GENTE, COMO EL DE LAOS O EL DE AFGANIS-TÁN.


EN LOS MÁS FAMOSOS SE CUELAN POR LA MAÑANA A PRI-MERA HORA.


QUÉ SUER-TE...
¿Y TÚ ESO CÓMO LO SA-BES, OTCHO?


A KONNO, DEL GRUPO 2, LE LLEGÓ UNA CARTA DE UNO DE LOS DEL "GRUPITO DE LA EXPO".
DECÍA QUE ES-TARÍA EN OSAKA HASTA EL 31 DE AGOSTO, EL TÍO.


YAMANE, LE CONOCÉIS, ¿NO? LA CARTA ERA SUYA...


JOPÉ, QUÉ RABIA DA...

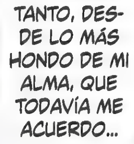

QUÉ ENVIDIA...




¡YOSHITSUNE!

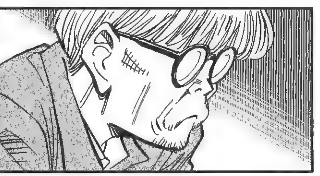

¿COGISTE UNA INSOLACIÓN...?

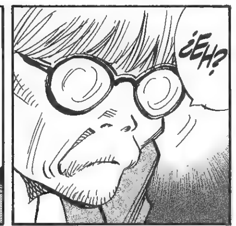

EN ESE INSTANTE...


...LE ENVIDIÉ TANTO, DESDE LO MÁS HONDO DE MI ALMA, QUE TODAVÍA ME ACUERDO...


SI ESTUVO EN OSAKA HASTA EL 31 DE AGOSTO... Y LO DE LA MANSIÓN DE LA CUESTA DEL AHORCADO FUE...
SEGÚN LA ATRACCIÓN VIRTUAL, EL 29...

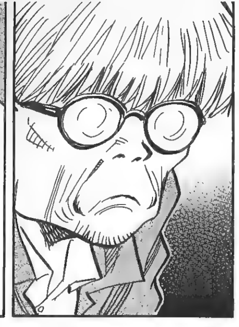

"EL GRUPITO DE LA EXPO..."
AL FINAL, POR VUESTRA CULPA, TUVIERON QUE RENUNCIAR A SU MOMENTO DE GLORIA...

SIGNIFICA QUE YAMANE NO ESTABA EN TOKIO EN ESAS FECHAS...


ACABO DE RECORDARLO.
SE SUPONÍA QUE, AL VOLVER DE LAS VACACIONES, ELLOS Y SUS HISTORIAS DE LA EXPO SERÍAN LOS PROTAGONISTAS...

¿EH?

SÍ, TAL VEZ...
...TENGAS RAZÓN...
CLARO QUE SÍ. GUCHI, EL DELEGADO, TAMBIÉN ERA DEL "GRUPITO DE LA EXPO".
A ESE CHICO SE LO COMÍAN LOS CELOS.

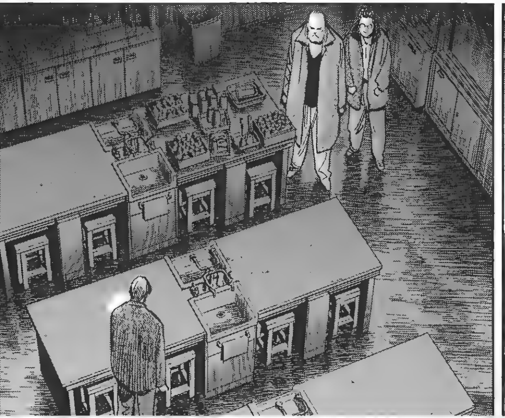
PERO AHÍ ESTABAN KENJI Y OTCHO CONTANDO SU AVENTURA DEL FANTASMA EN LA CASA ENCANTADA, QUE CAUSÓ SENSACIÓN.


AUNQUE ES INNEGABLE QUE AQUELLA HISTORIA CONVIRTIÓ A KENJI Y A OTCHO EN LAS ESTRELLAS DE LA CLASE...
RECUERDO QUE PENSÉ QUE ERA UNA TONTERÍA ENVIDIAROS POR ALGO ASÍ.


SI TÚ LO DICES...
YO NO ME DI CUENTA DE ESO...

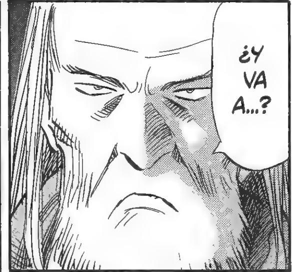
LOS CHICOS DE CLASE... CAMBIARON...

ES MÁS...

AULA DE CIENCIAS



"AMIGO"...
¿...HA SIDO CONVOCADO A ESTA REUNIÓN?
Reunión secreta


ASÍ ES...


¿Y VA A...?


VENDRÁ.


...DE ESTA NOCHE...


!!


SEGURO QUE ACUDIRÁ A LA CITA...

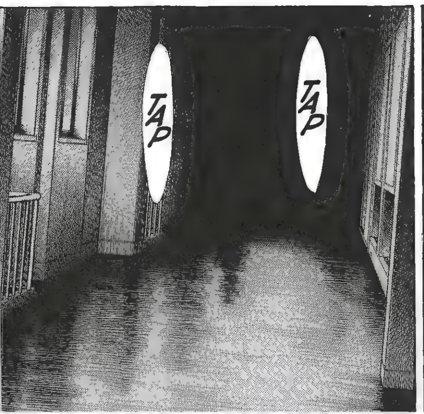



ÉL QUIERE GUARDAR EL SECRETO...
POR ESO...


!?


...VA A VENIR A MATARME...




TAP
TAP

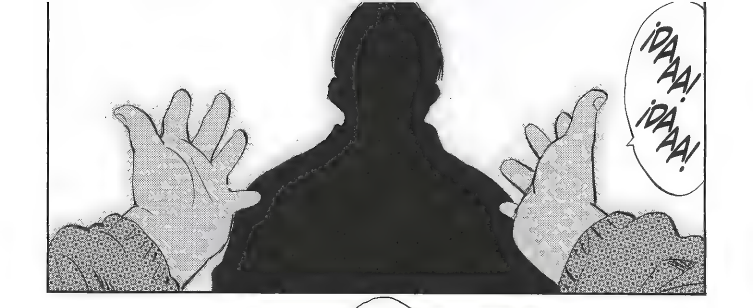

TAP
TAP
TAP

¿QUIÉN ES...?

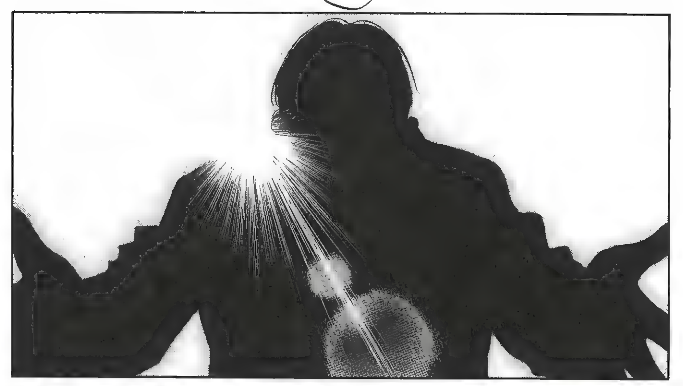

ASÍ QUE ME FUI DIRECTA A HABLAR CON LA SEÑORA KUBO.
¿AH, SÍ?
Y LE DIJE QUE ME SABÍA MAL POR SU NUERA, PERO QUE SU HIJO NO ESTABA BIEN TAMPOCO.
CLARO.


SALTA A LA VISTA, ¿NO?
Y TANTO.


ABUH...
BUUUH...



¿QUIÉN ES...?







¿QUIÉN ES US-TED...?

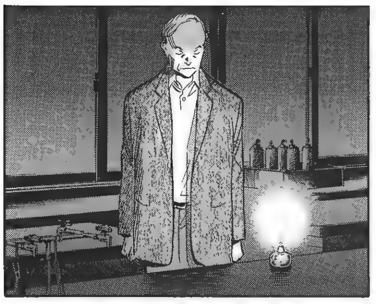
Capítulo 20: AQUEL HOMBRE

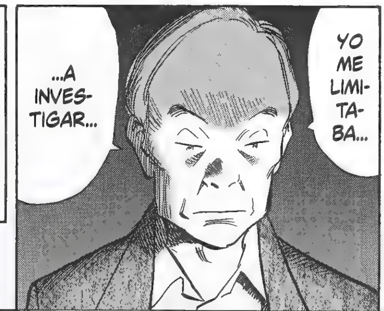

AULA DE CIENCIAS


SE... SE OYEN PASOS...


JURARÍA QUE SE OÍAN PASOS EN EL PASILLO... ¿NO SERÁ "AMIGO", VERDAD...?

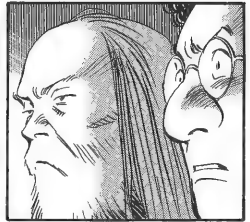

YAMANE...
¿QUÉ TIENES QUE VER TÚ CON ÉL? ¿QUÉ ES LO QUE HAS HECHO?

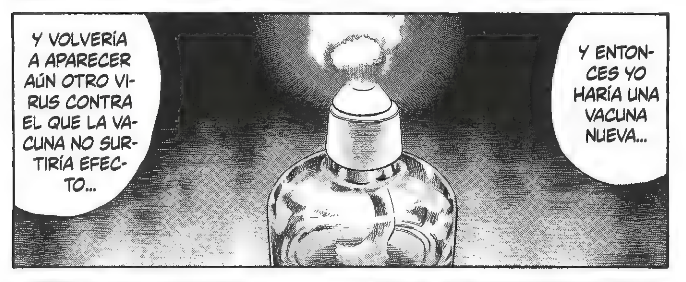



YO ME LIMITABA...
...A INVESTIGAR...


MIENTRAS PUDIESE SEGUIR INVESTIGANDO...


...DESCUBRIRÍA UNA VACUNA PARA CADA VIRUS.
LUEGO APARECERÍA OTRO VIRUS CONTRA EL QUE ESA VACUNA NO FUNCIONARÍA...




Y ENTONCES YO HARÍA UNA VACUNA NUEVA...
Y VOLVERÍA A APARECER AÚN OTRO VIRUS CONTRA EL QUE LA VACUNA NO SURTIRÍA EFECTO...


SI PUDIESE HABER SEGUIDO INVESTIGANDO...




¡¿...!?


HASTA EL AÑO 2000...
HASTA QUE APARECIÓ KIRIKO...


KI... ¿KI-RIKO...?
¿TE REFIE-RES A...!?


KIRI-KO EN-DÔ...
ESO ES, KIRIKO ENDÔ... LA MISMA.

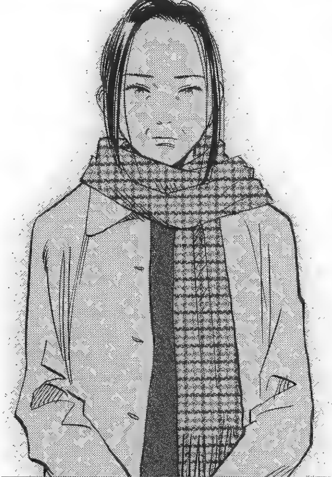



LA HER-MA-NA DE KEN-JI...


¿¡QUÉ TIENES TÚ QUE VER CON ELLA...!?


LE HABÍA PERDIDO LA PISTA DURANTE AÑOS CUAN-DO...
...EN EL AÑO 2000, VINO A VERME...













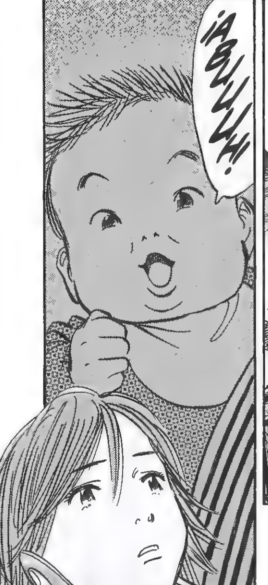




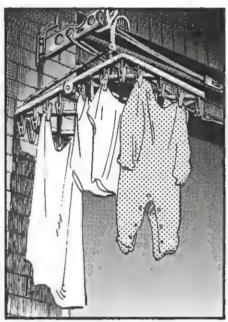
JUSTO ENFRENTE DE LA CASA DONDE VIVÍAN TÍO KENJI Y LA ABUELA...


...ES UN BLOQUE DE APARTAMENTOS...


AHORA...


¡ABUUUH!


A SU EDAD, YO TAMBIÉN VIVÍ AQUÍ...




HAY ROPA DE BEBÉ TENDIDA...




TÍO KENJI...


LA CASA DEL DOCTOR YAMANE YA HA DESAPARECIDO, PERO...
...YA QUE HE VENIDO HASTA AQUÍ, QUIERO DAR UNA VUELTA.


KANNA, VALE YA DE DAR VUELTAS. ¡¡VUELVE A CASA!!




KANNA, TIENES QUE DESCANSAR.


¡¡HACE DÍAS QUE NO DUERMES COMO ES DEBIDO!!


ESTOY BIEN.
OYE, KANNA...

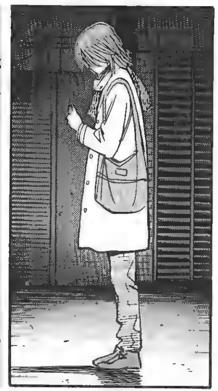
AL FIN Y AL CABO, AQUÍ ES DONDE EMPEZÓ TODO, ¿NO? PODRÍA HABER PISTAS...

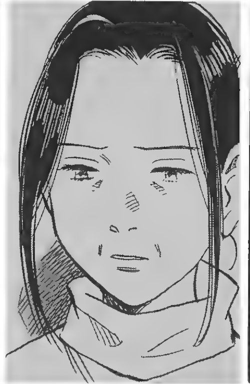

DESDE QUE FUISTE A NARUHAMA ESTÁS MUY RARA.
...
ME DIJISTE LO QUE HABÍAS AVERIGUADO SOBRE EL DOCTOR YAMANE, PERO... ¿ESO FUE TODO, SEGURO?
¿QUÉ MÁS OCURRIÓ EN NARUHAMA?
Yo soy Godzilla.
Yo aplasté a 150.000 personas.
NADA... NO OCURRIÓ NADA, TÍA.
NADA DE NADA...

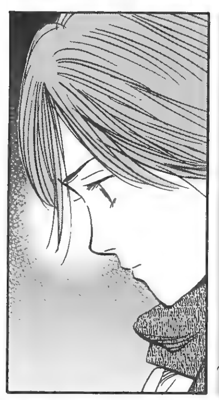

¡KANNA...!
¡AH, YA SÉ! ¡PASARÉ TAMBIÉN POR LA CASA DONDE TÚ VIVÍAS!

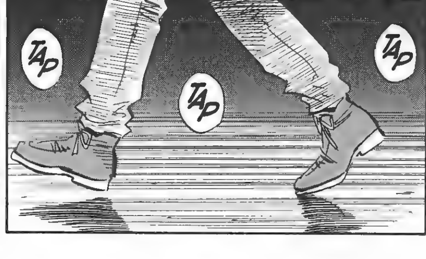

LA CLÍNICA TODAVÍA ESTÁ, ¿VERDAD? LE SACARÉ UNA FOTO.
KANNA...

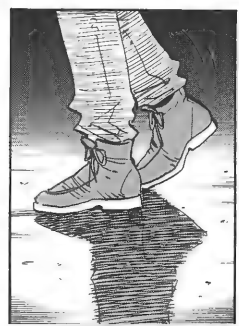

HASTA LUEGO.
bip

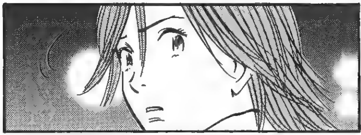
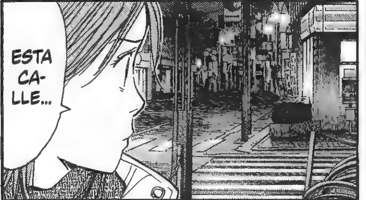






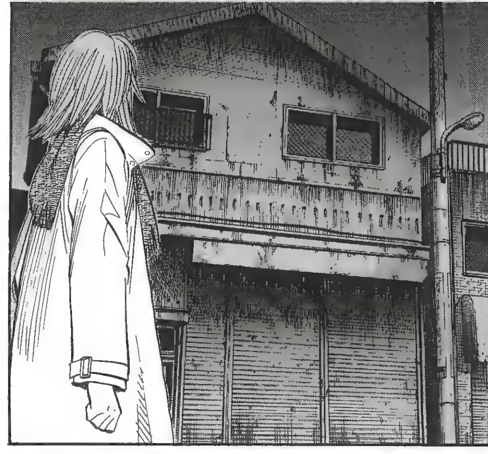

TAP
TAP
TAP

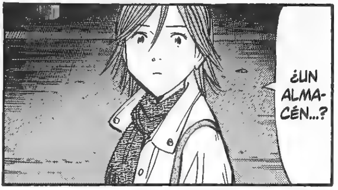
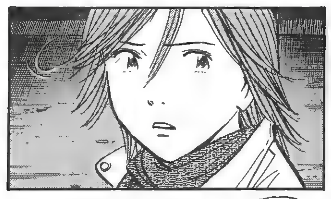





ESTA CA-
LLE...


LA ABUE-
LA...
Y YO, EN EL CO-
CHECI-
TO...




¿UN ALMACÉN...?



ASÍ QUE ME FUI DIRECTA A HABLAR CON LA SEÑORA KUBO.

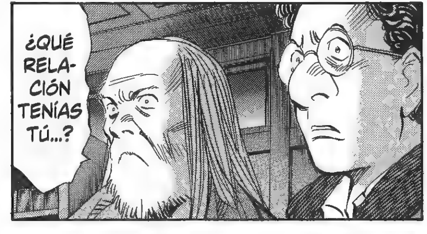
ABUELA...




¿QUIÉN ES...?


¿QUIÉN ES US-TED...?

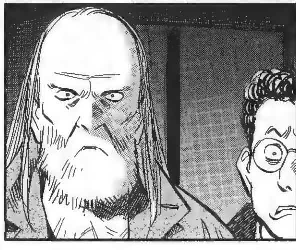

AULA DE CIENCIAS


¿QUÉ RELA-CIÓN TENÍAS TÚ...?

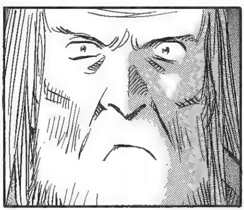

¿...CON KIRI-KO...?
LA HERMA-NA DE KENJI...


EL PROBLEMA...
...ES QUE, DESPUÉS DE VERLA, ME ENTRÓ MIEDO...

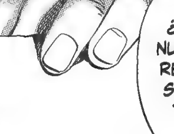

UN MIEDO CERVAL, ENTRÉ EN PÁNICO...
Y LO ÚNICO QUE SE ME OCURRIÓ FUE ESCAPAR DE "AMIGO".




PENSABA SEGUIR HUYENDO SIN DESCANSO...
HASTA QUE, NO HACE MUCHO, ME LLEGÓ ESTA NOTA...

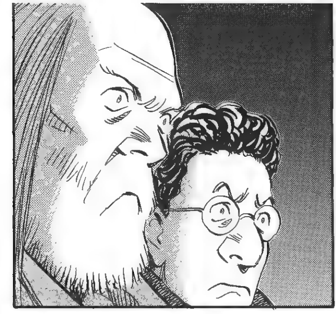


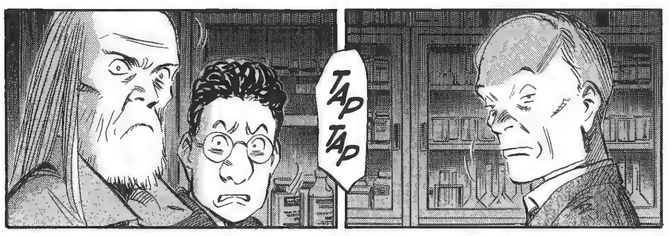

¿Te acuerdas de nuestra reunión secreta?
¿"TE ACUERDAS..."?

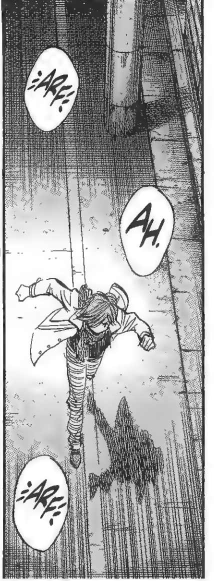

¿¡..."DE NUESTRA REUNIÓN SECRETA"!?
¿Te acuerdas de nuestra reunión secreta?


PENSÉ QUE LE HABÍA DESPISTADO, PERO...
...ÉL SABÍA PERFECTAMENTE DÓNDE ESTABA...

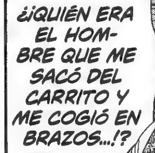

ASÍ QUE, YA QUE NO PUEDO ZAFARME... QUE NO HAY DONDE ESCONDERSE...
...LO MEJOR ES...

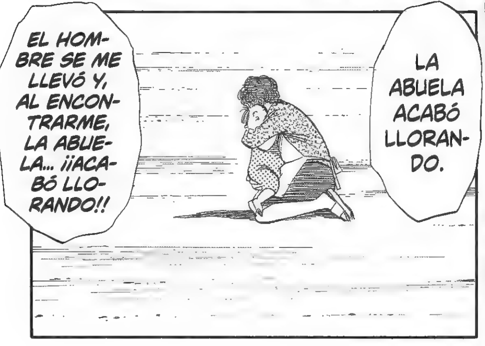



TAP TAP


¡ARF!
AH.
¡ARF!

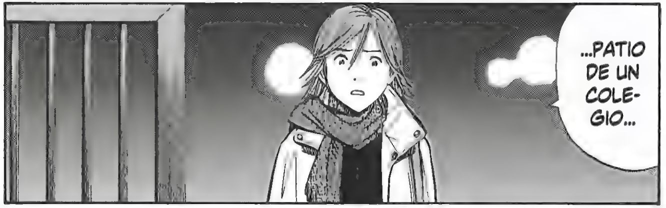

¿¡QUIÉN ERA...!?


¿¡QUIÉN ERA EL HOMBRE QUE ME SACÓ DEL CARRITO Y ME COGIÓ EN BRAZOS...!?


LA ABUELA ACABÓ LLORANDO.
EL HOMBRE SE ME LLEVÓ Y, AL ENCONTRARME, LA ABUELA... ¡¡ACABÓ LLORANDO!!




ME DEJÓ EN UN ESPACIO ABIER-TO...
UN DES-CAM-PADO O EL...


...PATIO DE UN COLE-GIO...

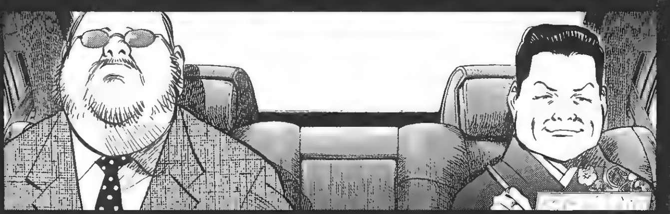

EL HOM-BRE QUE SE ME LLE-VÓ...


¿QUIÉN ERA..?


¿QUIÉN ERES...?
¿TÚ...?

BRRROOOM

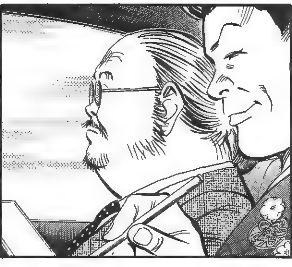
12 horas antes.



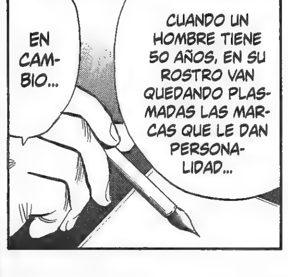





HE AQUÍ EL SE- CRETO DE LOS RE- TRATOS.




EL PROBLEMA ES QUE EL ROSTRO DE ESE HOMBRE NO TIENE NADA DE PAR- TICULAR...


CUANDO UN HOMBRE TIENE 50 AÑOS, EN SU ROSTRO VAN QUEDANDO PLAS- MADAS LAS MAR- CAS QUE LE DAN PERSONA- LIDAD...
EN CAM- BIO...


...EN EL ROSTRO DE "AMIGO" NO EXIS- TEN TALES MARCAS.


ENTON- CES, ¿ES COMO UN NIÑO...?


NO, EN REALI- DAD ES MÁS QUE ESO...
ES COMO SI SUS FAC- CIONES CAMBIA- RAN PO- QUITO A POCO...

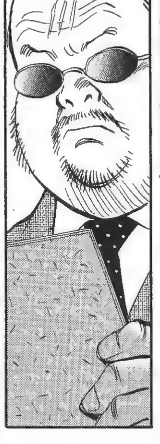

BONITA MANERA DE DECIR-LO.
¡HM!
ZAP
FRSS
FRSSS
FRRISSS
ZSS
ZMM
FRSSS
FRSSS
RSSS
FRUS
FRUS




ESE RETRATO REFLEJA AL MENOS UNA FACETA DEL ROSTRO DE "AMIGO".


AL FINAL, EL VAIVÉN DEL COCHE HA RESULTADO SER DE AYUDA.
HE PODIDO TRAZAR LAS LÍNEAS SIN PENSAR.

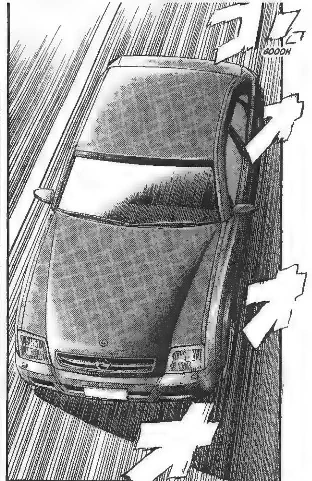





ES...



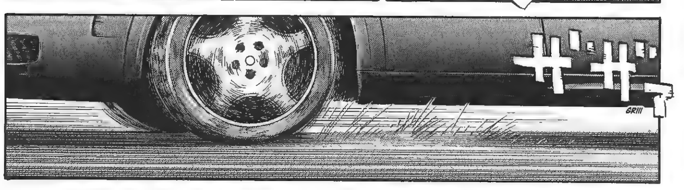

ESTA CARA...
Capítulo 21: DISPARO (1)


GOOOH


DE-
TEN-
GA...


DETENGA
EL COCHE,
POR FA-
VOR.

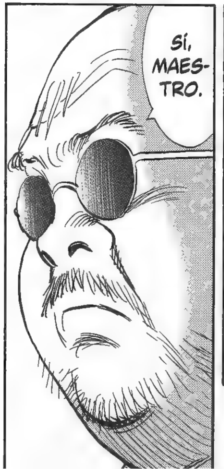


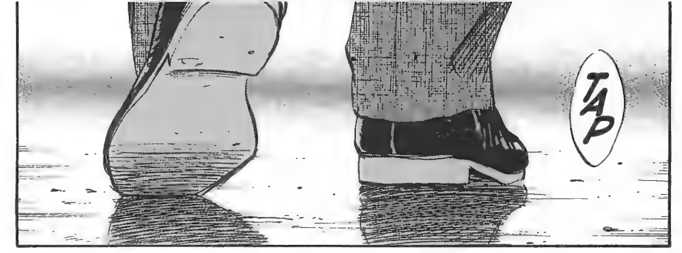

GRIII

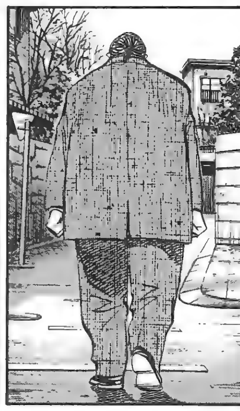
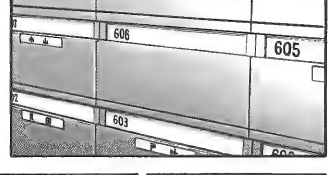
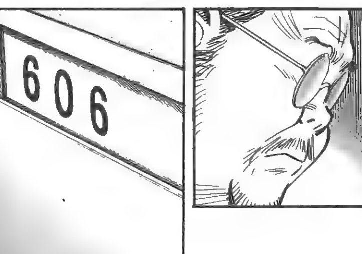
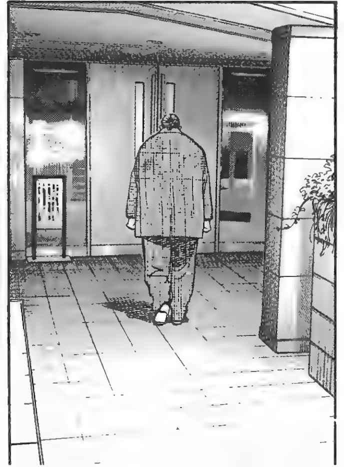

MA-
RUO...

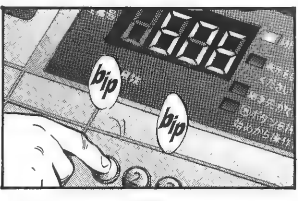

LO SIEN-
TO... ¿LE
IMPORTA
QUE ME
OCUPE DE
UN ASUNTO
PRIVADO?

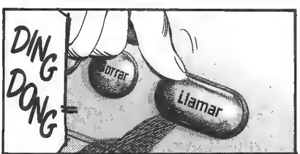

¿PUEDES
IR SOLO,
MARUO...?

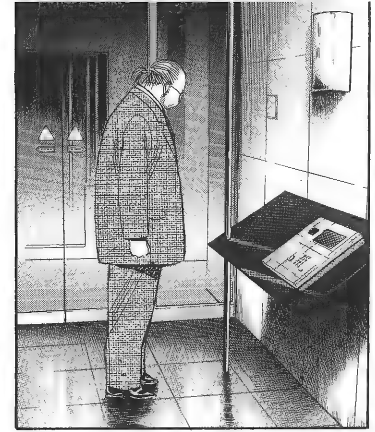

SÍ,
MAES-
TRO.

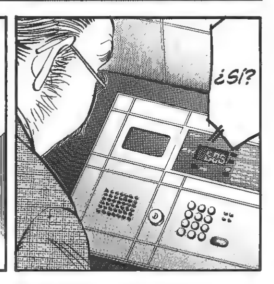

TAP




606
605
603

606








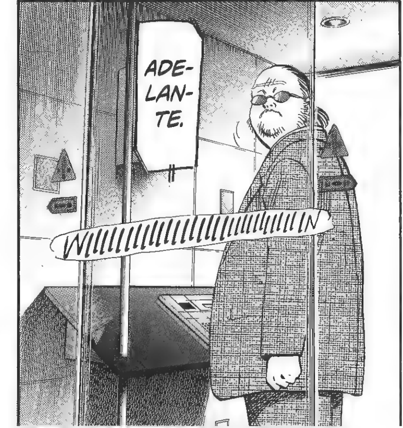






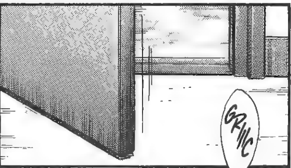
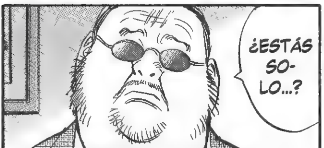






*N. de la T.: Durante los días de año nuevo, es costumbre visitar las casas de familiares y amigos y ofrecer una barra de incienso y una oración frente al altar budista de la familia en memoria de los muertos.


PASE.

606

GRIIIC

¿ESTÁS SOLO...?

MI HERMANO SE MARCHÓ, VIVE SOLO.
MI HERMANA HA SALIDO A DAR UNA VUELTA.

LAMENTO NO HABER AVISADO...
EL ALTAR ESTÁ POR AQUÍ.

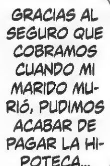


ENTONCES, SI NO TE IMPORTA...
YA ESTOY EN CASA... ANDA, ¿¡TENEMOS VISITA!?


VAYA... ERA USTED AMIGO DE MI ESPOSO...
SÍ... NO, NO SE MOLESTE...


PASABA POR AQUÍ CERCA Y, BUENO...
VEO QUE HA DECIDIDO QUEDARSE EN EL BARRIO.


SÍ...

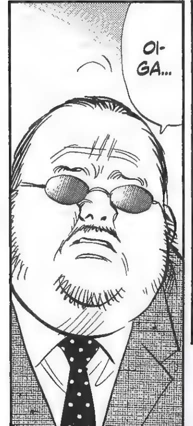

GRACIAS AL SEGURO QUE COBRAMOS CUANDO MI MARIDO MURIÓ, PUDIMOS ACABAR DE PAGAR LA HIPOTECA...

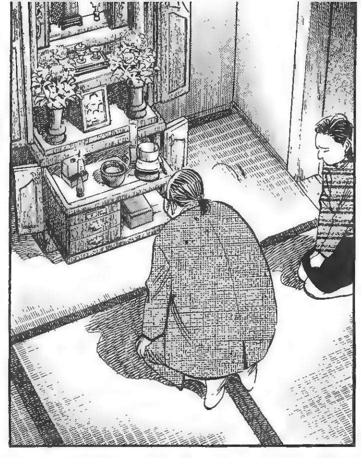

YA VEO...
¿DE QUÉ LE CONOCÍA USTED, SI NO ES MUY INDISCRETO PREGUNTAR...?


DEL COLEGIO...
ÍBAMOS A LA MISMA CLASE...

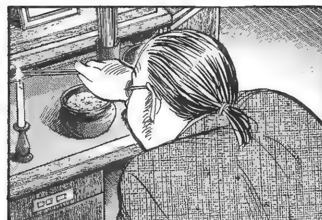
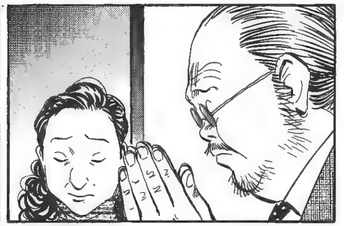
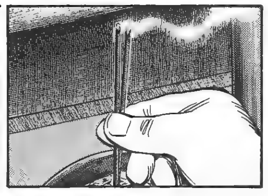

VAYA...
ENTIENDO...

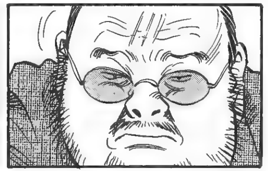

NO LE GUSTABA MUCHO HABLAR DE SÍ MISMO, ASÍ QUE...


OIGA...



¿LE IMPORTA QUE PONGA UNA BARRA DE INCIENSO...?

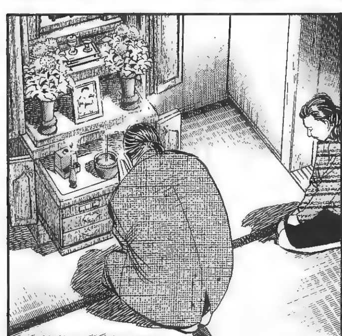
NO, CLARO.
PASE USTED.




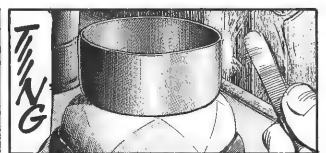



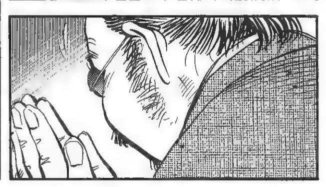









TIING




EL DE LA FOTO... ES ÉL, ¿VERDAD?


¿EH?


ESE ES... SU MARIDO, ¿VERDAD?


¿ALGUNA VEZ LE HA PRESTADO ESTA CASA A ALGUIEN?
!!

SÍ...

¿LO HIZO? ¿LE PRESTÓ LA CASA A ALGUIEN?
AH... OIGA...

EN 1997, PONGAMOS...

...

YO ME ACUERDO MUY BIEN.

¡¡SOLO QUIERO SABER A QUIÉN DEJÓ USTED EN LA CASA!!
¡¡NO LA ESTOY CULPANDO DE NADA, SEÑORA!!


¡¡DEJÓ A SUS HIJOS EN CASA CON OTRA PERSONA!! ¿¡QUIÉN ERA!?



PASABAN LAS HORAS Y MAMÁ NO VOLVÍA.
NOSOTROS TRES ESTÁBAMOS MUERTOS DE HAMBRE...
DRAGON




Y ENTONCES VINO ÉL...
EL SUPERHÉROE SALVADOR DE LA TIERRA...

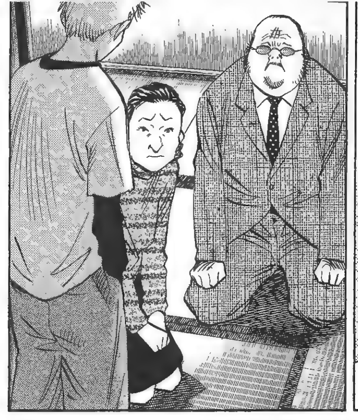

¿SUPERHÉROE...?


SÍ, Y EL SUPERHÉROE NOS HIZO LA CENA.
QUE ADEMÁS ESTABA MUY RICA.


PROBAMOS DE IMITAR SU RECETA VARIAS VECES, PERO NO HUBO MANERA...
...DE QUE SUPIERA IGUAL, HAY QUE VER...


AH..


¿Y QUÉ OS HIZO? ¿QUÉ FUE LO QUE OS PREPARÓ EL HÉROE...?



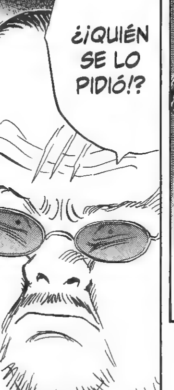
ARROZ DE KENJI.

KENJI...

AQUELLO FUE...

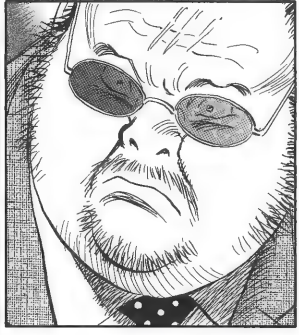
...UN AÑO DESPUÉS DE QUE MI MARIDO MURIERA EN EL ACCIDENTE...

VINIERON A PROPONERME SU IDEA...
...Y ME PUSIERON UNA BUENA SUMA DE DINERO DELANTE...

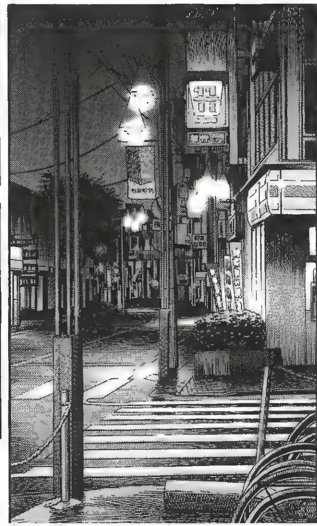
LO ÚNICO QUE TENÍA QUE HACER ERA RELAJARME EN UN BALNEARIO...

¿¡QUIÉN SE LO PIDIÓ!?

AQUELLA NOCHE, USTED...
YO...


FUE AL-
GUIEN DE
PARTE DE
"AMIGO"...

DRAGON




TAP


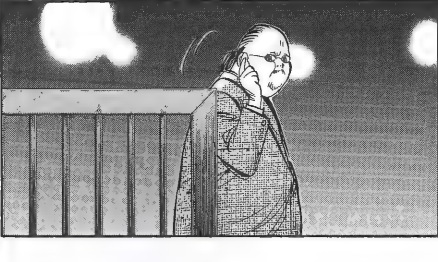

AH... MAESTRO HARU, SIENTO LLAMARLE TAN TARDE.
HASTA ME HE PERDIDO SU FIESTA DE AÑO NUEVO...


SÍ...
ESTOY EN MI BARRIO NATAL...


HE IDO A VISITAR LA CASA DE UN ANTIGUO AMIGO...
LA CASA YA NO EXISTE, PERO...


YA SÉ QUIÉN ES "AMIGO".


MAESTRO...




?
...

HAY ALGUIEN EN EL PATIO DEL COLEGIO...
¡¡UN DISPARO!!
BAAANG


1970...
1971...
VEAMOS, LA EXPO FUE EN 1970. ESE AÑO, ÍBAMOS A QUINTO DE PRIMARIA...
EN VERANO, HICIMOS LA PRUEBA DE VALOR EN LA MANSIÓN ENCANTADA.
SIN EMBARGO, SEGÚN LA ATRACCIÓN VIRTUAL DE AMIGOLAND, LA PRUEBA DE VALOR FUE AL AÑO SIGUIENTE...
KANNA, ¡YA BASTA! ¿ME OYES? ¡HAZ EL FAVOR DE REGRESAR!


OYE, KANNA, TIENES QUE DESCANSAR. ¡¡HACE DÍAS QUE NO DUERMES COMO ES DEBIDO!!
EN 1971, DONKEY VIO ALGO EN EL AULA DE CIENCIAS...


KANNA, DESDE QUE FUISTE A NARUHAMA ESTÁS MUY RARA.

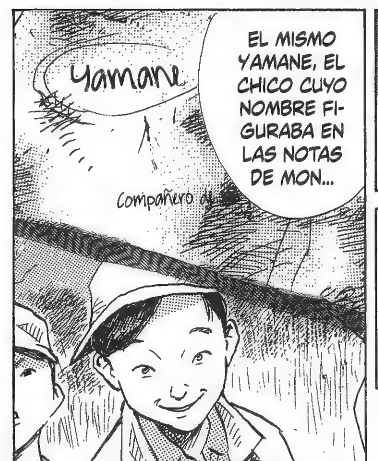

ME DIJISTE LO QUE HABÍAS AVERIGUADO SOBRE EL DOCTOR YAMANE, PERO... ¿SEGURO QUE ESO FUE TODO?


EL DOCTOR YAMANE...


AQUELLA NOCHE...


¿QUÉ MÁS OCURRIÓ EN NARUHAMA?


EL AULA DE CIENCIAS... YAMANE, DEL CLUB DE BIOLOGÍA...


Yamane
Compañero
EL MISMO YAMANE, EL CHICO CUYO NOMBRE FIGURABA EN LAS NOTAS DE MON...


YAMANE ESTABA INVESTIGANDO ALGO EN EL LABORATORIO DE BACTERIOLOGÍA DEL HOSPITAL DE NARUHAMA...
¡KANNA!


LABORATORIO... DE BACTERIOLOGÍA...


KANNA...
ME HA COLGADO...


DESDE LUEGO, NO SÉ QUÉ LE PASA ÚLTIMAMENTE A ESTA CHICA...
1970... 1971...


¿QUÉ ESTÁ TRATANDO DE OCULTAR "AMIGO"...?
...
SI EN EL 70 FUE LA EXPO...
Y EN EL 71...
¿QUÉ PASÓ EN 1971, LO RECUERDAS...?
PUES, FUE EL AÑO QUE ÍBAMOS A SEXTO...













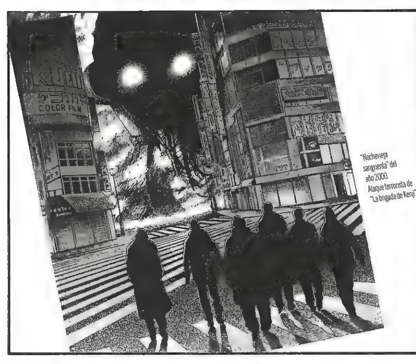


*N. de la T.: Se refiere al caso de toma de rehenes por parte del grupo terrorista radical japonés "Ejército Rojo" en un hostal montañés del pueblo de Karuizawa (prefectura de Nagano) llamado "Asama Sansô". La operación policial fue retransmitida en directo por televisión durante más de 10 horas hasta culminar en la detención de los terroristas. Consiguió índices de audiencia nunca vistos.


PLAS
PORQUE UN BUEN DÍA SE ME OCURRIÓ ABRIRLO AL TUNTÚN...
Y, AL VER ESTA PÁGINA, DIJE: ¡LA "NOCHEVIEJA SANGRIENTA", ESE SERÁ MI TRABAJO!


"Nochevieja sangrienta" del año 2000. Ataque terronsta de "La brigada de Kenji".
¡¡SI ME HUBIESE ESTADO CALLADITA EN VEZ DE SOLTAR QUE LA FOTO PARECÍA TRUCADA, FÍJATE LO QUE ME HABRÍA AHORRADO!!




COLOR FILM
"Nochevieja sangrienta" del año 2000. Ataque terronsta de "La brigada de Kenji".


HACE MUCHOS AÑOS QUE SE UTILIZA ESTA FOTOGRAFÍA.
NO QUIERO NI VERLA.

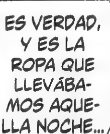

"ATAQUE TERRORISTA DE 'LA BRIGADA DE KENJI'".


ES EVIDENTE QUE SE TRATA DE UN MONTAJE. NO MERECE LA PENA PERDER EL TIEMPO CON ELLA.


¿¡A QUE SÍ!? LOS PROGRAMAS DE RETOQUE GRÁFICO TE PUEDEN HACER CIENTOS ASÍ.
ES UNA TRAMPA. ¡¡UNA TRAMPA PARA OBNUBILAR A ESTUDIANTES INOCENTES COMO YO!!


¿ALGUIEN NOS SACÓ FOTOS...?
IGUAL SE BASARON EN UNA FOTO REAL PARA HACER EL MONTAJE...


AUNQUE, SI TE FIJAS... REALMENTE PARECEMOS NOSOTROS.




ES VERDAD, Y ES LA ROPA QUE LLEVÁBAMOS AQUELLA NOCHE...


NO LO SÉ...




ALGUIEN...


CHAS

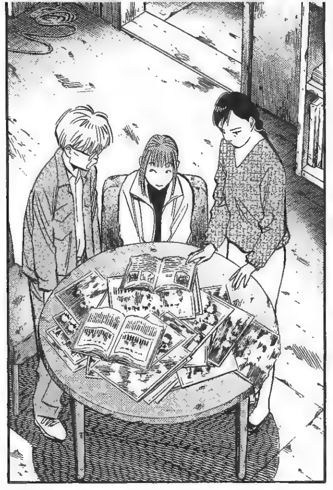


PARA...

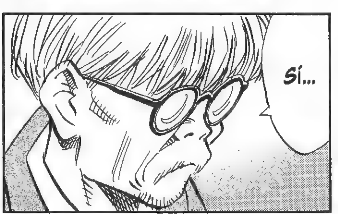
...LA POSTERIDAD...

Capítulo 22: DISPARO (2)






ACABO DE RE-CORDAR...
...QUIÉN SACÓ UNA FOTO...


SÍ...


¿QUIÉN?
BUENO... ERA EL MO-MENTO DE LA VERDAD Y ESTÁBAMOS TODOS NER-VIOSOS...

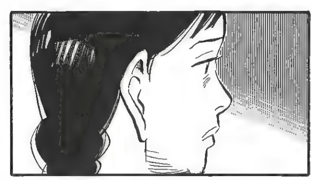

IMAGINO QUE QUERRÍA DIS-TRAERNOS POR UN INS-TANTE...


ADEMÁS, ÉL IBA CON SU CÁMARA A TODAS PAR-TES TOMANDO FOTOS DE TODOS...



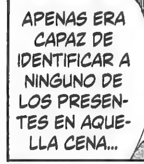

¿RECUERDAS LA REUNIÓN DE EXALUMNOS...?
¿AQUELLA A LA QUE YO NO PUDE IR CUANDO, TRABAJANDO EN EL AEROPUERTO, ENCONTRAMOS POLVO BLANCO EN LA BOLSA DE MANJÔME...?


SÍ... VERÁS...
ESA NOCHE NO LO RECONOCÍ.



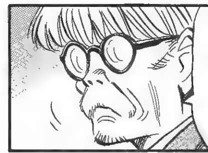

KENJI HIZO QUE ME DIERA CUENTA...


Y ÉL NO ERA EL ÚNICO.

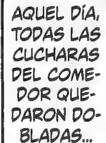

APENAS ERA CAPAZ DE IDENTIFICAR A NINGUNO DE LOS PRESENTES EN AQUELLA CENA...




POR CIERTO... RECUERDO QUE SURGIÓ UNA CONVERSACIÓN EXTRAÑA...
¿EXTRAÑA...?


¿TÚ RECUERDAS LO DE LAS CUCHARAS DOBLADAS, CUANDO ÍBAMOS A SEXTO...?


CÓMO NO...


AQUEL DÍA, TODAS LAS CUCHARAS DEL COMEDOR QUEDARON DOBLADAS...


EL PROFESOR NOS PIDIÓ QUE CERRÁRAMOS TODOS LOS OJOS Y QUE EL CULPABLE LEVANTASE LA MANO SIN QUE NADIE LO VIERA.
PERO, AL PARECER, INCLUSO ÉL HABÍA OLVIDADO AL AUTOR DE LA JUGARRETA...




Y, EN AQUELLA REUNIÓN... NOS PIDIÓ QUE CERRÁSEMOS LOS OJOS UNA VEZ MÁS...
¿PARA QUE EL CULPABLE VOLVIERA A IDENTIFICARSE?


SÍ...
¿Y BIEN...?


NO SÉ, TODOS TENÍAMOS LOS OJOS CERRADOS...



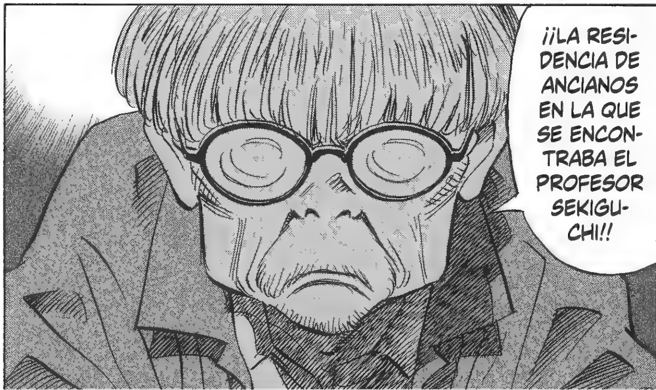





¿CÓMO SE LLAMABA, KOIZUMI...?


¿EL QUÉ?


¡¡EL CENTRO EN EL QUE ESTABA INTERNADO EL PROFESOR!!
¿EH?


¡¡LA RESIDENCIA DE ANCIANOS EN LA QUE SE ENCONTRABA EL PROFESOR SEKIGUCHI!!





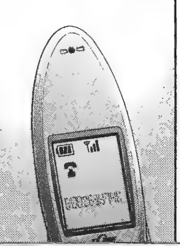






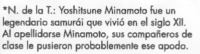








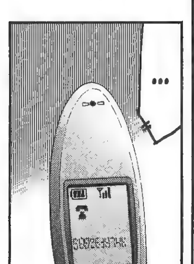




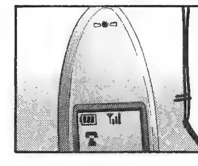
*N. de la T.: Yoshitsune Minamoto fue un legendario samurái que vivió en el siglo XII. Al apellidarse Minamoto, sus compañeros de clase le pusieron probablemente ese apodo.


SÉ QUE LE RESULTARÁ EXTRAÑO, PERO ME PREGUNTABA SI RECUERDA USTED...


...AL ALUMNO QUE DOBLÓ LAS CUCHARAS...
Y SI NO LE IMPORTARÍA DECIRME QUIÉN ERA...


...

ME TEMO QUE NO PUEDO HACERLO, CHICO.
PRO... PROFESOR, ¡¡POR LO QUE MÁS QUIERA!!


ES ALGO QUE PIENSO LLEVARME A LA TUMBA, MUCHACHO.


LO COMPRENDO, PROFESOR, ¡¡PERO...!!


LO SIENTO... LA DECISIÓN ESTÁ TOMADA.
PERDONA, PERO NO PUEDO CONTESTARTE.



PROFESOR...
YO TAMBIÉN TENGO UN SECRETO... QUE PENSABA LLEVARME CONMIGO A LA TUMBA.


¿RECUERDA UNA VEZ QUE ALGUIEN LLENÓ DE TIERRA EL JARDÍN DE FLORES DEL DIRECTOR...? AQUELLO SE LLENÓ DE MALAS HIERBAS...

USTED NOS ENCUBRIÓ ASEGURÁNDOLE AL DIRECTOR QUE NINGUNO DE SUS ESTUDIANTES HARÍA ESO, PERO SE EQUIVOCABA...

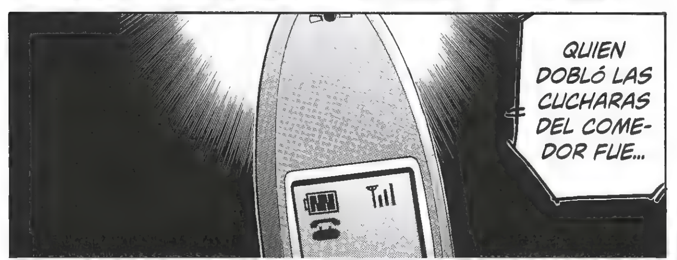
¡¡FUIMOS NOSOTROS, PROFESOR!!

¡¡COMO EN "LA GRAN EVASIÓN", LA PELÍCULA!! ¡¡LE DEBEMOS UNA DISCULPA!!



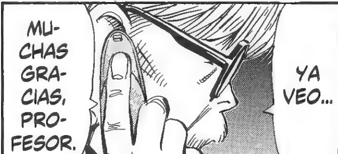


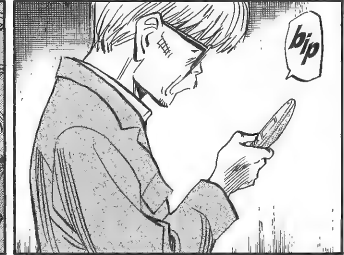


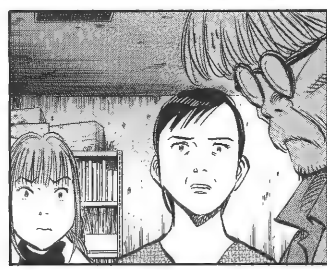




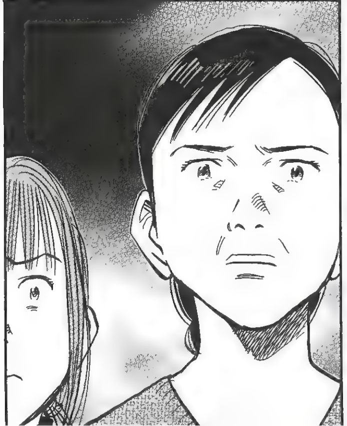



YA VEO...
MUCHAS GRACIAS, PROFESOR.

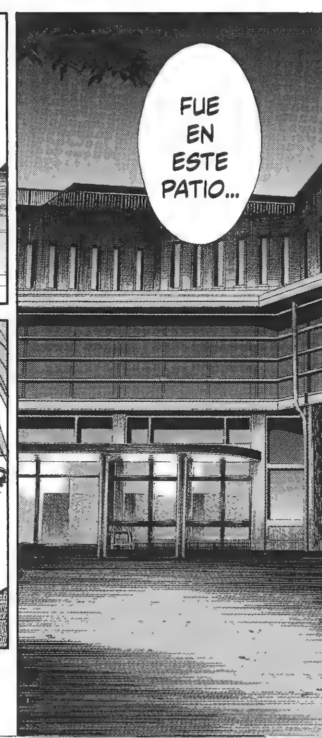

bip




PIENSA MAL...



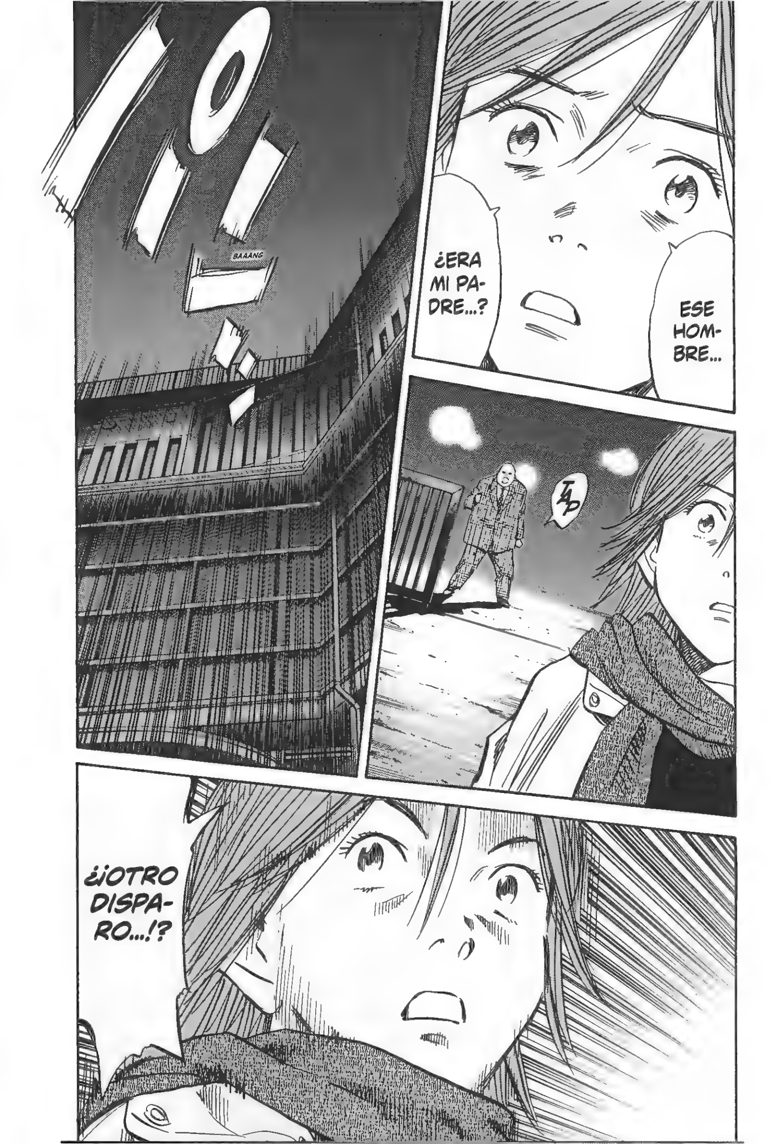

...Y ACER-TA-RÁS...


FUE EN ESTE PATIO...


FUE AQUÍ DON-DE ME DEJÓ...


ME SACÓ DEL COCHECI-TO Y ME TRAJO A ESTE PA-TIO...

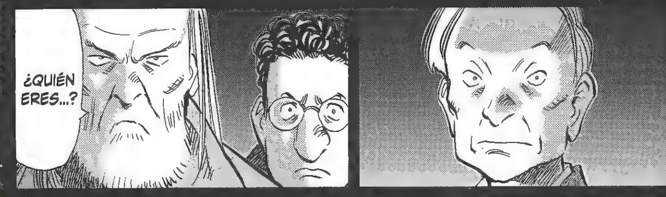

EL HOMBRE QUE ME TRAJO HASTA AQUÍ...
NO ES POSI-BLE... ESA CARA...
!!



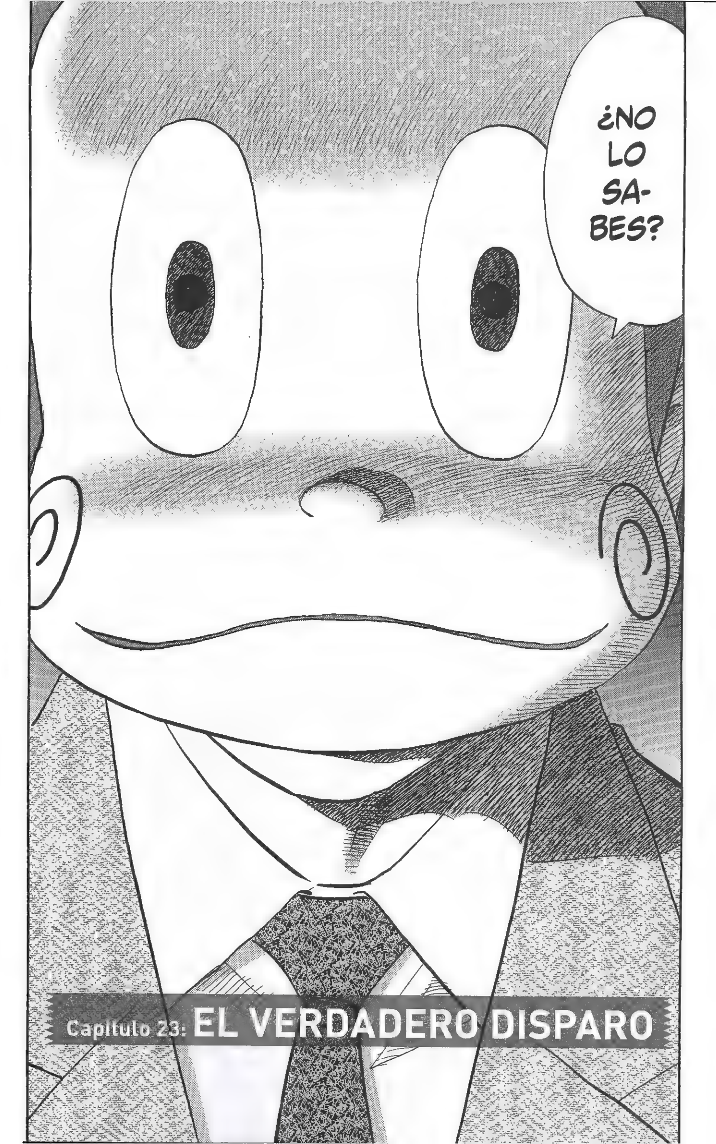
ESE HOMBRE...
¿ERA MI PADRE...?
BAAANG
TAP
¿¡OTRO DISPARO...!?

Capítulo 23: El verdadero disparo

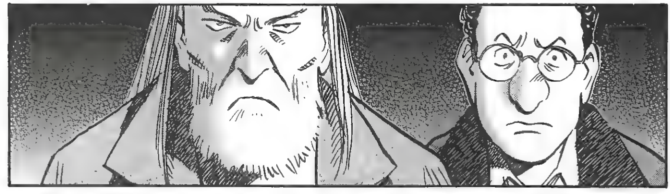
AULA DE CIENCIAS





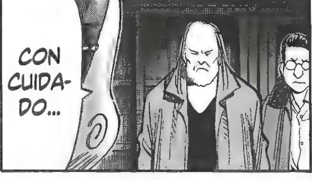

¿NO LO SA- BES?
Capítulo 23: EL VERDADERO DISPARO

CON LO CLARO QUE CONSERVO YO EL RECUERDO...










BAJO LAS HIERBAS, EL TERRENO ESTÁ LLENO DE TRAMPAS.
TIENES QUE ESCURRIRTE CON CUIDADO PARA NO CAERTE...
SIGILOSO, PARA QUE NO TE DESCUBRAN...
AL FIN Y AL CABO...
...ESTO ES UNA BASE SECRETA.







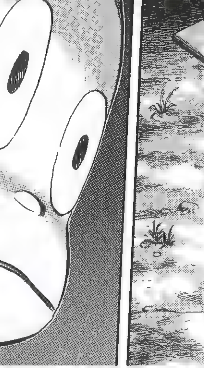






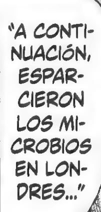
* Libro de las profecías





*N. de la T.: Al contrario que las otras dos, la *Heibon Punch* no es una revista de manga sino un equivalente a nuestra *Interviú* publicada en Japón entre 1964 y 1988.

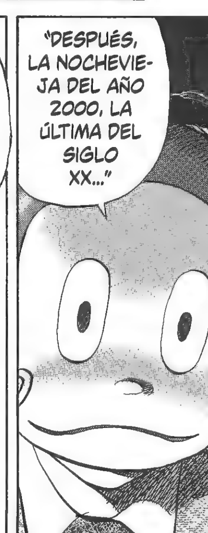

VEAMOS QUÉ DICE... "PRIMERO FUE SAN FRANCISCO..."


"A CONTINUACIÓN, ESPARCIERON LOS MICROBIOS EN LONDRES..."

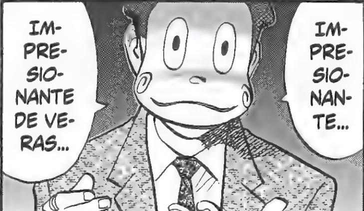



"LUEGO, LA BOMBA EN EL AEROPUERTO..."
"NO HABÍA DÓNDE ESCONDERSE..."



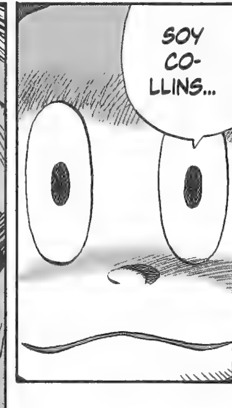

"DESPUÉS, LA NOCHEVIEJA DEL AÑO 2000, LA ÚLTIMA DEL SIGLO XX..."

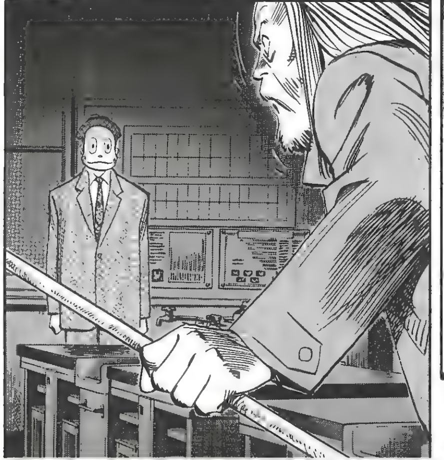

"...LA MALVADA ORGANIZACIÓN PONE EN MARCHA SU PLAN DEFINITIVO PARA DESTRUIR LA TIERRA".
Robot gigante
50 metros de altura
100 toneladas de peso


IMPRESIONANTE...
IMPRESIONANTE DE VERAS...


¡¿QUIÉN DIABLOS...!?

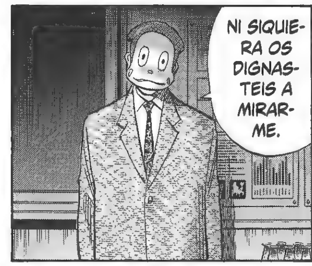

RAAAAS
¡¿...ERES!?


SOY COLLINS...



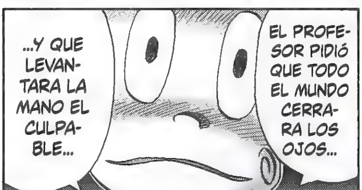

POBRE COMANDANTE COLLINS...

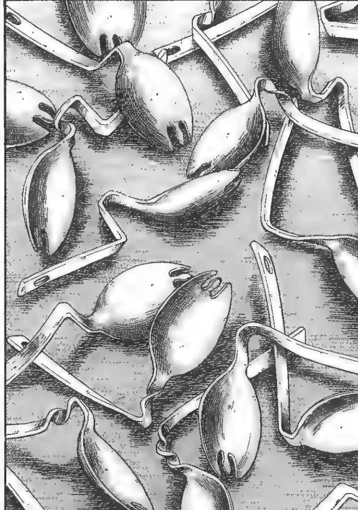

DEL APOLLO 11... EL QUE SE QUEDÓ DANDO VUELTAS A LA ÓRBITA LUNAR...
...MIENTRAS ARMSTRONG Y ALDRIN PISABAN LA LUNA.

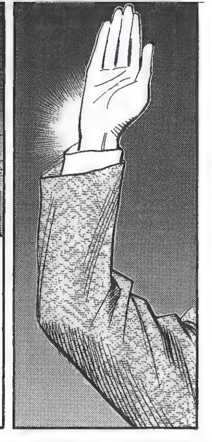

NI SIQUIERA OS DIGNASTEIS A MIRARME.


¡ARF!
¡AGH!
¡ARF!


CON LA DE CUCHARAS QUE LLEGUÉ A DOBLAR...

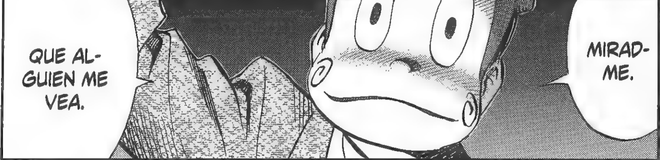

EL PROFESOR PIDIÓ QUE TODO EL MUNDO CERRARA LOS OJOS...
...Y QUE LEVANTARA LA MANO EL CULPABLE...

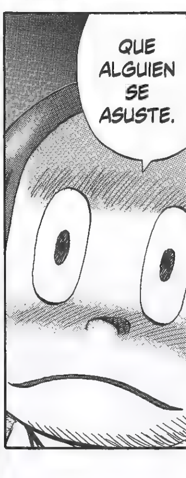




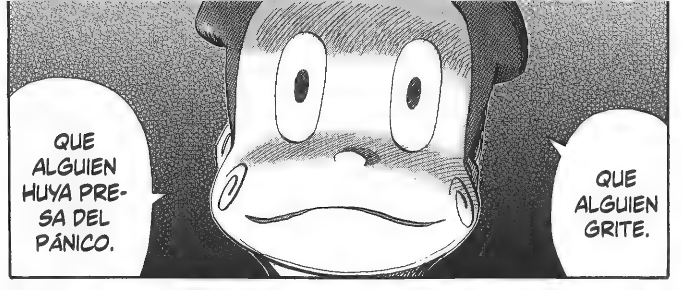

Y YO LA LEVANTÉ ASÍ, BIEN ALTA...
PERO TENÍAIS LOS OJOS CERRADOS, NADIE ME VIO...

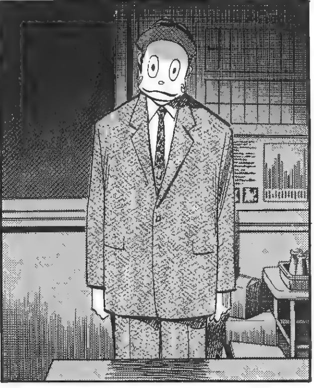



MIRADME.
QUE ALGUIEN ME VEA.


QUE ALGUIEN SE ASUSTE.


POR ALGO ESTÁ ESE MUÑECO AHÍ COLGADO.


QUE ALGUIEN GRITE.
QUE ALGUIEN HUYA PRESA DEL PÁNICO.






PERO NO...


¿VERDAD QUE NO, YAMANE?


CON ESE "LIBRO DE LAS PROFECÍAS" NO VAMOS A NINGUNA PARTE.

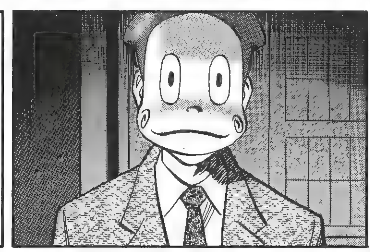






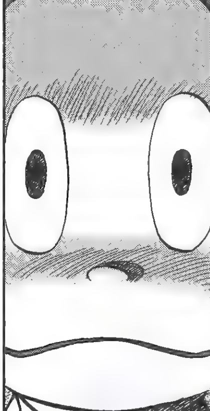










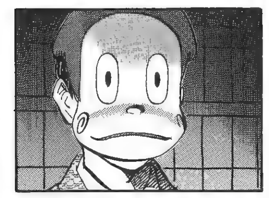




*N. de la T.: La palabra "nuevo" en el "Nuevo libro de las profecías" está escrita en silabario, como la escribirían unos niños que aún no dominan la escritura de los caracteres o *kanji* o bien como la escribiría alguien que quisiera dejar el sentido en el aire. Según el carácter que se utilizase, podría significar "nuevo" o "auténtico".

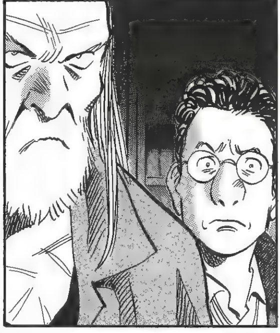

ME CONTASTE MIL Y UNA HISTORIAS... QUE SI PODERES SOBRENATURALES... QUE SI EL FIN DEL MUNDO...
Y JUNTOS NOS REÍAMOS...


PORQUE USÁBAMOS PALABRAS QUE NADIE MÁS ENTENDÍA.

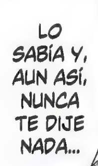



"EXPULSIÓN", POR EJEMPLO. ESO ERA MATAR A ALGUIEN, ¿VERDAD?

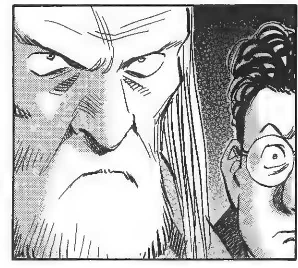
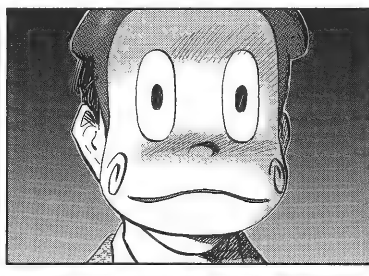





POR MUCHO QUE ME RIESE, LO SABÍA...


LO SABÍA Y, AUN ASÍ, NUNCA TE DIJE NADA...


SABÍA...

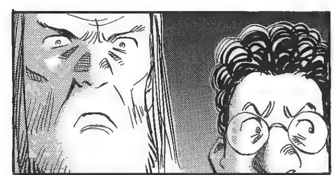

...QUE ERA MENTIRA...



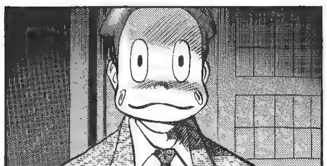

DEMASIADAS MENTIRAS QUE OCULTAR.

DE HECHO, MENTISTE TANTO QUE LLEGÓ UN PUNTO EN EL QUE YA NO SABÍAS QUÉ ERA VERDAD Y QUÉ NO, ¿NO ES CIERTO?

LA PEOR, LA DE 1970, ¿ME EQUIVOCO?
¿O LA DEL AULA DE CIENCIAS DEL 71?

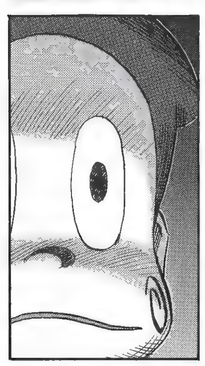

CLARO... AQUELLO HABÍA QUE OCULTARLO.
DE AHÍ...

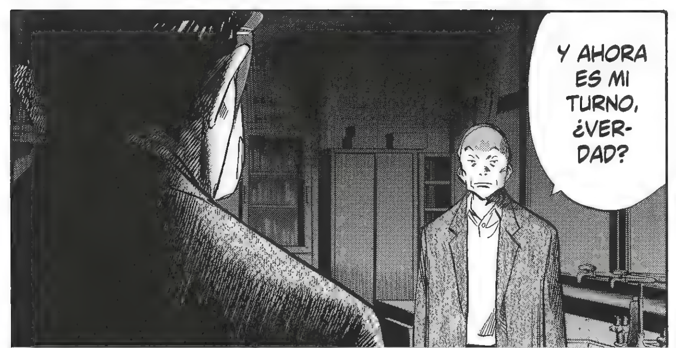





DE AHÍ LA "EXPULSIÓN" DE DONKEY.






Y AHORA ES MI TURNO, ¿VERDAD?


UNA VEZ MORISTE EN ESTA AULA...
NO, NO MORISTE... NADA MÁS LEJOS DE LA REALIDAD. LO QUE HICISTE FUE...


¡¡...METER LA PATA!!


¡¡POR ESO "EXPULSASTE" A DONKEY, QUE FUE TESTIGO DE ELLO, Y POR ESO PRETENDES AHORA "EXPULSARME" A MÍ!!


BASTA DE CHÁCHARA.






MIS HOMBRES TIENEN EL AULA RODEADA.

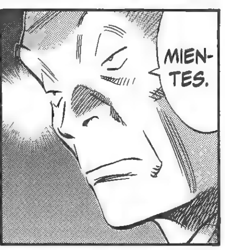

NO LOGRARÉIS SALIR VIVOS DE ESTA SALA.

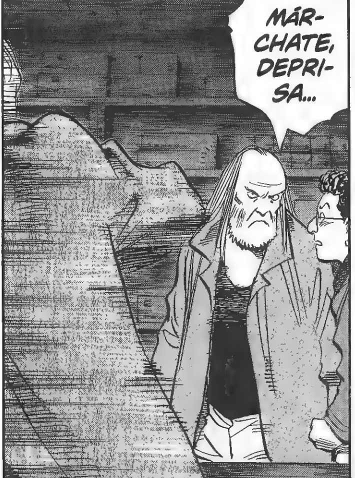

¿OTRA DE TUS MENTIRAS?


NO MIENTO.


CO... ¿CÓMO QUE ESCAPE...? ¿Y TÚ, SHÔGUN...?

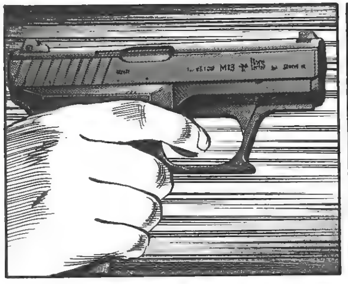

KAKUTA, ESCAPA.


MIENTES.

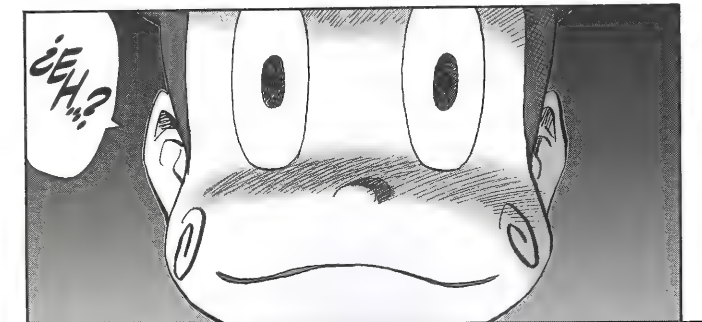

MÁRCHATE, DEPRISA...

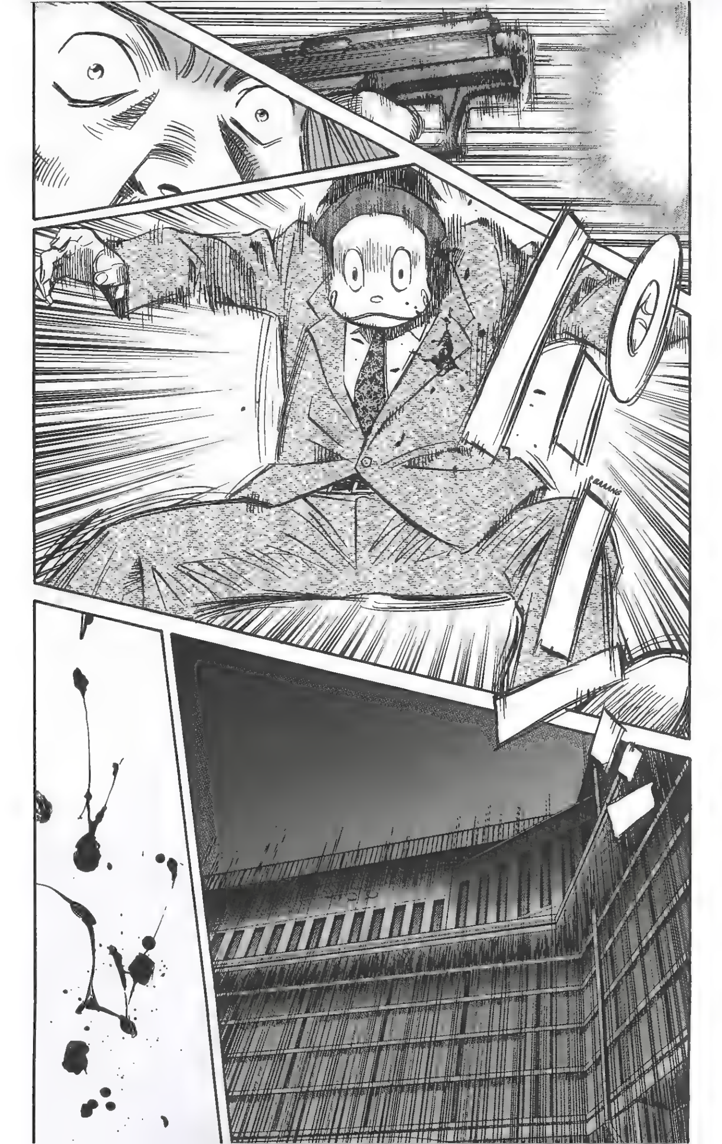

YO VOY A DESENMASCARAR A ESTE FARSANTE.


¡¡MIENTES...!!
¡¡MENTIRAS, MENTIRAS, SIEMPRE MENTIRAS!!






¿EH..?

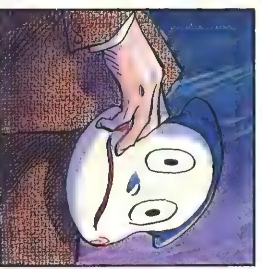

BAAANG

Capítulo 24: El rostro de Amigo

31 de diciembre de 2000.

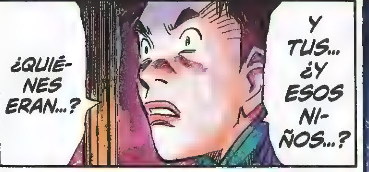


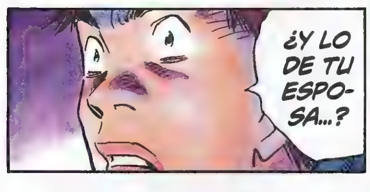





PERO TÚ...
N... ¿NO HA-BÍAS MUER-TO...?

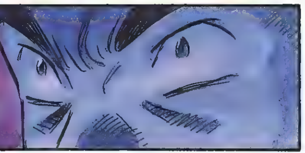


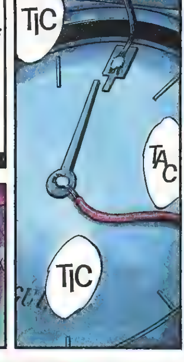

Y TUS... ¿Y ESOS NI-ÑOS...?
¿QUIÉ-NES ERAN...?

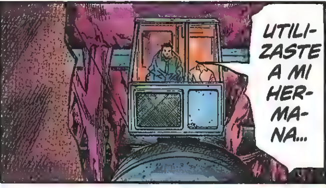

¿Y LO DE TU ESPO-SA...?

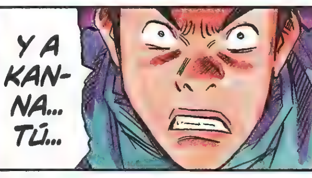

FUE TODO PARA ACERCARTE A MÍ...

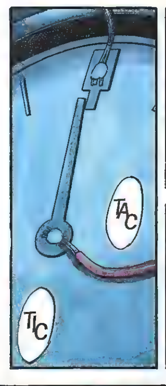

¡¡UNA SARTA DE MENTIRAS!!



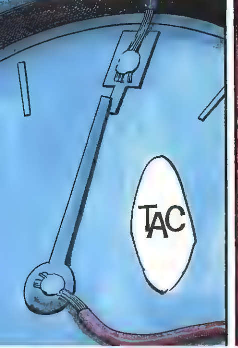

TIC
TAC
TIC


UTILIZASTE A MI HERMANA...


Y A KANNA... TÚ...


TAC
TIC


¡¡TÚ...!!


TAC

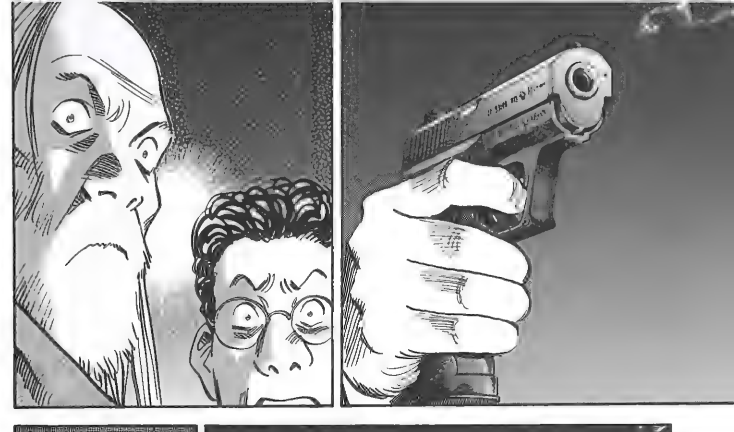

BRRRUOOOM
Capítulo 24: EL ROSTRO DE AMIGO

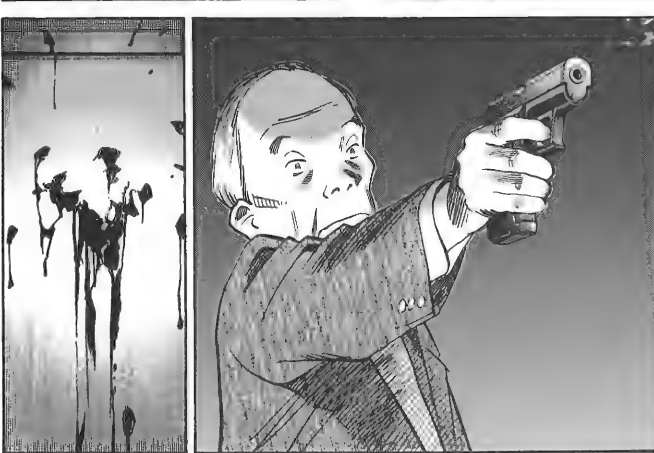

BAAANG

Al alba del 2 de enero, 2015.

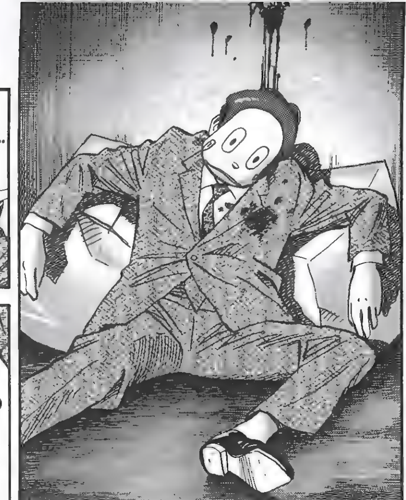




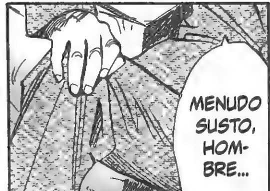


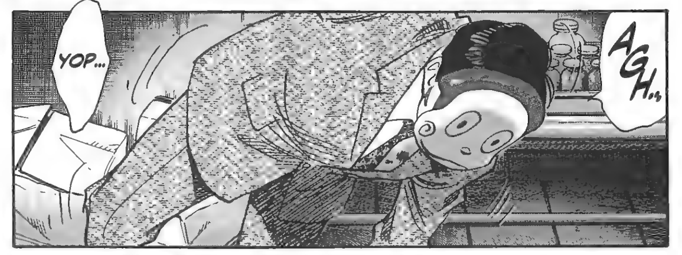




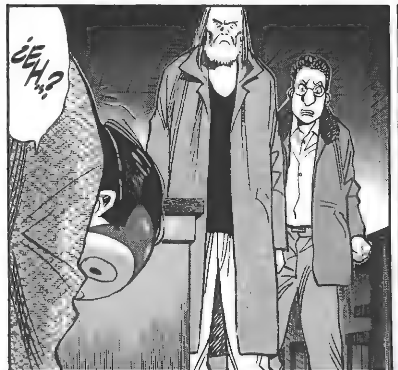


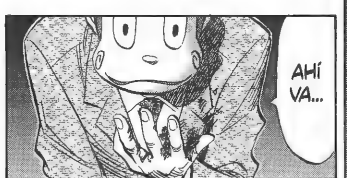

AN...
AN-DA...

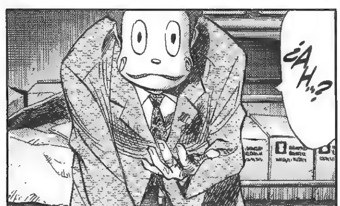

MENUDO SUSTO, HOMBRE...


AGH...
YOP...

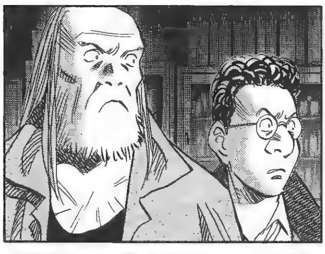



¿EH...?


AHÍ
VA...

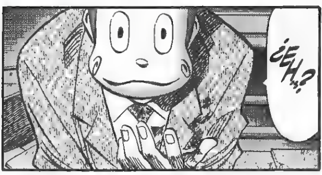

¿AH...?



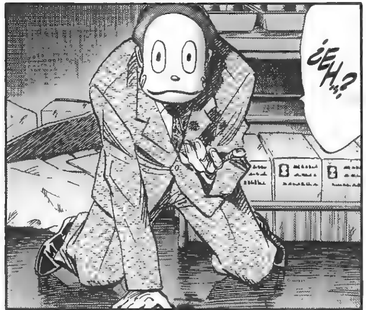
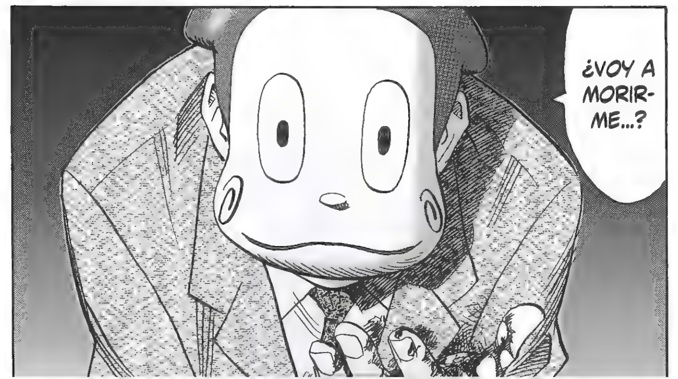



ES UNA REPETICIÓN.


LA REPETICIÓN DE LO DEL 71.

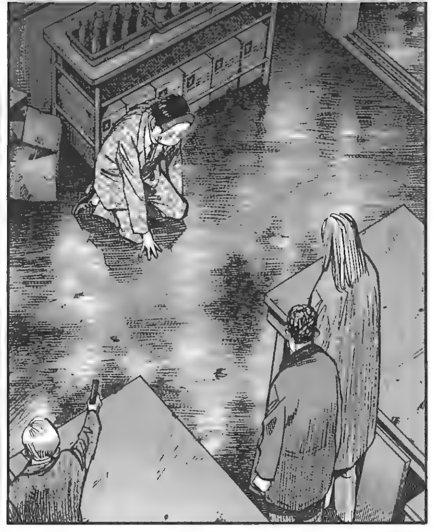

SIN TRAMPA NI CAR- TÓN.

¿EH...?

PERO ESTA VEZ SERÁ DIS- TINTO.


¿EH...?

¿VOY A MORIR- ME...?


NO...


NO
PUEDE
SER...




U... UNA AMBU-LAN-CIA...
LLAMAD A UNA AMBU-LANCIA...



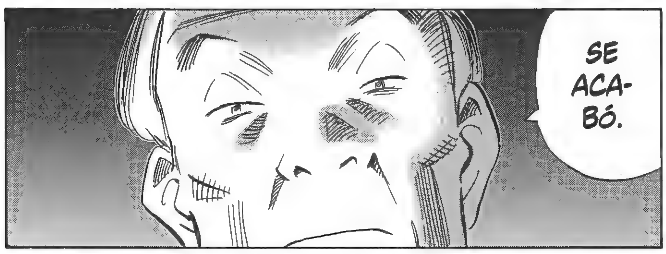


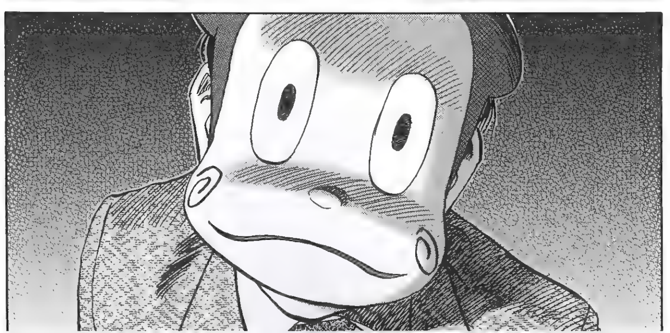

NO PUE-DO...
NO PUEDO ACABAR ASÍ...

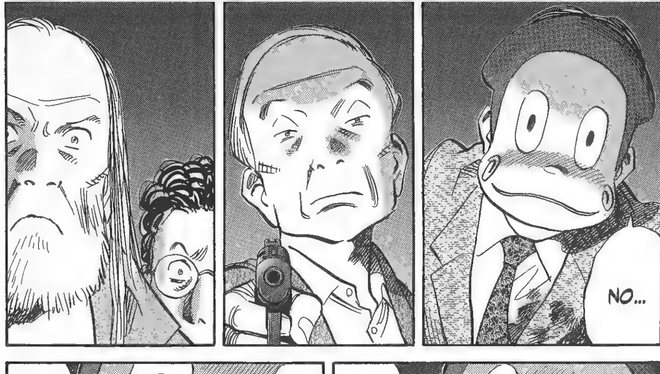

NO ESTABA EN LAS PROFECÍAS...


TÚ LO HAS DICHO... POR ESO ES EL FIN.




SE ACABÓ.









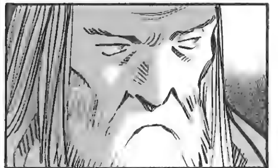
PATAPAAM

¡¡CON LO POCO QUE ME FALTA PARA...!!


PATAPAAM

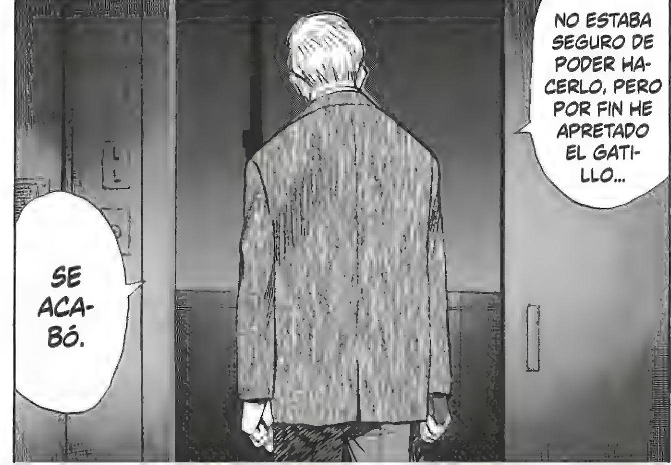


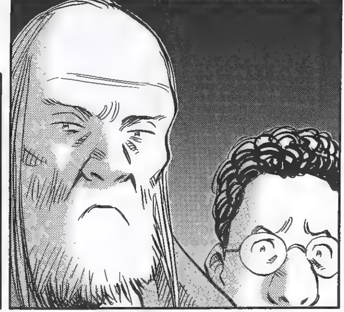
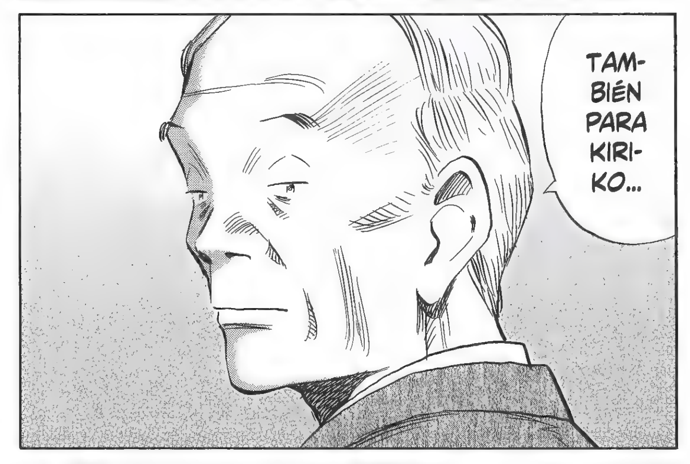
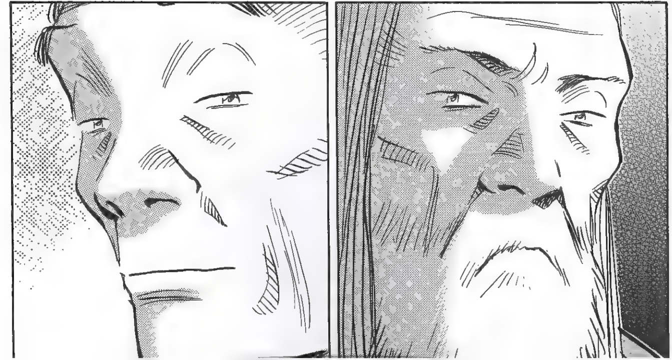

TAP



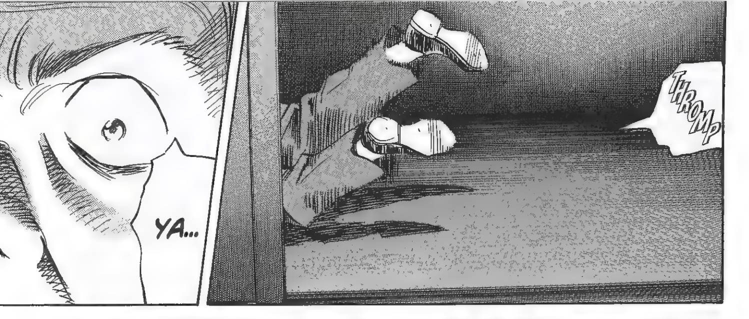



SE ACA- BÓ...


NO ESTABA SEGURO DE PODER HA- CERLO, PERO POR FIN HE APRETADO EL GATI- LLO...
SE ACA- BÓ.

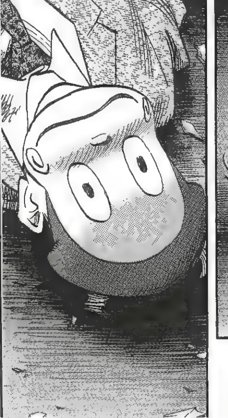



TAM-
BIÉN
PARA
KIRI-
KO...





YA...
THROMP


TAP
¡¡HEMOS ABATIDO A UN HOMBRE ARMADO!!
¡¡HAY QUE PROTEGER A "AMIGO", VAMOS!!
TAP
TAP

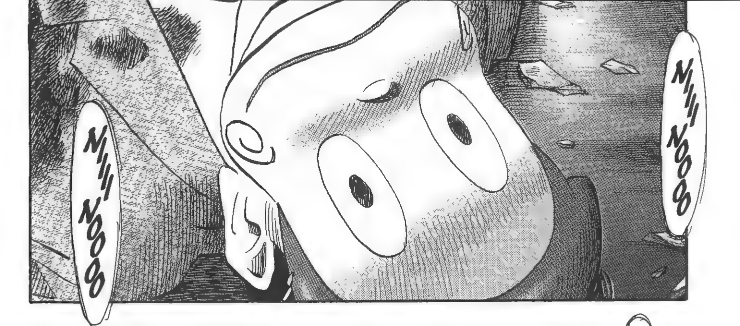

¡YAMANEEEE!






¡¡CORRE, KAKUTA!!
¡¡LO DE LOS HOMBRES DE "AMIGO" NO ERA NINGUNA MENTIRA!!


PE... ¡¡PERO, SHÔGUN...!!


NIIII NOOOO
NIIII NOOOO


NIIII NOOOO
¿¡LA POLI-CÍA!?
JOVENCITA, SERÁ ME-JOR QUE NOS VA-YAMOS DE AQUÍ CUAN-TO ANTES.


SE HAN OÍDO DOS TIROS...
PERO LA POLICÍA NO PUEDE ESTAR AQUÍ TAN PRONTO...


NIIII NOOOO
NIIII NOOOO


EL HOM-BRE QUE ME COGIÓ EN BRA-ZOS...
...CUAN-DO YO ERA UN BEBÉ...

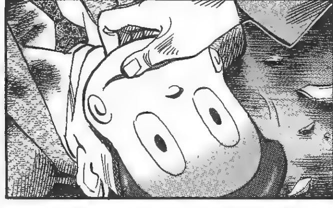

¿ME OYES...?

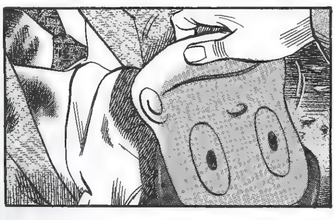

ME ACUERDO... ¡¡ME ACUERDO!!

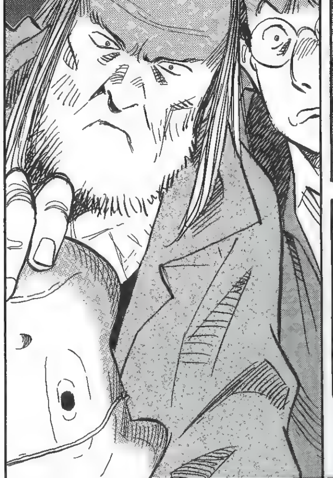

OYE, ¿TÚ NO SERÁS...?
ESE... ¿¡ESE ERA MI PADRE...!?


¿TU PADRE...?


¡¡SU ROSTRO...!!







Una historia desarrollada en colaboración con **Takashi Nagasaki**.



"20th Century Boys" Tomo 6 -FIN-

MASTER KEATON



NAOKI URASAWA
HOKUSEI KATSUSHIKA
TAKASHI NAGASAKI

Taichi Hiraga Keaton...
Hijo de padre japonés y madre británica.
De nacionalidad británica.
Graduado por la Universidad de Oxford.
Ex soldado del SAS y arqueólogo.
¡Profesor universitario de tercera y temerario
detective en sus ratos libres!
¡El nacimiento de un héroe del misterio!

De ASTRO BOY "El mejor robot sobre la faz de la Tierra"

PLUTO

NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA

COAUTOR TAKASHI NAGASAKI

SUPERVISADO POR MACOTO TEZKA

CON LA COOPERACIÓN DE TEZUKA PRODUCTIONS

www.planetacomic.com


Planeta Cómic



20th Century Boys Vol. 6 (de 11)
Publicación de Editorial Planeta, S.A.
Diagonal, 662-664, 7° B, 08034, Barcelona.
ISBN: 978-84-9146-820-2

20 SEIKI SHONEN KANZENBAN Vol.6
by Naoki URASAWA / Studio Nuts

Art Direction Kazuo UMINO
Design Isao YOSHIMURA + Bay Bridge Studio

Traducción: Marc Bernabé y Verònica Calafell (Daruma Serveis Lingüístics, S.L.)
Depósito legal: B 7890-2017 (tomo 6) (XI-18) (10193629)
Printed in EU / Impreso en UE.

Si deseas información sobre nuestros cómics, busca en la web:
www.planetacomic.com

Inscríbete a nuestro boletín de novedades en:
www.planetacomic.com

BLOG: www.planetadelibros.com/blog/comics

FACEBOOK/TWITTER/INSTAGRAM/YOUTUBE: PlanetadComic


20th Century Boys
The "Friend" is my father...!?
Kanna faces a desperate fate.
In a foil of despair, could she stand up?
Meanwhile, Kyoko and Sadakiyo barely escape from a complete siege of the "Dream Navigators".
But their persistent chasing doesn't seem to stop...
Kanna struggles with her fate and future of the Earth,
could she courageously head for the rescue of Kyoko?
When facts come out to light gradually,
fellows of Kenji start to gather again.
Shock and excitement now speeds up!!



Volumen. 6

NAOKI URASAWA



やだあああああああ

20th Century Boys

The "Friend" is my father...!?
Kanna faces a desperate fate.
In a full of despair, could she stand up?
Meanwhile, Kyoko and Sadakiyo barely escape from a complete siege of the "Dream Navigators".
But their persistent chasing doesn't seem to stop.
Kanna struggles with her fate and future of the Earth,
could she courageously head for the rescue of Kyoko?
When facts come out to light gradually,
fellows of Kenji start to gather again.
Shock and excitement now speeds up!!

10193629
9788491468202

TWENTIETH CENTURY BOYS